

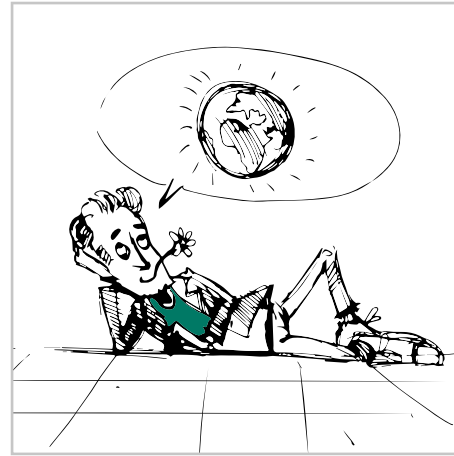
book 2020

Design your life



perchè scegliere la ceramica

Why choose ceramic
Pourquoi choisir la céramique?
Warum man Keramik wählen sollte
Почему следует выбирать керамику



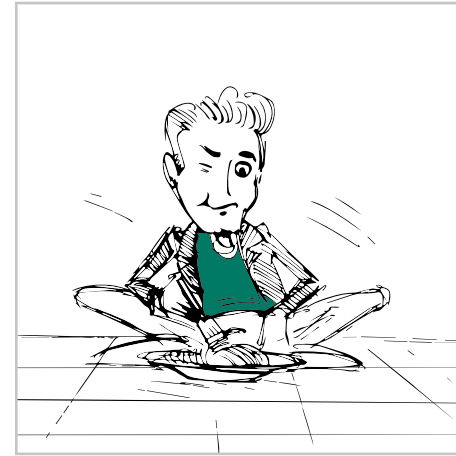
LA CERAMICA È NATURALE, NON CONTIENE PLASTICA ED È COMPLETAMENTE RICICLABILE.

Ceramic is natural, contains no plastic and is completely recyclable.

La céramique ne contient pas de plastique, elle est naturelle et entièrement recyclable.

Keramik ist natürlich, sie enthält keine Kunststoffe und ist vollständig recycelbar.

Керамика - это натуральный, не содержащий пластмассы материал, полностью подлежащий повторной переработке.



È IGIENICA, ANALLERGICA, NON TRATTIENE LO SPORCO, I BATTERI ED È ASSOLUTAMENTE INODORE.

It is hygienic, hypoallergenic, does not retain dirt and bacteria and is entirely odourless.

Hygiénique, hypoallergénique et absolument inodore, elle ne retient ni la saleté ni les bactéries.

Sie ist hygienisch, anallergisch, schmutz- und bakterienabweisend und absolut geruchlos.

она гигиенична, не вызывает аллергию, не задерживает грязь, бактерии и не имеет никаких запахов.



RISPETTA L'AMBIENTE E LA SALUTE PERCHÈ PRODOTTA IN MODO CONFORME ALLE PIÙ RIGOROSE NORMATIVE EUROPEE E INTERNAZIONALI

It is eco-friendly and health-friendly because it is produced in compliance with the strictest European and international regulations.

Elle respecte l'environnement et la santé parce qu'elle est produite conformément aux normes européennes et internationales les plus strictes.

Sie schadet weder der Umwelt noch der Gesundheit, da sie nach den strengsten europäischen und internationalen Vorschriften hergestellt wird.

она защищает окружающую среду и здоровье, потому что производится в соответствии с самыми строгими европейскими и международными нормами.



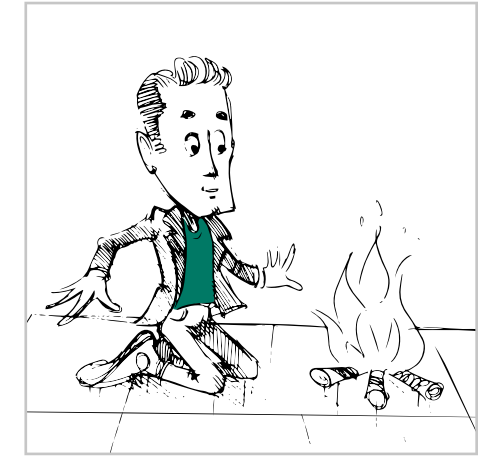
UN PAVIMENTO IN CERAMICA DURA A LUNGO, SI PULISCE FACILMENTE ED È SEMPRE COME NUOVO

A ceramic floor is long-lasting, easy to clean and is always as good as new.

Un sol en céramique dure longtemps, se lave facilement et reste toujours comme neuf.

Ein Keramikboden hält lange, ist leicht zu reinigen und immer wie neu.

керамический пол долговечен, легко очищается и всегда выглядит как новый.



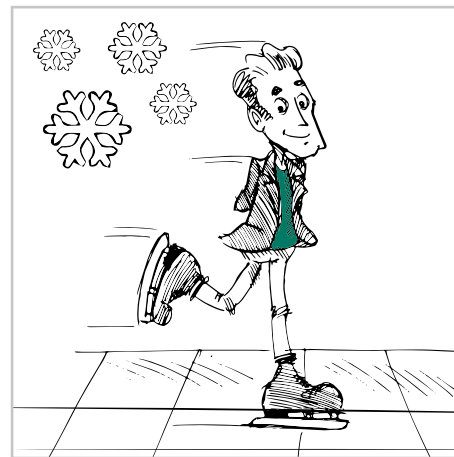
LA CERAMICA NON BRUCIA, IN CASO DI INCENDIO NON RILASCIA SOSTANZE NOCIVE NÈ PER L'UOMO NÈ PER L'AMBIENTE

Ceramic does not burn, in the event of a fire it does not release substances harmful to man or to the environment.

La céramique ne brûle pas, en cas d'incendie elle ne dégage pas de substances nocives pour l'homme ou l'environnement.

Keramik brennt nicht, im Brandfall setzt sie keine gesundheits- oder umweltschädlichen Stoffe frei.

керамика не горит, в случае пожара она не выделяет вредных веществ как для человека, так и для окружающей среды.



NON SI DEFORMA, NON GELA E RESISTE AI DETERGENTI CHIMICI PIÙ AGGRESSIVI

It does not warp, does not freeze and is not damaged by aggressive chemical detergents.

Elle ne se déforme pas, ne gèle pas et résiste aux détergents chimiques les plus agressifs.

Sie verformt sich nicht, gefriert nicht und hält den aggressivsten chemischen Reinigungsmitteln stand.

она не деформируется, не замерзает и выдерживает воздействие самых агрессивных химических моющих средств.



È VERSATILE, IDEALE SU PAVIMENTI E PARETI, È DISPONIBILE IN MOLTISSIMI FORMATI E SUPERFICI

It is versatile, ideal for floors and walls, and is available in many sizes and finishes.

Elle est polyvalente, idéale sur les sols et les murs, et disponible dans de très nombreux formats et surfaces.

Sie ist vielseitig, ideal für Böden und Wandverkleidungen und in unzähligen Formaten und Oberflächen erhältlich.

она универсальна, отлично подходит для настила полов и облицовки стен, представлена в большом ассортименте форматов и отделки.



UN PAVIMENTO IN CERAMICA SI POSA FACILMENTE... NEI NEGOZI, NEGLI UFFICI, NEI RISTORANTI E IN OGNI TIPO DI LOCALE

A ceramic floor is easy to lay ... in shops, offices, restaurants and in any type of premises.

Un sol en céramique est très facile à poser... dans les magasins, les bureaux, les restaurants et autres établissements en tout genre.

Ein Keramikboden kann problemlos leicht verlegt werden... in Geschäften, Büros, Restaurants und in allen Arten von Lokalen.

Керамический пол легко настилается в магазинах, в офисах, в ресторанах и в помещениях любого типа.



MA SOPRATTUTTO È BELLISSIMA PERCHÈ AUTENTICA E SICURA, CAPACE DI DONARE STILE E VALORE AD OGNI AMBIENTE

But, above all, it is beautiful because it is authentic and safe, with the capacity to bring style and value to any environment.

Elle est surtout très belle car authentique et sûre, capable de donner du style et de la valeur à tout espace.

Und sie ist vor allem wunderschön, weil sie authentisch und sicher ist und jedem Ambiente Stil verleiht und dabei seinen Wert steigert.

но самое главное керамика - великолепна, потому что натуральная и безопасная, способная сделать стильным и престижным любое помещение.



naturalmente scelgo la ceramica

Naturally, I choose ceramic!

Je choisis naturellement la céramique!

Ich wähle natürlich keramik!

Естественно, я выбираю керамику!



index

APPENDICE TECNICA 189

Technical note
Annexe technique
Technischer Anhang
Техническое приложение

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA 218

General terms of sale
Conditions generales de vente
Allgemeine Verkaufsbedingungen

collections

genesis loft : 8

gravity : 18

in-out & reverse : 30

mb3 : 36

quarzi : 46

soap stone : 62

square : 74

stone box : 86

temper : 100

to be concrete : 122

to be marble : 124

walk : 140

xtreme : 148

cercom 19 mm : 158

formati

Sizes
Formats
Formaten
Форматы

8,5 mm 5/16"

80x180 . 32"x72"

temper . 100
to be marble . 124

180x20 . 72"x8"

to be marble . 124

100x100 . 40"x40"

gravity . 18
mb3 . 36
soap stone . 62
square . 74
stone box . 86
temper . 100
to be concrete . 122
to be marble . 124

50x100 . 20"x40"

gravity . 18
mb3 . 36
stone box . 86
temper . 100
to be concrete . 122
to be marble . 124

10 mm 5/8"

120x120 . 48"x48"

gravity . 18
soap stone . 62
square . 74
temper . 100

60x120 . 24"x48"

genesis loft . 8
gravity . 18
mb3 . 36
quarzi . 46
soap stone . 62
square . 74
stone box . 86
temper . 100
to be concrete . 122
to be marble . 124
walk . 140
xtreme . 148

30x120 . 12"x48"

temper . 100

20x120 . 8"x48"

xtreme . 148

15x120 . 6"x48"

quarzi . 46

80x80 . 32"x32"

genesis loft . 8
gravity . 18
in-out & reverse . 30
square . 74
stone box . 86
to be concrete . 122
walk . 140
xtreme . 148

40x80 . 16"x32"

in-out & reverse . 30
stone box . 86
xtreme . 148

45x90 . 18"x36"

genesis loft . 8

60x60 . 24"x24"

genesis loft . 8
gravity . 18
in-out & reverse . 30
mb3 . 36
quarzi . 46
soap stone . 62
square . 74
stone box . 86
temper . 100
to be concrete . 122
to be marble . 124
walk . 140
xtreme . 148

30x60 . 12"x24"

genesis loft . 8
gravity . 18
in-out & reverse . 30
mb3 . 36
quarzi . 46
soap stone . 62
square . 74
stone box . 86
temper . 100
to be concrete . 122
to be marble . 124
xtreme . 148

30x30 . 12"x12"

genesis loft . 8
stone box . 86

19 mm 13/16"

100x100 . 40"x40"

temper . 174

60x120 . 24"x48"

soap stone . 168
temper . 174

80x80 . 32"x32"

gravity . 162
mb3 . 166
square . 170
stone box . 172
to be concrete . 178

60x60 . 24"x24"

genesis loft . 160
gravity . 162
in-out & reverse . 164
stone box . 172

guida alla consultazione

Consultation guide
Guide de consultation
Leseverzeichnis
Руководство по работе с каталогом

11mm
SPESORE
Spessore - Thickness - Epaisseur
Stärke - Толщина

R10
SCIVOLOSITÀ
Skid - Glissement
Frottement - Скользящая

A+B+C
SCIVOLOSITÀ
Skid - Glissement
Frottement - Скользящая

V2
VARIAZIONI DI TONO
Shade variations - Variations de nuance
Tonvariationen - Стонализированная

PAVIMENTO
Floor tiles - Sols
Bodenfliesen - Пол

RIVESTIMENTO
Wall tiles - Murs
Wandfliesen - Отделка

INGELIVO
Frost proof - Résistant au gel
Frostsicher - Морозостойчивая

CERTIFICAZIONE

UPEC
UPEC Certification - Certification UPEC
UPEC Zertifizierung - Сертификат UPEC

CARATTERISTICHE TECNICHE
Technical characteristics
Caracteristiques Techniques
Technische Eigenschaften
Технические характеристики

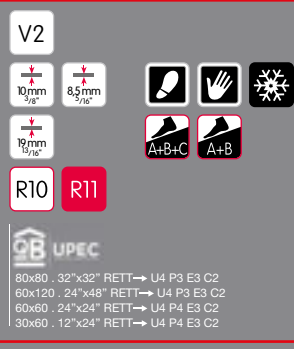
NOME SERIE
Serie name
Nom de série
Name der Kollektion
Название серии

FORMATI
Sizes
Formats
Formate
Форматы

CODICE ARTICOLO
Item code
Code Article
Artikelnummer
Код артикула

FINITURE
Surface finishes
Finitions
Oberflächenfinishs
Отделка

TACCHE COLORE
Colour palette
Nuances de couleurs
Farbmuster
Краткое изложение по цветам



	BOX		PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES
120x120.48"x48" RETT	1	1,44	31,68	40
60x120.24"x48" RETT	2	1,44	32,00	21
60x120.24"x48" RETT TRACK	2	1,44	32,00	30
100x100.40"x40" RETT	1	1,00	20,65	42
50x100.20"x40" RETT	2	1,00	20,65	42
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	24,00	32
60x60.24"x24" RETT TRACK	3	1,08	24,00	40
60x60.12"x24" RETT	6	1,08	23,80	40
80x80.32"x32" RETT R11	1	0,64	29,00	40
60x60.24"x24" RETT R11 19mm	2	0,72	30,60	32

IMBALLAGGI
Packing
Emballages
Verpackung
Упаковка

100x100 . 40"x40" RETT ■ A32
1058683 dark
1058684 dust
1058685 greige
1058686 light
1058687 titan

50x100 . 20"x40" RETT ■ A28
1058688 dark
1058689 dust
1058690 greige
1058691 light
1058692 titan

80x80 . 32"x32" RETT ■ A27
1047924 dark
1047925 dust
1047926 greige
1047927 light
1047928 titan

120x120 . 48"x48" RETT ■ A44
1050635 dust
1050636 greige
1050637 titan

60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
1047854 dark
1047855 dust
1047856 greige
1047857 light
1047858 titan

60x120 . 24"x48" RETT ■ A36
1047859 track dark
1047860 track dust
1047861 track greige
1047862 track light
1047863 track titan

60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
1047964 dark
1047965 dust
1047966 greige
1047967 light
1047968 titan

60x60 . 24"x24" RETT ■ A20
1047969 track dark
1047970 track dust
1047971 track greige
1047972 track light
1047973 track titan

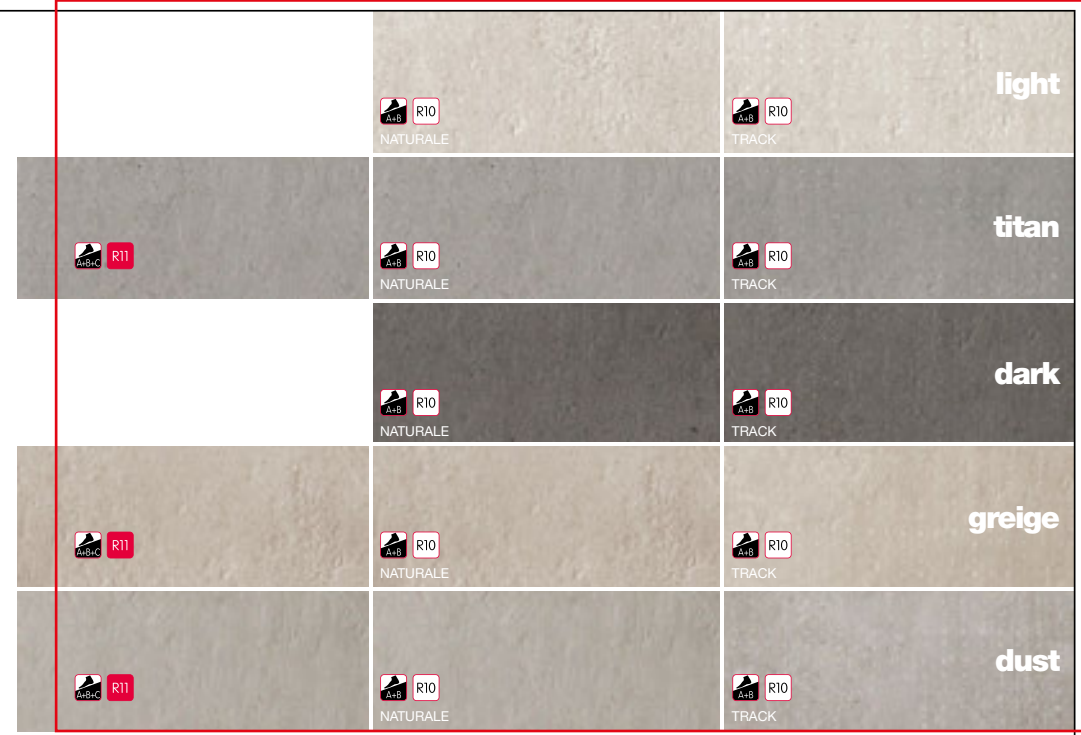
60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A17
1053312 dust
1053388 greige
1053314 titan

30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
1047974 dark
1047975 dust
1047976 greige
1047977 light
1047978 titan

30x60 . 12"x24" RETT ■ A15
1047979 track dark
1047980 track dust
1047981 track greige
1047982 track light
1047983 track titan

80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46
1060502 dust
1060503 greige
1060504 titan

60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37
1053110 dust
1053111 greige
1053112 titan



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика

Decorì. Decors. Décors. Dekore. Декоры*

Mosaico Mix S/2 Fondo + Track 30x60 . 12"x24" RETT ● B25	Mosaico Gravity 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2") RETT ● B13	Mosaico 3D 15x60 . 6"x24" RETT ● B24	Inserto Gravity S/3 60x60 . 24"x24" RETT	Inserto Gravity S/6 30x60 . 12"x24" RETT
---	---	--	---	---

dark 1048251	1048239	1048256	1058132 dust PZ ● B44	1058130 dust PZ ● B34
dust 1048252	1048240	1048257	1048262 dust MQ ■ A55	1048265 dust MQ ■ A57
greige 1048253	1048241	1048258	1058133 greige PZ ● B44	1058131 greige PZ ● B34
light 1048254	1048242	1048259	1048264 greige MQ ■ A55	1048266 greige MQ ■ A57
titan 1048255	1048243	1048260		

* Decorì ad uso residenziale interno. Decors for interior residential. Decors pour usage résidentiel intérieur. Dekore nur für den Innenbereich geeignet.

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

Battiscopa 6,5x100 . 2 1/8"x40" RETT ► C7 (6)	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ► C7 (6)	Battiscopa 6,5x60 . 2 1/8"x24" RETT ► C8 (12)	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 (6)	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 1/2" RETT ● B51 (2)	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 1/2" RETT ● B62 (2)
---	--	---	--	--	--

dark 1060021	1050190	1050108	1051610	1058426	1058267
dust 1058670	1050191	1050109	1049685	1058498	1063198
greige 1058671	1050192	1050110	1049544	1058499	1058271
light 1058673	1050193	1050111	1050738	1058500	1063199
titan 1058672	1050194	1050112	1050125	1058501	1063200

PEZZI SPECIALI
Trims
Pièces spéciales
Formstücke
Специальные изделия

PEZZI PER SCATOLA
Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Штук в коробке

NAT
Naturale - Matt Finish - Naturel
Natur - Натуральная

RETT
Rettificato - Rectified - Rectifié
Kalibriert - Ретифицированная

LAPP-RETT
Lappato Rettificato - Honed Rectified
Semi-poli Rectifié - Teilpoliert Kalibriert
Шлифованная ретифицированная

LUX-RETT
Levigato Rettificato - Polished Rectified
Poli Rectifié - Poliert Kalibriert
Полированная ретифицированная

SATIN-RETT
Satinato Rettificato - Satin Rectified
Satin Rect - Satiniert Scharfkantig
Сатинированная обрезная

RETT-STRUTTURATO
Rettificato Strutturato - Textured Rectified
Rect Structuré - Scharfkantig Strukturiert
Обрезная фактурная

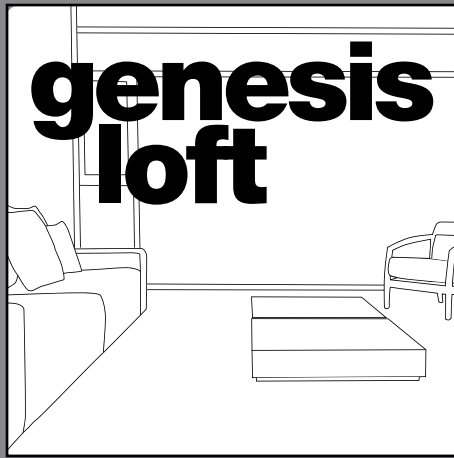
MOSAICI E DECORI
Mosaics and Decors
Mosaïques et Décors
Mosaiken und Dekore
Мозаика и Декоры

FASCE PREZZO
Price ranges
Grupes des prix
Preisgruppen
Ценовые сегменты

Prezzo al m²
Price x sqm
Prix / m²
Preis x qm
Цена за квадратный метр

Prezzo al pezzo
Price per piece
Prix a l'unité
Preis pro Stück
Цена за штуку

Prezzo al m lineare
Price per linear metre
Prix au m linéaire
Preis pro Laufmeter
Цена за погонный м



V2 V3

10mm 3/8" 19mm 13/16"



R10



QB UPEC

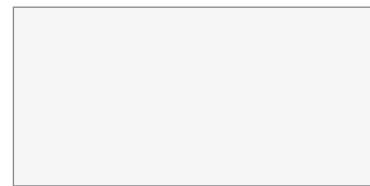
80x80 . 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x120 . 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x60 . 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
 30x60 . 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
 30x30 . 12"x12" RETT → U4 P4 E3 C2
 45x90 . 18"x36" RETT → U4 P3 E3 C2

Imballaggi. Packing. Emballage.
 Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
60x120,24"x48" RETT	2	1,44	32,00	21	30,24
	2	1,44	32,00	30	43,20
80x80,32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
45x90,18"x36" RETT	3	1,215	28,20	27	32,805
	3	1,08	24,00	32	34,56
60x60,24"x24" RETT	3	1,08	24,00	40	43,20
30x60,12"x24" RETT	6	1,08	23,80	40	43,20
30x30,12"x12" RETT	12	1,08	23,80	40	43,20
60x60,24"x24" RETT R11 19mm	2	0,72	31,50	32	23,04



80x80 . 32"x32" RETT ■ A27
 1044021 **shell**
 1044022 **blackmoon**
 1044024 **fossil**
 1044026 **mineral**
 1044027 **zinc**



60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
 1046293 **shell**
 1046294 **blackmoon**
 1046295 **fossil**
 1046296 **mineral**
 1046297 **zinc**



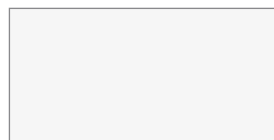
60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
 1005292 **avana** 1020781 **blackmoon**
 1005295 **lime** 1020784 **fossil**
 1005298 **moka** 1020783 **mineral**
 1005302 **shell** 1020782 **zinc**



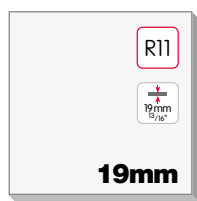
30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
 1005291 **avana** 1020797 **blackmoon**
 1005294 **lime** 1020799 **fossil**
 1005297 **moka** 1020801 **mineral**
 1005301 **shell** 1020803 **zinc**



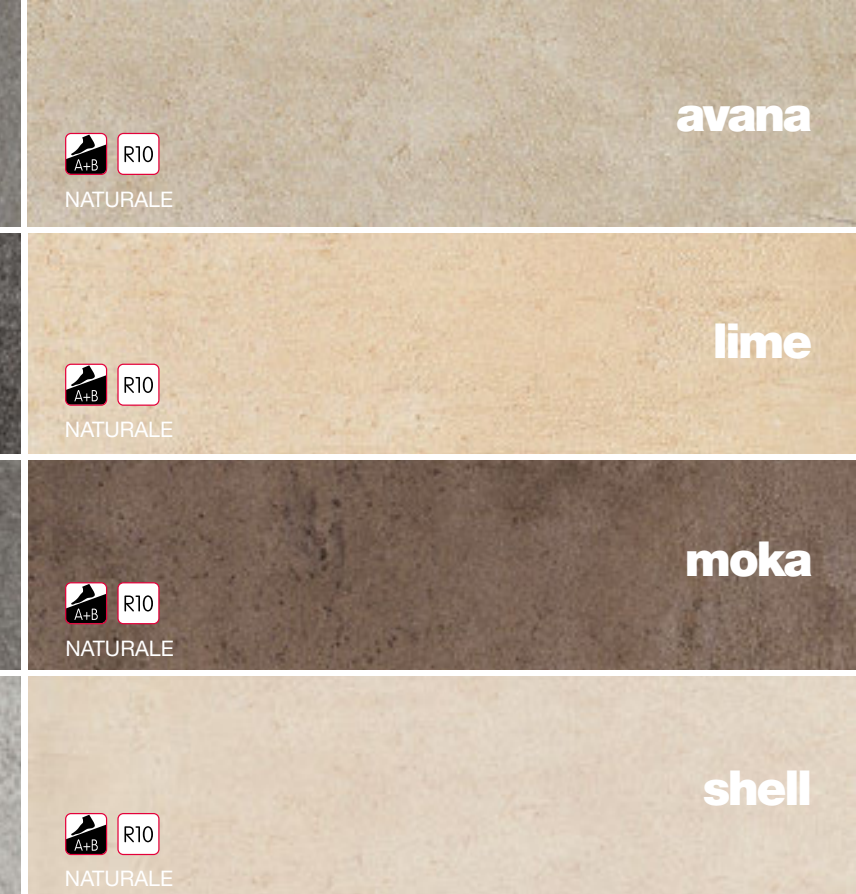
30x30 . 12"x12" RETT ■ A14
 1005290 **avana** 1020796 **blackmoon**
 1005293 **lime** 1020798 **fossil**
 1005296 **moka** 1020800 **mineral**
 1005300 **shell** 1020802 **zinc**



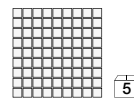
45x90 . 18"x36" RETT ■ A22
 1037430 **blackmoon**
 1037434 **fossil**
 1037431 **mineral**
 1037435 **zinc**



60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37
 1046034 **blackmoon**
 1046035 **mineral**
 1046036 **zinc**



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика



Mosaico
 30x30 . 12"x12" RETT ● B16
 (3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆")

avana	1005579	blackmoon	1020922
lime	1020077	fossil	1020923
moka	1005580	mineral	1020924
shell	1005581	zinc	1020925

Decori. Decors. Décors. Dekore. Декоры*



Listello Reflex
 1,5x100 . 5/8"x40" ● B16
 1020459

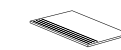
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



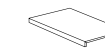
Battiscopa
 7,5x80 . 3"x32"
 RETT ► C7 6



Battiscopa
 7,5x60 . 3"x24"
 RETT ► C5 12



Step Molato
 30x60 . 12"x24"
 RETT ● B24 6



Gradone Costa Retta
 30x60x3,3 . 12"x24"x1⁵/₁₆"
 RETT ● B38 4

shell	1050347	1050340	1041472	1058464
lime		1050208	1041473	1058462
avana		1050409	1041528	1058425
moka		1050547	1040105	1058463
blackmoon	1050758	1050341	1041224	1058466
fossil	1050345	1050343	1041529	1058490
mineral	1050346	1050344	1038841	1058492
zinc	1050548	1050342	1041530	1058494

genesis loft



Blackmoon
60x60 . 24"x24" RETT

Blackmoon
Mosaico
3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆" RETT

genesis loft



Zinc
60x120 . 24"x48" RETT



Fossil
30x30 . 12"x12" RETT
30x60 . 12"x24" RETT

Fossil
Mosaico
3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆" RETT



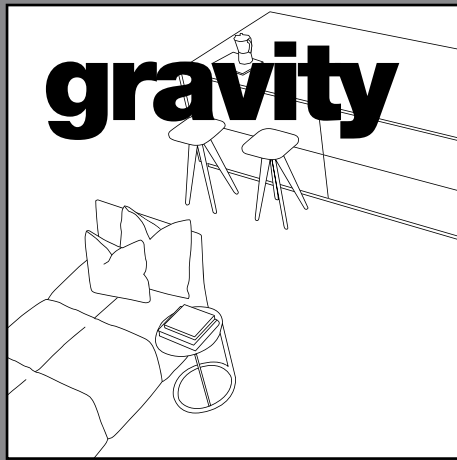
genesis loft

Shell
80x80 . 32"x32" RETT



Lime
30x30 . 12"x12" RETT
30x60 . 12"x24" RETT
60x60 . 24"x24" RETT

Moka
30x60 . 12"x24" RETT



V2



80x80 . 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x120 . 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x60 . 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
 30x60 . 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2

Imballaggi. Packing. Emballage.
 Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
120x120.48"x48" RETT	1	1,44	31,68	40	57,60
60x120.24"x48" RETT 60x120.24"x48" RETT TRACK	2	1,44	32,00	21	30,24
	2	1,44	32,00	36	51,84
100x100.40"x40" RETT	1	1,00	20,65	42	42,00
50x100.20"x40" RETT	2	1,00	20,65	42	42,00
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
60x60.24"x24" RETT 60x60.24"x24" RETT TRACK 60x60.24"x24" RETT R11	3	1,08	24,00	32	34,56
	3	1,08	24,00	40	43,20
30x60.12"x24" RETT 30x60.12"x24" RETT TRACK	6	1,08	23,80	40	43,20
80x80.32"x32" RETT R11 19mm	1	0,64	29,00	40	25,60
60x60.24"x24" RETT R11 19mm	2	0,72	30,60	32	23,04

100x100 . 40"x40" RETT ■ A32
 1058683 **dark**
 1058684 **dust**
 1058685 **greige**
 1058686 **light**
 1058687 **titan**

50x100 . 20"x40" RETT ■ A28
 1058688 **dark**
 1058689 **dust**
 1058690 **greige**
 1058691 **light**
 1058692 **titan**

80x80 . 32"x32" RETT ■ A27
 1047924 **dark**
 1047925 **dust**
 1047926 **greige**
 1047927 **light**
 1047928 **titan**

120x120 . 48"x48" RETT ■ A44
 1050635 **dust**
 1050636 **greige**
 1050637 **titan**

60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
 1047854 **dark**
 1047855 **dust**
 1047856 **greige**
 1047857 **light**
 1047858 **titan**

60x120 . 24"x48" RETT ■ A36
 1047859 **track dark**
 1047860 **track dust**
 1047861 **track greige**
 1047862 **track light**
 1047863 **track titan**

60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
 1047964 **dark**
 1047965 **dust**
 1047966 **greige**
 1047967 **light**
 1047968 **titan**

60x60 . 24"x24" RETT ■ A20
 1047969 **track dark**
 1047970 **track dust**
 1047971 **track greige**
 1047972 **track light**
 1047973 **track titan**

30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
 1047974 **dark**
 1047975 **dust**
 1047976 **greige**
 1047977 **light**
 1047978 **titan**

80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46
 1060502 **dust**
 1060503 **greige**
 1060504 **titan**

60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37
 1053110 **dust**
 1053111 **greige**
 1053112 **titan**



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика

	Mosaico Mix S/2 Fondo + Track 30x60 . 12"x24"	Mosaico Gravity 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2")	Mosaico 3D 15x60 . 6"x24"
	RETT ● B25	RETT ● B13	RETT ● B24
dark	1048251	1048239	1048256
dust	1048252	1048240	1048257
greige	1048253	1048241	1048258
light	1048254	1048242	1048259
titan	1048255	1048243	1048260

Decorì. Decors. Décors. Dekore. Декоры*

	Inserto Gravity S/3 60x60 . 24"x24" RETT	Inserto Gravity S/6 30x60 . 12"x24" RETT
1058132 dust PZ ● B44	1058130 dust PZ ● B34	
1048262 dust MQ ■ A55	1048265 dust MQ ■ A57	
1058133 greige PZ ● B44	1058131 greige PZ ● B34	
1048264 greige MQ ■ A55	1048266 greige MQ ■ A57	

*Decorì ad uso residenziale interno. Decors for interior residential. Décors pour usage résidentiel intérieur. Dekore nur fuer den Innenbereich geeignet.

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40"	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32"	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24"	Step Molato 30x60 . 12"x24"	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ "	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ "
	RETT ► C7 [6]	RETT ► C7 [6]	RETT ► C5 [12]	RETT ● B24 [6]	RETT ● B51 [2]	RETT ● B62 [2]
dark	1060021	1050190	1050108	1051610	1058426	1058267
dust	1058670	1050191	1050109	1049685	1058498	1063198
greige	1058671	1050192	1050110	1049544	1058499	1058271
light	1058673	1050193	1050111	1050738	1058500	1063199
titan	1058672	1050194	1050112	1050125	1058501	1063200

gravity



Titan
120x120 . 48"x48" RETT



Titan
100x100 . 40"x40" RETT

Titan
Gradone Square assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1 5/16" RETT

gravity



Dust
120x120 . 48"x48" RETT



Dust Track
60x60 . 24"x24" RETT

gravity



Dark Track
60x60 . 24"x24" RETT



Dark
100x100 . 40"x40 " RETT

gravity



Light
60x120 . 24"x48" RETT

Light
Mosaico 3D
15x60 . 6"x24" RETT



Light
100x100 . 40"x40" RETT

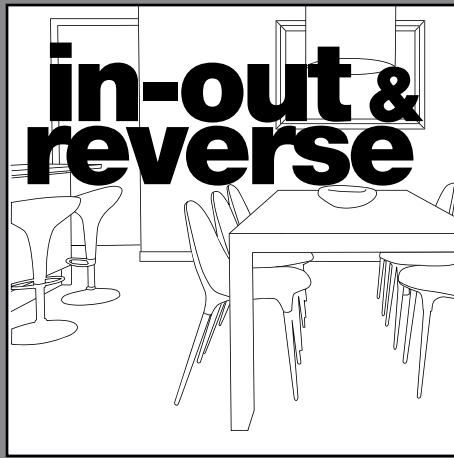
gravity



Greige
100x100 . 40"x40" RETT



Greige
60x60 . 24"x24" R11 RETT



V2



Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
40x80.16"x32" RETT	3	0,96	21,50	28	26,88
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	23,50	32	34,56
60x60.24"x24" RETT R11	3	1,08	23,50	40	43,20
30x60.12"x24" RETT	6	1,08	23,30	40	43,20
30x60.12"x24" RETT R11	6	1,08	23,30	40	43,20
60x60.24"x24" RETT R11 19mm	2	0,72	30,60	32	23,04



80x80 . 32"x32" RETT ■ A27
1043937 **in-army**
1043939 **in-grey**
1043941 **rev-army**
1043942 **rev-dark**
1043943 **rev-grey**
1044388 **rev-sand**



40x80 . 16"x32" RETT ■ A25
1043940 **in-army**
1043945 **in-grey**
1043946 **rev-army**
1043947 **rev-dark**
1043948 **rev-grey**
1044386 **rev-sand**



60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
1043952 **in-army**
1043955 **in-dark**
1043956 **in-grey**
1044381 **in-sand**
1043960 **rev-army**
1043961 **rev-dark**
1043962 **rev-grey**
1044387 **rev-sand**

R11

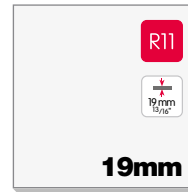
60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A17
1043957 **out-army**
1043958 **out-dark**



30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
1043963 **in-army**
1043964 **in-dark**
1043965 **in-grey**
1044379 **in-sand**
1043969 **rev-army**
1043970 **rev-dark**
1043971 **rev-grey**
1044385 **rev-sand**

R11

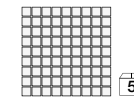
30x60 . 12"x24" RETT R11 ■ A12
1043966 **out-army**
1043967 **out-dark**



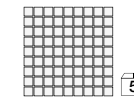
60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37
1045155 **out-army**
1045156 **out-dark**
1045157 **out-grey**
1045158 **out-sand**



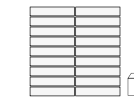
Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика



Mosaico In
30x30 . 12"x12" RETT ● B16
(3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"



Mosaico Reverse
30x30 . 12"x12" RETT ● B16
(3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"



Mosaico Mix In-Out & Reverse
30x30 . 12"x12" RETT ● B14
(3x15 . 1¹³/₁₆"x6")

	Mosaico In	Mosaico Reverse	Mosaico Mix In-Out & Reverse
army	1043973	1044108	1043976
dark	1043974	1044109	1044111
grey	1043975	1044110	1044112
sand	1044495	1044496	1044494

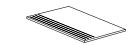
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



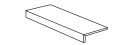
Battiscopa
7,5x60 . 3"x24"
RETT ► C5 [12]



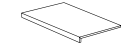
Battiscopa
7,5x80 . 3"x32"
RETT ► C7 [6]



Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT ● B24 [6]



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11 ● B27 [4]



Gradone Costa Retta
30x60x3,3 . 12"x24"x1⁵/₁₆"
RETT ● B38 [4]

	Battiscopa C5	Battiscopa C7	Step Molato B24	Elemento ad L B27	Gradone Costa Retta B38
in-army	1050509	1053046	1046180		1058427
in-dark	1050350	-	1046287		1058503
in-grey	1055855	1058139	1052981		1058504
in-sand	1050559	-	1058140		1058505
rev-army	1050263	1050114	1046762		1058506
rev-dark	1050264	1053047	1045796		1058507
rev-grey	1050113	1050262	1046079		1058508
rev-sand	1050351	1050558	1047245		1058509
out-army R11			1045329	1058978	
out-dark R11			1047051	1058979	

in-out & reverse



Rev-Sand
60x60 . 24"x24" RETT

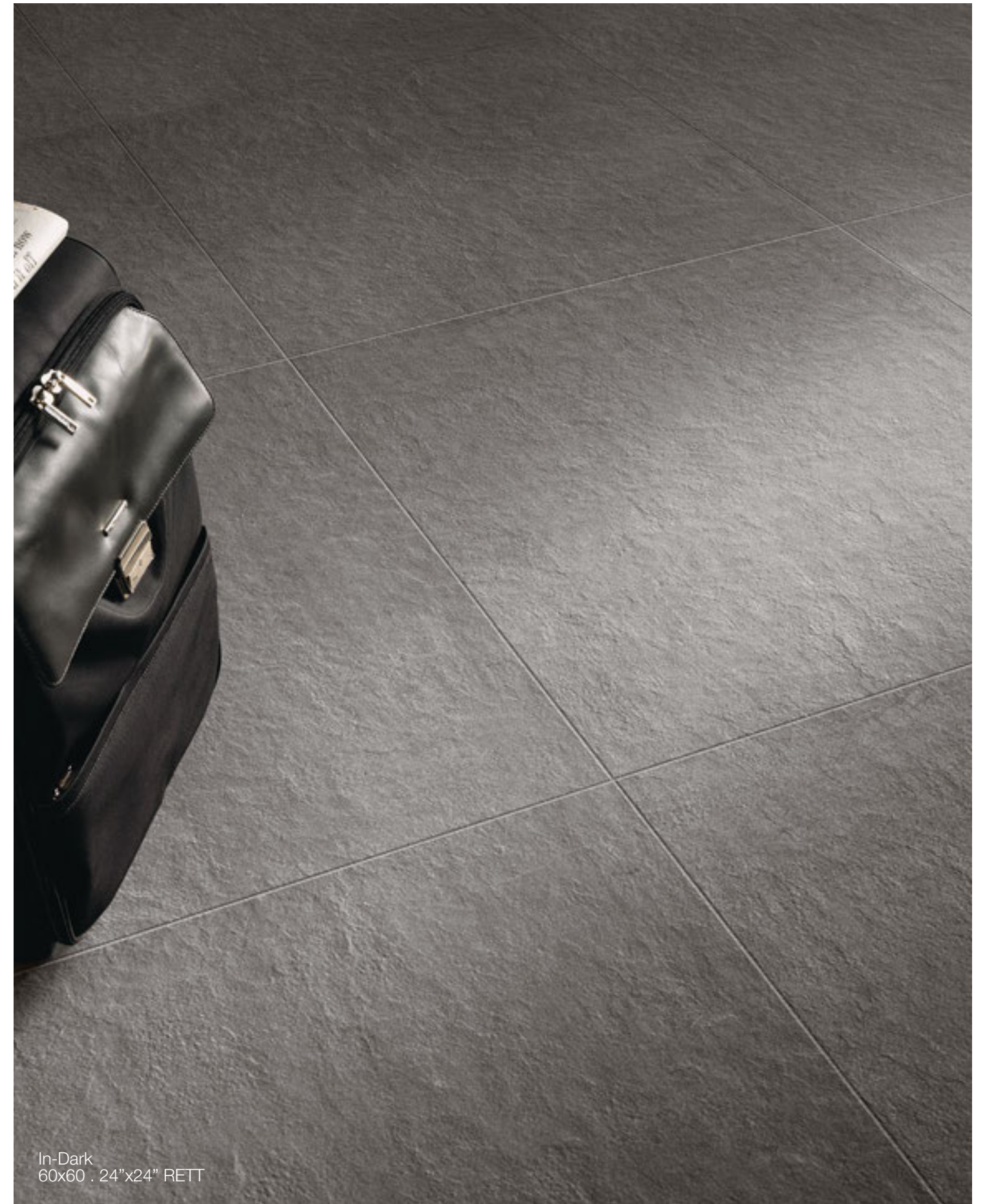


Out-Army
60x60 . 24"x24" R11 RETT

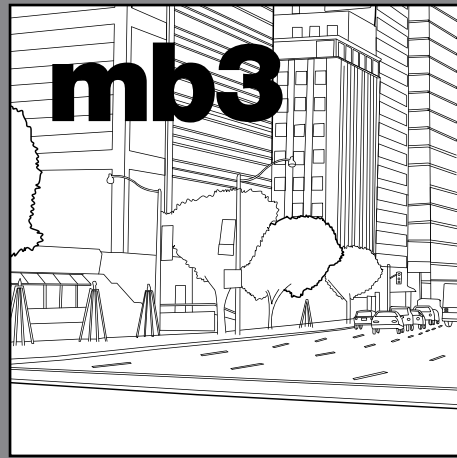
in-out & reverse



Rev-Grey
80x80 . 32"x32" RETT



In-Dark
60x60 . 24"x24" RETT

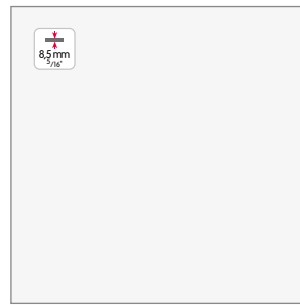


V3

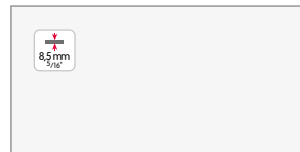


Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

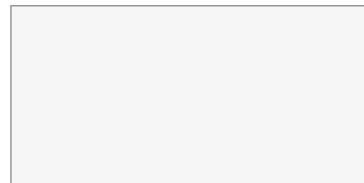
	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
100x100.40"x40" RETT	1	1,00	20,65	42	42,00
50x100.20"x40" RETT	2	1,00	20,65	42	42,00
60x120.24"x48" RETT	2	1,44	32,60	21	30,24
	2	1,44	32,60	36	51,84
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	24,50	32	34,56
	3	1,08	24,50	40	43,20
30x60.12"x24" RETT	6	1,08	24,30	40	43,20
80x80.32"x32" RETT R11 19mm	1	0,64	29,00	40	25,60



100x100 . 40"x40" RETT ■ A32
1060216 **cenere**
1060217 **ematite**
1060218 **ghiaccio**
1060219 **sasso**



50x100 . 20"x40" RETT ■ A28
1060220 **cenere**
1060221 **ematite**
1060222 **ghiaccio**
1060223 **sasso**



60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
1060224 **cenere**
1060225 **ematite**
1060226 **ghiaccio**
1060227 **sasso**



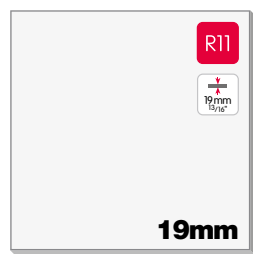
60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
1060228 **cenere**
1060229 **ematite**
1060230 **ghiaccio**
1060231 **sasso**

R11

60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A17
1060390 **cenere**
1060391 **ematite**
1060392 **ghiaccio**



30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
1060232 **cenere**
1060233 **ematite**
1060234 **ghiaccio**
1060235 **sasso**



80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46
1060505 **cenere**
1060506 **ematite**
1060507 **sasso**



ghiaccio

A+B+C R11



ghiaccio

A+B R10
NATURALE



cenere

A+B+C R11



cenere

A+B R10
NATURALE



ematite

A+B+C R11



ematite

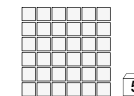
A+B R10
NATURALE



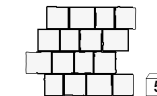
sasso

A+B R10
NATURALE

Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика



Mosaico
30x30 . 12"x12" RETT
(5x5 . 2"x2") ● B13



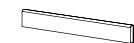
Mosaico Pavè
30x30 . 12"x12"
● B14



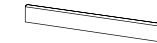
Mosaico Random
30x30 . 12"x12"
● B22

cenere	1060833	1060837	1060841
ematite	1060834	1060838	1060842
ghiaccio	1060835	1060839	1060843
sasso	1060836	1060840	1060844

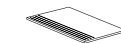
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



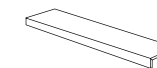
Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
RETT ► C5 (12)



Battiscopa
6,5x100 . 2⁹/₁₆"x40"
RETT ► C7 (6)



Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT ● B24 (6)



Gradone Costa Retta
30x120x3,3 . 12"x48"x1⁵/₁₆"
RETT ● B51 (2)



Gradone Square Assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1⁵/₁₆"
RETT ● B62 (2)

cenere	1060849	1060845	1060853	1060857	1060863
ematite	1060850	1060846	1060854	1060860	1060864
ghiaccio	1060851	1060847	1060855	1060861	1060865
sasso	1060852	1060848	1060856	1060862	1060866

mb3



Ematite
100x100 . 40"x40" RETT

mb3



Ghiaccio
60x120 . 24"x48" RETT

Ematite
60x120 . 24"x48" RETT



Ghiaccio
100x100 . 40"x40" RETT

Ghiaccio
Mosaico Random 30x30 . 12"x12"

mb3



Cenere
100x100 . 40"x40" RETT

Cenere
Battiscopa 6,5x100 . 2⁷/₁₆"x40" RETT

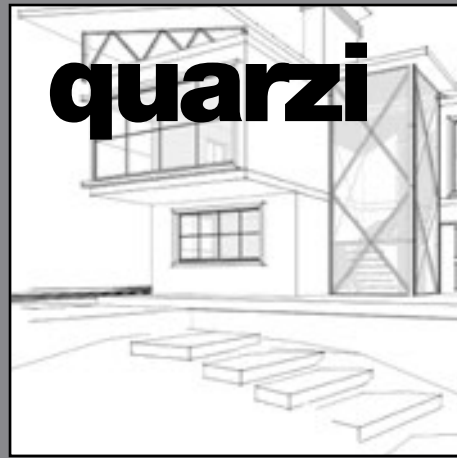
mb3



Sasso
60x120 . 24"x48" RETT



Sasso
100x100 . 40"x40" RETT



V2



R10

R11



60x120 . 24"x48"
LAPP-RETT ■ A38

1066591 **barge**
1066592 **tirol**
1066593 **valmalenco**
1066594 **vipiteno**

60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31

1066595 **barge**
1066596 **tirol**
1066597 **valmalenco**
1066598 **vipiteno**

60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A33

1068102 **barge**
1068103 **tirol**
1068104 **valmalenco**
1068105 **vipiteno**

15x120 . 6"x48"
FRAMMENTI MIX RETT ■ A36

1066615 **barge**
1066616 **tirol**
1066617 **valmalenco**
1066618 **vipiteno**

60x60 . 24"x24"
LAPP-RETT ■ A24

1066599 **barge**
1066600 **tirol**
1066601 **valmalenco**
1066602 **vipiteno**

60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15

1066603 **barge**
1066604 **tirol**
1066605 **valmalenco**
1066606 **vipiteno**

60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A17

1068480 **barge**
1068481 **tirol**
1068482 **valmalenco**
1068483 **vipiteno**

30x60 . 12"x24"
LAPP-RETT ■ A21

1066607 **barge**
1066608 **tirol**
1066609 **valmalenco**
1066610 **vipiteno**

30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10

1066611 **barge**
1066612 **tirol**
1066613 **valmalenco**
1066614 **vipiteno**

Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
60x120.24"x48" RETT/LAPP-RETT	2	1,44	33,50	30	43,20
	2	1,44	33,50	36	51,84
60x60.24"x48" RETT/LAPP-RETT	3	1,08	25,20	40	43,20
30x60.12"x24" RETT/LAPP-RETT	6	1,08	25,20	40	43,20
15x120.6"x48" RETT	6	1,08	25,20	45	48,60



R11



R10

LAPPATO



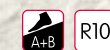
R10

NATURALE

tirol



R11



R10

LAPPATO



R10

NATURALE

vipiteno



R11



R10

LAPPATO



R10

NATURALE

valmalenco



R11



R10

LAPPATO

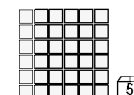


R10

NATURALE

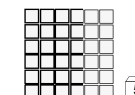
barge

Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика



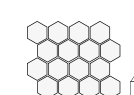
Mosaico
30x30 . 12"x12"
LAPP-RETT
(5x5 . 2"x2") ● B14

barge	1066664
tirol	1066665
valmalenco	1066666
vipiteno	1066667



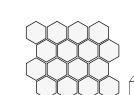
Mosaico
30x30 . 12"x12"
RETT
(5x5 . 2"x2") ● B13

1066668
1066669
1066670
1066671



Mosaico Esagona
25x30 . 10"x12"
LAPP-RETT
● B20

1066672
1066673
1066674
1066675



Mosaico Esagona
25x30 . 10"x12"
RETT
● B19

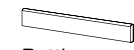
1066676
1066677
1066678
1066679



Mosaico Curve
20x30 . 8"x12"
RETT
● B25

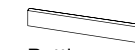
1066680
1066681
1066682
1066683

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
LAPP-RETT ► C6 12

barge	1066684
tirol	1066685
valmalenco	1066686
vipiteno	1066687



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
RETT ► C5 12

1066688
1066689
1066690
1066691

quarzi



Tirol
60x120 . 24"x48" RETT

Tirol Frammenti Mix
15x120 . 6"x48" RETT

quarzi



Tirol
60x120 . 24"x48" R11 RETT

quarzi



Valmalenco
60x120 . 24"x48" RETT

Valmalenco Frammenti Mix
15x120 . 6"x48" RETT

quarzi



Valmalenco
60x120 . 24"x48" RETT



Valmalenco
60x60 . 24"x24" R11 RETT
60x120 . 24"x48" RETT

Mosaico Curve
20x30 . 8"x12" RETT

quarzi



Vipiteno
60x120 . 24"x48" LAPP-RETT

Mosaico Curve
20x30 . 8"x12" RETT

quarzi



Vipiteno
60x120 . 24"x48" RETT



Vipiteno
60x120 . 24"x48" LAPP-RETT
30x60 . 12"x24" LAPP-RETT

Mosaico Curve
20x30 . 8"x12" RETT

quarzi

Barge
60x120 . 24"x48" RETT

Barge Frammenti Mix
15x120 . 6"x48" RETT



Barge
60x120 . 24"x48" RETT

Mosaico Esagona
25x30 . 10"x12" RETT

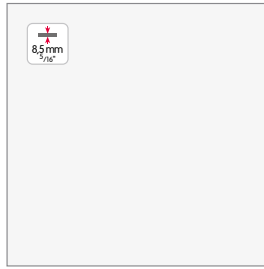


V2

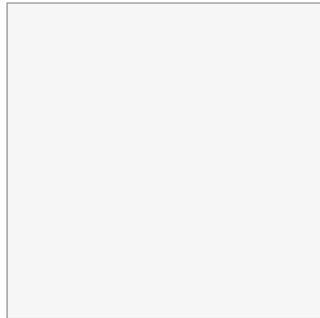


AS 4586 | Australian Pendulum Test:
R10 → P3
R11 → P4

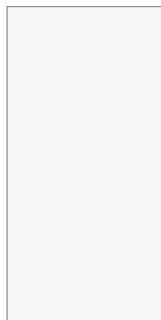
BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



100x100 . 40"x40"
RETT
■ A32
1068046 soap black
1068047 soap coffee
1068048 soap grey
1068049 soap ivory
1070817 soap white



120x120 . 48"x48" RETT
■ A44
1068296 soap black
1068297 soap coffee
1068298 soap grey
1068299 soap ivory
1070770 soap white



60x120 . 24"x48"
RETT
■ A31
1067737 soap black
1067738 soap coffee
1067739 soap grey
1067740 soap ivory
1070771 soap white

60x120 . 24"x48"
ROCK-RETT R11
■ A33
1067741 soap black
1067742 soap coffee
1067743 soap grey
1067744 soap ivory
1070772 soap white

60x120 . 24"x48"
SATIN-RETT
■ A38
1070773 soap black
1070774 soap coffee
1070775 soap grey
1070776 soap ivory
1070777 soap white



60x60 . 24"x24"
RETT
■ A15
1069872 soap black
1069873 soap coffee
1069874 soap grey
1069875 soap ivory
1070783 soap white

60x60 . 24"x24"
ROCK-RETT R11
■ A17
1069876 soap black
1069877 soap coffee
1069878 soap grey
1069879 soap ivory
1070784 soap white

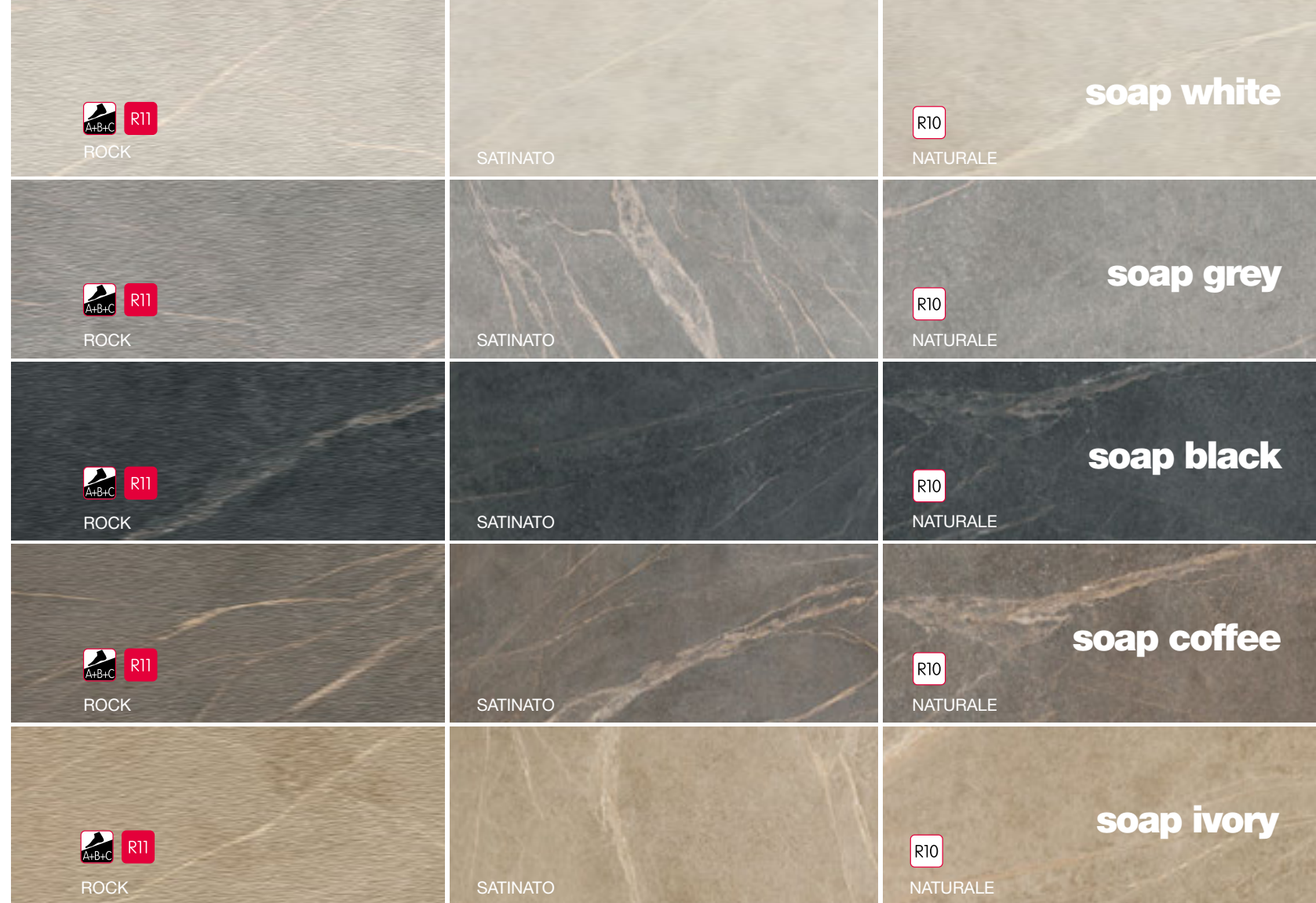
60x60 . 24"x24"
SATIN-RETT
■ A24
1070778 soap black
1070779 soap coffee
1070780 soap grey
1070781 soap ivory
1070782 soap white



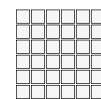
30x60 . 12"x24"
ROCK-RETT R11
■ A12
1070790 soap black
1070791 soap coffee
1070792 soap grey
1070793 soap ivory
1070794 soap white



60x120 . 24"x48"
ROCK-RETT R11 ■ A46
1068435 coffee rock
1068436 grey rock
1068437 ivory rock



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика



Mosaico
30x30 . 12"x12"
RETT
(5x5 . 2"x2") ● B13



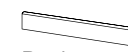
Mosaico Soap 3D
30x60 . 12"x24"
RETT
● B33



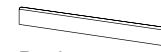
Mosaico Soap Mix
30x42 . 12"x16^{9/16}"
RETT
● B27
1070921

soap black	1070911	1070916
soap coffee	1070912	1070917
soap grey	1070913	1070918
soap ivory	1070914	1070919
soap white	1070915	1070920

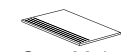
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



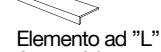
Battiscopa
6,5x60 . 2^{9/16}"x24"
RETT ► C5 [12]



Battiscopa
6,5x100 . 2^{9/16}"x40"
RETT ► C7 [6]



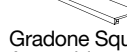
Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT ● B24 [6]



Elemento ad "L"
Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11 ● B27 [4]



Gradone Costa Retta
30x120x3,3 . 12"x48"x1^{5/16}"
RETT ● B51 [2]



Gradone Square
Assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1^{5/16}"
RETT ● B62 [2]

soap black	1070927	1070922	1070932	1070937	1070942	1070947
soap coffee	1070928	1070923	1070933	1070938	1070943	1070948
soap grey	1070929	1070924	1070934	1070939	1070944	1070949
soap ivory	1070930	1070925	1070935	1070940	1070945	1070950
soap white	1070931	1070926	1070936	1070941	1070946	1070951

soap
stone

Nature
Vibes
NATURAL WELLNESS



Soap Coffee
120x120 . 48"x48" RETT
60x120 . 24"x48" RETT

Mosaico Soap 3D
30x60 . 12"x24" RETT



Soap Coffee
60x120 . 24"x48" RETT

Mosaico Soap Mix
30x42 . 12"x16⁹/₁₆" RETT

soap stone



Soap White
30x60 . 12"x24" RETT

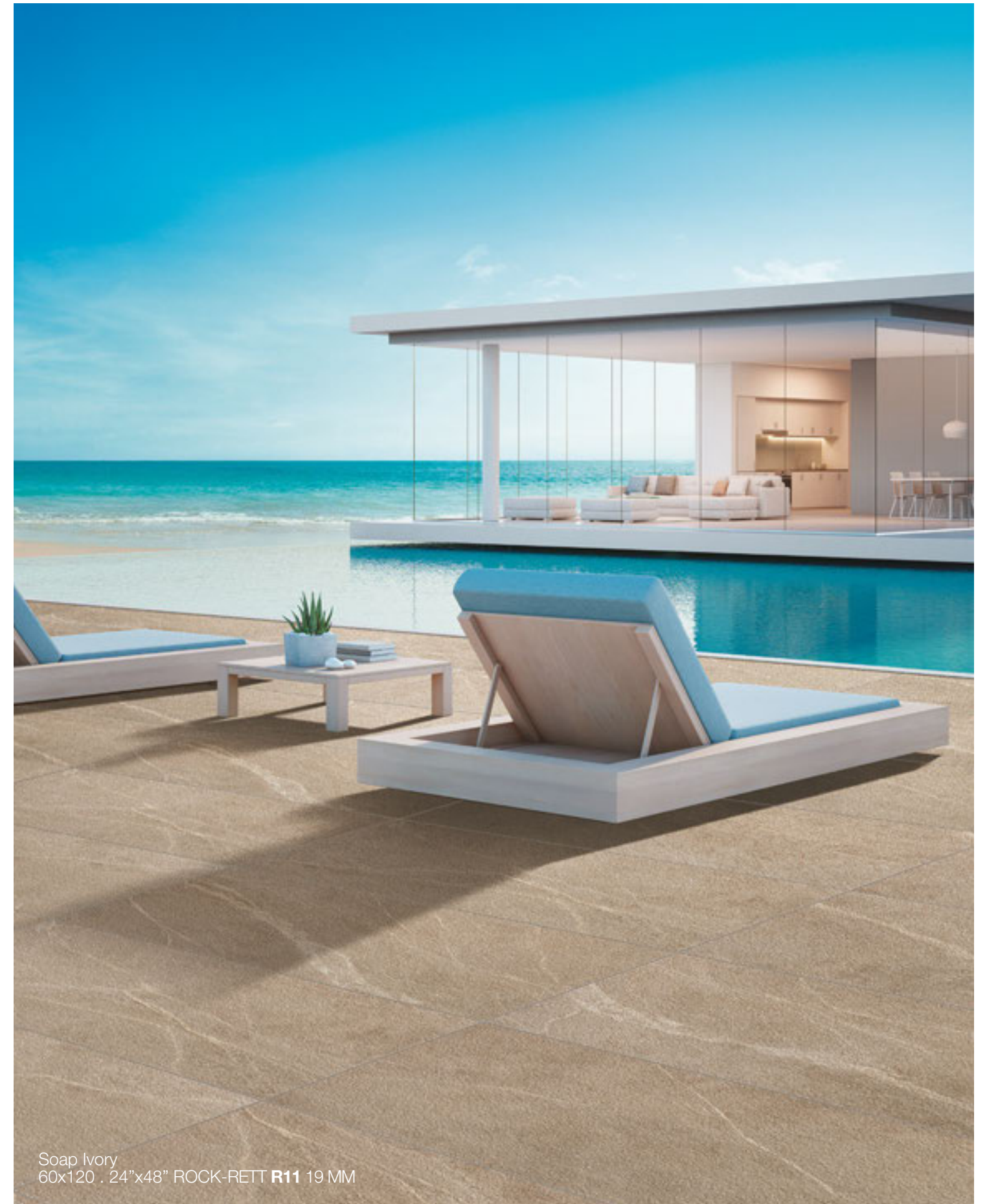


Soap White
100x100 . 40"x40" RETT

soap
stone



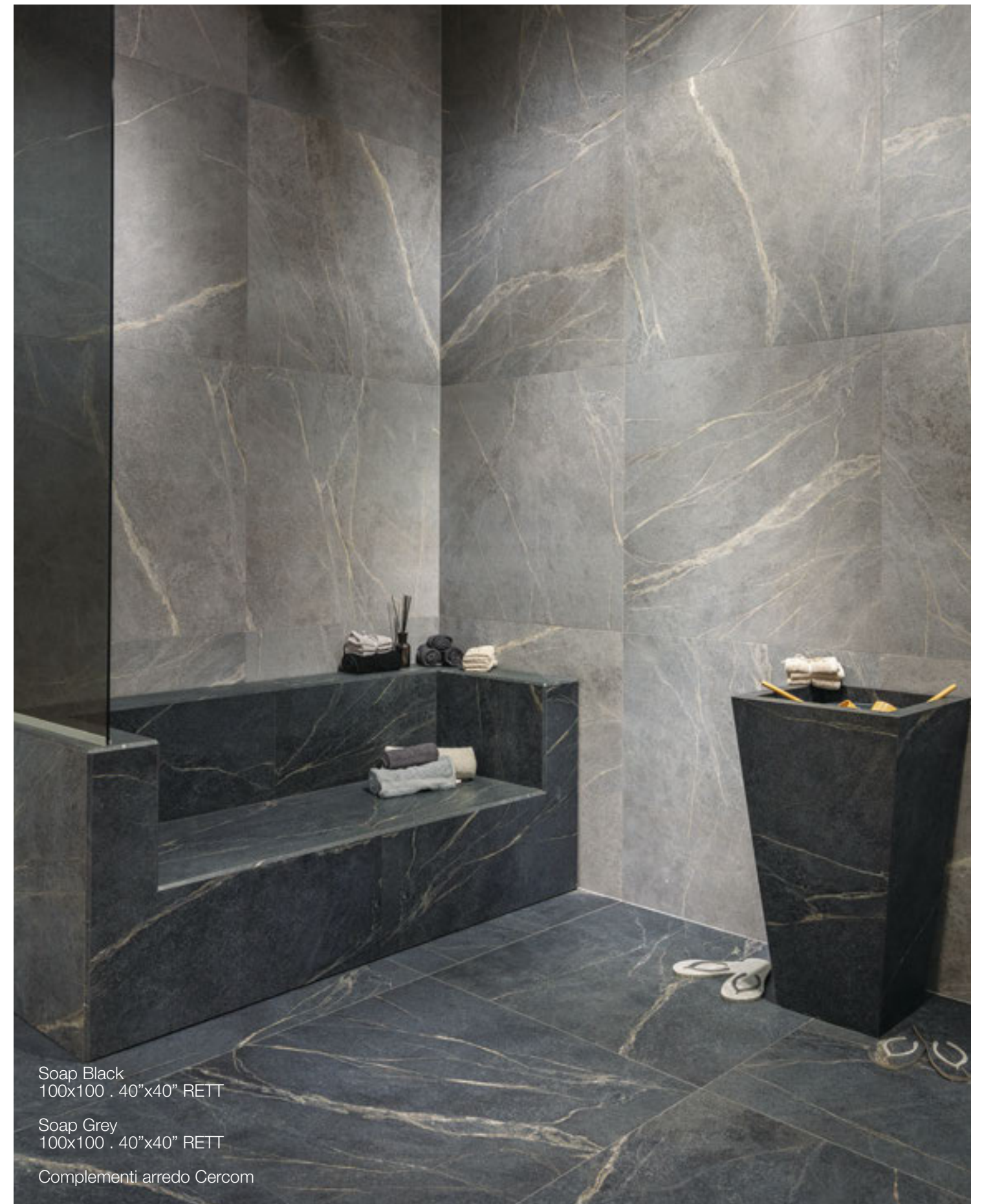
Soap Ivory
100x100 . 40"x40" RETT



Soap Ivory
60x120 . 24"x48" ROCK-RETT **R11** 19 MM



Soap Grey
100x100 . 40"x40" RETT



Soap Black
100x100 . 40"x40" RETT

Soap Grey
100x100 . 40"x40" RETT

Complementi arredo Cercom

soap stone

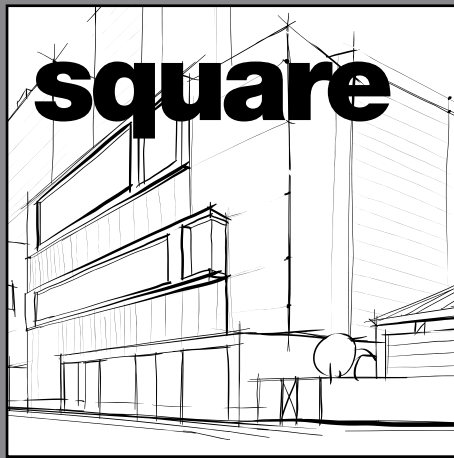


Soap Black
100x100 . 40"x40" RETT

Mosaico Soap Mix
30x42 . 12"x16⁹/₁₆" RETT



Soap Black
60x60 . 24"x24" SATIN-RETT



V2



80x80 . 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x120 . 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x60 . 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
 30x60 . 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2

AS 4586 | Australian Pendulum Test:
 R10 → P3
 R11 → P4

BS 7976 | British Pendulum Test:
 PTV > 36 WET

Imballaggi. Packing. Emballage.
 Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
120x120.48"x48" RETT	1	1,44	31,68	40	57,60
100x100.40"x40" RETT 100x100.40"x40" RETT R11	1	1,00	20,65	42	42,00
80x80.32"x32" RETT 80x80.32"x32" RETT R11	2	1,28	28,50	40	51,20
60x120.24"x48" RETT 60x120.24"x48" RETT R11	2	1,44	31,70	30	43,20
	2	1,44	31,70	36	51,84
60x60.24"x24" RETT 60x60.24"x24" RETT R11	3	1,08	23,50	32	34,56
	3	1,08	23,50	40	43,20
30x60.12"x24" RETT 30x60.12"x24" RETT R11	6	1,08	23,30	40	43,20
80x80.32"x32" RETT R11 19mm	1	0,64	29,00	40	25,60

100x100 . 40"x40" RETT **R9**
 ■ A40
 1064840 **black home**
 1064841 **grey home**
 1064842 **rope home**
 1064843 **white home**

100x100 . 40"x40" RETT **R10**
 ■ A32
 1064845 **black in**
 1064846 **grey in**
 1064847 **rope in**
 1064848 **white in**

100x100 . 40"x40" RETT **R11**
 ■ A34
 1064849 **black rock**
 1064850 **grey rock**
 1064851 **rope rock**
 1064852 **white rock**

120x120 . 48"x48" RETT **R10** ■ A44
 1065338 **black in**
 1065339 **grey in**
 1065340 **rope in**
 1065341 **white in**

60x120 . 24"x48" RETT **R9** ■ A38
 1065136 **black home**
 1065137 **grey home**
 1065138 **rope home**
 1065151 **white home**

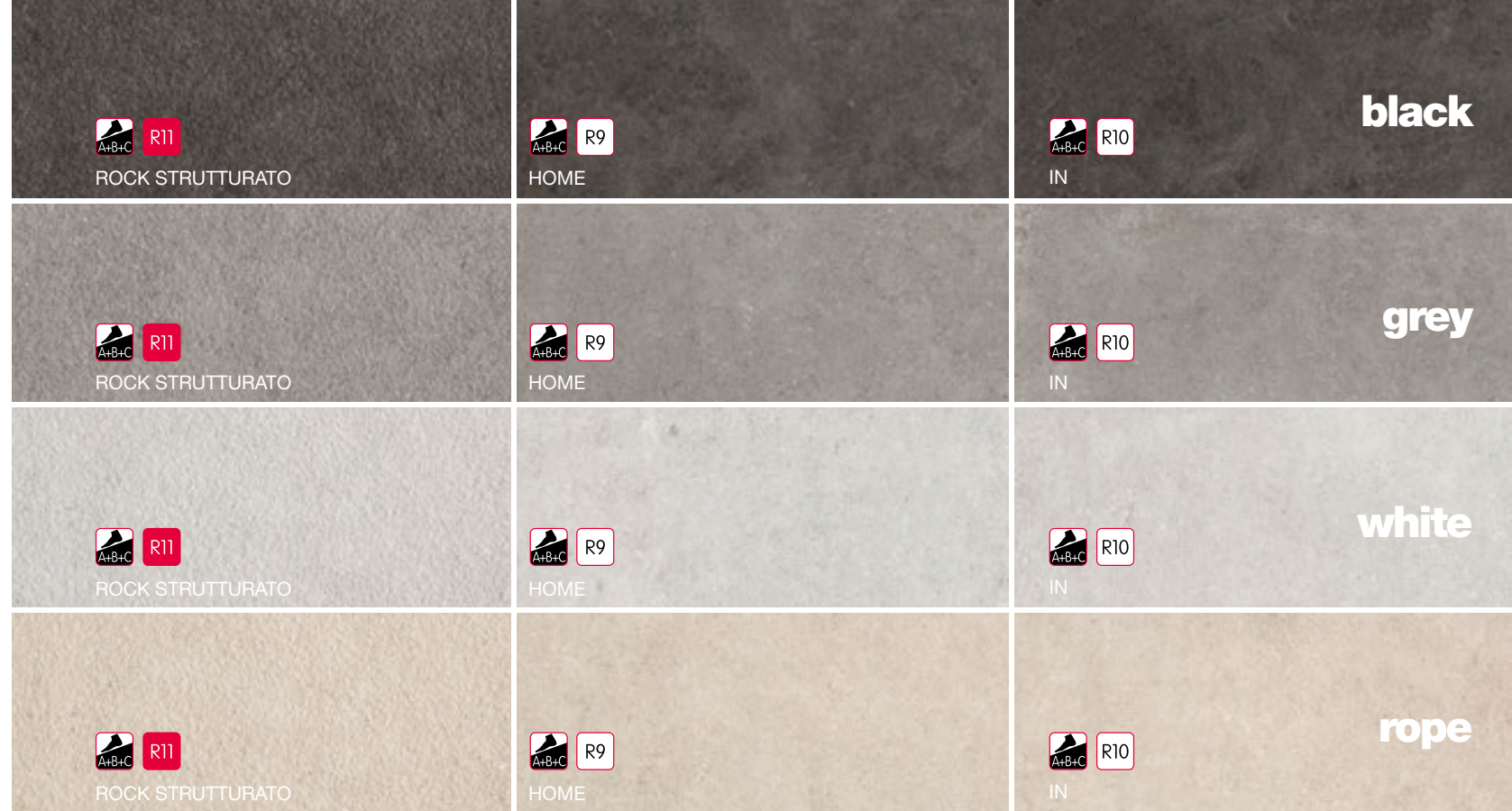
60x120 . 24"x48" RETT **R10** ■ A31 60x120 . 24"x48" RETT **R11** ■ A33
 1065139 **black in** 1065143 **black rock**
 1065140 **grey in** 1065144 **grey rock**
 1065141 **rope in** 1065145 **rope rock**
 1065142 **white in** 1065146 **white rock**

60x60 . 24"x24" RETT **R9** ■ A24 60x60 . 24"x24" RETT **R10** ■ A15 60x60 . 24"x24" RETT **R11** ■ A17
 1064866 **black home** 1064870 **black in** 1064874 **black rock**
 1064867 **grey home** 1064871 **grey in** 1064875 **grey rock**
 1064868 **rope home** 1064872 **rope in** 1064876 **rope rock**
 1064869 **white home** 1064873 **white in** 1064877 **white rock**

30x60 . 12"x24" RETT **R9** ■ A21 30x60 . 12"x24" RETT **R10** ■ A10 30x60 . 12"x24" RETT **R11** ■ A12
 1064878 **black home** 1064882 **black in** 1064886 **black rock**
 1064879 **grey home** 1064883 **grey in** 1064887 **grey rock**
 1064880 **rope home** 1064884 **rope in** 1064888 **rope rock**
 1064881 **white home** 1064885 **white in** 1064889 **white rock**

80x80 . 32"x32" RETT **R9** ■ A36 80x80 . 32"x32" RETT **R10** ■ A27 80x80 . 32"x32" RETT **R11** ■ A29
 1064854 **black home** 1064858 **black in** 1064862 **black rock**
 1064855 **grey home** 1064859 **grey in** 1064863 **grey rock**
 1064856 **rope home** 1064860 **rope in** 1064864 **rope rock**
 1064857 **white home** 1064861 **white in** 1064865 **white rock**

80x80 . 32"x32" RETT **R11** ■ A46
 1064890 **black rock**
 1064891 **grey rock**
 1064892 **rope rock**
 1064893 **white rock**



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика

	Mosaico IN 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2") RETT R10 ■ B13	Mosaico Square HOME 30x30 . 12"x12" RETT R9 ■ B22	Mosaico Cube 3D IN 30x30 . 12"x12" RETT R10 ■ B26
black	1065078	1065082	1065093
grey	1065079	1065089	1065094
rope	1065080	1065090	1065095
white	1065081	1065091	1065096

Decori. Decors. Décors. Dekore. Декоры*

	Square Mix HOME 60x60 . 24"x24" RETT ■ A34
black home	1065147
grey home	1065148
rope home	1065149
white home	1065150

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

	Battiscopa IN 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT C5 (12)	Battiscopa IN 7,5x80 . 3"x32" RETT C7 (6)	Battiscopa IN 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT C7 (6)	Gradone Costa Retta IN 30x60x3,3 . 12"x24"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT R10 ■ B39 (4)	Gradone Costa Retta HOME 30x60x3,3 . 12"x24"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT R9 ■ B40 (4)	Step Molato IN 30x60 . 12"x24" RETT R10 ■ B24 (6)	Step Molato HOME 30x60 . 12"x24" RETT R9 ■ B26 (6)
black	1065310	1065306	1065302	1065326	1065322	1065318	1065314
grey	1065311	1065307	1065303	1065327	1065323	1065319	1065315
rope	1065312	1065308	1065304	1065328	1065324	1065320	1065316
white	1065313	1065309	1065305	1065329	1065325	1065321	1065317

square



White home
60x120 . 24"x48" RETT
Square Mix 60x60 . 24"x24" RETT

Black in
100x100 . 40"x40" RETT

square



Grey in
120x120 . 48"x48" RETT



White home
Mosaico Square 30x30 . 12"x12" RETT

Black home
60x120 . 24"x48" RETT

square



Grey home
60x120 . 24"x48" RETT

Black in
120x120 . 48"x48" RETT

Black home
Square Mix 60x60 . 24"x24" RETT

square



Rope home
80x80 . 32"x32" RETT

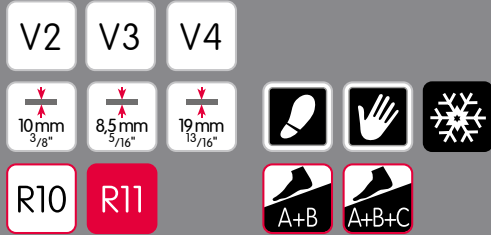
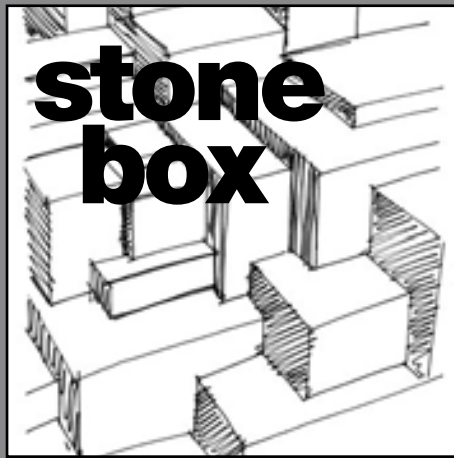
square



White rock strutturato
100x100 . 40"x40" **R11** RETT



Rope rock strutturato
100x100 . 40"x40" **R11** RETT



AS 4586 | Australian Pendulum Test:
Lavagna - P. Blu - Brera → P3
Piacentina - Multicolor - Multicolor Selected → P4

BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET

Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
100x100.40"x40" RETT / LAPP-RETT	1	1,00	20,65	42	42,00
50x100.20"x40" RETT / LAPP-RETT	2	1,00	20,65	42	42,00
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
80x80.32"x32" LAPP-RETT	2	1,28	28,30	40	51,20
40x80.16"x32" RETT	3	0,96	21,50	28	26,88
40x80.16"x32" LAPP-RETT	3	0,96	21,30	28	26,88
60x120.24"x48" RETT / LAPP-RETT	2	1,44	31,70	21	30,24
	2	1,44	31,70	30	43,20
60x60.24"x24" RETT / RETT R11	3	1,08	23,50	32	34,56
	3	1,08	23,50	40	43,20
60x60.24"x24" LAPP-RETT	3	1,08	23,30	32	34,56
	3	1,08	23,30	40	43,20
30x60.12"x24" RETT / RETT R11	6	1,08	23,30	40	43,20
30x60.12"x24" LAPP-RETT	6	1,08	23,30	40	43,20
30x30.12"x12" RETT / RETT R11	12	1,08	23,30	40	43,20
80x80.32"x32" RETT R11 19mm	1	0,64	29,00	40	25,60
60x60.24"x24" RETT R11 19mm	2	0,72	31,50	32	23,04

 100x100 . 40"x40" LAPP-RETT ■ A40 1058699 brera 1058700 pietra blu	 50x100 . 20"x40" LAPP-RETT ■ A37 1058707 brera 1058708 pietra blu
100x100 . 40"x40" RETT ■ A32 1058693 brera 1058694 lavagna 1058695 multicolor 1058696 m. selected 1058697 piacentina 1058698 pietra blu	50x100 . 20"x40" RETT ■ A28 1058701 brera 1058702 lavagna 1058703 multicolor 1058704 m. selected 1058705 piacentina 1058706 pietra blu

 80x80 . 32"x32" LAPP-RETT ■ A36 1056076 brera 1056077 pietra blu	 40x80 . 16"x32" LAPP-RETT ■ A36 1056080 brera 1056081 pietra blu
80x80 . 32"x32" RETT ■ A27 1055188 brera 1055189 lavagna 1055190 multicolor 1055730 m. selected 1055191 piacentina 1055192 pietra blu	40x80 . 16"x32" RETT ■ A25 1055214 brera 1055215 lavagna 1055216 multicolor 1055734 m. selected 1055217 piacentina 1055218 pietra blu

 60x120 . 24"x48" LAPP-RETT ■ A38	 60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
1055738 brera 1055739 pietra blu	1055224 brera 1055225 lavagna 1055226 multicolor 1055736 m. selected 1055227 piacentina 1055228 pietra blu

 60x60 . 24"x24" LAPP-RETT ■ A24	 60x60 . 24"x24" RETT ■ A15	 60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A17
1055755 brera 1055756 pietra blu	1055146 brera 1055147 lavagna 1055148 multicolor 1055746 m. selected 1055149 piacentina 1055150 pietra blu	1055157 lavagna 1055158 multicolor 1055743 m. selected 1055159 piacentina

 30x60 . 12"x24" LAPP-RETT ■ A21	 30x60 . 12"x24" RETT ■ A10	 30x60 . 12"x24" RETT R11 ■ A12
1055208 brera 1055212 pietra blu	1055198 brera 1055199 lavagna 1055200 multicolor 1055740 m. selected 1055201 piacentina 1055202 pietra blu	1055204 lavagna 1055205 multicolor 1055742 m. selected 1055830 piacentina

 30x30 . 12"x12" RETT ■ A14	 30x30 . 12"x12" RETT R11 ■ A15
1056332 lavagna 1056333 multicolor 1056334 m. selected 1056335 piacentina	1057906 lavagna 1057908 multicolor 1057909 m. selected 1057907 piacentina

 80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46 1061337 multicolor 1061338 multicolor selected 1060871 pietra blu	 60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37 1055235 lavagna 1055236 multicolor 1055757 m. selected 1055237 piacentina
--	--



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика

 Mosaico 30x30 . 12"x12" RETT ■ B13 (5x5 . 2"x2")	 Mosaico 30x30 . 12"x12" LAPP-RETT ■ B16 (5x5 . 2"x2")	 Mosaico Scaglie* 24x29 . 9 7/16"x11 7/16" ■ B20	 Mosaico Bricks 30x60 . 12"x24" RETT ■ B25	 Mosaico Spacco 30x40 . 12"x16" (7,5x7,5 . 3"x3") ■ B15
brera 1055605	1055602	1056349	1056158	
lavagna 1056160		1056350	1056129	1055597
multicolor 1056162		1056352	1056131	1055599
m. selected 1056161		1056351	1056130	1055598
piacentina 1056163		1056353	1056132	1055600
pietra blu 1055603	1055604	1056354	1056159	

*Il mosaico SCAGLIE si posa con la scaglia verso il basso e non prevede stuccatura, evitare di collocare in box doccia o in zone in cui è presente lo scorrimento di acqua continua.
Layout suggestions: please install SCAGLIE mosaic only vertically. This trim cannot be grouted, therefore we strongly advise against installation for areas in direct contact with water as shower walls.
Poser la mosaïque "SCAGLIE" avec la partie proéminente vers le bas. Cet élément n'étant pas à rejointoyer il est, de ce fait, déconseillé de l'utiliser sur des parois verticales sujettes à des ruissellements d'eau comme par exemple les murs intérieurs d'une cabine de douche.
Verlegungshinweise: das Mosaik "SCAGLIE" mit dem hervorstehenden Teil nach unten verlegen. Das Formteil kann nicht verfügt werden, deshalb ist die Verwendung an der Wand in Bereiche wie Dusche zu vermeiden, comme la zone intérieure d'un box de douche.

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

 Battiscopa 6,5x60 . 2 9/16"x24" LAPP-RETT ▶ C6 (12)	 Battiscopa 6,5x60 . 2 9/16"x24" RETT ▶ C5 (12)	 Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" LAPP-RETT ▶ C8 (6)	 Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ▶ C7 (6)	 Battiscopa 6,5x100 . 2 9/16"x40" LAPP-RETT ▶ C8 (6)	 Battiscopa 6,5x100 . 2 9/16"x40" RETT ▶ C7 (6)	 Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 12"x48"x1 5/16" RETT ■ B62 (2)	 Gradone Costa Retta 30x120x3,3 12"x48"x1 5/16" RETT ■ B51 (2)	 Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ■ B24 (6)	 Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ■ B27 (4)
brera 1056126	1055614	1056127	1055620	1058681	1058674	1055627	1058428	1058540	
lavagna	1055615		1055621		1060022	1063201	1058511	1056124	1056125
multicolor	1055616		1055622		1058677	1063204	1058512	1055638	1058311
m. selected	1055617		1055623		1058678	1063202	1058513	1058539	1055668
piacentina	1055618		1055624		1058675	1063205	1058514	1055639	1055670
pietra blu 1056168	1055619	1056169	1055625	1058680	1058676	1055632	1058515	1058541	

stone box

Multicolor
60x120 . 24"x48" RETT
60x60 . 24"x24" RETT

Multicolor
Mosaico Scaglie
24x29 . 9 7/16" x 11 7/16"



Multicolor
80x80 . 32"x32" RETT **R11** 19 MM



stone
box

Multicolor Selected
60x60 . 24"x24" RETT R11 19 MM



Multicolor Selected
100x100 . 40"x40" RETT



stone
box

Lavagna
60x60 . 24"x24" RETT
60x120 . 24"x48" RETT

Lavagna
Mosaico Scaglie
24x29 . 9 7/16"x11 7/16"

Lavagna
Gradone Square Assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1 5/16" RETT



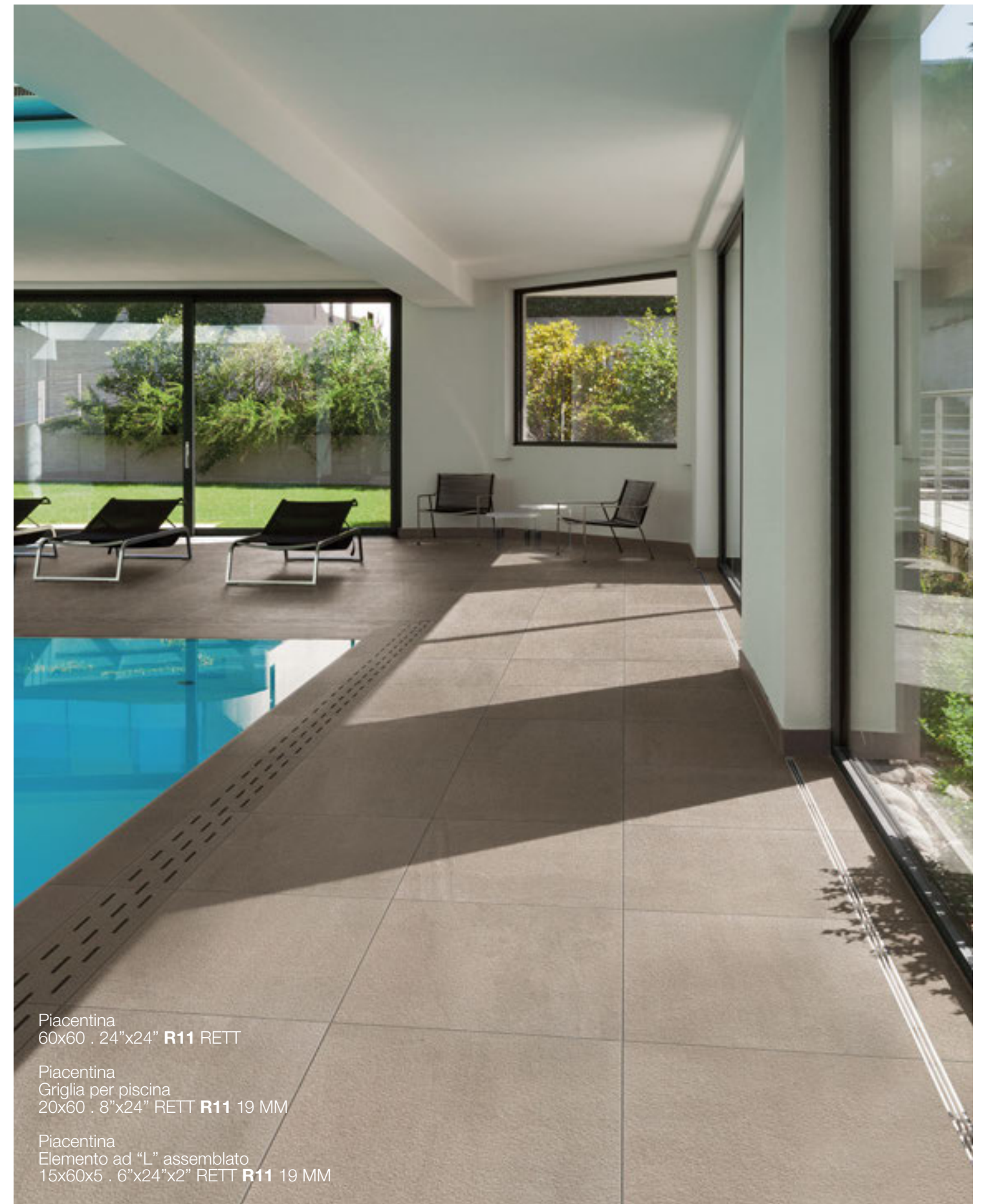
Lavagna
60x60 . 24"x24" RETT **R11** 19 MM

stone
box



Piacentina
100x100 . 40"x40" RETT

Piacentina
Mosaico Bricks
30x60 . 12"x24" RETT



Piacentina
60x60 . 24"x24" **R11** RETT

Piacentina
Griglia per piscina
20x60 . 8"x24" RETT **R11** 19 MM

Piacentina
Elemento ad "L" assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2" RETT **R11** 19 MM

stone
box

Pietra Blu
100x100 . 40"x40" LAPP-RETT

Battiscopa
6,5x100 . 2⁹/₁₆"x40" LAPP-RETT



Pietra Blu
60x120 . 24"x48" LAPP-RETT

Pietra Blu
Mosaico Scaglie
24x29 . 9⁷/₁₆"x11⁷/₁₆"



**stone
box**

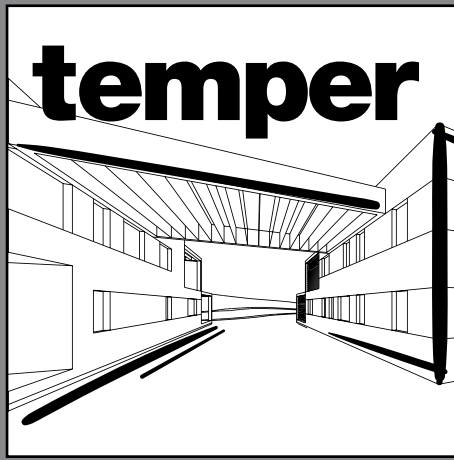
Brera
60x120 . 24"x48" LAPP-RETT

Mosaico
5x5 . 2"x2" LAPP-RETT



Brera
80x80 . 32"x32" RETT

Brera Battiscopa
7,5x80 . 3"x32" RETT



V2



Imballaggi. Packing. Emballage. Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
80x180.32"x72" RETT	1	1,44	29,30	36	51,84
120x120.48"x48" RETT	1	1,44	32,00	40	57,60
100x100.40"x40" RETT	1	1,00	20,65	42	42,00
100x100.40"x40" RETT INSERTO SCRATCH	1	1,00	20,65	42	42,00
50x100.20"x40" RETT	2	1,00	20,65	42	42,00
60x120.24"x48" RETT	2	1,44	32,00	30	43,20
60x120.24"x48" RETT	2	1,44	32,00	36	51,84
30x120.12"x48" RETT INSERTO SCRATCH	4	1,44	32,00	24	34,56
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	24,00	40	43,20
30x60.12"x24" RETT	6	1,08	24,00	40	43,20
100x100.40"x40" RETT R11 19mm	1	1,00	42,50	21	21,00
60x120.24"x48" RETT R11 19mm	1	0,72	30,60	36	25,92

80x180 . 32"x71"
RETT ■ A38

1070278 **argent**
1070279 **coal**
1070280 **frost**
1070281 **golden**
1070282 **iron**
1070283 **rust**

100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32

1068303 **argent**
1068304 **coal**
1068305 **frost**
1068306 **golden**
1068307 **iron**
1068308 **rust**

50x100 . 20"x40"
RETT ■ A28

1068309 **argent**
1068310 **coal**
1068311 **frost**
1068312 **golden**
1068313 **iron**
1068314 **rust**

100x100 . 40"x40"
SCRATCH RETT ■ A40

1068561 **argent**
1068562 **coal**
1068563 **frost**
1068564 **golden**
1068565 **iron**
1068566 **rust**

30x120 . 12"x40"
SCRATCH RETT ■ A39

1070063 **argent**
1070064 **coal**
1070065 **frost**
1070066 **golden**
1070067 **iron**
1070068 **rust**

120x120 . 48"x48"
RETT ■ A44

1068377 **argent**
1068378 **coal**
1068379 **frost**
1068380 **golden**
1068381 **iron**
1068382 **rust**

60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31

1068316 **argent**
1068317 **coal**
1068318 **frost**
1068319 **golden**
1068320 **iron**
1068321 **rust**

60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15

1068323 **argent**
1068324 **coal**
1068325 **frost**
1068326 **golden**
1068327 **iron**
1068328 **rust**

30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10

1070559 **argent**
1070560 **coal**
1070561 **frost**
1070562 **golden**
1070563 **iron**
1070564 **rust**

100x100 . 40"x40"
RETT R11 ■ A46E

1069891 **frost**
1069892 **golden**
1068567 **iron**
1068568 **rust**

60x120 . 24"x48"
RETT R11 ■ A46

1070143 **frost**
1070144 **golden**
1070145 **iron**
1070146 **rust**

frost NATURALE	frost SCRATCH
golden NATURALE	golden SCRATCH
rust NATURALE	rust SCRATCH
argent NATURALE	argent SCRATCH
iron NATURALE	iron SCRATCH
coal NATURALE	coal SCRATCH

Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика

Mosaico Intreccio
30x30 . 12"x12"
RETT ● B14

Mosaico Metallic
30x30 . 12"x12"
RETT ● B20

Mosaico Bricks Fondo/Scratch
24x40 . 9 7/16"x16"
RETT ● B15

argent	1070056	1070153	1070147
coal	1070057	1070154	1070148
frost	1070058	1070155	1070149
golden	1070059	1070156	1070150
iron	1070060	1070157	1070151
rust	1070061	1070158	1070152

Decor. Decors. Décors. Dekore. Декоры

Inserto Weld S/8
30x30 . 12"x12"
RETT ● B26

Decoro Bamboo comp 2 pz
120x120 . 48"x48"
RETT

silver (base iron)	1069671	bamboo silver (base argent)	1070221 COMP ● B67
bronze (base rust)	1069670	bamboo bronze (base golden)	1070567 MQ ■ A63A
			1070222 COMP ● B67
			1070566 MQ ■ A63A

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ▶ C5 12	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ▶ C7 6	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 2	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 2	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 6
argent	1070137	1070131	1070171	1070165	1070159
coal	1070138	1070132	1070172	1070166	1070160
frost	1070139	1070133	1070173	1070167	1070161
golden	1070140	1070134	1070174	1070168	1070162
iron	1070141	1070135	1070175	1070169	1070163
rust	1070142	1070136	1070176	1070170	1070164

temper



Temper Golden
50x100 . 20"x40" RETT



Temper Golden
50x100 . 20"x40" RETT

temper



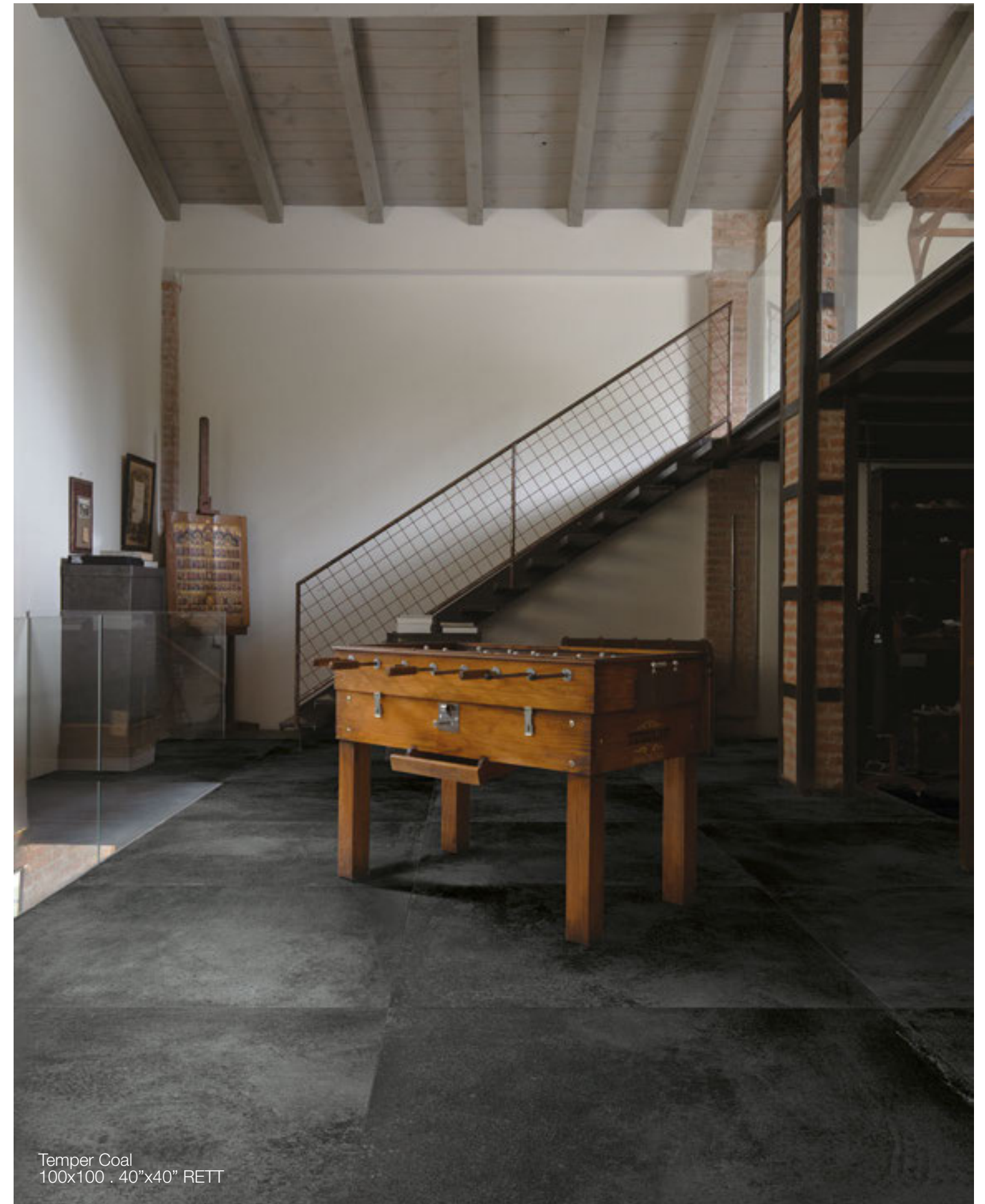
Temper Golden
50x100 . 20"x40" RETT



Bamboo Bronze (base Golden) comp 2 pz
120x120 . 48"x48" RETT

temper

Temper Coal
100x100 . 40"x40" RETT



Temper Coal
100x100 . 40"x40" RETT

temper

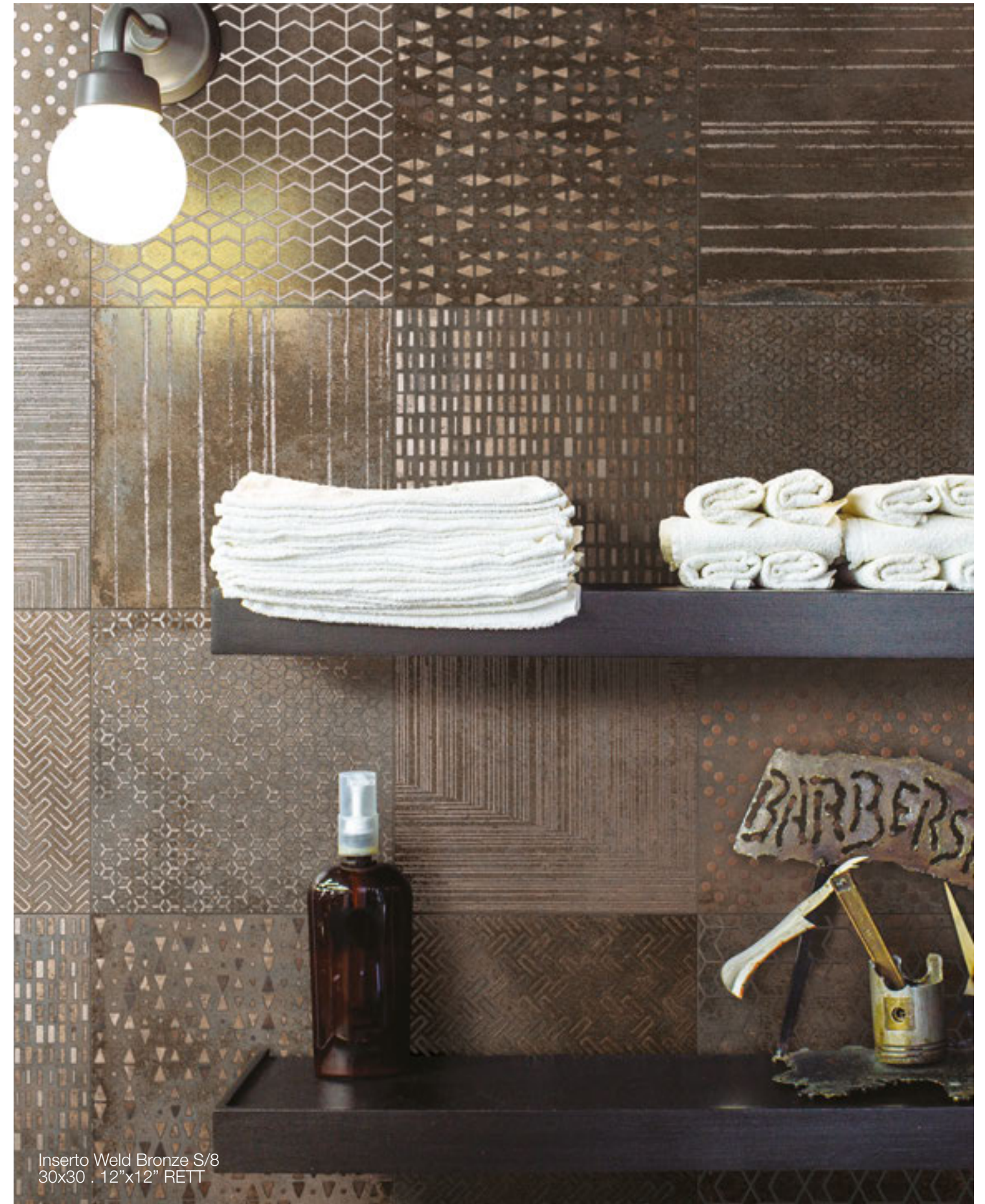


Temper Rust
60x120 . 24"x48" RETT
Scratch 30x120 . 12"x48" RETT

temper



Temper Rust
60x120 . 24"x48" RETT
Scratch 30x120 . 12"x48" RETT



Inserto Weld Bronze S/8
30x30 . 12"x12" RETT

temper

Temper Argent
120x120 . 48"x48" RETT - 60x120 . 24"x48" RETT

Bamboo Silver (base Argent) comp 2 pz
120x120 . 48"x48" RETT

temper



Temper Argent
80x180 . 32"x72" RETT

Bamboo Silver (base Argent) comp 2 pz
120x120 . 48"x48" RETT



Temper Argent
Mosaico Bricks Mix
24x40 . 9⁷/₁₆"x16" RETT

temper



Temper Iron
80x180 . 32"x72" RETT



Temper Iron
60x60 . 24"x24" RETT
Inserto Weld Silver S/8
30x30 . 12"x12" RETT

temper



Temper Frost
60x120 . 24"x48" **R11** RETT 19MM
Pezzi Speciali **R11** 19MM



Temper Frost
60x120 . 24"x48" **R11** RETT 19MM

temper



Temper Frost
120x120 . 48"x48" RETT

Mosaico Metallic
30x30 . 12"x12" RETT



V2



80x80 . 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x120 . 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2
 60x60 . 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
 30x60 . 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2

Imballaggi. Packing. Emballage.
 Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
100x100.40"x40" RETT	1	1,00	20,65	42	42,00
50x100.20"x40" RETT	2	1,00	20,65	42	42,00
60x120.24"x48" RETT	2	1,44	32,60	21	30,24
	2	1,44	32,60	36	51,84
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	24,50	32	34,56
	3	1,08	24,50	40	43,20
30x60.12"x24" RETT	6	1,08	24,30	40	43,20
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
80x80.32"x32" RETT R11 19mm	1	0,64	29,00	40	25,60

100x100 . 40"x40" RETT ■ A32
 1061432 **antracite**
 1062670 **corda**
 1061434 **gesso**
 1061435 **grigio**
 1061433 **peltro**

50x100 . 20"x40" RETT ■ A28
 1061436 **antracite**
 1062671 **corda**
 1061439 **gesso**
 1061440 **grigio**
 1061438 **peltro**

80x80 . 32"x32" RETT ■ A27 A29
 1061457 **antracite** 80x80 . 32"x32" RETT **R11** ■ A29
 1062675 **corda** 1064442 **antracite**
 1061459 **gesso** 1064443 **corda**
 1061460 **grigio** 1064444 **grigio**
 1061458 **peltro**

60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
 1061441 **antracite**
 1062672 **corda**
 1061443 **gesso**
 1061444 **grigio**
 1061442 **peltro**

60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
 1061445 **antracite**
 1062673 **corda**
 1061447 **gesso**
 1061448 **grigio**
 1061446 **peltro**

30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
 1061449 **antracite**
 1062674 **corda**
 1061451 **gesso**
 1061452 **grigio**
 1061450 **peltro**

80x80 . 32"x32" RETT **R11** ■ A46
 1061540 **antracite**
 1062669 **corda**
 1061542 **grigio**

concrete antracite
 NATURALE

concrete corda
 NATURALE

concrete gesso
 NATURALE

concrete grigio
 NATURALE

concrete peltro
 NATURALE

Mosaici. Mosaics. Mosaiques. Mosaiken. Мозаика

	Mosaico 30x30 . 12"x12" RETT ● B13 (5x5 . 2"x2")	Mosaico Bricks 30x60 . 12"x24" RETT ● B25	Mosaico Scaglie* 24x29 . 9 7/16"x11 7/16" ● B20
antracite	1062299	1062304	1063981
corda	1062300	1062308	1063982
gesso	1062301	1062306	1063983
grigio	1062302	1062307	1063984
peltro	1062303	1062305	1063985

Decori. Decors. Décors. Dekore. Декоры*

	Inserto To Be S/4 60x60 . 24"x24" RETT	Ventaglio 30x30 . 12"x12" RETT	Righe 30x30 . 12"x12" RETT
1064666 corda PZ ● B46	1064672 corda PZ ● B35	1064678 corda PZ ● B35	
1064667 corda MQ ■ A581064673	1064673 corda MQ ■ A691064679	1064680 corda MQ ■ A69	
1064668 gesso PZ ● B46	1064674 gesso PZ ● B35	1064681 gesso PZ ● B35	
1064669 gesso MQ ■ A581064675	1064675 gesso MQ ■ A691064681	1064682 gesso MQ ■ A69	
1064670 peltro PZ ● B46	1064676 peltro PZ ● B35	1064683 peltro PZ ● B35	
1064671 peltro MQ ■ A581064677	1064677 peltro MQ ■ A691064683	1064684 peltro MQ ■ A69	

*Il mosaico SCAGLIE si posa con la scaglia verso il basso e non prevede stuccatura. evitare la collocare in box doccia o in zone in cui è presente lo scorrimento di acqua continua.
 Layout suggestions: please install SCAGLIE mosaic only vertically. This trim cannot be grouted, therefore we strongly advise against installation for areas in direct contact with water as shower walls.
 Poser la mosaïque "SCAGLIE" avec la partie préminente vers le bas. Cet élément n'étant pas à rejointoyer il est, de ce fait, déconseillé de l'utiliser sur des parois verticales sujettes à des ruissellements d'eau comme par exemple les murs intérieurs d'une cabine de douche.
 Verlegungshinweise: das Mosaik "SCAGLIE" mit dem hervorstehenden Teil nach unten verlegen. Das Formteil kann nicht verfügt werden, deshalb ist die Verwendung an der Wand in Bereiche wie Dusche zu vermeiden. comme la zone intérieure d'un box de douche.

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ► C7	Battiscopa 6,5x60 . 2 9/16"x24" RETT ► C5	Battiscopa 6,5x100 . 2 9/16"x40" RETT ► C7	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 5/16" RETT ● B51	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 5/16" RETT ● B62
antracite	1062326	1064829	1062278	1062288	1062293
corda	1062330	1064830	1062279	1062292	1062297
gesso	1062328	1064831	1062280	1062290	1062295
grigio	1062329	1064832	1062281	1062291	1062296
peltro	1062327	1064833	1062282	1062289	1062294



V3



R10

NATURALE

A+B

Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
80x180.32"x72" LUX-RETT 80x180.32"x72" SATIN-RETT	1	1,44	30,40	36	51,84
400x180.157 1/2"x72" LUX-RETT 400x180.157 1/2"x72" SATIN-RETT	5	7,20	152,00	35	50,40
180x20.72"x8" LUX-RETT 180x20.72"x8" SATIN-RETT	4	1,44	30,40	36	51,84
100x100.40"x40" LUX-RETT 100x100.40"x40" SATIN-RETT	1	1,00	20,65	42	42,00
50x100.20"x40" LUX-RETT 50x100.20"x40" SATIN-RETT	2	1,00	20,65	42	42,00
60x120.24"x48" LUX-RETT 60x120.24"x48" RETT	2	1,44	32,60	21	30,24
	2	1,44	32,60	30	43,20
	2	1,44	32,60	36	51,84
60x60.24"x24" LUX-RETT 60x60.24"x24" RETT	3	1,08	24,50	32	34,56
	3	1,08	24,50	40	43,20
30x60.12"x24" LUX-RETT 30x60.12"x24" RETT	6	1,08	24,30	40	43,20

8,5mm
80x180 . 32"x72" SATIN-RETT ■ A47
1059799 **renoir**
1059800 **statuario**

80x180 . 32"x72" LUX-RETT ■ A48
1062694 **portoro**
1059796 **renoir**
1059797 **statuario**

8,5mm
*180x20 . 72"x8" SATIN-RETT ■ A49
1063069 **renoir**
1063071 **statuario**

* A disposizione solo su richiesta.
Available upon request only.
Disponible seulement sur requête.
Verfügbar auf Anfrage.
Изготавливается только по специальной заявке.

*180x20 . 72"x8" LUX-RETT ■ A49
1063067 **portoro**
1063068 **renoir**
1063070 **statuario**

8,5mm
PANNELLO 5 (comp 5 pz 80x180)
400x180 . 157 1/2"x72"
LUX-RETT ■ A52
1060542 **renoir**
1060550 **statuario**

PANNELLO 5 (comp 5 pz 80x180)
400x180 . 157 1/2"x72"
SATIN-RETT ■ A50
1060564 **renoir**
1060565 **statuario**

8,5mm
100x100 . 40"x40"
LUX-RETT ■ A44
1062688 **portoro**
1060394 **renoir**
1060396 **statuario**

100x100 . 40"x40"
SATIN-RETT ■ A40
1060395 **renoir**
1060397 **statuario**

8,5mm
50x100 . 20"x40"
LUX-RETT ■ A40
1062690 **portoro**
1061469 **renoir**
1061472 **statuario**

50x100 . 20"x40"
SATIN-RETT ■ A37
1061471 **renoir**
1061473 **statuario**

60x120 . 24"x48" LUX-RETT ■ A42
1062699 **portoro**
1060451 **renoir**
1060453 **statuario**

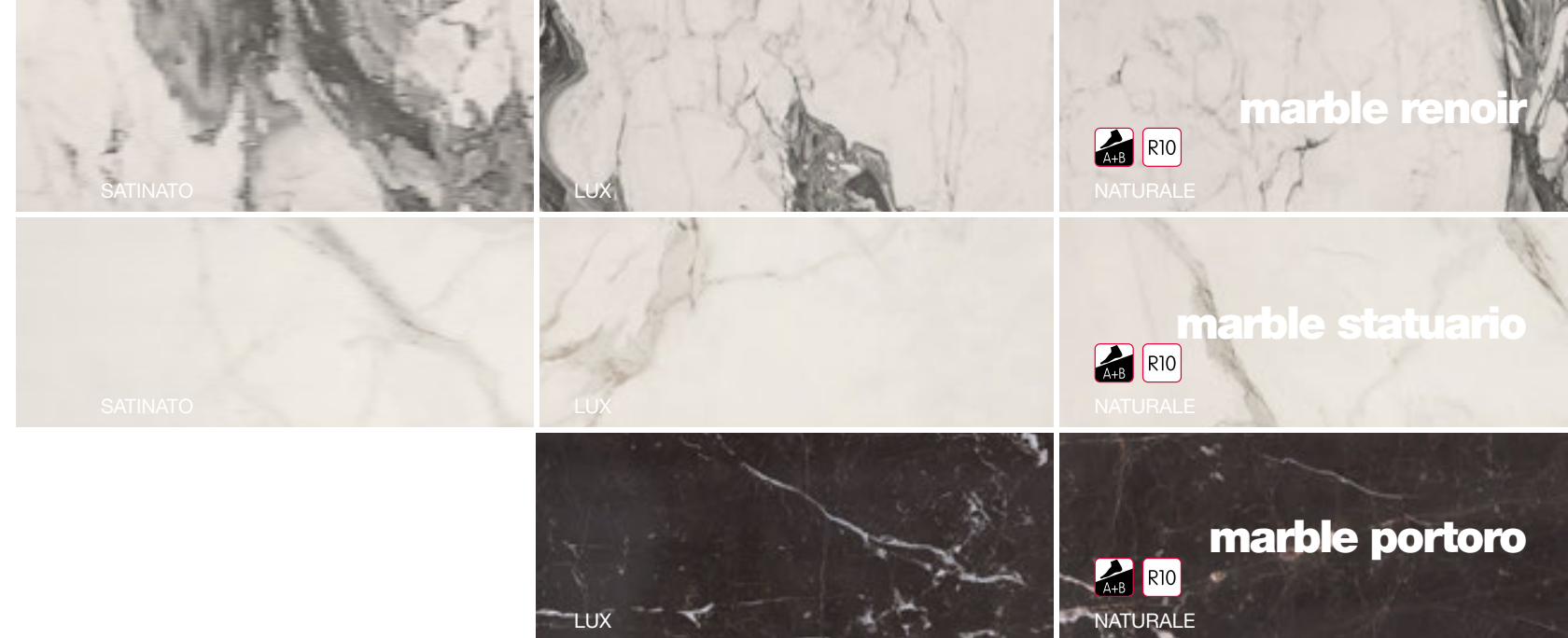
60x120 . 24"x48" RETT ■ A32
1062700 **portoro**
1060452 **renoir**
1060454 **statuario**

60x60 . 24"x24"
LUX-RETT ■ A31
1062703 **portoro**
1060455 **renoir**
1060457 **statuario**

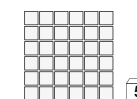
30x60 . 12"x24"
LUX-RETT ■ A27
1062707 **portoro**
1060459 **renoir**
1060461 **statuario**

60x60 . 24"x24"
RETT ■ A16
1062704 **portoro**
1060456 **renoir**
1060458 **statuario**

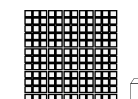
30x60 . 12"x24"
RETT ■ A11
1062708 **portoro**
1060460 **renoir**
1060462 **statuario**



Mosaici. Mosaics. Mosaiques. Mosaiken. Мозаика



Mosaico
30x30 . 12"x12" RETT ● B14
(5x5 . 2"x2")



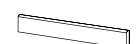
Mosaico
30x30 . 12"x12" LUX-RETT ● B19
(2,2x2,2 . 7/8"x7/8")

portoro	1062949	1062883
renoir	1062950	1062953
statuario	1062951	1062954

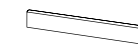
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
RETT ► C5 (12)



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
LUX-RETT ► C6 (12)



Battiscopa
6,5x100 . 2⁹/₁₆"x40"
LUX-RETT ► C8 (6)



Battiscopa
6,5x100 . 2⁹/₁₆"x40"
SATIN-RETT ► C8 (6)

portoro	1062962	1062958	1062581	
renoir	1062963	1062959	1062578	1062332
statuario	1062965	1062960	1062579	1062333

to be



To Be Concrete Antracite
60x120 . 24"x48" RETT

To Be Concrete Peltro
Ventaglio 30x30 . 12"x12" RETT

To Be Concrete Gesso
60x60 . 24"x24" RETT
Ventaglio 30x30 . 12"x12" RETT
Righe 30x30 . 12"x12" RETT

to be



To Be Concrete Antracite
80x80 . 32"x32" RETT **R11** 19 MM
Pezzi Speciali **R11** 19 MM

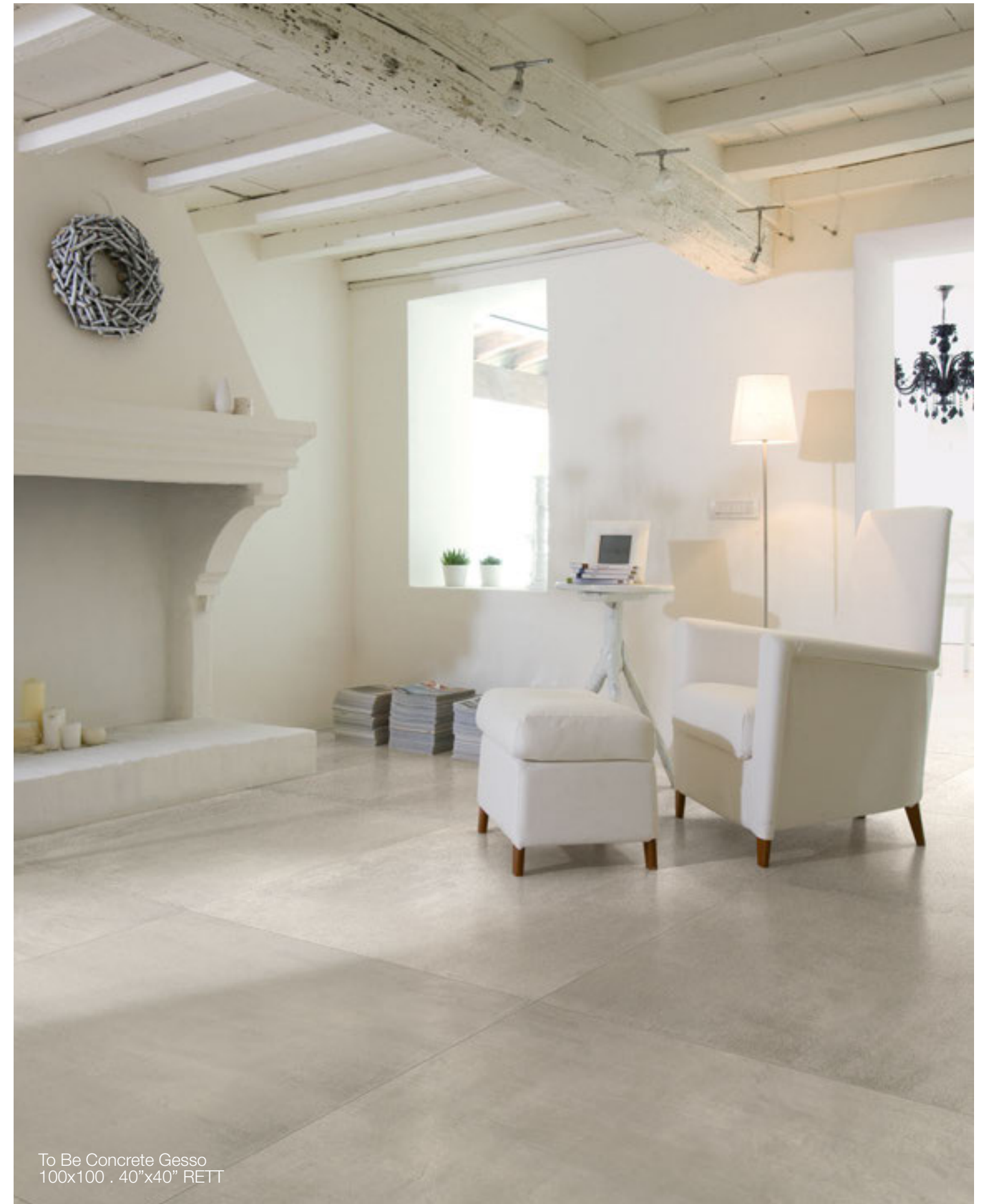


To Be Concrete Peltro
60x120 . 24"x48" RETT
Mosaico Scaglie 24x29 . 9 ⁷/₁₆"x11 ⁷/₁₆"

to be



To Be Concrete Corda
60x60 . 24"x24" RETT



To Be Concrete Gesso
100x100 . 40"x40" RETT

to be

To Be Marble Statuario
pannello 5 (comp. 5 pz.) 400x180 . 157 1/2"x72" SATIN-RETT

To Be Marble Portoro
100x100 . 40"x40" LUX-RETT

to be



To Be Marble Statuario
100x100 . 40"x40" LUX-RETT

to be



To Be Marble Renoir
100x100 . 40"x40" LUX-RETT

To Be Concrete Antracite
100x100 . 40"x40" RETT

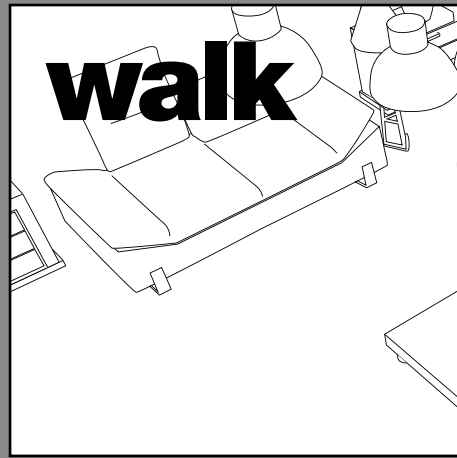
to be



To Be Marble Portoro
100x100 . 40"x40" LUX-RETT



To Be Marble Renoir
pannello 5 (comp. 5 pz) 400x180 . 157 1/2"x72" LUX-RETT
100x100 . 40"x40" LUX-RETT

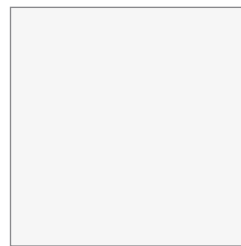


V2

10mm
3/8"

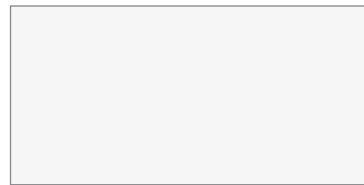
R10

R11



80x80 . 32"x32" LAPP-RETT ■ A36
1050690 **carbon**
1050692 **grey**
1050693 **white**

80x80 . 32"x32" RETT ■ A27
1050560 **carbon**
1050561 **grey**
1050563 **white**



60x120 . 24"x48" LAPP-RETT ■ A38
1050698 **carbon**
1050700 **grey**
1050701 **white**

60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
1050615 **carbon**
1050616 **grey**
1050618 **white**



60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
1050619 **carbon**
1050620 **grey**
1050622 **white**

R11

60x60 . 24"x24" RETT STRUTTURATO R11 ■ A17
1050623 **carbon**
1050624 **grey**
1050964 **white**

Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
60x120.24"x48" RETT 60x120.24"x48" LAPP-RETT	2	1,44	31,70	21	30,24
	2	1,44	31,70	30	43,20
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
80x80.32"x32" LAPP-RETT	2	1,28	28,30	40	51,20
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	23,50	32	34,56
	3	1,08	23,50	40	43,20
60x60.24"x24" RETT R11 STRUTTURATO	3	1,08	23,50	32	34,56
	3	1,08	23,50	40	43,20



Mosaici. Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика

	Mosaico Walk 30x30 . 12"x12" RETT ● B13 (5x5 . 2"x2")	Mosaico Walk 30x30 . 12"x12" LAPP-RETT ● B16 (5x5 . 2"x2")	Mosaico Bricks 30x60 . 12"x24" RETT ● B25	Mosaico Pied De Poule Cold 30x30 . 12"x12" RETT ● B26
carbon	1051611	1052573	1050831	1050899
grey	1051613	1052584	1050833	
white	1051614	1052586	1050834	

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия

	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" LAPP-RETT ► C6 [12]	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 [12]	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" LAPP-RETT ► C8 [6]	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ► C7 [6]	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 [6]	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 [2]
carbon	1053463	1053464	1053455	1053456	1058312	1063206
grey	1053467	1053468	1053459	1053460	1058314	1063208
white	1053469	1053470	1053461	1053462	1058315	1053475

walk



White
60x120 . 24"x48" RETT

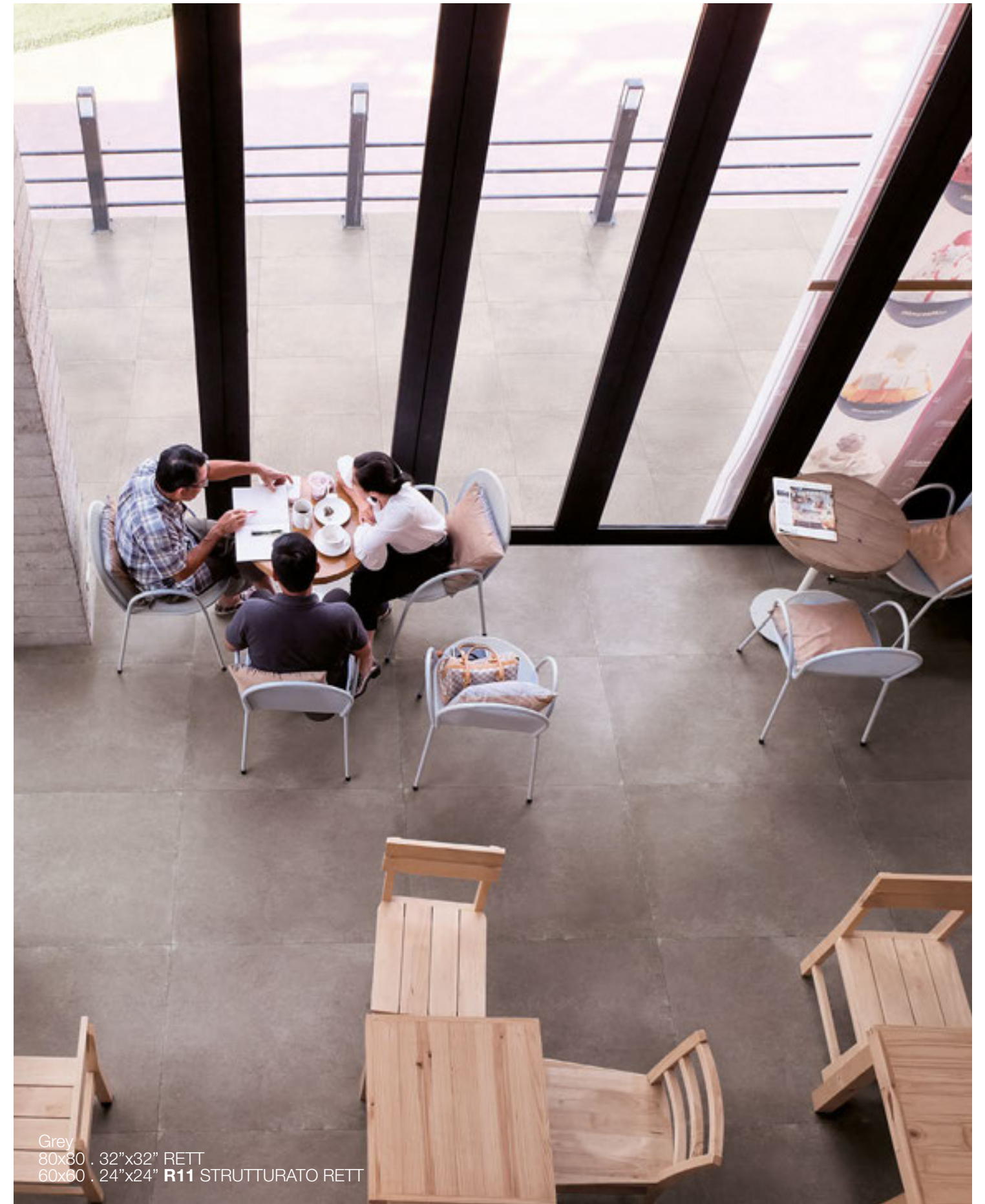
Carbon
60x120 . 24"x48" RETT

walk



Carbon
80x80 . 32"x32" RETT

Battiscopa
7,5x80 . 3"x32" RETT



Grey
80x80 . 32"x32" RETT
60x60 . 24"x24" R11 STRUTTURATO RETT

walk

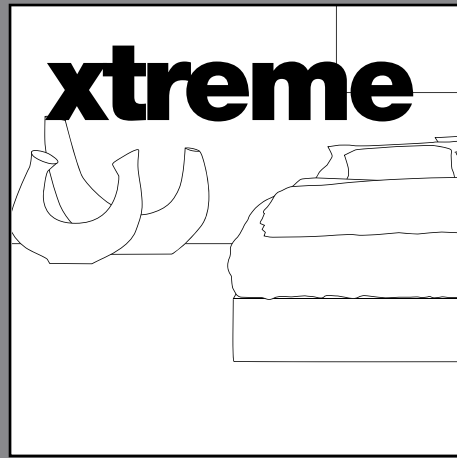


White
80x80 . 32"x32" RETT
60x120 . 24"x48" RETT

Mosaico Pied de Poule Cold
30x30 . 12"x12" RETT



White
80x80 . 32"x32" LAPP-RETT



V3

10mm
3/8"

R10

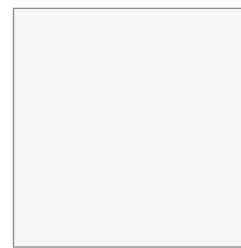
R11



BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET

Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

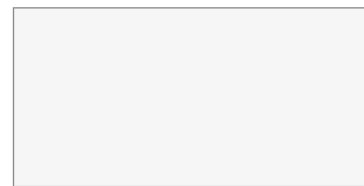
	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
80x80.32"x32" RETT	2	1,28	28,50	40	51,20
40x80.16"x32" RETT	3	0,96	21,50	28	26,88
60x120.24"x48" RETT	2	1,44	31,70	21	30,24
	2	1,44	31,70	36	51,84
20x120.8"x48" RETT	4	0,96	21,50	36	34,56
60x60.24"x24" RETT	3	1,08	23,50	32	34,56
	3	1,08	23,50	40	43,20
60x60.24"x24" RETT R11 STRUTTURATO	3	1,08	23,50	32	34,56
	3	1,08	23,50	40	43,20
30x60.12"x24" RETT	6	1,08	23,30	40	43,20
30x60.12"x24" RETT R11 STRUTTURATO	6	1,08	23,30	40	43,20



80x80 . 32"x32" RETT ■ A27
1048453 x grey
1048454 x mud
1048455 x silver
1048456 x white



40x80 . 16"x32" RETT ■ A25
1048458 x grey
1048459 x mud
1048460 x silver
1048461 x white



60x120 . 24"x48" RETT ■ A31
1048478 x grey
1048479 x mud
1048480 x silver
1048481 x white



20x120 . 8"x48" RETT ■ A34
1048482 x grey
1048483 x mud
1048484 x silver
1048485 x white



60x60 . 24"x24" RETT ■ A15
1048486 x grey
1048487 x mud
1048488 x silver
1048489 x white

R11

60x60 . 24"x24"
RETT STRUTTURATO R11 ■ A17
1048541 x grey
1048542 x mud
1048543 x silver
1048544 x white



30x60 . 12"x24" RETT ■ A10
1048553 x grey
1048554 x mud
1048555 x silver
1048556 x white

R11

30x60 . 12"x24"
RETT STRUTTURATO R11 ■ A12
1048537 x grey
1048538 x mud
1048539 x silver
1048540 x white



A+B+C R11

STRUTTURATO



A+B R10

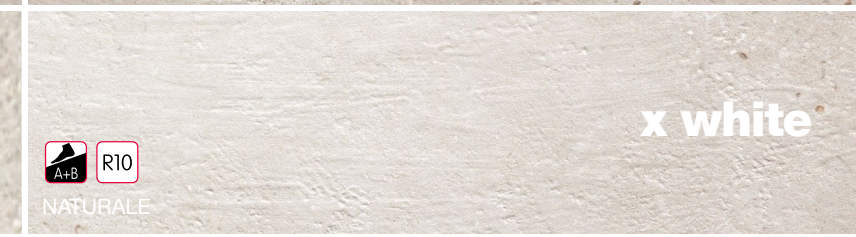
NATURALE

x grey



A+B+C R11

STRUTTURATO



A+B R10

NATURALE

x white



A+B+C R11

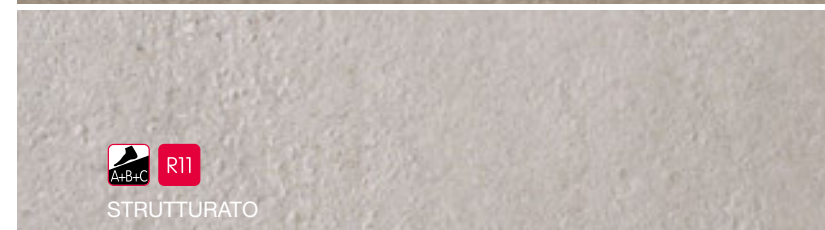
STRUTTURATO



A+B R10

NATURALE

x mud



A+B+C R11

STRUTTURATO

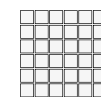


A+B R10

NATURALE

x silver

Mosaici. Mosaics. Mosaiques. Mosaiken. Мозаика



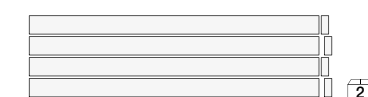
Mosaico Xtreme
30x30 . 12"x12" RETT
(5x5 . 2"x2") ● B13

x grey 1048449
x mud 1048450
x silver 1048451
x white 1048452



Mosaico Bricks
30x60 . 12"x24"
RETT ● B25

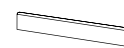
1048457
1048462
1048465
1048467



Tapparella 2D
30x120 . 12"x48" RETT
(7,5x120 . 3"x48") ● B47

1048514
1048515
1048516
1048517

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



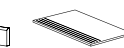
Battiscopa
6,5x60 . 2 9/16"x24"
RETT ► C5 (12)

x grey 1050336
x mud 1050337
x silver 1050338
x white 1050339



Battiscopa
7,5x80 . 3"x32"
RETT ► C7 (6)

1050117
1050122
1050123
1050124



Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT ● B23 (6)

1052982
1049471
1055105
1050553



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT STRUTTURATO R11
● B27 (4)

1058146
1050952
1050953
1050954



Gradone Costa Retta
30x120x3,3 . 12"x48"x1 5/16"
RETT ● B51 (2)

1058430
1058519
1058520
1058521



Gradone Square Assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1 5/16"
RETT ● B62 (2)

1063209
1063210
1063211
1063212

xtreme



X Silver
60x120 - 24"x48" RETT

X Silver
Tapparella 2D
30x120 - 12"x48" RETT

xtreme

X Silver
60x60 . 24"x24" RETT



X Grey
60x120 . 24"x48" RETT
20x120 . 8"x48" RETT

xtreme



X White
30x60 . 12"x24" RETT

X White
Mosaico Bricks
30x60 . 12"x24" RETT

xtreme

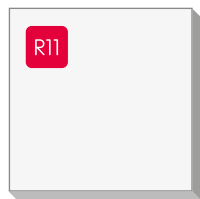


X Mud
60x120 . 24"x48" RETT
20x120 . 8"x48" RETT

Battiscopa
6,5x60 . 2 9/16"x24" RETT



X Mud STRUTTURATO
60x60 . 24"x24" R11 RETT



GENESIS LOFT
60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A37

1046034 **blackmoon**
1046035 **mineral**
1046036 **zinc**

IN-OUT & REVERSE
60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A37

1045155 **out army**
1045156 **out dark**
1045157 **out grey**
1045158 **out sand**

GRAVITY
60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A37

1053110 **gravity dust**
1053111 **gravity greige**
1053112 **gravity titan**

STONE BOX
60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A37

1055235 **lavagna**
1055236 **multicolor**
1055757 **multicolor selected**
1055237 **piacentina**



TEMPER
60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A46

1070143 **frost**
1070144 **golden**
1070145 **iron**
1070146 **rust**

SOAP STONE
60x120 . 24"x48"
ROCK RETT **R11** ■ A46

1068435 **coffee**
1068437 **ivory**
1068436 **grey**



GRAVITY
80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46

1060502 **gravity dust**
1060503 **gravity greige**
1060504 **gravity titan**

MB3
80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46

1060507 **sasso**
1060505 **cenere**
1060506 **ematite**

SQUARE
80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46

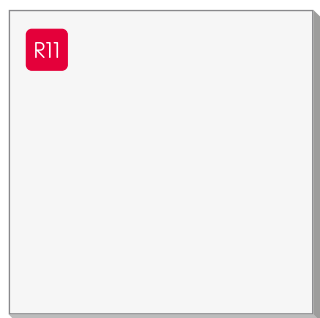
1064890 **black rock**
1064891 **grey rock**
1064892 **rope rock**
1064893 **white rock**

STONE BOX
80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46

1061337 **multicolor**
1061338 **multicolor selected**
1060871 **pietra blu**

TO BE
80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46

1061540 **antracite**
1062669 **corda**
1061542 **grigio**



TEMPER
100x100 . 40"x40"
RETT **R11** ■ A46E

1069891 **frost**
1069892 **golden**
1068567 **iron**
1068568 **rust**

Imballaggi. Packing. Emballage.
Verpackung. Упаковка

	BOX			PALLET	
	PCS	SQM	KGS	BOXES	SQM
60x60.24"x24" RETT R11	2	0,72	30,60	32	23,04
60x120.24"x48" RETT R11	1	0,72	30,60	36	25,92
80x80.32"x32" RETT R11	1	0,64	29,00	40	25,60
100x100.40"x40" RETT R11	1	1,00	42,50	21	21,00

	gravity GREIGE		genesis loft MINERAL
	gravity DUST		genesis loft BLACKMOON
	gravity TITAN		genesis loft ZINC
	temper FROST		in-out & reverse OUT ARMY
	temper GOLDEN		in-out & reverse OUT GREY
	temper IRON		in-out & reverse OUT DARK
	temper RUST		in-out & reverse OUT SAND
	stone box LAVAGNA		mb3 SASSO
	stone box PIETRA BLU		mb3 CENERE
	stone box MULTICOLOR SELECTED		mb3 EMATITE
	stone box MULTICOLOR		square BLACK ROCK
	stone box PIACENTINA		square GREY ROCK
	soap stone COFFEE		square WHITE ROCK
	soap stone IVORY		square ROPE ROCK
	soap stone GREY		to be CONCRETE ANTRACITE
			to be CONCRETE GRIGIO
			to be CONCRETE CORDA

genesis loft

V3

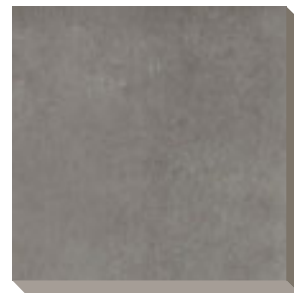
19 mm
15/16"



R11



1046034 **blackmoon**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37

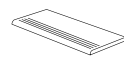


1046035 **mineral**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1046036 **zinc**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37

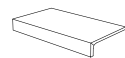
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



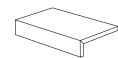
Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B36 [3]



Step Torato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B37 [3]



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B45 [4]



Costa Retta
35x60x5 . 13³/₄"x24"x2"
RETT R11
● B52 [2]



Griglia per
Piscina
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B56 [2]



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B63B comp 1

blackmoon	1047621	1049651	1049670	1058431	1058044	1058041
mineral	1047057	1054285	1048213	1058522	1057133	1058042
zinc	1048432	1054865	1046812	1058523	1058045	1058043

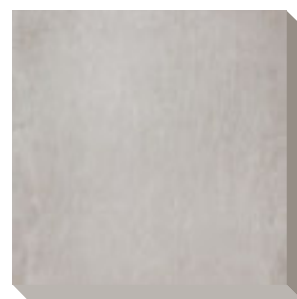


gravity

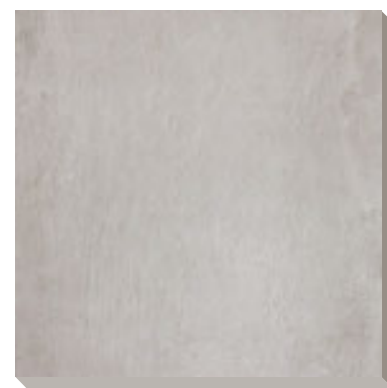
V2

19 mm
15/16"

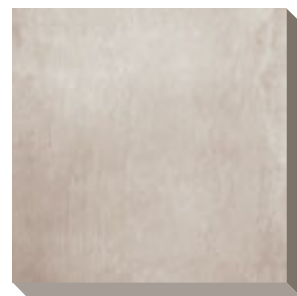
R11



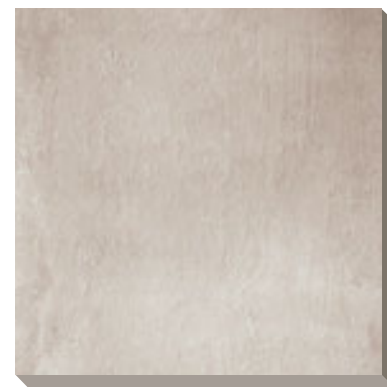
1053110 **dust**
60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37



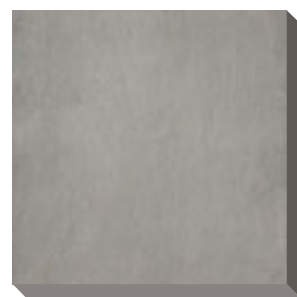
1060502 **dust**
80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46



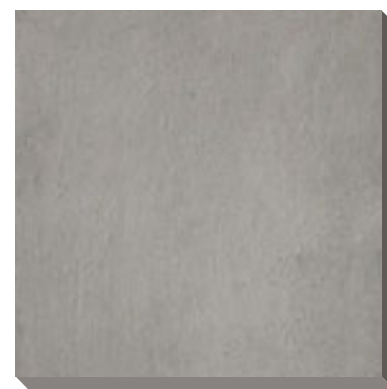
1053111 **greige**
60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37



1060503 **greige**
80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46



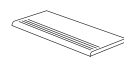
1053112 **titan**
60x60 . 24"x24" RETT R11 ■ A37



1060504 **titan**
80x80 . 32"x32" RETT R11 ■ A46



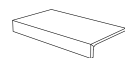
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



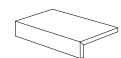
Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B36 [3]



Step Torato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B37 [3]



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B45 [4]



Costa Retta
35x60x5 . 13³/₄"x24"x2"
RETT R11
● B52 [2]

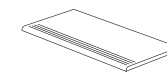


Griglia per
Piscina
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B56 [2]



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B63B comp 1

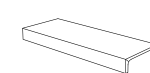
dust	1058046	1058048	1058049	1058432	1058060	1058065
greige	1058047	1054010	1058051	1058524	1057867	1058067
titan	1058033	1054533	1058053	1058525	1058061	1058068



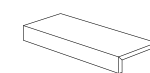
Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 [2]



Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 [2]



Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 [4]



Costa Retta
35x80x5 . 13³/₄"x32"x2"
RETT R11
● B58 [2]



Griglia per
Piscina
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B62D [2]



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B66 comp 1

dust	1063034	1063037	1063040	1063043	1063055	1063061
greige	1063035	1063038	1063041	1063044	1063056	1063062
titan	1063036	1063039	1063042	1063045	1063057	1063063

in-out & reverse

V2

19 mm
15/16"

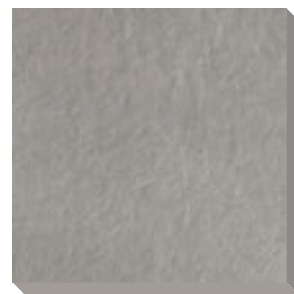


R11

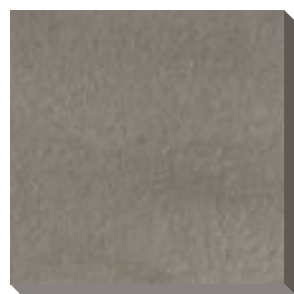
A+B+C



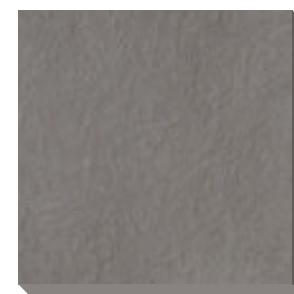
1045158 **out sand**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1045157 **out grey**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37

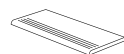


1045155 **out army**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1045156 **out dark**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



Step Molato
30x60 .
12"x24"
RETT R11
● B36 (3)



Step Torato
30x60 .
12"x24"
RETT R11
● B37 (3)



Elemento ad "L"
Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B45 (4)



Costa Retta
35x60x5 .
13 3/4"x24"x2"
RETT R11
● B52 (2)



Griglia per
Piscina
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B56 (2)



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B63B comp 1

out army	1046788	1049673	1047512	1058433	1058106	1058111
out dark	1046108	1049911	1045914	1058526	1054535	1058113
out grey	1047209	1050514	1047622	1058527	1058107	1058114
out sand	1045528	1050521	1045805	1058528	1050520	1057534



mb3

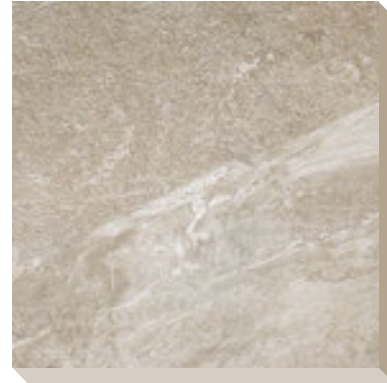
V3

19 mm
3/16"

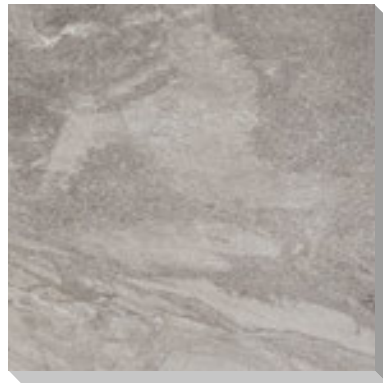
R11



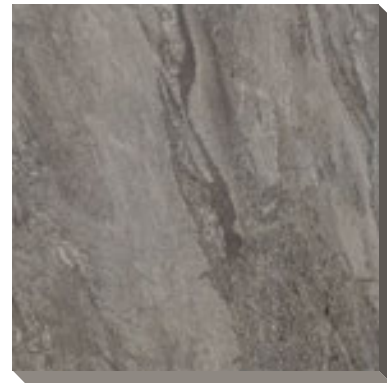
A+B+C



1060507 **sasso**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



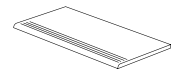
1060505 **cenere**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



1060506 **ematite**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



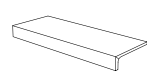
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



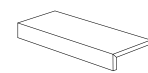
Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 2



Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 2



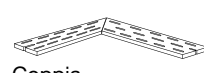
Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 4



Costa Retta
35x80x5 . 13³/₄"x32"x2"
RETT R11
● B58 2



Griglia per
Piscina
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B62D 2



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B66 comp 1

cenere	1062966	1062969	1062972	1062975	1062978	1062981
ematite	1062967	1062970	1062973	1062976	1062979	1062982
sasso	1062968	1062971	1062974	1062977	1062980	1062983

soap stone

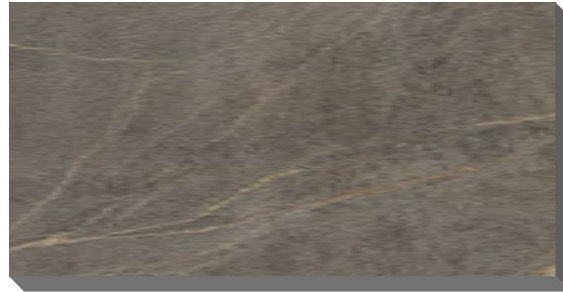
V2

19 mm
15/16"



R11

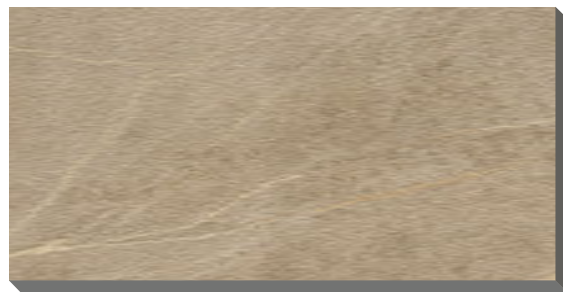
A+B+C



1068435 soap coffee rock
60x120 . 24"x48" RETT R11 ■ A46

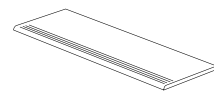


1068436 soap grey rock
60x120 . 24"x48" RETT R11 ■ A46

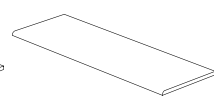


1068437 soap ivory rock
60x120 . 24"x48" RETT R11 ■ A46

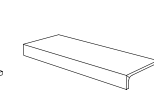
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



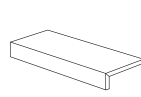
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT R11
● B53 (2)



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT R11
● B55 (2)



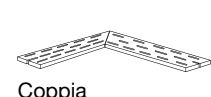
Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B43 (4)



Costa Retta
35x60x5 . 13³/₄"x24"x2"
RETT R11
● B52 (2)



Griglia per
Piscina
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B56 (2)



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B63B comp 1

soap coffee	1070953	1070956	1070960	1070963	1070966	1070969
soap grey	1070954	1070957	1070961	1070964	1070967	1070970
soap ivory	1070955	1070958	1070962	1070965	1070968	1070971



square

V3

19 mm
15/16"

R11



A+B+C



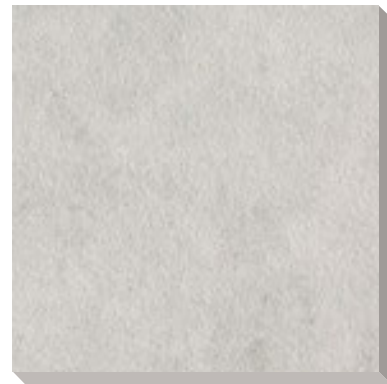
1064890 **black rock**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



1064891 **grey rock**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46

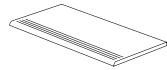


1064892 **rope rock**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



1064893 **white rock**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46

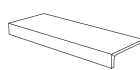
Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 (2)



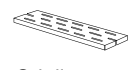
Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 (2)



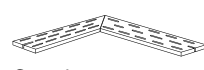
Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 (4)



Costa Retta
35x80x5 . 13 3/4"x32"x2"
RETT R11
● B58 (2)



Griglia per
Piscina
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B62D (2)



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B66 comp 1

black rock	1065353	1065357	1065361	1065365	1065369	1065373
grey rock	1065354	1065358	1065362	1065366	1065370	1065374
rope rock	1065355	1065359	1065363	1065367	1065371	1065375
white rock	1065356	1065360	1065364	1065368	1065372	1065376



stone box

V2

V3

V4

19 mm
15/16"



R11

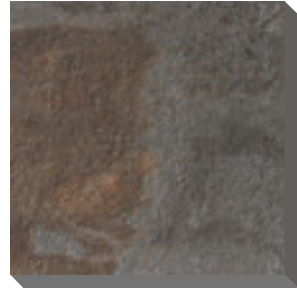
A+B+C



1055235 **lavagna**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1055237 **piacentina**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1055236 **multicolor**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1055757 **multicolor selected**
60x60 . 24"x24" RETT R11
■ A37



1061337 **multicolor**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



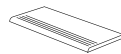
1061338 **multicolor selected**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



1060871 **pietra blu**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B36 [3]



Step Torato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B37 [3]



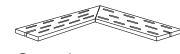
Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B45 [4]



Costa Retta
35x60x5 . 13³/₄"x24"x2"
RETT R11
● B52 [2]

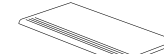


Griglia per
Piscina
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B56 [2]



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x60 . 8"x24"
RETT R11
● B63B comp 1

lavagna	1055642	1055648	1055654	1058533	1055672	1055678
multicolor	1055644	1055650	1055656	1058534	1055674	1055680
multicolor selected	1055643	1055649	1055655	1058535	1055673	1055679
piacentina	1055645	1055651	1055657	1058536	1055675	1055681



Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 [2]



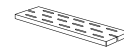
Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 [2]



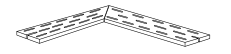
Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 [4]



Costa Retta
35x80x5 . 13³/₄"x32"x2"
RETT R11
● B58 [2]



Griglia per
Piscina
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B62D [2]



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B66 comp 1

multicolor	1063021	1063024	1063027	1063030	1063052	1063058
multicolor selected	1063022	1063025	1063028	1063031	1063053	1063059
pietra blu	1063023	1063026	1063029	1063032	1063054	1063060

temper



1069891 **frost**
100x100 . 40"x40" RETT **R11** ■ A46E



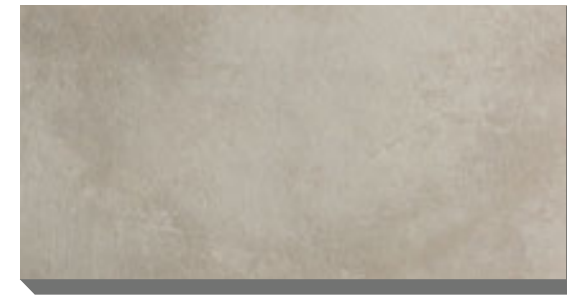
1069892 **golden**
100x100 . 40"x40" RETT **R11** ■ A46E



1068567 **iron**
100x100 . 40"x40" RETT **R11** ■ A46E



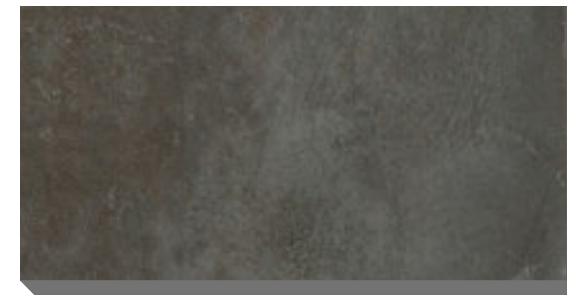
1068568 **rust**
100x100 . 40"x40" RETT **R11** ■ A46E



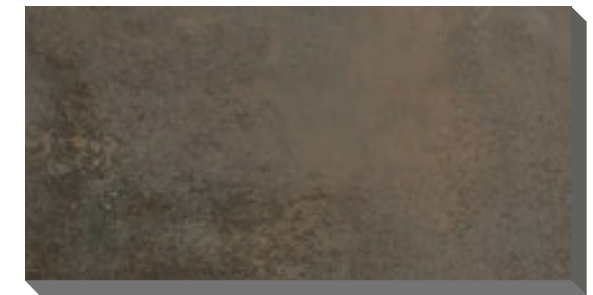
1070143 **frost**
60x120 . 24"x48" RETT **R11** ■ A46



1070144 **golden**
60x120 . 24"x48" RETT **R11** ■ A46

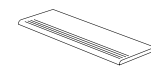


1070145 **iron**
60x120 . 24"x48" RETT **R11** ■ A46



1070146 **rust**
60x120 . 24"x48" RETT **R11** ■ A46

Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



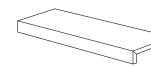
Step Molato
33x100 . 13"x40"
RETT **R11**
● B56 (2)



Step Torato
33x100 . 13"x40"
RETT **R11**
● B57 (2)

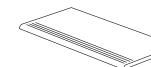


Elemento ad "L" Assemblato
15x100x5 . 6"x40"x2"
RETT **R11**
● B54 (2)

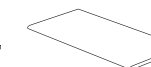


Costa Retta
35x100x5 . 13³/₄"x40"x2"
RETT **R11**
● B60 (1)

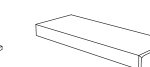
	Step Molato	Step Torato	Elemento ad "L" Assemblato	Costa Retta
frost	1070568	1070572	1070576	1070580
golden	1070569	1070573	1070577	1070581
iron	1070570	1070574	1070578	1070582
rust	1070571	1070575	1070579	1070583



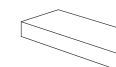
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B53 (2)



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B55 (2)



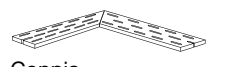
Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● B43 (4)



Costa Retta
35x60x5 . 13³/₄"x24"x2"
RETT **R11**
● B52 (2)



Griglia per
Piscina
20x60 . 8"x24"
RETT **R11**
● B56 (2)



Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x60 . 8"x24"
RETT **R11**
● B63B comp 1

	Step Molato	Step Torato	Elemento ad "L" Assemblato	Costa Retta	Griglia per Piscina	Coppia Angolo Griglia 2 pz
frost	1070584	1070588	1070592	1070596	1070600	1070604
golden	1070585	1070589	1070593	1070597	1070601	1070605
iron	1070586	1070590	1070594	1070598	1070602	1070606
rust	1070587	1070591	1070595	1070599	1070603	1070607

temper



to be concrete



1061540 **antracite**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



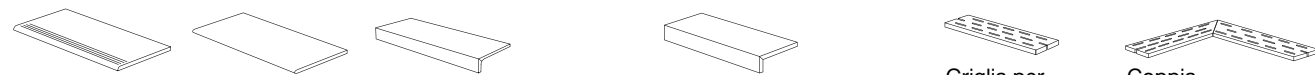
1062669 **corda**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



1061542 **grigio**
80x80 . 32"x32" RETT R11
■ A46



Pezzi Speciali. Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные Изделия



Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42

Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43

Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49

Costa Retta
35x80x5 . 13³/₄"x32"x2"
RETT R11
● B58

Griglia per
Piscina
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B62D

Coppia
Angolo Griglia 2 pz
20x80 . 8"x32"
RETT R11
● B66 comp 1

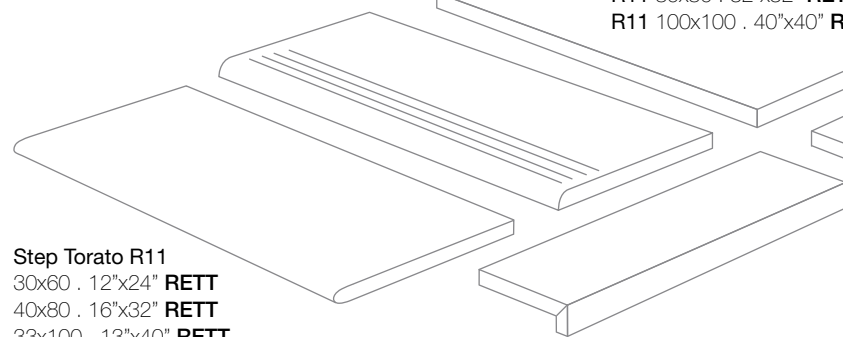
antracite	1062984	1062987	1062990	1062993	1062996	1062999
corda	1062985	1062988	1062991	1062994	1062997	1063000
grigio	1062986	1062989	1062992	1062995	1062998	1063001

19 mm

PEZZI SPECIALI

Trims. Pièces Spéciales
Formstücke. Специальные изделия

Step Molato R11
30x60 . 12"x24" RETT
40x80 . 16"x32" RETT
33x100 . 13"x40" RETT
30x120 . 12"x48" RETT



Step Torato R11
30x60 . 12"x24" RETT
40x80 . 16"x32" RETT
33x100 . 13"x40" RETT
30x120 . 12"x48" RETT

Griglia per Piscina R11
20x60 . 8"x24" RETT
20x80 . 8"x32" RETT

Coppia Angolo Griglia 2 pz R11
20x60 . 8"x24" RETT
20x80 . 8"x32" RETT

R11 60x60 . 24"x24" RETT
R11 80x80 . 32"x32" RETT
R11 100x100 . 40"x40" RETT

R11 60x120 . 24"x48" RETT

Costa Retta R11
35x60x5 . 13³/₄"x24"x2" RETT
35x80x5 . 13³/₄"x32"x2" RETT
35x100x5 . 13³/₄"x40"x2" RETT

Elemento ad "L" Assemblato R11
15x60x5 . 6"x24"x2" RETT
15x80x5 . 6"x32"x2" RETT
15x100x5 . 6"x40"x2" RETT

										BOX		
	GENESIS LOFT	GRAVITY	IN OUT & REVERSE	MB3	SOAP STONE	SQUARE	STONE BOX	TEMPER	TO BE CONCRETE	PCS BOX	SQM BOX	KGS BOX
step molato R11 30x60 . 12"x24" RETT	•	•	•				•			3	-	24,00
step molato R11 40x80 . 16"x32" RETT		•		•		•	•		•	2	-	29,00
step molato R11 33x100 . 13"x40" RETT								•		2	-	28,00
step molato R11 30x120 . 12"x48" RETT					•			•		2	-	30,60
step torato R11 30x60 . 12"x24" RETT	•	•	•				•			3	-	24,00
step torato R11 40x80 . 16"x32" RETT		•		•		•	•		•	2	-	29,00
step torato R11 33x100 . 13"x40" RETT								•		2	-	28,00
step torato R11 30x120 . 12"x48" RETT					•			•		2	-	30,60
elemento ad "L" assemblato R11 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT	•	•	•		•		•	•		4	-	22,00
elemento ad "L" assemblato R11 15x80x5 . 6"x32"x2" RETT		•		•		•	•		•	4	-	29,00
elemento ad "L" assemblato R11 15x100x5 . 6"x40"x2" RETT								•		2	-	18,00
costa retta R11 35x60x5 . 13 ³ / ₄ "x24"x2" RETT	•	•	•		•		•	•		2	-	25,00
costa retta R11 35x80x5 . 13 ³ / ₄ "x32"x2" RETT		•		•		•	•		•	2	-	34,00
costa retta R11 35x100x5 . 13 ³ / ₄ "x40"x2" RETT								•		2	-	18,00
griglia per piscina 20x60 . 8"x24" RETT	•	•	•		•		•	•		2	-	10,50
griglia per piscina 20x80 . 8"x32" RETT		•		•		•	•		•	2	-	14,50
coppia angolo griglia per piscina 2 pz 20x60 . 8"x24" RETT	•	•	•		•		•	•		comp 1	-	10,00
coppia angolo griglia per piscina 2 pz 20x80 . 8"x32" RETT		•		•		•	•		•	comp 1	-	14,00



19 dove?

mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?



PER LA CASA

FOR THE HOME
POUR LA MAISON
FÜR DIE WOHNUMG
ДЛЯ ДОМА

IN GIARDINO.

In the garden. Dans le jardin.
Im Garten. В саду.

NEL PATIO E NELLE TERRAZZE.

In the patio and terraces. Sous le porche et sur les terrasses.
Im Innenhof und auf Terrassen. На патио или на террасах.

NELLE SCALE E NEI VIALETTI.

In the stairways and walkways. Sur les escaliers et dans les ruelle.
Auf Treppen und Wegen. На лестницах и на аллеях.

IN PISCINA.

In the swimming pool. En piscine.
Im Schwimmbad. В бассейне.



NEGLI SPAZI PUBBLICI

FOR PUBLIC SPACES
DANS LES ESPACES PUBLICS
IN ÖFFENTLICHEN BEREICHEN
В ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРОСТРАНСТВАХ

NEI RISTORANTI E HOTEL.

In the hospitality. Dans les restaurants et dans les hôtels.
In Gästebereichen. В гостиничных заведениях.

NEGLI STABILIMENTI BALNEARI.

In the bathing establishments. Dans les établissements balnéaires.
In Badeanstalten. На пляжах.

NELLE AREE COMMERCIALI.

In the commercial areas. Dans les zones commerciales.
In Gewerbebereichen. В коммерческих зонах.

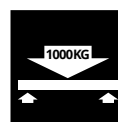
NEI CAMMINAMENTI E NELL'ARREDO URBANO.

In the walkways and urban environment. Dans la passerelle et dans la décoration urbaine.
Auf Gehwegen und in Stadtbereichen. На дорожках и в городском благоустройстве.

19 perché?

mm

WHY? POURQUOI? WARUM? ПОЧЕМУ?



PERCHÉ RESISTE ALLA FLESSIONE E ALLA FORZA DI ROTTURA

Modulus of rupture and breaking strength
Résistant à la flexion et à la force de rupture
Biegefestigkeit und Bruchlast
Прочная на изгиб и устойчивая к разрушающим усилиям



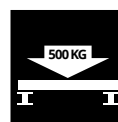
PERCHÉ È FACILE DA PULIRE

Easy to clean
Facile à nettoyer
Pflegeleicht
легко чистится



PERCHÉ RESISTE AI COLORI E ALLA LUCE

Color resistance to light
Aucune altération des couleurs à la lumière
Lichtbeständigkeit
Устойчива к краске и свету



PERCHÉ RESISTE AI CARICHI DI ROTTURA CON SUPPORTO

Charge of rupture with support
Résistant aux charges de rupture avec support
Biegefestigkeit und Bruchlast
Устойчивая к разрушающим усилиям с основой



PERCHÉ È REMOVIBILE E ISPEZIONABILE

Because it can be removed and inspected
Facile à enlever et à contrôler
Weil er entfernbar und inspektionierbar ist
Потому, что он съемный и осматриваемый



PERCHÉ RESISTE AL GELO

Frost resistance
Résistant au gel
Frostbeständigkeit
Морозостойкая



PERCHÉ È CARRABILE

Drive-over
Carrossable
Befahrbar
Допускает движение транспортных средств



PERCHÉ È IGNIFUGO

Resistant to fire
Ignifuge
Feuerbeständig
Огнестойкая и негорючая



PERCHÉ RESISTE ALLO SHOCK TERMICO

Thermal shock resistance
Résistant au choc thermique
Temperaturwechselbeständigkeit
Устойчива к тепловым перепадам



PERCHÉ È FACILE DA POSARE ED È RETTIFICATO

Easy to fit and it is rectified
Parce qu'il est facile à poser
Leicht verlegen und rektifiziert
Легко укладывается, обрезная



PERCHÉ RESISTE ALLA SCIVOLOSITÀ

Skid resistance
Antidérapant
Rutschfestigkeit
Сопротивление скольжению



PERCHÉ NON ASSORBE ACQUA

No water absorption
Aucune absorption d'eau
Keine wasseraufnahme
Водонепроницаема



PERCHÉ È COORDINABILE INDOOR/OUTDOOR

Because it can match indoor and outdoor
Parce qu'il coordonne l'intérieur/extérieur
Weil er für Innen- und Außenbereiche koordinierbar ist
Потому, что интерьер и экстерьер сочетаются друг с другом



PERCHÉ RESISTE ALLA MUFFA, AL MUSCHIO E AL SALE

Resistant to mold, moss and salt
Résistant à la moisissure, à la mousse et au sel
Resistent gegen Schimmel, Moos und Salz
Устойчива к плесневым, моху и соли



PERCHÉ RESISTE ALL'ATTACCO CHIMICO

Resistance to chemical attack
Résistance à l'attaque chimique
Säure- und Laugenbeständigkeit
Устойчива к бытовым химикатам

19 come?

mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?



POSA A COLLA SU MASSETTO

Laying with glue for carriageable path

Pose à la colle sur chape carrossable

Verlegung auf befahrbaren Estrich

Укладка на стяжку для движения транспортных средств



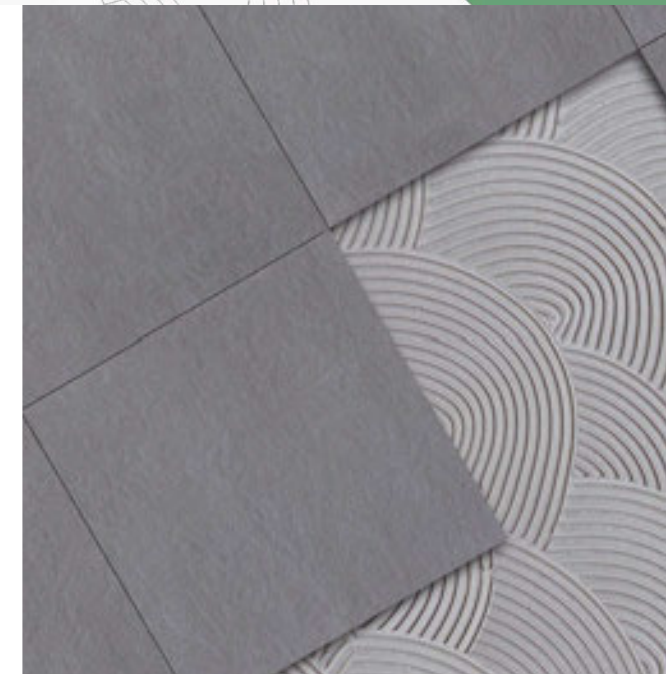
All'interno di aree urbane, la posa su massetto rappresenta la scelta ottimale per realizzare zone di parcheggio, marciapiedi, percorsi pedonali e ciclabili, garantendo al tempo stesso praticità, pulizia, estetica e sicurezza.

In urban areas, laying on concrete beds is the best choice to create parking areas, sidewalks, footpaths and cycle tracks, guaranteeing a result that is practical, clean, beautiful and safe all at the same time.

En zone urbaine, la pose sur chape est un choix optimal pour réaliser des aires de stationnement, des trottoirs, des parcours piétons et cyclables, garantissant à la fois praticité, propreté, esthétique et sécurité.

Innerhalb von Stadtbereichen ist die Verlegung auf Estrichen eine optimale Lösung für die Gestaltung von Parkbereichen, Gehsteigen, Gehwegen und Fahrradwegen und ist zugleich garantiert praktisch, sauber, ästhetisch und sicher.

В городских зонах укладка на стяжку является оптимальным выбором для строительства стоянок, тротуаров, пешеходных и велосипедных дорожек, гарантируя практичность, чистоту, эстетику и безопасность.



19 come? mm

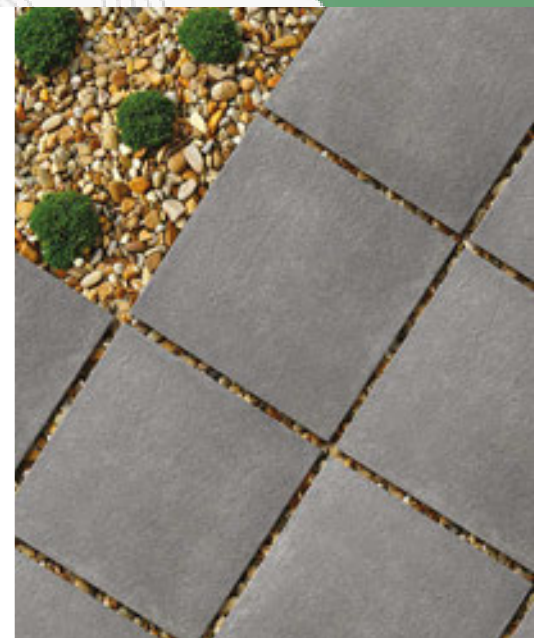
WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?

2



FLOTTANTE SU GHIAIA E SABBIA

Dry installation onto gravel or sand.
Pose à sec sur gravier ou sable.
Trockenverlegung in Splitt oder auf Sandbett
Сухая укладка на песок или щебень.



Per creare camminamenti pedonali, percorsi di raccordo e aree di sosta, è possibile posare il materiale direttamente su ghiaia o sabbia. I differenti metodi di posa consentono di realizzare ambienti articolati e garantire uniformità visiva anche in presenza di sottofondi diversi.

To create pedestrian walkways, linking paths and waiting areas, the material can be laid directly onto gravel or sand. The different laying methods allow complex surroundings to be created and the visual uniformity to be guaranteed even with different underlayers.

Pour créer des allées piétonnes, des parcours de raccordement et des aires de stationnement, le matériau peut être posé directement sur sable ou gravier. Les différents modes de pose permettent de réaliser des espaces structurés et garantissent l'uniformité visuelle, même en présence de supports différents.

Für die Gestaltung von Gehwegen, Verbindungsstrecken und Aufenthaltsbereichen besteht die Möglichkeit, das Material direkt auf Kies oder Sand zu verlegen. Die unterschiedlichen Verlegungsmethoden erlauben die Einrichtung artikulierter Bereiche und garantieren auch bei verschiedenartigen Untergründen eine gleichmäßige Optik.

Для строительства пешеходных дорожек, выездов и стоянок материал можно укладывать непосредственно на щебень или песок. Различные методы укладки позволяют использовать плиты в разных условиях и гарантировать зрительную однородность даже при наличии разнотипных основ.

3



FLOTTANTE SU TERRA

Dry Installation onto grass
Pose à sec sur gazon
Trockenverlegung auf Rasen
Сухая укладка на траву



Con la posa a secco su erba si possono creare percorsi che si inseriscono con eleganza all'interno di parchi pubblici e giardini privati. Questa tecnica di posa è semplice, ecologica e non richiede l'intervento di personale professionista.

With dry laying on grass, you can create paths that blend elegantly into public parks and private gardens. This laying technique is simple, environmentally friendly, and does not require the intervention of professional operators.

La pose à sec sur gazon permet de créer des parcours qui s'insèrent avec élégance dans les parcs publics et les jardins privés. Simple et écologique, cette technique de pose ne requiert pas l'intervention d'un professionnel.

Durch Trockenverlegung auf Gras lassen sich Strecken gestalten, die sich elegant in öffentliche Parkanlagen wie auch Privatgärten fügen. Diese Verlegungstechnik ist einfach, ökologisch und verlangt kein Fachpersonal.

Благодаря сухой укладке на траву можно создавать такие дорожки, которые элегантно впишутся в городские парки и частные сады. Эта техника укладки является простой, экологичной, не требующей услуг специализированного персонала.

19 come? mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?

4

FLOTTANTE SOPRAELEVATA E DRENANTE

Installation using a draining raised structure
Pose surélevée et drainante

Doppelbodenverlegung auf Stelzlägern mit Drainage

Укладка фальшполов с дренажом



La posa sopraelevata è ottimale per ogni necessità di pavimentazione in presenza di cavi o tubi non inseriti nel massetto e per ogni necessità di ispezionabilità degli stessi o del sottofondo, inoltre garantisce il drenaggio delle acque piovane nelle pavimentazioni esterne.

Raised laying is excellent whenever there is a need for flooring with the cables or pipes not inserted in the bed and where these, or the underlayer, need to be accessed for inspection; it also guarantees the draining of rainwater in outdoor flooring.

La pose surélevée est un choix optimal pour la réalisation de revêtements de sol en présence de câbles ou de conduites hors chape. Elle laisse la possibilité d'inspecter ces derniers ou le support, et garantit le drainage des eaux de pluie dans les sols extérieurs.

Die Doppelbodenverlegung ist eine optimale Lösung für jede Bodengestaltung wo Kabel oder Rohrleitungen nicht in den Estrich eingebettet sind und wo Kabel, Rohrleitungen oder Untergründe inspektionierbar bleiben müssen. Außerdem garantieren Doppelböden bei externen Bodenbelägen die Regenwasserdrainage.

Фальшпол отлично подходит для любых потребностей настила полов при наличии кабелей или труб, которые не включены в стяжку, а также для любых потребностей осмотра как их самих, так и основы. Кроме того, гарантируется дренаж дождевой воды на наружных полах.

PERCHÉ CONSENTE IL PASSAGGIO DI IMPIANTI ELETTRICI E IDRICI.

Because it allows the passage of electrical and plumbing installations.
Parce qu'il permet le passage des équipements électriques et d'eau.
Weil er die Durchführung von Strom- und Wasseranlagen erlaubt.
Потому, что позволяет прокладывать электрические и водопроводные системы.

PERCHÉ GARANTISCE IL DRENAGGIO DELLE ACQUE PIOVANE.

Because it allows stormwater drainage.
Parce qu'il garantit le drainage de l'eau de pluie.
Garantiert die Ableitung des Regenwassers.
Потому, что он гарантирует дренаж дождевой воды.

PERCHÉ RISOLVE PROBLEMI DI DISLIVELLO.

Because it solves floor unevenness.
Parce qu'il résout les problèmes de dénivellation.
Weil er bei Höhenunterschieden eine Lösung ist.
Потому, что решает проблемы перепада уровня.

PERCHÉ È FACILE DA POSARE.

Because it is easy to lay down.
Parce qu'il est facile à poser.
Weil er leicht zu verlegen ist.
Потому, что он прост в укладке.

PERCHÉ È REMOVIBILE.

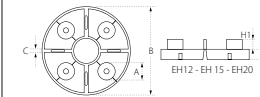
Because it is removable.
Parce qu'il est amovible.
Weil er entfernbar ist.
Потому, что он съёмный и осматриваемый.

PERCHÉ È ISPEZIONABILE FACILMENTE.

Because it can be easily inspected.
Parce qu'il est facile à vérifier.
Weil er einfach inspektionierbar ist.
Потому, что он легко осматривается.

PERCHÉ È RIUTILIZZABILE.

Because it is reusable.
Parce qu'il est réutilisable.
Weil er wiederverwendbar ist.
Потому, что он подлежит повторному использованию.



SUPPORTO FISSO

Fixed support
Support fixe
Feste tragstruktur
фиксированная опора

EH12= h 12 mm € 0,50 pz



SUPPORTO REGOLABILE

Adjustable support
Support réglable
Verstellbare tragstruktur
регулируемая опора

NM1= h 25/40 mm € 5,00 pz

NM2= h 40/70 mm € 5,80 pz

NM3= h 60/100 mm € 6,60 pz



SUPPORTO AUTOLIVELLANTE

Self-levelling support
Support autonivelant
Selbstnivellierende tragstruktur
самовыравнивающаяся опора

SE1= h 37/50 mm € 8,50 pz

SE2= h 50/75 mm € 8,90 pz

SE3= h 75/120 mm € 9,40 pz

SE4= h 120/170 mm € 10,40 pz

CARATTERISTICHE TECNICHE SUPPORTI

Support technical features. Caractéristiques techniques support.
Technische eigenscheften tragstruktur. технические характеристики опор.



SUPPORTI REALIZZATI CON MATERIALE TOTALMENTE RICICLABILE

Supports made with totally recycled material.
Supports réalisés avec matériel entièrement recyclable
Stelzläger aus recycelbarem Material.
Подставка полностью реализована из вторичного сырья



RESISTENTI ALLE SOLUZIONI ACIDE E BASICHE

Resistant to acidic and basic solutions.
Résistant aux solutions acides et basiques
Säure- und Laugenbeständig.
Устойчива к кислотным и щелочным растворам



RESISTENTE AGLI AGENTI ATMOSFERICI

Weather resistant.
Résistant à la désagrégation
Wetterbeständig.
Устойчива к атмосферным факторам



RESISTENTE A TEMPERATURE DA -30° A +120°

Temperature resistant from -30° to +120°.
Résistant à la température de -30° à +120°
Beständigkeit beim Temperaturschwankungen von -30° bis +120°.
Устойчива к перепадам температур от -30° до +120°

PER UNA MIGLIORE STABILITÀ DELLA PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA, SI SUGGERISCE L'IMPIEGO DI:

5 SUPPORTI PER LASTRA 60x60

For more stability in the raised floor, the use of five supports per slab is advisable.
Pour une meilleure stabilité du revêtement de sol surélevé, il est recommandé d'utiliser cinq supports par dalle.

Zur Erhöhung der Stabilität von Doppelböden wird empfohlen, pro Platte fünf Halter einzusetzen.

Для наилучшей устойчивости фальшполов рекомендуется использование пяти опор на одну плиту.

9 SUPPORTI PER LASTRA 80x80 / 100x100.

For more stability of the dry laid raised floor, the use of 9 supports per 80x80-32"x32", 100x100-40"x40" pavers is advisable.
Pour une meilleure stabilité du revêtement de sol surélevé posé à sec, il est recommandé d'utiliser 9 supports par dalle 80x80, 100x100.

Zur Erhöhung der Stabilität von Doppelböden wird empfohlen, pro Platte im Format 80x80, 100x100 9 Halter einzusetzen.

Для наилучшей устойчивости фальшполов рекомендуется использование опор в количестве 9 шт для формата 80x80, 100x100 под каждую плиту.

7 SUPPORTI PER LASTRA 60x120.

For more stability of the dry laid raised floor, the use of 7 supports per 60x120-24"x48" pavers is advisable.
Pour une meilleure stabilité du revêtement de sol surélevé posé à sec, il est recommandé d'utiliser 7 supports par dalle 60x120.

Zur Erhöhung der Stabilität von Doppelböden wird empfohlen, pro Platte im Format 60x120 7 Halter einzusetzen.

Для наилучшей устойчивости фальшполов рекомендуется использование опор в количестве 7 шт для формата 60x120 под каждую плиту.



Grazie alla partnership con le migliori aziende del settore, Cercom Ceramiche è in grado di offrire sistemi e soluzioni di qualità per la realizzazione di pavimenti sopraelevati e facciate ventilate.

Thanks to the partnership with the best companies of this sector, Cercom Ceramiche is able to offer quality solutions for the development of raised access floor and ventilated façade.

Grâce à la collaboration avec les meilleures usines du secteur, Cercom Ceramiche est en mesure de vous proposer des systèmes et des solutions de qualité pour la réalisation de carreaux sur-élevés et de façades ventilées.

Dank der Zusammenarbeit mit marktführenden Firmen in dem entsprechenden Segment, ist Cercom Ceramiche in der Lage, hochwertige Systeme für Doppelböden und Fassaden anzubieten.

Благодаря сотрудничеству с самыми лучшими компаниями в секторе, Cercom предлагает качественные системы и способы крепления для лифт-полов и вентилируемых фасадов.

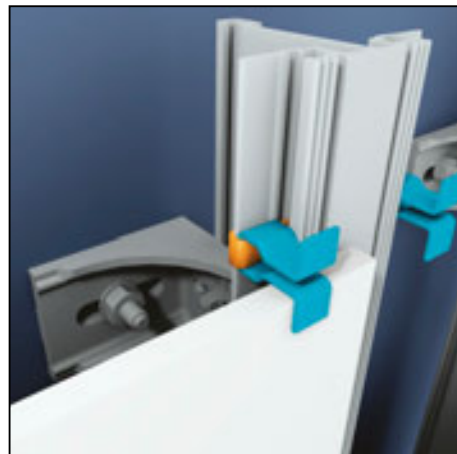
appendice tecnica

Technical note
Annexe technique
Technischer Anhang
Техническое приложение

FACCIATE VENTILATE	190
Ventilated facades Parois ventilées Hinterlüftete Fassaden Возможны любые цвета	
PAVIMENTI SOPRAELEVATI	194
Raised floors Planchers surélevés Doppelböden Фальшполы	
NOTE TECNICHE SUI PEZZI SPECIALI	198
Technical notes trims Remarques techniques sur les pièces spéciales Technische Hinweise zu den Formstücke Технические заметки для спец.элементов	
NOTE TECNICHE SUI PEZZI SPECIALI 19 MM	199
Technical notes trims 19 mm Remarques techniques sur les pièces spéciales 19 mm Technische Hinweise zu den Formstücke 19 mm Технические заметки для спец.элементов 19 мм	
CARATTERISTICHE TECNICHE	200
Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические характеристики	
SPESSORI	204
Thickness Épaisseur Stärke Толщина	
SUPERFICI	205
Surfaces Surfaces Oberflächen Поверхности	
SCIVOLOSITÀ	206
Slip resistance Glissance Rutschigkeit сопротивление скольжению	
POSA E PULIZIA	208
laying and cleaning pose et lavage Verlegung und Reinigung	
PRODOTTI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE	216
installation and maintenance guidelines indications pour la pose et l'entretien hinweise zur verlegung und pflege	

facciate ventilate

Ventilated facades . Parois ventilées . Hinterlüftete Fassaden .
Возможны любые цвета.



A

SISTEMA CON GANCI A VISTA
FASTENING WITH VISIBLE LOCKS
SYSTÈME AVEC CROCHETS APPARENTS
SYSTEM MIT SICHTBAREN HAKEN
СИСТЕМА С ВИДИМЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ



B1

SISTEMA CON GANCI A SCOMPARSA
FASTENING WITH INVISIBLE LOCKS
SYSTÈME AVEC CROCHETS CACHÉS
SYSTEM MIT UNSICHTBAREN HAKEN
СИСТЕМА С СКРЫТЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ



B2

SISTEMA CON GANCI A SCOMPARSA
FASTENING WITH INVISIBLE LOCKS
SYSTÈME AVEC CROCHETS CACHÉS
SYSTEM MIT UNSICHTBAREN HAKEN
СИСТЕМА С СКРЫТЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ

UN ABITO NUOVO PER GLI EDIFICI.

Cercom propone un sistema di rivestimento per le pareti esterne degli edifici: bello e funzionale con l'obiettivo di valorizzare il progetto contemporaneo, proteggerlo assicurandone un perfetto isolamento termico. Le pareti ventilate proposte da Cercom sono costituite da una struttura in alluminio ancorata alla facciata dell'edificio alla quale è fissato meccanicamente il rivestimento in gres porcellanato. Fra la muratura e il rivestimento si crea così un'intercapedine d'aria che migliora la traspirabilità e l'isolamento termico di tutto l'edificio: in estate si crea il cosiddetto "effetto camino" che genera flussi di correnti ascensionali fondamentali per la riduzione dei carichi termici causati dall'irraggiamento solare. Nel periodo freddo di contro grazie all'intercapedine, oltre ad eliminare i ponti termici, si impedisce la dispersione di calore dall'interno verso l'esterno.

UN SISTEMA IDEALE

- Per ristrutturare senza intervenire sugli intonaci e sulle superfici preesistenti.
- Isolare termicamente gli edifici sia d'inverno sia d'estate.
- Rendere il soggiorno più confortevole grazie alla riduzione dei rumori.
- Creare ambienti sani al riparo da umidità, muffe e sostanze inquinanti.
- Edifici belli che durano nel tempo e manutenzione quasi inesistente.

I VANTAGGI

Le pareti ventilate isolano l'edificio da sbalzi termici, umidità, agenti atmosferici e inquinanti aumentando il comfort degli ambienti. Vestono e proteggono l'edificio, rendendolo gradevole dal punto di vista estetico e facile da pulire. La posa a secco, senza l'utilizzo di colle e prodotti rasanti, creano ambienti più sani. Sia d'estate sia d'inverno il sistema consente di ridurre drasticamente le dispersioni e gli apporti termici e di diminuire così i costi di riscaldamento e condizionamento dell'edificio. Niente più muffe e condense all'interno dell'edificio in corrispondenza dei ponti termici, cioè ambienti molto più salubri.

IL SISTEMA IN DETTAGLIO

Nella parete ventilata le piastrelle sono ancorate a staffe in lega d'alluminio, a loro volta fissate in facciata con tasselli chimici o meccanici. Il numero di staffe può variare in base al peso del rivestimento, alla zona in cui è situato l'edificio, all'altezza dello stesso ed al carico del vento. Ad esse sono applicati montanti verticali assicurati con punti fissi e scorrevoli per facilitare la dilatazione della struttura. Il sistema di aggancio della finitura in gres porcellanato può essere a vista o a scomparsa.

SISTEMA CON GANCI A VISTA

Il sistema di aggancio a vista consente di montare le piastrelle direttamente sulla struttura con l'utilizzo di ganci visibili in acciaio dello stesso colore della piastrella scelta. La struttura è composta da montanti verticali in alluminio disposti secondo le dimensioni della lastra. In questo caso la piastrella non subisce alcuna lavorazione e ciò consente di ridurre tempi di montaggio e costi di lavorazione **A**.

SISTEMA CON GANCI A SCOMPARSA

Gradevole dal punto di vista estetico, il sistema a scomparsa consente di posare la piastrella sulla struttura portante senza l'utilizzo di alcun gancio a vista. Il supporto è realizzato tramite un certo numero di dispositivi di ancoraggio che vengono applicati sul retro di ogni lastra in prossimità dei bordi laterali; questi dispositivi permettono l'incastro diretto con il profilo verticale **B1**. In alternativa, se lo spessore della piastrella lo consente, è possibile effettuare una fresatura sui bordi inferiori e superiori **B2**.

A NEW LOOK FOR BUILDINGS.

Cercom offers a tiling system for exterior walls of buildings: it's attractive and functional and its aim is to enhance modern design, protect the building and ensure perfect heat insulation. The ventilated walls proposed by Cercom comprise an aluminium structure anchored to the facade of the building, with a porcelain tile cladding mechanically fixed to it. This creates an air cavity between the masonry and the tiling, which improves breathability and thermal insulation for the whole building; in summer, it creates the so-called "chimney effect", generating upward air flows that are essential to reduce heat loads caused by solar radiation. In cold weather, on the other hand, heat dispersion from the inside towards the outside is prevented thanks to the cavity, and thermal bridges are also eliminated.

AN IDEAL SYSTEM FOR THE FOLLOWING

- Renovating without intervening on plaster and on pre-existing surfaces
- Thermally insulating buildings both in winter and summer.
- Making them more comfortable to be in, thanks to noise reduction.
- Creating healthy environments, protected from humidity, mould and polluting substances.
- Attractive buildings that last over time and require almost no maintenance.

THE ADVANTAGES. Ventilated walls insulate buildings from sudden temperature changes, humidity, atmospheric and polluting agents and so increase the comfort of the surroundings. They coat and protect the building, making it pleasant from an aesthetic point of view, and easy to clean. Dry-laying, without the use of glues and smoothing products, creates healthier environments. The system enables heat loss and heat input to be drastically reduced both in winter and summer, thus cutting heating and air-conditioning costs. No more mould and condensation inside the building where there are thermal bridges, making the surroundings much healthier.

THE SYSTEM IN DETAIL. The tiles in the ventilated wall are anchored by aluminium alloy brackets, which are in turn fixed to the facade with chemical or mechanical plugs. The number of plugs may vary depending on the weight of the tiling, the area where the building is located, the height of the building and the wind pressure. Upright pieces are mounted on these and secured with fixed and sliding points to facilitate expansion of the structure. The hooking system for the porcelain tile finish may use visible or invisible locks.

FASTENING WITH VISIBLE LOCKS. The visible fastening system enables the tiles to be mounted directly onto the structure with the use of visible steel hooks in the same colour as the tiles chosen. The structure comprises aluminium upright pieces arranged according to the size of the slab. In this case the tiles do not undergo any processing and this allows assembly times and processing costs to be reduced **A**.

FASTENING WITH INVISIBLE LOCKS. Pleasing from an aesthetic point of view, the invisible locking system allows tiles to be laid on the supporting structure without the use of any visible hooks. The support is created with a certain number of anchoring devices that are applied to the back of each slab near the side edges; these devices allow direct interlocking with the upright column **B1**. Alternatively, if the tile thickness allows this, milling of the upper and lower edges can be carried out **B2**.

UN NOUVEL HABILLAGE POUR LES ÉDIFICES

Le système de revêtement pour murs extérieurs de Cercom, esthétique et fonctionnel, a pour objectif de mettre en valeur le projet contemporain et de le protéger en assurant une isolation thermique parfaite. Les parois ventilées Cercom sont constituées d'une structure en aluminium ancrée à la façade de l'édifice, à laquelle le revêtement en grès cérame est fixé mécaniquement. Un rideau d'air se crée entre la maçonnerie et le revêtement, qui améliore la transpirabilité et l'isolation thermique de l'ensemble de l'édifice : un « effet cheminée » est généré en été, avec des flux de courants ascensionnels fondamentaux pour la réduction des charges thermiques dues au rayonnement solaire. En période froide, le rideau d'air permet d'éliminer les ponts thermiques et empêche la dispersion de chaleur vers l'extérieur.

UN SYSTÈME IDÉAL POUR

- Rénover sans intervenir sur les enduits et les surfaces existantes
- Assurer l'isolation thermique des bâtiments d'hiver comme d'été
- Rendre le séjour plus confortable grâce à une réduction du bruit
- Créer des environnements sains protégés de l'humidité, des moisissures et des substances polluantes
- Des édifices esthétiques et durables, avec un entretien quasi inexistant.

LES AVANTAGES

Les parois ventilées isolent l'édifice des chocs thermiques, de l'humidité, des agents atmosphériques et des polluants, en améliorant le confort des espaces. Elles habillent et protègent l'édifice tout en améliorant son esthétique et en facilitant son nettoyage. La pose à sec ne nécessite ni colles ni produits lissants, et crée des espaces plus sains. Le système permet d'été comme d'hiver de réduire considérablement les dispersions et les apports thermiques et par conséquent de diminuer les coûts de chauffage et de climatisation. Fini les moisissures et la condensation à l'intérieur, au niveau des ponts thermiques, pour des environnements beaucoup plus sains.

LE SYSTÈME EN DÉTAIL. Dans la paroi ventilée, les carreaux sont ancrés à des fixations en alliage d'aluminium, elles-mêmes tenues en façade par des chevilles chimiques ou mécaniques. Le nombre de fixations peut varier en fonction du poids du revêtement, de la zone où se situe l'édifice, de sa hauteur et de la charge du vent. Pour faciliter la dilatation de la structure, des montants verticaux fixés avec des points fixes et coulissants sont appliqués aux carreaux. Le système d'accroche du revêtement de finition en grès cérame peut être apparent ou caché.

SYSTÈME AVEC CROCHETS APPARENTS. Le système avec crochets apparents permet de monter les carreaux directement sur la structure grâce à des crochets en acier visibles, de la même couleur que le carreau choisi. La structure se compose de montants verticaux en aluminium disposés selon les dimensions de la dalle. Dans ce cas, le carreau ne fait l'objet d'aucun traitement, ce qui permet de réduire les temps de montage et les coûts de réalisation **A**.

SYSTÈME AVEC CROCHETS CACHÉS. Agréable sur le plan esthétique, ce système invisible permet de poser le carreau sur la structure portante sans utiliser de crochets apparents. Le support est réalisé à l'aide d'un certain nombre de dispositifs d'ancrage appliqués au dos de chaque dalle, à proximité des bords. Ces dispositifs permettent un encastrement avec le profilé vertical **B1**. Le cas échéant, si l'épaisseur du carreau le permet, les bords inférieurs et supérieurs peuvent être fraisés **B2**.

EIN NEUES KLEID FÜR GEBÄUDE

Cercom bietet ein Verkleidungssystem für die Außenwände der Gebäude: Ein schönes und funktionsfähiges System mit der Zielstellung, dem kontemporären Projekt Wert hinzuzufügen und es durch eine perfekte Wärmeisolierung zu schützen. Die hinterlüfteten Wände von Cercom bestehen aus einer an der Gebäudefassade verankerten Aluminiumstruktur, an der die Feinsteinzeugverkleidung mechanisch befestigt wird. Zwischen Mauerwerk und Verkleidung bildet sich so eine Luftschicht, die die Transpirationfähigkeit und die Wärmeisolierung des gesamten Gebäudes verbessert: im Sommer entsteht der so genannte "Kamineffekt", der Aufwindströmungen erzeugt, die für die Reduzierung der von der Sonnenbestrahlung verursachten Wärmebelastungen grundwichtig sind. In der kalten Jahreszeit dagegen beseitigt die Zwischenschicht nicht nur die Wärmebrücken, sondern sie verhindert auch die Wärmedispersion von innen nach außen.

EIN IDEALES SYSTEM

- Für Umstrukturierungen, ohne an Putzen und bestehenden Oberflächen Eingriffe vornehmen zu müssen.
- Für die Wärmeisolierung der Gebäude im Winter wie auch im Sommer.
- Für ein angenehmeres Wohnen dank der Lärmreduzierung.
- Für gesunde und vor Feuchtigkeit, Schimmel und Schadstoffen sichere Wohnbereiche.
- Für dauerhaft schöne und nahezu wartungsfreie Gebäude.

VORTEILE. Hinterlüftete Fassaden isolieren das Gebäude vor Wärmesprüngen, Feuchtigkeit, Witterungseinflüssen und Schadstoffen und erhöhen den Wohnkomfort. Sie kleiden und schützen das Gebäude, gestalten es schönern und reinigungsfreundlich. Die Trockenverlegung ohne Kleber oder Spachtelmassen sorgt für gesündere Wohnbereiche. Sowohl im Sommer wie auch im Winter gestattet das System eine drastische Reduzierung der Dispersionen und Wärmebelastungen mit entsprechend geringeren Heiz- und Klimatisierungskosten. Keine Schimmel- und Kondenswasserbildungen mehr an den Wärmebrücken der Gebäude, d.h. viel gesündere Wohnbereiche.

DAS SYSTEM IM DETAIL. Bei der hinterlüfteten Wand werden die Fliesen an Bügeln aus Alulegierung verankert, die wiederum mit chemischen oder mechanischen Dübeln an der Fassade befestigt werden. Die Zahl der Bügel kann je nach Gewicht der Verkleidung, Gebäudelage, Gebäudehöhe und Windbelastung unterschiedlich sein. An ihnen werden vertikale Stäben angebracht, die mittels festen und gleitfähigen Punkten gesichert werden, um die Ausdehnungen der Struktur zu erleichtern. Das Anhängungssystem der Feinsteinzeugverkleidung kann sichtbar oder unsichtbar sein.

SYSTEM MIT SICHTBAREN HAKEN. Das System mit sichtbarer Anhängung erlaubt eine direkte Montage der Fliesen auf die Struktur anhand sichtbarer Stahlhaken in gleicher Farbe wie die gewählte Fliese. Die Struktur besteht aus vertikalen Aluminiumstäben, die je nach Plattengröße angeordnet werden. In diesem Fall muss die Fliese in keiner Weise bearbeitet werden, was für kürzere Montagezeiten und geringere Bearbeitungskosten sorgt **A**.

SYSTEM MIT UNSICHTBAREN HAKEN. Dieses ästhetisch schöne System erlaubt die Verlegung der Fliesen auf der Tragkonstruktion ohne Verwendung sichtbarer Haken. Die Halterung wird mit einer gewissen Menge Verankerungsvorrichtungen gefertigt, die auf der Rückseite jeder Platte an den Seitenkanten angebracht werden; diese Vorrichtungen ermöglichen eine direkte Einspannung am Vertikalprofil **B1**. Wenn die Fliesenstärke es erlaubt, besteht alternativ dazu die Möglichkeit, an den unteren und oberen Kanten eine Fräsung zu fertigen **B2**.

НОВАЯ ОДЕЖДА ДЛЯ ЗДАНИЙ

Cercom предлагает красивую и функциональную систему для облицовки наружных стен зданий, нацеленную на подчеркивание красоты современных построек, на их защиту и на обеспечение полной тепловой изоляции. Предлагаемые компанией Cercom вентилируемые стены состоят из алюминиевой конструкции, прикрепленной к фасаду здания, на которую механическим способом навешивается облицовка из керамогранита. Таким образом, между стеной и облицовкой создается воздушная прослойка, улучшающая воздухопроницаемость и тепловую изоляцию всего здания. Летом создается так называемый "эффект дымохода", образующий восходящие конвективные потоки воздуха, которые играют важную роль в снижении тепловых нагрузок, вызванных солнечным облучением. Наоборот, в холодное время эта прослойка не только устраняет тепловые переемычки, но и предотвращает рассеивание внутреннего тепла наружу.

ЭТА СИСТЕМА ИДЕАЛЬНО ПОДХОДИТ ДЛЯ:

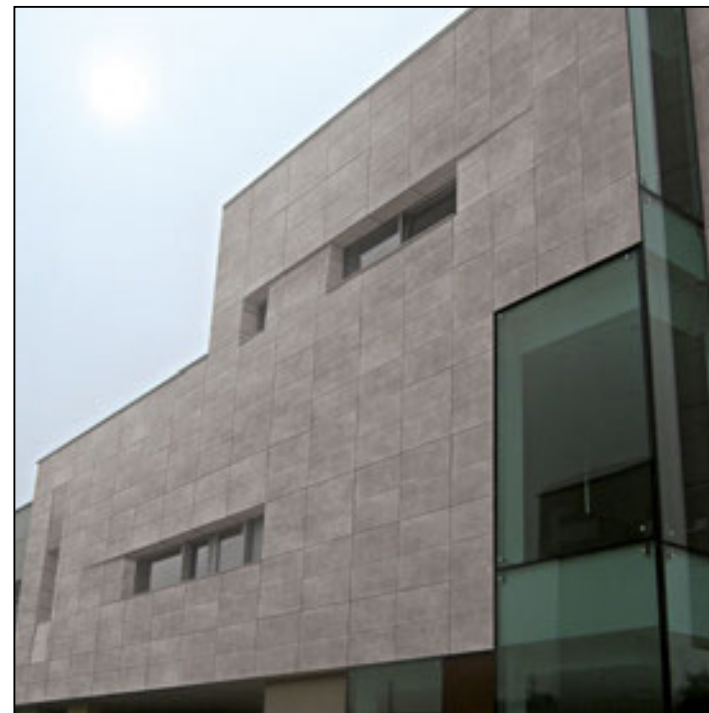
- Реконструкции зданий без выполнения работ на существующей штукатурке и поверхностях;
- Тепловой изоляции зданий как зимой, так и летом;
- Увеличения комфорта помещений благодаря снижению шума;
- Создания здоровых интерьеров, которые не подвержены воздействию влаги, плесени и загрязняющих веществ;
- Создания красивой и долговечной облицовки зданий, почти не нуждающейся в обслуживании.

ПРЕИМУЩЕСТВА. Вентилируемые стены изолируют здание от тепловых перепадов, влажности, атмосферного воздействия и загрязнения, повышая комфорт в помещениях. Они облицовывают и защищают здание, делая его красивым на вид и легкоочищаемым. Установка выполняется всухую, без применения клеев и выравнивающих смесей, создавая более здоровое окружение. Действуя как летом, так и зимой, система позволяет значительно сократить поступление и рассеивание тепла соответственно, снижая затраты на кондиционирование и отопление здания. Внутри здания отсутствует плесень и конденсат в соответствии с тепловыми переемычками, в результате чего повышаются благоприятные для здоровья условия в помещениях.

ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ. На вентилируемой стене плиты установлены на кронштейнах из алюминиевого сплава, которые, в свою очередь, крепятся к фасаду при помощи химических или механических дюбелей. Количество кронштейнов изменяется в зависимости от веса облицовки, от места нахождения здания, от его высоты и от ветровой нагрузки. На них установлены вертикальные стойки, с фиксированными и скользящими точками крепления, облегчающими расширение конструкции. Система крепления плит из керамогранита может предусматривать видимые или скрытые элементы.

СИСТЕМА С ВИДИМЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ. Система видимого крепления позволяет устанавливать плитку непосредственно на конструкцию, используя видимые стальные крепления такого же цвета, что и выбранная плитка. Конструкция состоит из вертикальных алюминиевых стоек, расположенных в соответствии с размерами плитки. В этом случае нет необходимости в какой-либо обработке плитки, что позволяет сократить продолжительность установки и расходы на монтаж **A**.

СИСТЕМА С СКРЫТЫМИ КРЕПЛЕНИЯМИ. Очень эффективная с точки зрения эстетики, скрытая система позволяет установить плитку на несущую конструкцию без использования видимых креплений. Опора выполнена при помощи определенного количества крепежных устройств, которые устанавливаются с тыльной стороны каждой плитки рядом с боковыми кромками; эти устройства обеспечивают прямое крепление на вертикальный профиль **B1**. В качестве альтернативы, если толщина плитки этого разрешает, можно выполнить фрезеровку нижних и верхних кромок **B2**.



pavimenti sopraelevati

Raised floors . Planchers surélevés .
Doppelböden . Фальшполы.

PAVIMENTI SOPRAELEVATI: UN SISTEMA ESTREMAMENTE FUNZIONALE.

Il pavimento "sopraelevato" o "galleggiante" è caratterizzato da un sistema che, innalzando il piano di calpestio dalla soletta, genera al di sotto della sua superficie uno spazio atto ad alloggiare impianti tecnici ed è caratterizzato da una perfetta modularità. I piani che lo compongono sono completamente rimovibili, con conseguente facile accessibilità al "vano impianti" che favorisce l'ispezionabilità e la manutenzione dello spazio sottostante nel quale è possibile alloggiare impianti tecnici. Il sistema è posato a secco senza l'utilizzo di colle e stucchi consentendo sia una riduzione dell'impatto ambientale che un possibile riutilizzo dei pannelli per future variazioni. Inoltre questo sistema può anche essere montato su un pavimento preesistente permettendo così di ridurre notevolmente i tempi e i costi di demolizione e di ripristino che un sistema tradizionale obbligherebbe a sostenere. Utilizzati anche in ambienti residenziali, i pavimenti sopraelevati, sono ideali per la realizzazione di uffici e spazi commerciali, rendendo ciascun progetto molto versatile nella determinazione della destinazione d'uso.



I PANNELLI PER LA POSA IN AMBIENTI INTERNI.

I pavimenti sopraelevati per interni possono essere realizzati con qualsiasi finitura Cercom. La struttura del pannello è composta da un'anima di supporto che può essere in truciolare di legno o in solfato di calcio alla quale viene applicata nella parte superiore la piastrella Cercom che il professionista può scegliere liberamente in base al progetto. Il pannello così composto viene rettificato e bisellato ulteriormente **A**. Ai 4 lati dello stesso viene applicato un bordo in ABS autoestinguente di colore abbinato alla finitura scelta, elemento che assicura una corretta giunzione fra i vari pannelli e consente la posa del pavimento senza fughe, riducendo il rumore di calpestio e facilitando in generale la posa. I pavimenti sopraelevati per interno sono sostenuti da una struttura (piedini) in acciaio galvanizzato che può avere un'altezza variabile da 3-4 cm a oltre un metro. Questa è composta da una base di diametro 90 mm e da una testa in acciaio della stessa dimensione con 4 razze disegnate in modo da garantire il perfetto aggancio dei traversi in acciaio che a seconda delle esigenze di resistenza ai carichi può essere del tipo leggero, medio o pesante **B**. La possibilità di regolazione fine dell'altezza dei singoli piedini garantisce la perfetta planarità del piano di calpestio.

RAISED FLOORS: EXTREME PRACTICALITY.

The raised or "floating" floor is characterised by a system wherein the trafficable surface is raised from the floor slab to create a void in which wiring and other services can be routed, while maintaining a completely modular configuration. The floor surface panels are fully removable to provide easy access to the technical void beneath for trouble-free inspection and maintenance of wiring and other services. The system is installed without the use of adhesives or grouts thereby ensuring reduced environmental impact and the ability to reuse the floor panels in the event of future alterations. In addition, the system can be installed on an existing floor, thus significantly reducing the times and costs of demolition and refurbishment otherwise associated with traditional flooring systems. Employed also in residential properties, raised floors are ideal for offices and commercial premises, where they make each individual project highly versatile in terms of intended purpose.

PANELS FOR INTERIOR INSTALLATION.

Raised floors for interiors can be created using any Cercom finish. The panel is composed of a structural core, which can be made of particleboard, or plasterboard, with the top face finished with the Cercom tile chosen freely by the architect in accordance with the specific project. The thus-formed panel is then further ground and chamfered and the 4 sides are finished with ABS edging in a colour that matches the tile, allowing the panels to be laid without gaps, thereby reducing impact noise and facilitating installation **A**. Raised floors for interiors are supported on a structure (legs) made of galvanised steel, with effective height from 3 or 4 centimetres to more than one metre. The legs are composed of a 90 mm diameter base and a steel tray of the same size with 4 spokes configured in such a way as to obtain perfect coupling of the steel crossbars, which can be light, medium or heavy-duty depending on the required loading capacity **B**. The facility for fine height adjustment of each leg ensures a perfectly flat finished floor surface.

PLANCHERS SURÉLEVÉS: UN SYSTÈME EXTRÊMEMENT FONCTIONNEL.

Le plancher « surélevé » ou « flottant » se distingue par un système qui, en surélevant la surface par rapport à la dalle, génère au-dessous un espace permettant de loger les installations techniques et se caractérise par une parfaite modularité. Les plans qui le composent sont entièrement amovibles, permettant un accès facile aux installations, ce qui simplifie le contrôle et l'entretien de l'espace sous-jacent qui peut accueillir les installations techniques. Le système se pose à sec sans utilisation de colles et d'enduits, ce qui permet de réduire l'effet sur l'environnement ainsi que de réutiliser les panneaux pour de futures modifications. Par ailleurs, ce système peut aussi être installé sur un plancher existant, en réduisant ainsi sensiblement les temps et les coûts de démolition et de réaménagement qu'un système traditionnel engendrerait. Utilisés aussi dans le cadre résidentiel, les planchers surélevés sont tout à fait indiqués pour la réalisation de bureaux et de locaux commerciaux, rendant chaque projet très versatile dans la détermination de l'usage.

PANNEAUX POUR POSE EN INTÉRIEURS

Les planchers surélevés pour intérieurs peuvent être réalisés avec tout type de finition Cercom. La structure du panneau est formée d'une âme de base qui peut être en particules de bois ou sulfate de calcium, à laquelle est appliquée, en partie supérieure, le carreau Cercom que le professionnel peut choisir à sa guise en fonction du projet. Le panneau ainsi constitué est ensuite rectifié et biseauté **A**. Sur ses 4 bords, un chant en ABS autoextinguible d'un coloris assorti à la finition choisie est appliqué, ce qui garantit un assemblage parfait des différents panneaux et permet la pose du carrelage sans joints, en réduisant le bruit de passage et en facilitant la pose d'une manière générale. Les planchers surélevés pour intérieur sont soutenus par une structure (pieds) en acier galvanisé qui peut être de hauteur variable, de 3-4 cm à plus d'un mètre. Celle-ci se compose d'une base de 90 mm de diamètre et d'une tête en acier de la même dimension avec 4 branches conçues de façon à garantir un assemblage parfait des traverses en acier qui, selon les nécessités de résistance aux charges, peut être de type léger, moyen ou lourd **B**. La possibilité de réglage précis de la hauteur de chaque pied garantit une planéité parfaite de la surface de passage.

DOPPELBÖDEN: EIN AUSGESPROCHEN PRAKTISCHES SYSTEM.

Der Doppelboden oder "schwimmende" Fussboden zeichnet sich durch ein System aus, das durch das Erhöhen der Lauffläche vom Untergrund einen Bereich schafft, in dem die technischen Anlagen Platz finden, und der eine perfekte Modularität aufweist. Die den Fussboden bildenden Ebenen können komplett entfernt werden, was zu einem einfachen Zugang der Leitungen führt und die Kontrolle und Wartung im Bereich unter dem Fussboden erleichtert, in dem die technischen Anlagen untergebracht werden. Das System wird trocken verlegt, ohne die Verwendung von Klebstoff oder Spachtelmasse; dies ist einerseits umweltfreundlicher, andererseits können die Platten für spätere Anwendungen wiederverwendet werden. Außerdem kann dieses System auf schon bestehende Fussböden montiert werden, was eine bedeutende Kosten- und Zeitersparnis darstellt, da die Entfernung und Neuverlegung eines herkömmlichen Systems entfallen. Doppelböden sind ideal für Büros und kommerzielle Räume, werden aber gerne auch für den Wohnungsbau verwendet. Sie machen jedes einzelne Projekt für verschiedenste Bestimmungszwecke verwendbar.

DIE TAFELN FÜR DIE VERLEGUNG IM GEBÄUDEINNERN.

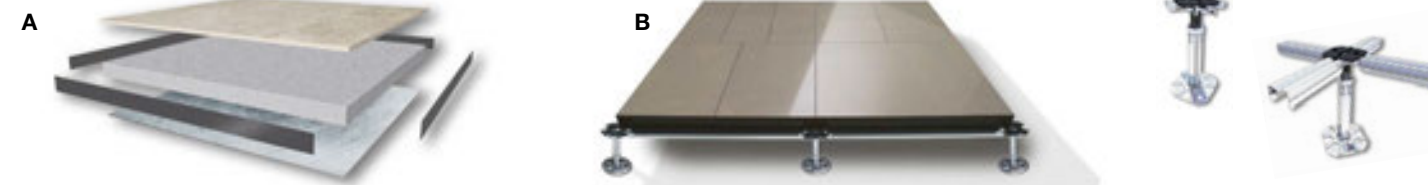
Die Doppelböden für das Gebäudeinnere können in allen Arten von Cercom Endbearbeitungen realisiert werden. Die Tafel besteht aus einem Kern aus Holzspänen oder aus Kalziumsulfat, auf die im oberen Teil die Cercom-Fliese angebracht wird, die der Fachmann je nach Projekt frei wählen kann. Die so zusammengesetzte Tafel wird dann weiter geschliffen und abgeschragt **A**. An den 4 Seiten der Tafel wird eine Einfassung aus selbstlöschendem ABS im passenden Farbton angebracht, ein Element, das eine korrekte Verbindung zwischen den einzelnen Tafeln und eine fugenlose Verlegung des Bodens zusichert, wodurch der Trittschallpegel verringert und die Verlegung allgemein erleichtert wird. Die Doppelböden für den Innenbereich werden von einer Struktur (Tragfüßen) aus galvanisch verzinktem Stahl getragen, die eine variable Höhe von 3 - 4 cm bis zu mehr als einem Meter haben kann. Diese Struktur besteht aus einer Basis mit Durchmesser 90 mm, und einem Stahlkopf mit denselben Abmessungen, mit 4 so angebrachten Speichen, dass der perfekte Anschluss der Querträger aus Stahl garantiert wird, welcher je nach Anforderungen an die Tragfähigkeit leicht, mittel oder schwer sein kann **B**. Die feine Höheneinstellung der einzelnen Tragfüße garantiert die perfekte Ebenheit der Trittsfläche.

ФАЛЬШПОЛЫ: ЧРЕЗВЫЧАЙНО ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА.

"Фальш-" или "плавающий" пол представляет собой систему, в которой уровень хождения находится выше стяжки. Под поверхностью пола создается пространство, где можно разместить инженерные системы. Характеристикой такого пола является его отличная модульность. Создающие пол поверхности полностью снимаются, что обеспечивает легкий доступ к "технологическому пространству" и позволяет выполнять обслуживание расположенных там инженерных систем. Система укладывается всухую без применения клеев и герметиков, благодаря чему снижается отрицательное воздействие на окружающую среду, а также обеспечивается возможное повторное применение панелей в случае внесения изменений в будущем. Кроме того, данную систему можно устанавливать на уже существующий пол, обеспечивая значительное снижение сроков и затрат на операции демонтажа и восстановления, которые должны обязательно выполняться с традиционными системами. Фальшполы, которые используются также в жилых помещениях, идеально подходят для строительства офисов и торговых объектов, потому что обеспечивают большую универсальность любого проекта в плане определения его сферы назначения.

ПАНЕЛИ ДЛЯ УКЛАДКИ В ИНТЕРЬЕРАХ.

Фальшполы для укладки в интерьерах могут создаваться с любой отделкой Cercom. Панель состоит из опорной сердцевины, которая может выполняться из ДСП или сульфата кальция. На нее укладывается сверху плитка Cercom, которую специалист может свободно выбирать в соответствии с проектом **A**. Собранный таким образом панель проходит дополнительную торцовку и снятие фаски. По 4 сторонам панели устанавливается кромка из негорючего АБС, сочетающегося по цвету с выбранной отделкой. Этот элемент обеспечивает правильное соединение различных панелей и позволяет собрать пол без швов, снижая шум при хождении и облегчая укладку. Фальшполы для укладки в интерьерах опираются о конструкцию (ножки) из стали с гальваническим покрытием, высота ножек может составлять от 3-4 см и даже более одного метра. Конструкция состоит из основания диаметром 90 мм и стальной головки такого же размера с 4 спицами, разработанными для обеспечения точного соединения стальных поперечин. В зависимости от требований грузоподъемности конструкция может быть в легком, среднем или тяжелом исполнении **B**. Возможность тонкой регулировки высоты отдельных ножек гарантирует отличную ровность поверхности хождения.



pavimenti sopraelevati

Raised floors . Planchers surélevés .
Doppelböden . Фальшполы .

I PANNELLI PER LA POSA IN AMBIENTI ESTERNI E INTERNI SPECIALI.

I pavimenti per esterni o per interni speciali, sono composti da un'anima strutturale di supporto inerte in ceramica, che accoppiato a piastrelle Cercom R11 nel caso di ambienti esterni e piastrelle Cercom R9/R10 per ambienti interni speciali, necessitano di uno specifico collante e di una speciale rete di rinforzo in fibra di vetro per la posa **C**. Ciò conferisce al pannello elevate caratteristiche di resistenza ai carichi, rendendo il pannello totalmente antisfondamento. Se montato a regola d'arte, il pannello, grazie alla sua composizione ad altissima densità, oltre a garantire un'elevata resistenza ai carichi, sarà totalmente ignifugo, impermeabile, non assorbirà acqua e non subirà variazioni dimensionali in presenza di agenti atmosferici o a variazioni sensibili alla temperatura. Mentre per le pavimentazioni interne i pavimenti Cercom bisellati e rettificati vengono bordati in materiale plastico che consente di impedire che entri sporco ed acqua, per quelle esterne i pavimenti Cercom bisellati e rettificati vengono montati senza bordatura, questo per mantenere uno spazio fra un pannello e l'altro al fine di garantire un ottimale drenaggio dell'acqua piovana. Per questo tipo di installazione si utilizza una struttura portante di sopraelevazione in plastica al fine di garantire la perfetta compatibilità con gli agenti esterni **D**. Il supporto offre grande robustezza e resistenza ai carichi, può essere regolato in altezza (per mezzo della chiave di regolazione) anche a pavimento finito, grazie ad un'innovativa testa fissa rotante provvista nella parte superiore di una struttura in gomma antirumore ed antiscivolo **E**. Grazie a questa testa autolivellante compensa automaticamente pendenze fino ad un massimo del 5%.

PANELS FOR INSTALLATION OUTDOORS AND IN SPECIAL INTERIORS.

Floor panels for exterior applications or special interiors are composed of an inert ceramic structural core, which, when coupled to Cercom R11 tiles in the case of exteriors or Cercom R9/R10 tiles for special interiors, require a specific adhesive and a special fibreglass reinforcing mesh for fixing **C**. This solution imparts exceptional loading capacity to the tile, making it completely shatter-proof. When installed correctly, thanks to its very high density composition, the panel not only assures high load resistance, it is also completely fireproof, impermeable, non-water absorbing and not subject to dimensional variations caused by weathering or significant temperature gradients. For interiors, chamfered and ground Cercom floor panels are edged in plastic material to prevent the ingress of dirt and water, while for exteriors, chamfered and ground Cercom floor panels are installed without edging in order to leave a gap between panels for optimal rainwater drainage. This type of installation involves the use of a plastic load bearing structure to ensure complete resistance to external agents **D**. The support is extremely strong and resistant to loading and it is height adjustable (utilising an adjuster key) even once the floor is finished, thanks to an innovative rotating head the top of which features an anti-noise non-slip rubber structure **E**. Thanks to this self-levelling head the system automatically compensates for gradients of up to 5%.

PANNEAUX POUR POSE EN EXTÉRIEURS ET INTÉRIEURS SPÉCIAUX

Les revêtements de sol pour extérieurs ou intérieurs spéciaux sont constitués d'une âme structurelle de support inerte en céramique qui, assemblée aux carreaux Cercom R11 pour les extérieurs et aux carreaux Cercom R9/R10 pour les intérieurs spéciaux, requiert une colle spécifique et un treillis de renfort en fibre de verre pour la pose **C**. Ceci donne au panneau de hautes propriétés de résistance aux charges et celui-ci ne s'affaisse pas. Monté dans les règles de l'art, le panneau, par sa composition à très haute densité, garantit non seulement une haute résistance aux charges, mais sera totalement ignifuge, imperméable, n'absorbera pas d'eau et ne subira pas de modifications dimensionnelles dues aux agents atmosphériques ou de variations sensibles à la température. Alors que pour les dallages d'intérieur les revêtements Cercom biseautés et rectifiés sont bordés de matière plastique qui permet d'éviter la pénétration de la saleté et de l'eau, pour les dallages extérieurs les revêtements Cercom biseautés et rectifiés sont montés sans bordure, afin de laisser un espace entre deux panneaux pour garantir un bon écoulement des eaux de pluie. Pour ce type d'installation, on utilise une structure portante de surélévation en plastique afin de garantir une parfaite compatibilité avec les agents extérieurs **D**. Le support apporte une grande solidité et résistance aux charges, il peut être réglé en hauteur (à l'aide de la clé de réglage), y compris une fois le revêtement terminé, grâce à une innovante tête fixe rotative prévue en partie supérieure d'une structure en caoutchouc phonique et antidérapant **E**. Cette tête auto-nivelante permet de compenser automatiquement les pentes jusqu'à un maximum de 5 %.

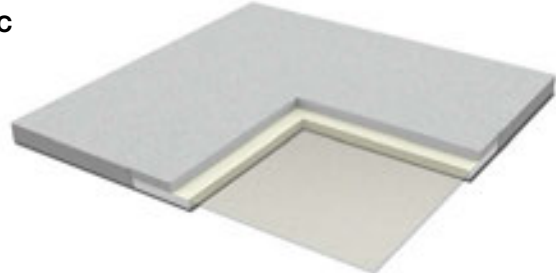
DIE TAFELN FÜR DIE VERLEGUNG IM FREIEN UND FÜR SPEZIELLE INNENANWENDUNGEN.

Die Fussböden im Freien und in speziellen Räumen in Gebäudeinnern bestehen aus einem Strukturkern aus einem inerten Keramikträger, der im Falle von Außenräumen mit Fliesen vom Typ Cercom R11 und bei besonderen Innenräumen mit Fliesen vom Typ Cercom R9/R10 verbunden wird, und bei der Verlegung einen Spezialkleber und ein verstärkendes Spezialnetz aus Glasfasern benötigen **C**. Dies verleiht der Tafel eine erhöhte Tragfähigkeit und macht sie komplett durchbruchssicher. Wenn die Tafel fachgemäß montiert wird ist sie dank ihrer außerordentlich dichten Zusammensetzung, abgesehen von ihrer hohen Tragfähigkeit, auch vollständig feuerfest und wasserundurchlässig; sie absorbiert kein Wasser und unterliegt bei atmosphärischen Erscheinungen oder bedeutenden Temperaturschwankungen keinen Veränderungen. Während die abgeschrägten und geschliffenen Cercom Fussböden für den Innenbereich mit einem Kunststoffmaterial eingefasst werden, welches verhindert, dass Schmutz und Wasser eindringt, werden die abgeschrägten und geschliffenen Cercom Fussböden für den Außenbereich ohne Einfassung montiert. Dies hat den Zweck, einen Freiraum zwischen den Platten zu erhalten, der einen optimalen Abfluss des Regenwassers garantiert. Für diese Art von Installation wird eine Trägerstruktur aus Kunststoff verwendet, die mit den Wetterbedingungen kompatibel ist **D**. Die Trägerstruktur bietet eine hohe Widerstandsfähigkeit und Traglast und kann, dank einem innovativen Drehkopf aus geräuschdämpfendem und rutschsicherem Kunststoff am oberen Teil der Struktur, auch bei fertig verlegtem Boden (anhand des Einstellschlüssels) höhenreguliert werden **E**. Dank dieses selbstnivellierenden Kopfes werden Neigungen bis maximal 5% automatisch kompensiert.

ПАНЕЛИ ДЛЯ УКЛАДКИ НА УЛИЦЕ И В ИНТЕРЬЕРАХ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ.

Фальшполы для укладки на улице или в интерьерах специального назначения предусматривают в сердцевине несущую конструкцию из керамики, которая соединяется с плиткой Cercom R11 для установки на улице и с плиткой Cercom R9/R10 - в интерьерах специального назначения **C**. Для их укладки необходимо использовать особый клеящий состав и специальную укрепляющую сетку из стекловолокна. Это придает панели высокие свойства грузоподъемности, делая ее совершенно непробиваемой. При безупречном монтаже, благодаря высочайшей плотности ее состава, панель не только обладает высокой грузоподъемностью, но и является полностью негорючей, водонепроницаемой, не поглощает воду и не претерпевает размерные изменения в результате атмосферного воздействия или заметных температурных перепадов. В то время как при внутренней укладке фальшпола панели Cercom проходят торцовку, снятие фаски и окантовку пластиковым материалом, не допускающим попадание грязи и воды, для укладки на улице панели Cercom проходят торцовку и снятие фаски, но монтируются без кромки для обеспечения расстояния между панелями с целью отвода дождевой воды. Для этого типа установки применяется пластиковая несущая возвышающая конструкция, обеспечивающая совместимость с атмосферным воздействием **D**. Основа предлагает большую прочность и грузоподъемность, может регулироваться по высоте (при помощи регулировочного ключа) также после завершения установки пола благодаря инновационной поворотной головке, в верхней части которой предусмотрена резиновая конструкция, поглощающая шум и устраняющая скольжение **E**. Благодаря самовыравнивающейся головке можно автоматически устранить перепады уровня вплоть до 5%.

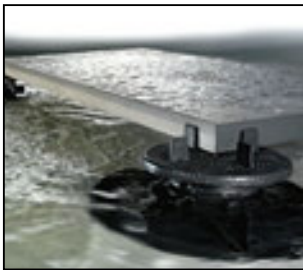
C



D



E



PAVIMENTO AUTOPOSTANTE A SECCO

Il pavimento autoposante è un innovativo sistema di posa a secco di piastrelle di ceramica completamente svincolate tra loro, finemente lavorate al fine di garantire una perfetta intercambiabilità fra le singole piastrelle. Grazie ad un supporto in gomma dello spessore di 5 mm, questo pavimento può essere posato su qualsiasi tipo di pavimento preesistente e presenta evidenti vantaggi in termini di velocità, pulizia e facilità di posa. Il pavimento è velocissimo da posare ed è calpestabile immediatamente, libero da incastri fra le piastrelle, di massima semplicità e rapidità per la posa e la rimozione o sostituzione delle singole piastrelle. Il pavimento autoposante a secco viene semplicemente adagiato sulla superficie senza alcuna applicazione di sostanze adesive. La sua particolare composizione e la sua precisione dimensionale, ne permettono una facile installazione con bassissimi costi di posa, pur garantendo un risultato estetico moderno e di prestigio. La sua elasticità permette di assorbire piccoli dislivelli presenti sulla superficie di posa e grazie alla speciale composizione del supporto inferiore in gomma garantisce anche un elevato comfort acustico. Possono essere realizzati con qualsiasi finitura Cercom e il colore della bordatura viene armonizzato al colore della ceramica scelta.

DRY SELF-LAYING FLOOR

The self-laying floor is an innovative dry laying system for ceramic tiles completely separate from one another, with a high precision finish to ensure perfect interchangeability between individual tiles. Thanks to a 5 mm thick rubber support this floor can be installed over any type of existing surface, and it offers indisputable benefits in terms of rapidity, cleaning and ease of installation. The floor can be laid extremely rapidly and is immediately trafficable, free from any form of inter-tile coupling and it offers the maximum ease and speed for laying, removing or replacing individual tiles. The dry self-laying floor is simply placed on the surface without the use of adhesives. The special composition of this surface, combined with the dimensional precision of the panels, allows very easy laying with very low installation costs, while creating a contemporary and prestigious aesthetic result. The flexibility of the panel allows it to absorb small level differences on the installation surface while also guaranteeing a high level of acoustic comfort thanks to the special composition of the rubber lower support. These panels can be made using any Cercom finish, with the colour of the edging matched to the colour of the chosen ceramic surface.

PLANCHER AUTO-POSANT À SEC

Le plancher auto-posant est un système innovant de pose à sec de carreaux en céramique entièrement indépendants, finement travaillés afin de garantir une parfaite interchangeabilité entre chaque carreau. Grâce à un support en caoutchouc de 5 mm d'épaisseur, ce plancher peut être posé sur tout type de sol existant et présente des avantages incontestables en termes de rapidité, nettoyage et facilité de pose. Le plancher est très rapide à poser et peut être utilisé immédiatement, sans encastrements entre les carreaux, d'une extrême simplicité et rapidité pour la pose et le retrait ou le remplacement de carreaux. Le plancher auto-posant à sec est simplement adapté sur la surface sans aucune application de colles. Sa composition particulière et sa précision de dimensions lui permettent d'être facilement installé avec de très faibles coûts de pose tout en garantissant un résultat esthétique moderne et de grande valeur. Son élasticité permet d'absorber de petites différences de niveaux existant sur la surface de pose et grâce à la composition particulière du support inférieur en caoutchouc, il garantit aussi un grand confort acoustique. Ils peuvent être réalisés avec toutes les finitions Cercom et le coloris de la bordure est assorti au coloris de la céramique choisie.

TROCKEN VERLEGTER, SELBSTTRAGENDER FUSSBODEN

Der selbsttragende Fussboden ist ein innovatives Verlegesystem mit trockener Verlegung von vollständig ineinander verschachtelten Keramikfliesen, die sorgfältig verarbeitet wurden, so dass die einzelnen Fliesen untereinander austauschbar sind. Dank einer Tragkonstruktion aus Kunststoff mit einer Stärke von 5 mm kann dieser Fussboden auf jede Art von vorhandenen Boden verlegt werden und weist offensichtliche Vorteile im Bezug auf Verlegegeschwindigkeit und -bequemlichkeit, sowie Reinigung auf. Der Boden wird sehr schnell verlegt und ist sofort begehbar, benötigt keine Verbindung zwischen den Fliesen, und ist einfach im Verlegen und Entfernen, sowie im Austausch der einzelnen Fliesen. Der trocken verlegte, selbsttragende Fussboden wird einfach auf die Oberfläche gelegt, ohne dass Klebstoffe verwendet werden. Seine besondere Zusammensetzung und die Exaktheit seiner Abmessungen ermöglichen eine einfache, sehr kostengünstige Verlegung, garantieren aber ein modernes und elegantes Aussehen. Seine Elastizität ermöglicht den Ausgleich von kleinen Unebenheiten auf der Verlegefläche; dank der speziellen Zusammensetzung des unteren Kunststofftragmaterials wird auch einer erhöhter Schallkomfort garantiert. Kann mit jeder Endbearbeitung von Cercom realisiert werden, und die Farbe der Einfassung wird auf die Farbe der gewünschten Keramik abgestimmt.

САМОУКЛАДЫВАЮЩИЙСЯ СУХОЙ ПОЛ

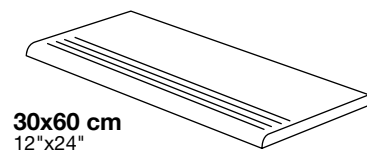
Самоукладывающийся пол представляет собой инновационную систему сухой укладки керамических плиток, не имеющих никаких связей друг с другом, прошедших тщательную обработку для обеспечения полной взаимозаменяемости отдельных элементов. Благодаря резиновой основе толщиной 5 мм данный пол может укладываться на любой тип уже существующего пола, и он предлагает очевидные преимущества в плане скорости, чистоты и легкости укладки. Пол укладывается очень быстро, по нему можно сразу же ходить, он не предусматривает каких-либо соединений между плитками, а каждая отдельно взятая плитка чрезвычайно просто укладывается, снимается и заменяется.



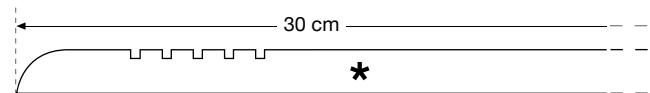
note tecniche sui pezzi speciali

Technical notes trims . Remarques techniques sur le pièces spéciales . Technische Hinweise zu den Formstücke . Технические заметки для спец.элементов

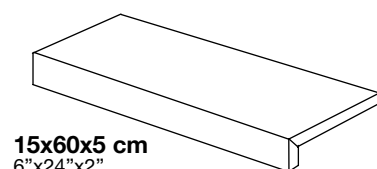
STEP MOLATO



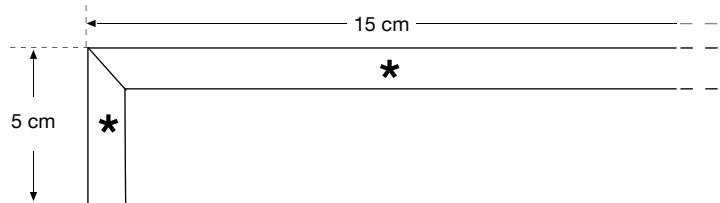
30x60 cm
12"x24"



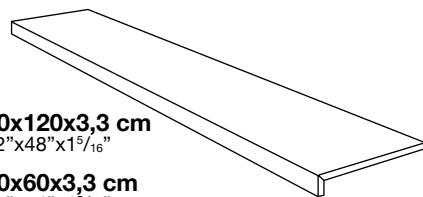
ELEMENTO "L" ASSEMBLATO - ASSEMBLED L-SHAPED ELEMENT - ÉLÉMENT EN L ASSEMBLÉ ZUSAMMENSETZTS L-FORMIGES ELEMENT



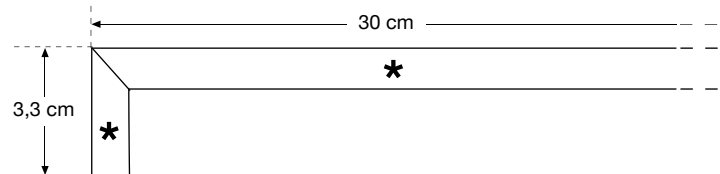
15x60x5 cm
6"x24"x2"



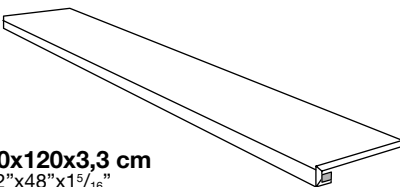
COSTA RETTA



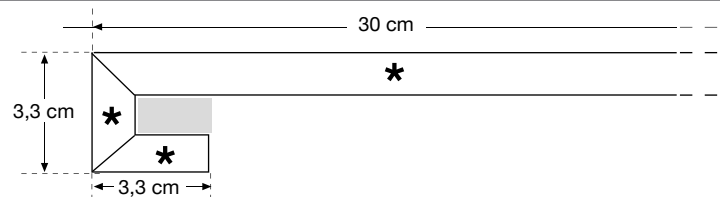
30x120x3,3 cm
12"x48"x1 5/16"
30x60x3,3 cm
12"x24"x1 5/16"



GRADONE SQUARE ASSEMBLATO - ASSEMBLED SQUARE STAIR - MARCHE SQUARE ASSEMBLÉ ZUSAMMENSETZTS STUFE SQUARE



30x120x3,3 cm
12"x48"x1 5/16"



* Spessore piastrella - Tile Thickness - Epaisseur du carreau - Stärke der Fliese

note tecniche sui pezzi speciali 19mm

Technical notes trims . Remarques techniques sur le pièces spéciales . Technische Hinweise zu den Formstücke . Технические заметки для спец.элементов 19mm

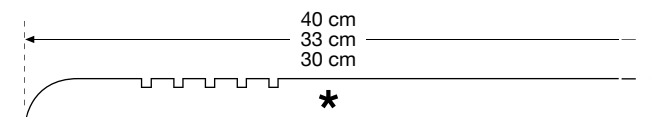
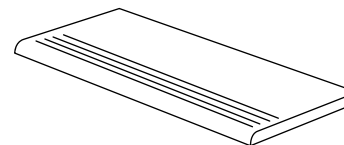
STEP MOLATO

30x60 cm
12"x24"

40x80 cm
16"x32"

33x100 cm
13"x40"

30x120 cm
12"x48"



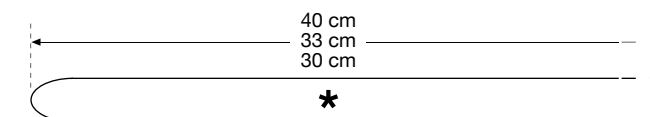
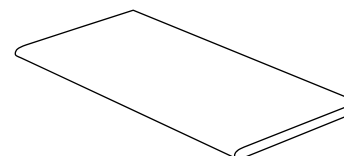
STEP TORATO

30x60 cm
12"x24"

40x80 cm
16"x32"

33x100 cm
13"x40"

30x120 cm
12"x48"

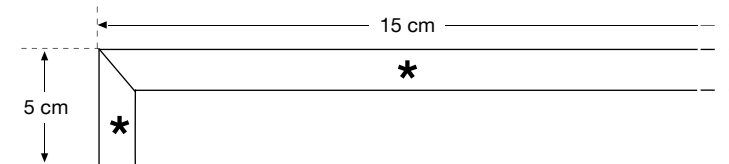
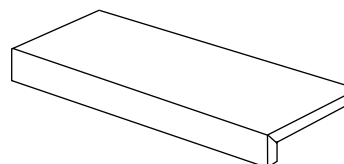


ELEMENTO "L" ASSEMBLATO - ASSEMBLED L-SHAPED ELEMENT - ÉLÉMENT EN L ASSEMBLÉ ZUSAMMENSETZTS L-FORMIGES ELEMENT

15x60x5 cm
6"x24"x2"

15x80x5 cm
6"x32"x2"

15x100x5 cm
6"x40"x2"

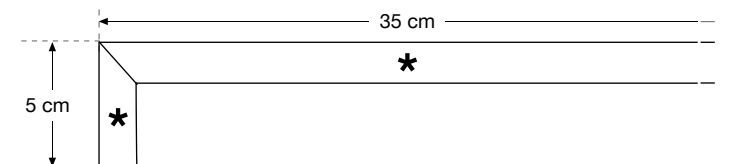
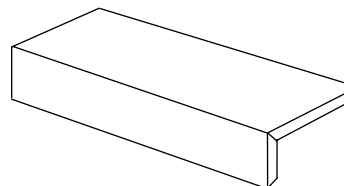


COSTA RETTA

35x60x5 cm
13 3/4"x24"x2"

35x80x5 cm
13 3/4"x32"x2"

35x100x5 cm
13 3/4"x40"x2"



























* Spessore piastrella - Tile Thickness - Epaisseur du carreau - Stärke der Fliese

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques .
technische daten . технические характеристики

Genesis Loft, Gravity, In-Out & Reverse, MB3, Quarzi, Soap Stone, Temper, To Be Marble, Walk, Xtreme:
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛОЩИНЕ

Square, Stone Box, To Be Concrete
GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛОЩИНЕ

	Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические Характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Stone Box	Temper	To Be Concrete	To Be Marble	Walk	Xtreme	19 mm
	Aspetto superficiale Surface appearance Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Écart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значений, % от производственных размеров > 410 cm ² +/- 0,6% - ≤ 410 cm ² +/- 0,75%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	UNI EN ISO 10545-2	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Écart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значений, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of side Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина	+/- 5%	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Variazioni di tono. Shade variations. Variations de nuance. Tonvariationen. Вариацию оттенка		Pietra blu M. Selected Piacentina Lavagna  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ Brera  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ Multicolor  FORTE STONALIZZAZIONE STRONG STONALIZATION FORTE STONALISATION STARKES STONALISIERUNG СОБЛЮДАТЬ РАВНОМЕРНОСТЬ ТОНА		 LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VERÄNDERUNG У МЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  FORTE STONALIZZAZIONE STRONG STONALIZATION FORTE STONALISATION STARKES STONALISIERUNG СОБЛЮДАТЬ РАВНОМЕРНОСТЬ ТОНА				
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6
	Resistenza a flessione e forza di rottura Moduls of rupture and breaking strength resistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазуурованной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	—	—	—	—	—	—	—
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Кэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем
	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость
	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Класс A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазуурованной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP.CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV - NO SATIN) DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN) DIN 51097 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN) DCOF Pendulum Australiano AS 4586 Pendulum Britannico BS 7976	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	f ^M ≥ 0,40 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques . technische daten . технические характеристики .

spessori

thickness. épaisseur. Stärke. Толщина

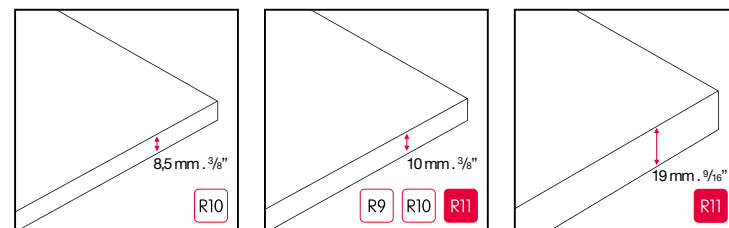
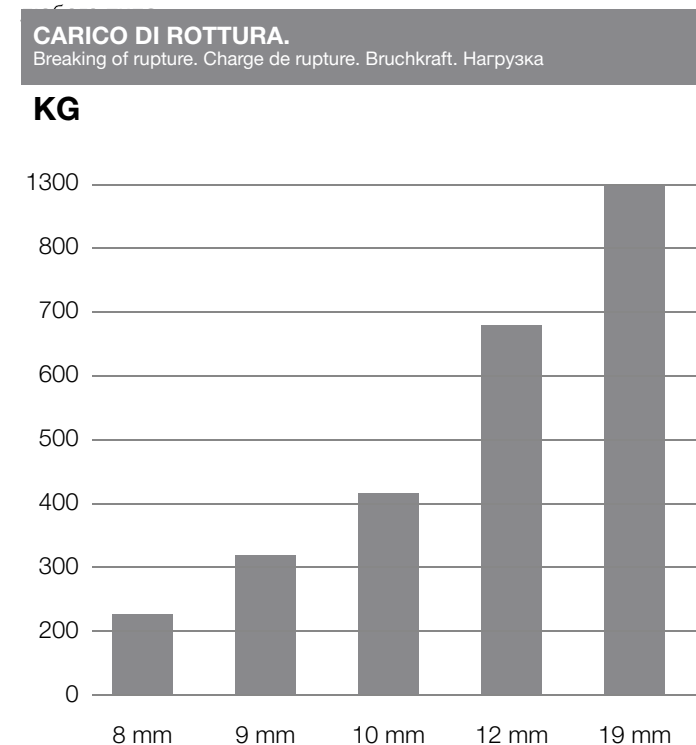
Quando si progetta una pavimentazione industriale, il requisito basilare è la capacità di sopportare carichi statici e dinamici che possono raggiungere livelli elevatissimi. La piastrella diventa l'elemento portante e il suo spessore gioca un ruolo fondamentale. I pavimenti Cercom sono prodotti in: 8,5 mm - 10 mm - 19 mm e in 10 formati che vanno da 120x120 cm a 30x30 cm. Consentendo così al progettista grande versatilità d'impiego in ogni tipo di ambiente.

The main characteristic of a porcelain tile for a commercial and industrial flooring is the capacity of the tile itself of taking static and dynamic weights that in certain situation could be extremely high. The porcelain tile is in direct contact and the thickness becomes a key factor. Cercom's porcelain tile are produced in: 8,5 mm - 10 mm - 19 mm and in 10 different sizes, from 120x120 cm - 48"x48" to 30x30 cm - 12"x12". The intention is to offer a wide range of solution suitable for any kind of project.

Dans un projet de carrelage industriel, une caractéristique fondamentale est la capacité de supporter les chargements statiques et dynamiques, même à des niveaux très élevés. Le carrelage devient l'élément portant et son épaisseur joue un rôle fondamental. Les produits Cercom sont réalisés dans: 8,5 mm - 10 mm - 19 mm et dans des formats entre le 120x120cm et le 30x30 cm. Une gamme considérable qui donne aux auteurs des projets grande souplesse d'emploi dans toutes les typologies d'applications.

Die wichtigste Eigenschaft eines industriellen Bodenbelages ist seine Biegefestigkeit und Bruchlast. Die Fliese ist das Hauptelement und ihre Stärke ist sehr wichtig. Cercom Fliesen werden in: 8,5 mm, 10 mm, 19 mm und in 10 unterschiedliche Formate von 120/120 cm bis 30/30 cm. Der Architekt kann somit immer die richtige Fliese aussuchen.

При проектировании промышленного напольного покрытия основным требованием является способность к выдерживанию статических и динамических нагрузок, которые могут быть весьма значительными. Плитка становится несущим элементом, а ее толщина играет фундаментально важную роль. Cercom предлагает полы с 3 различными значениями толщины: 8,5 мм - 10 мм - 19 мм в 10 форматах от 120x120 см до 30x30 см. Таким образом, у проектировщика имеется возможность подобрать плитку с необходимыми характеристиками к помещению.



superfici

surfaces. surfaces. Oberflächen. поверхности

Cercom, nell'intento di fornire prodotti adeguati ad ogni tipo di ambiente, produce una vasta gamma di superfici in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità d'impiego. Oltre alle superfici classiche, vengono prodotti pavimenti antiscivolo sia con la tecnica delle applicazioni superficiali di smalti adeguati, che tramite l'utilizzo di idonei stampi strutturati. Inoltre per ottemperare alla richiesta in tema estetico si forniscono prodotti levigati e/o lappati o con superfici che per loro natura creano disegni o forme esteticamente apprezzabili.

Cercom is producing porcelain tiles with a wide range of surfaces studied on purpose for every use and condition, in order to be suitable for any kind of project. Beside standard surfaces, Cercom is producing antislip surfaces using superficial and appropriate applications or using directly structure molds during production. In order to achieve high aesthetic requirements Cercom is offering also polished, honed and special finishes that makes porcelain tiles extremely appealing and in line with current trends.

L'usine Cercom, afin de fournir des produits appropriés à tous les niveaux d'application, réalise une grosse gamme de surfaces différentes capable de satisfaire toutes les nécessités d'emploi. En plus des surfaces classiques, nous réalisons des finitions anti-slip (ou antidérapantes) aussi bien avec l'application de traitements de produits appropriés qu'avec l'utilisation de moules structurés. Encore, afin d'enrichir le niveau esthétique de la gamme des produits et les choix disponibles, nous fournissons aussi des finitions polis et semi polis (ou adoucies).

Da sehr unterschiedliche Einsatzbereiche gibt, produziert Cercom mehrere Oberflächen. Es werden klassische Oberflächen und rutschfeste Oberflächen produziert, entweder mit rutschfesten Glasuren oder mit strukturierten Stempeln. Für ästhetisch hohe Ansprüche werden polierte oder angeschliffene Oberflächen angefertigt.

Стремясь поставить материал, подходящий для отделки любого типа помещений, Cercom предлагают широкий ассортимент поверхностей плитки, способный удовлетворить самые разные условия и требования к использованию. Serenissima и Cercom производят и классические поверхности, и противоскользящие полы, используя при этом, как технику нанесения специальных поверхностных эмалей. так и стилизованные пресс-формы. Кроме того, для удовлетворения эстетических требований, изготавливается полированная и/или шлифованная продукция, а так же изделия с поверхностями, которые за счёт своих свойств образуют рисунки или формы с ценными эстетическими качествами.

SUPERFICIE NATURALE R9 / R10	SUPERFICIE R11	SUPERFICIE LAPPATA	SUPERFICIE STRUTTURATA R11	SUPERFICIE LUX	SUPERFICIE SATIN
Genesis Loft Gravity In Out & Reverse Mb3 Quarzi Soap Stone Square Stone Box Temper To Be Walk Xtreme	Gravity In Out & Reverse Quarzi Square Stone Box To Be Concrete	Genesis Loft Quarzi Stone Box Walk	Soap Stone Walk Xtreme	To Be Marble	Soap Stone To Be Marble

VARIAZIONI DI TONO .Shade variations . Variations de nuance . Tonvariationen . Степень разнотонности

V1 ASPETTO UNIFORME UNIFORM APPEARANCE ASPECT UNIFORME EINHEITLICHES AUSSEHEN УМЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	V2 LIEVE VARIAZIONE SLIGHT VARIATION LEGERE VARIATION GERINGE ABWEICHUNG ЛЕГКОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	V3 MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION VARIATION MODERÉE MÄSSIGE ABWEICHUNG УМЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	V4 FORTE STONALIZZAZIONE SUBSTANTIAL VARIATION EFFET DENUANCE TRÈS ACCENTUÉE AKZENTUIERTE VARIATION БОЛЬШАЯ РАЗНИЦА ТОНА

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques .
technische daten . технические характеристики .

SCIVOLOSITA'

La resistenza allo scivolamento è una caratteristica che ricade su sicurezza e salute degli utilizzatori, ovviamente nel caso di pavimentazioni. Le superfici scivolose sono potenziali cause di infortuni, anche gravi sia in ambito civile che negli ambienti di lavoro. La grandezza che quantifica la resistenza allo scivolamento è il coefficiente di attrito (statico o dinamico), al quale è proporzionale la forza, parallela alla superficie di contatto, che occorre applicare perchè si abbia moto relativo tra due corpi, e quindi anche la forza che ne definisce le condizioni di equilibrio. Quanto più alto è il coefficiente di attrito, tanto minore è la scivolosità.

Attualmente non è disponibile un metodo di misura standardizzato a livello internazionale, la maggior parte delle nazioni ha metodi propri derivati da leggi, disposizioni antinfortunistiche o altre regolamentazioni di carattere nazionale. Per aver un buon risultato, il valore medio del coefficiente di attrito dinamico deve essere: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$.

Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:

R: indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova

V: rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie

A.B.C. : sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi.

SLIP RESISTANCE

Slip resistance is a characteristic that affects the health and safety of users in the case of flooring. Slippery surfaces are potential causes of accidents, even serious ones, in civil and work environments. The value that measures slip resistance is the coefficient of friction (static or dynamic); the force required for the relative movement between two bodies (and therefore also the force defining the equilibrium condition), the said force being parallel to the contact surface, is proportional to the coefficient of friction.

The higher the coefficient of friction, the less slippery is the surface.

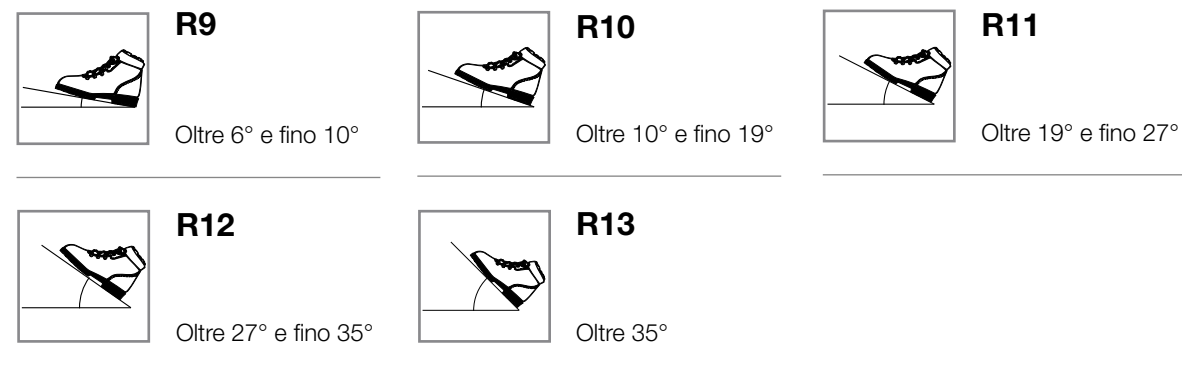
An international standardised measurement is not currently available and most countries have their own measurement methods based on laws, accident prevention regulations or other national regulations. For a good result, the average dynamic coefficient of friction should be: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ and $\mu \geq A$.

Here below a short description of the indicators to measure slip-resistance:

R: angle of slope achieved during testing

V: Downflow space calculated from the surface relief pattern

A.B.C. : slip resistance indicators for walking in humid areas.



GLISSANCE

La résistance à la glissance du carrelage est une caractéristique très importante pour la sécurité et la santé des utilisateurs et des professionnels pendant la pose du matériel. Les surfaces glissantes sont potentiellement cause d'accidents, même graves, dans le niveau civil comme professionnel. La grandeur qui quantifie la résistance au glissement est le coefficient de frottement (statique ou dynamique), qui est proportionnelle à la force, parallèle à la surface de contact, qui devrait être appliquée, car il ya du mouvement relatif entre les deux organes, et donc aussi la force qui définit les conditions d'équilibre. Plus le coefficient de frottement est grand, moins importante sera la glissance.

Actuellement, il n'existe aucune méthode normalisée de mesure de niveau international, la plupart des nations ont leurs propres méthodes dérivées de lois, règles ou règlements de prévention de caractère national. Pour un bon résultat, la valeur moyenne du coefficient de frottement dynamique, devrait être: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$.

Voici un résumé des indicateurs qui mesurent la résistance à la glisse:

R: indique l'angle d'inclinaison mesurée avec le test.

V: mesure la capacité d'évacuation des liquides dérivant de la structure du carreau.

A.B.C.: sont des valeurs de resistance à la glisse relatives aux niveaux humides et à pieds nus.

RUTSCHIGKEIT

Natürlich ist die Rutschfestigkeit eine Eigenschaft, die sich im Bereich der Bodenbeläge auf die Sicherheit und Gesundheit der Anwender auswirkt. Rutschige Oberflächen sind mögliche Ursachen für unter Umständen auch schwere Unfälle sowohl im zivilen Bereich als in der Arbeitsumgebung. Die Größe, die die Rutschfestigkeit misst, ist der Reibungskoeffizient (statisch und dynamisch). Zu diesen verhält sich die Kraft proportional, die parallel zur Kontaktfläche wirkt und angewandt werden muss, damit eine relative Bewegung zwischen zwei Körpern erfolgt. Somit ist sie auch die Kraft, die die Bedingungen für das Gleichgewicht bestimmt. Je höher der Reibungskoeffizient ist, umso niedriger ist die Rutschigkeit. Derzeit steht auf internationaler Ebene keine standardisierte Messmethode zur Verfügung. Der Großteil der Länder besitzt eigene Methoden, die auf Gesetzen, Unfallschutzbestimmungen oder anderen Regelungen nationaler Art beruhen. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss der durchschnittliche Wert des dynamischen Reibungskoeffizienten betragen: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$. Nachfolgend führen wir eine Zusammenfassung der Indikatoren auf, mit denen die Rutschfestigkeit gemessen wird:

R: gibt den beim Test erreichten Neigungswinkel an

V: bezeichnet den durch die Vorsprünge der Oberfläche bestimmten Abflussraum

A.B.C. : sind Bezüge der Rutschfestigkeit hinsichtlich Feuchträume und Füße

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

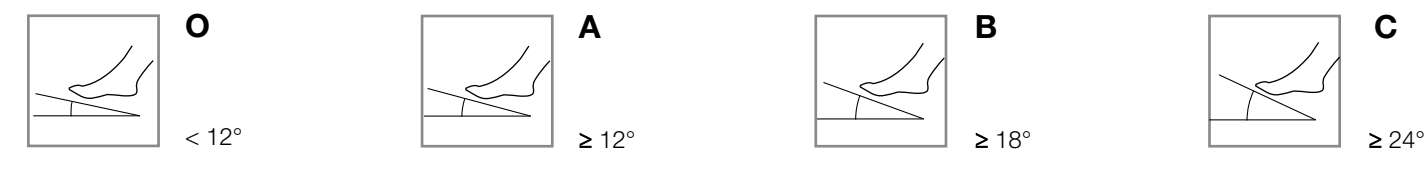
Устойчивость к скольжению – это характеристика, от которой зависит безопасность и здоровье потребителей, конечно, в случае, если речь идет о напольных покрытиях. Скользкие поверхности являются потенциальной причиной несчастных случаев, иногда также тяжелых, как в жилых, так и в промышленных помещениях. Величиной, определяющей устойчивость к скольжению, является коэффициент трения (статического или динамического), которому пропорциональна сила, параллельная контактной поверхности, которую необходимо приложить для получения относительного движения между двумя телами, и, следовательно, также сила, которая определяет условия их равновесия. Чем больше коэффициент трения, тем меньше способность к скольжению. В настоящее время не существует международного стандартного метода измерения этой величины, большинство государств использует свои собственные методы, исходя из положений законов, норм техники безопасности или других национальных нормативов. Для получения хорошего результата среднее значение коэффициента динамического скольжения должно составлять $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ и $\mu \geq A$.

Ниже перечислены показатели, измеряющие устойчивость к скольжению:

R: означает уклон, полученный при тестировании во время испытаний

V: показывает соотношение объема профилей с площадью поверхности

A.B.C. : показатели устойчивости к скольжению во влажных помещениях и при движении босыми ногами.



posa e pulizia

CONSIGLI PER LA POSA

La totale riuscita di un pavimento in gres porcellanato di Cercom è dovuta, oltre alle qualità tecniche e estetiche del materiale, a un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Anche le operazioni di posa, eseguite nella loro corretta successione, sono da considerare importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle.

Nella scelta dell'adesivo più indicato e per le modalità di applicazione si consiglia di attenersi alle istruzioni della azienda produttrice del collante stesso.

È importante, inoltre, controllare che i prodotti da utilizzare per la stuccatura, se molto colorati, non sporchino le superfici delle piastrelle e che tale sporco sia facile da asportare: si consiglia pertanto di effettuare una prova prima di dare inizio alla stuccatura. Per qualsiasi chiarimento e/o informazione si suggerisce di consultare la divisione tecnica Cercom, soprattutto se il materiale dovrà essere posato in particolari condizioni ambientali.

Il progetto di ogni superficie piastrellata deve essere affidato a un esperto progettista che, in funzione della struttura, della destinazione d'uso degli ambienti, dei carichi previsti e delle sollecitazioni meccaniche, termiche, fisiche e chimiche che graveranno sulla pavimentazione, deve dimensionare sottofondi, strati cementizi, allettamento, piastrelle ceramiche, pendenze e tutto il sistema di posa.

Inoltre, il progettista deve fissare nel capitolato di posa ogni specifica di cantiere, tra cui tipo e modalità di posa, materiali, granulometrie, dosaggi, dimensioni delle fughe, giunti strutturali, di dilatazione, perimetrali, ecc.

OPERAZIONI DI POSA

1. Scegliere accuratamente i requisiti estetici e tecnici delle piastrelle (in relazione allo stile e alla destinazione d'uso degli ambienti), i formati da posare, lo schema di posa, le dimensioni e il colore delle fughe.

2. La posa senza fuga è fortemente sconsigliata, addirittura non praticabile per ambienti esterni. Nel caso di posa modulare di diversi formati, prevedere fughe di:

2 mm per i prodotti rettificati;

4 o 5 mm per i prodotti NON rettificati.

3. Comunicazioni al momento dell'ordine: specificare sempre se il materiale richiesto è destinato alla posa in multiformato, per permettere agli uffici commerciali di spedire ai clienti il materiale con calibri e tonalità abbinabili.

4. Il gres porcellanato Cercom può essere posato sia con malta tradizionale sia con adesivo.

5. Eseguire la posa "a regola d'arte", seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.

6. Per la migliore gestione del cantiere è fondamentale rispettare bene i tempi di lavorazione dei materiali utilizzati, seguendo le indicazioni dei produttori.

7. Controllare i materiali prima della posa. Reclami su materiale già posato non saranno accettati.

8. Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta.

9. L'alto grado di greificazione delle piastrelle di Cercom comporta modeste tolleranze di calibro, pertanto, nella posa, è consigliabile lasciare una fuga almeno di 3 mm fra le piastrelle.

10. Non segnare la parte superiore con matite o pennarelli.

11. Attendere 48/72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito. Le variazioni cromatiche del prodotto sono una caratteristica qualificante che l'abilità del posatore può valorizzare. Un bel prodotto posato male non dà un buon risultato estetico.

12. Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.

CONSIGLI PER LA POSA DEL RETTIFICATO

La posa del prodotto rettificato a giunto accostato, non unito, richiede una maggiore attenzione e precisione da parte dell'installatore sia per quanto riguarda la planarità del piano di posa sia per la continuità delle fughe.

Per un effetto ottimale della posa, Cercom suggerisce di mantenere almeno 2 mm di fuga per pose monoformato e per combinare formati misti.

La posa a giunto unito, soprattutto nei grandi formati, è fortemente sconsigliata dai maggiori produttori di collante per i seguenti motivi:

• difficoltà di assorbimento di eventuali movimenti strutturali in assenza di elementi comprimibili;

• diverso comportamento dilatometrico fra piastrelle e massetto, in presenza di elevate escursioni termiche;

• difficoltà di realizzo di una duratura e efficace stuccatura.

Cercom sconsiglia assolutamente pose senza fuga, per le quali si declina ogni responsabilità.

Cercom suggerisce pose del rettificato con fughe minimo di 2 mm.

STUCCATURA

1. Qualora non si utilizzasse la boiaccia composta da cemento e sabbia, si consiglia di utilizzare colori di stucco su tono (possibilmente non utilizzare su materiali di colore chiaro stucchi di colore scuro, tipo nero, blu, rosso).

2. Riempire le fughe con gli stucchi solo quando il pavimento è pedonabile, togliendo preventivamente dalle fughe ogni tipo di residuo.

3. Eseguire la stuccatura a "regola d'arte", seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.

4. Stuccare piccole superfici per volta (4/5 mq) e asportare le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente.

5. Stucchi cementizi non additivati: a fine giornata pulire i residui di posa con spugna appena bagnata. Salvo diversa indicazione del fabbricante, la pulizia dopo la posa della pavimentazione deve essere effettuata dopo 4-5 giorni (per permettere il necessario indurimento degli stucchi delle fughe), bagnando prima le fughe con acqua, poi utilizzando appositi detergenti a base acida. Non attendere troppo per effettuare tale pulizia, già dopo due settimane diventa molto laboriosa.

Non effettuare la pulizia dopo la posa se la temperatura delle piastrelle è elevata; in estate, effettuarla nelle ore fresche della giornata.

6. Stucchi epossidici o additivati (con lattici, ecc.): seguire attentamente le indicazioni dei fabbricanti, perché il loro rapido indurimento può richiedere pulizie molto laboriose, specialmente se la superficie delle piastrelle è antiscivolo, ruvida o strutturata.

PULIZIA, TRATTAMENTI PROTETTIVI E DI ROUTINE DELLE PIASTRELLA IN PORCELLANATO

La durata di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e mantenuta.

Pavimenti e rivestimenti progettati e posati correttamente, rappresentano superfici assai resistenti.

Tuttavia sono necessarie alcune precauzioni dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione.

Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come:

malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura.

E' bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa. Per evitare che un prodotto a base acida usato per la prima pulizia vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, è necessario, prima dell'operazione di pulizia, bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso.

Se la prima pulizia deve essere fatta poco dopo che il pavimento è stato usato, è opportuno:

• prima togliere con appositi detergenti a base alcalina sostanze grasse o simili

• poi procedere al lavaggio dopo posa

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento, raccogliendo l'acqua residua.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 48-72 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli riportati dal produttore di detergenti.

La pulizia di fine cantiere fatta con prodotti a base acida tamponati va eseguita una sola volta e presenta l'ulteriore vantaggio di conferire uniformità cromatica alla superficie.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Si consiglia l'utilizzo di un comune detergente neutro diluito in acqua. Evitare l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti.

Nella pulizia ordinaria occorre limitare al massimo l'uso di mezzi abrasivi (ad esempio: paglietta di metallo, spugnette di ferro o acciaio).

Questa precauzione diventa un obbligo nel caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte ad effetti visibili di scalfitture, graffi,...

In caso di sporchi più intensi o di superfici particolarmente strutturate, usare un detergente a base alcalina risciacquando al termine del lavaggio.

Per le grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine .

Nella pratica quotidiana occorre considerare che certi tipi di sporco (polvere, sabbia) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale.

Cercare quindi di prevenire la presenza di questo tipologia di sporco dall'esterno, predisponendo l'utilizzo di zerbino o stuoino all'ingresso.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Nel caso di tracce di sporco resistente alla pulizia ordinaria, si raccomanda l'utilizzo di un detergente adeguato in funzione del tipo di sporco.

PAVIMENTI E RIVESTIMENTI METALLIZZATI

Per la pulizia e manutenzione di piastrelle metallizzate si raccomanda di non usare assolutamente detergenti acidi o alcalini. Usare esclusivamente prodotti con PH neutro.

In ogni caso verificare sempre prima il prodotto su porzione di materiale non posato ed evitare di lasciare il detergente sulle piastrelle per più di 10 – 15 min. Risciacquare sempre abbondantemente con acqua.

RACCOMANDAZIONI

Per ultimo ricordiamo di non usare mai detergenti a base di acido fluoridrico (HF) o dei suoi composti, compresi antiruggine o smacchiatori tipo spray che spesso lo contengono.

Il danno che si potrà provocare sarà irreparabile in quanto non esiste pavimento sul mercato resistente a tale acido.

AVVERTENZE

Le caratteristiche di pulizia dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superfici e ambiente. In linea generale all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle, aumentano le difficoltà di pulizia.

L'operatore professionale incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia, dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica, possibilmente su una porzione di materiale non posato, per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose, di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato Gruppo Romani SpA declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.

Resta inteso che Gruppo Romani SpA non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

Le indicazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata disponibile su cataloghi e siti web delle principali ditte produttrici di prodotti specifici per la pulizia dei pavimenti quali ad esempio:

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

TRATTAMENTO PRODOTTI LAPPATI E LEVIGATI

Lappatura e Levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella.

In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura

di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.

Gruppo Romani SpA, consiglia, successivamente al lavaggio dopo posa che deve essere effettuato utilizzando un detergente a base acida, di eseguire una protezione antimacchia con prodotti certificati, al fine di impedire che il materiale possa assorbire le macchie mantenendo inalterate le

caratteristiche estetiche e tecniche del gres porcellanato.

Ricordiamo che qualsiasi trattamento venga effettuato dal produttore pre posa, sarà totalmente asportato dal lavaggio a base acida che dovrà essere effettuato successivamente la posa e quindi nessuna efficacia antimacchia potrà essere garantita.

Ai sigg.ri clienti di Cercom, è richiesto di informare prima della consegna posatori e/o destinatari dei ns. prodotti dei consigli, avvertenze e raccomandazioni presenti in questo catalogo.

Cercom declina ogni responsabilità dovuta alla mancanza di tali informazioni che possano causare problemi al prodotto durante o dopo la posa.

Laying and cleaning

LAYING SUGGESTIONS

The success of a porcelain stoneware floor by Cercom is due to the technical and aesthetical features of the materials as well as to a combination of elements (bed, binding layer, expansion joints, etc.) which build up a real system. The laying operations, carried out in the correct sequence, are also as important as the choice of tiles. When choosing the most suitable adhesive and the application method refer to the instructions of the manufacturer. However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor. The design of all tiled surfaces should be entrusted to an expert designer, who must calculate the dimensions of the sub-base, the cement-based layers, the bedding layer, the falls and the entire laying system, taking into account the structure, the intended use of the spaces, the expected loads and the mechanical, thermal, physical and chemical stresses which will impact on the tiled surface.

The designer must also determine in the laying specification every detail of the site, including type and method of laying, materials, particle size, mixing proportions, size of joints, location of structural, expansion and perimeter joints, etc.

LAYING OPERATIONS

1. Carefully choose the aesthetic and technical requirements of the tiles (in relation to the style and intended use of the spaces), the tile formats to be used, the laying scheme, and the width and colour of the joints.
2. Laying edge-to-edge without joints is strongly discouraged, indeed it is not practicable for exterior applications. In the case of modular laying of different formats, allow the following joint widths:
2 mm ¹/₁₆ for rectified products;
4 or 5 mm ³/₁₆ or ³/₁₆ for NON-rectified products.
3. Notification at time of ordering: always specify if the material requested is intended for multifformat laying to allow our sales office to send the client material with matching gauges and colouring.
4. Cercom stoneware tiles may be laid with traditional mortar or with adhesive.
5. Carry out laying to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.
6. For best management of the site, it is essential to pay careful attention to the working times of the materials used, and follow the manufacturer's instructions.
7. Check materials before they are laid-out. Claims on materials already installed will not be accepted.
8. Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting.
9. The high level of vitrification belonging to group Cercom tiles bears modest caliber tolerances, therefore in the lay-out is advisable to leave at least 3 mm - ¹/₈ grout line between each tile.
10. Do not mark the upper part with pencils or felt pens.
11. Wait 48/72 hours before walking on the floor. A fine product laid in a bad way will not yield good aesthetic results.
12. When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.

GUIDELINES FOR LAYING RECTIFIED MATERIALS

Installation of ground, closed-joint products requires the installer's full attention, with special reference to the level of the laying plane and to the continuity of the joints.

For optimal installation results, Cercom recommends maintaining a joint at least of 2 mm - ¹/₁₆ for single format installations and combine mixed formats.

No joint setting, especially in large size product, is strongly advised against by all major adhesive producers for the following reasons:

- difficulty in withstanding possible structural movement due to lack of joint;
- different shrink/expand behaviour, in case of high thermal excursion;
- difficulty in obtaining an effective and long lasting grouting.

Cercom does not recommend closed joint tiling and is not liable if this method is employed.

Cercom recommends a minimum 2 mm - ¹/₁₆ joint when tiling with rectified edge tiles.

GROUTING

1. If the cement and sand grout is not used, it is advisable to use grout with the same colour shades (it is preferable not to employ dark grout such as black, blue, red grout on light-coloured materials).
2. Fill the joints with grout only when the floor can safely be walked on, having first removed all kinds of residue from the joints.
3. Carry out grouting to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.
4. Grout small surfaces at a time (4/5 sqm) and remove the exceeding amounts by means of sponges or wet cloths (with clean water only) or use suitable machines for removing the excess grout.
5. Cement-based grouts without additives: at the end of the day, clean off the grout residue with a slightly damp sponge. Unless otherwise indicated by the manufacturer, "after-laying" cleaning if the flooring should be carried out after 4-5 days (to allow the necessary hardening of the grout, in the joints), by first wetting the joints with water, then using suitable acid-based detergents. Do not wait too long before carrying out this cleaning: after two weeks it already becomes too laborious. Do not do "after-laying" cleaning if the temperature of the tiles is high: in summer, do it in the cool hours of the day.
6. Epoxy grouts and grouts containing additives (with latex etc.) follow the manufacturer's instructions carefully, because the rapid hardening of these grouts can necessitate very laborious claning, especially if the tiles have a rough, anti-slip or structured surface.

CLEANING-PROTECTION AND ROUTINE CARE OF PORCELAIN TILES

The first cleaning after the tiles installation will influence the cleanability of the surface for its entire life.

Floors and wall installations well planned and correctly layed represent very durable surfaces.

Common-sense precautions are nevertheless necessary, as well as a good technical knowledge of the materials.

CLEANING AFTER LAYING

The cleaning after laying is an extremely important phase from which depends all the future applications and the maintenance of the floor.

With an acid base cleaning after the floor installation it is possible to remove the regular dirt that can be found on the jobsite: cement, glue, paint stains...

It is worth to know that more than 90% of the claims is due to a not proper cleaning after laying with acid base detergent. Sometimes this phase is even missing.

Before cleaning an installed floor with an acid base product it is strongly suggested to pour water on the surface in order to wet the grout joint and protect them from the corrosive action of the acid. Otherwise it may happen that the acid solution included in the cleaning product could erode the grout.

In case the first cleaning is made after the floor has been used, it is necessary to remove the dirt that could be found on the floor using alkaline based product, and then proceed with the post laying cleaning. After this process it is necessary to profusely pour water on the floor and, as a final step, remove as much dirty water as possible.

The cleaning after laying needs to be done once the grout in the joint is fully dry (48 to 72 hours), properly following the indication of the manufacturer of the

cleaning product used.

The cleaning after laying made with acid based products needs to be done only once and has the advantage of maintaining an uniformity in the colour tone of the entire floor.

ROUTINE MAINTENANCE

You are recommended to use ordinary neutral detergent diluted in water. Avoid using acid or alkaline products, waxes and/or impregnants.

During ordinary cleaning it is recommended to use extremely abrasive items (such as scourers and iron or steel sponges) as little as possible.

This recommendation must be adhered to rigorously in the case of tiles with a glossy surface finishing as they are more susceptible to the risk of scuffs, scratches and loss of shine, etc.

In the event of heavy dirt or particularly textured surfaces, use an alkaline detergent and rinse after washing. For large surfaces, the use of a floor washing machine is recommended. During every-day cleaning procedures, it is necessary to remember that certain types of dirt (dust, sand) increase the abrasive effect of foot-traffic. Therefore we recommend that you avoid bringing in this type of dirt, which comes in from the outside, by placing a door-mat at the entrance.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

In the event of dirt resistant to the ordinary cleaning, use a suitable detergent for that particular kind of dirt.

METALLIZED FLOOR AND WALL TILES

For the cleaning and maintenance of the tiles with iridescent metal effect surface it is strictly recommended not to use acid or alkaline detergents.

Please use exclusively products with neutral PH.

In any case please test each cleaning product in advance, if possible on a piece of the material not laid and avoid to leave the detergent on the tiles for more than 10-15 minutes. Always rinse heavily with water after cleaning.

RECOMMENDATIONS

Last but not least, please remember never to use stain remover such as anti-rust products or sprays, because they contain hydro-fluoric acid: this would case irreparable damage since no floor tile in the world, whether produced by us or others, withstands this acid.

The following are the most suitable cleaning products for the various types of dirt.

WARNING

The cleaning characteristics of the materials may vary significantly depending on the laying method, conditions of use, type of surface and environment.

Generally speaking, the higher the non-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operator should always test each cleaning method empirically in advance (if possible on a piece of the material not laid).

In the case of particularly heavy use, incorrect laying or inappropriate cleaning, Gruppo Romani SpA declines all responsibility for the

effectiveness of cleaning and maintenance operations.

Gruppo Romani SpA can under no circumstances be held responsible for events, damage or defects caused by incorrect laying, negligent cleaning and maintenance or the use of inappropriate materials and adhesives.

The information within this paragraph are purely indicative. For more specific information please refer to the proper documentation available on the catalogues and websites of the main cleaning products manufacturers like for example

BONASYSTEMS www.bonasystemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

TREATMENT OF HONED AND POLISHED PRODUCTS

Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body.

In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.

Gruppo Romani SpA recommends, after the washing after the laying, that must be made using an acid cleaner like Deterdek, to effect an antistain protection with certified products, in order to prevent that the material can absorb the stains maintaining unchanged the aesthetic and technical features of glazed porcelain.

We remind you that any treatment the producer maker before laying, will be completely removed by washing at acid base that must be done after the laying and therefore no efficace anti stain can be granted.

To Cercom's customer it is requested to inform, before the delivery, layers and/or consignees of our products with the advices, warnings and recommendations inside this book. Cercom declines all responsibility for the lack of these information which can cause problems during or after the laying of the product

pose et lavage

CONSEILS POUR LA POSE

La réalisation optimale d'un carrelage en grès cérame de Cercom est due non seulement aux qualités techniques et esthétiques du matériel, mais aussi à un ensemble d'éléments (fond, couche de liant, joints de dilatation, ect.) constituant un véritable système. Les opérations de pose, exécutées dans la suite exacte, doivent être considérées importantes comme le choix des carreaux. Pour le choix du produit collant plus convenable et pour les modalités d'application, il est conseillé de se conformer aux instructions fournies par la maison de fabrication du produit collant. Le projet de chaque surface carrelée doit être confié à un expert qui, selon la structure, la fonction, les charges prévues et les contraintes mécaniques, thermiques, physiques et chimiques auxquelles le carrelage sera soumis, établira les consignes en matière d'épaisseur des couches de forme, its de ciment, dés, carreaux, inclinaison et pour tout le système de pose.

En outre, l'architecte doit reprendre tous les détails du chantier dans le cahier de charges, notamment le type et le mode de pose, les matériaux, la granulométrie, les dosages, les dimensions des écarts, des joints de structure, les joints de dilatation, les joints périmétraux, etc.

MODALITES DE POSE

1. Choisir avec soin les carreaux en fonction des exigences esthétiques et techniques du lieu de pose, le format, le schéma de pose, les dimensions et la couleur des joints.
2. Une pose sans écarts est fortement conseillée même si elle n'est pas recommandées en extérieur. En cas de pose modulaire de plusieurs formats, prévoir des joints de 2 mm pour les articles rectifiés; 4 ou 5 mm pour les articles NON rectifiés.
3. A signaler à la commande: toujours indiquer si le matériau désiré est destiné à une pose multiformat afin de permettre aux commerciaux d'envoyer aux clients les calibres et les tons assortis.
4. Les grès Cercom peuvent être posés à l'aide de ciment traditionnel ou de colle.
5. Procéder à la pose dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
6. Pour une meilleure gestion du chantier, il est essentiel de respecter les temps de mise en place des matériaux utilisés en suivant les indications fournies par les fabricant.
7. Contrôler les matériaux avant la mise en oeuvre. Des réclamations concernant le matériel déjà mis en oeuvre, ne seront pas acceptées.
8. Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces.
9. La haute degré de greification des carreaux de Cercom comporte une modeste différence de calibre; c'est pourquoi nous conseillons lors de la pose de laisser au moins un joint de 3 mm entre les carreaux.
10. Ne pas marquer la partie supérieure par des crayons ou des feutres.
11. Attendre 48/72 heures avant de transiter sur le carrelage. Les variations chromatiques du produit sont donc un trait distinctif que seul l'habilité du poseur peut valoriser pour créer un carrelage unique et incomparable. Un beau carreau mal posé ne donne pas un bon résultat esthétique.
12. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.

CONSEILS POUR LA POSE DES MATERIAUX RECTIFIES

La pose du produit rectifié sans joint demande une très grande attention et précision de la part de l'installateur pour ce qui est de la planéité du plan de pose et pour la continuité des joints.

Pour réaliser une pose parfaite, Cercom suggère de maintenir au moins 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et pour les combinaisons de formats mixtes aussi.

La pose sans joint, surtout pour ce qui concerne les grands formats, est fortement déconseillée par la plupart des producteurs de colle, pour les motifs suivants:

- difficulté pour absorber les éventuels mouvements du carrelage;
- dilatation différente entre le carrelage et la chape, en présence de grandes variations de température;
- difficulté pour réaliser un joint efficace et durable.

Cercom déconseille totalement des poses sans joint. Dès lors, la société ne saurait être tenue pour responsable des conséquences de ce choix.

Cercom conseille de faire des joints de 2 mm minimum pour poser le produit rectifié.

MASTICAGE

1. Si l'on utilise du coulis constitué de ciment et sable, nous conseillons d'utiliser du mastic dans des couleurs ton sur ton (si possible, pour les matériels clairs ne pas utiliser de mastics d'une couleur sombre, telle que noir, bleu, rouge).
2. Mastiquer des petites surfaces (4 à 5 mc) et éliminer les excès à l'aide d'éponges, des chiffons imbibés d'eau propre ou des machines spécialement conçues pour éliminer le mastic en excès.
3. Comblent les écarts à l'aide de mastic uniquement lorsque le carrelages est praticable. Veiller à retirer les résidus éventuels des écarts avant de procéder.
4. Procéder au masticage dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
5. Enduits de ciment non dopés: à la fin de la journée, nettoyer les résidus de pose à l'aide d'une éponge légèrement humide. Sauf indication contraire du fabricant, le nettoyage du carrelage doit être effectué après 4-5 jours (afin de permettre au mastic de sécher). Il faudra d'abord humidifier les joints avec de l'eau pour ensuite recourir à des détergents à base acide spécialement prévus pour ce type d'utilisation. Ne pas attendre trop longtemps avant de procéder au nettoyage car au bout de deux semaines, il est déjà beaucoup plus d'obtenir des résultats satisfaisants. Ne pas nettoyer après la pose si la température des dalles est élevée. En été, nettoyer au cours de la période la plus fraîche de la journée.
6. Mastics époxy ou dopés (avec latex, etc.): suivre attentivement les indications des fabricants car le durcissement des mastics peut rendre le nettoyage difficile, surtout en présence de carreaux antidérapantes, rugueuses ou structurées.

LAVAGE, PROTECTION ET ENTRETIEN DU GRÈS CÉRAMÉ

Le soin dans le nettoyage de votre carrelage après la pose influencera la facilité et l'entretien de celui-ci pour toute sa durée de vie.

NETTOYAGE APRÈS LA POSE

L'importance du nettoyage après la pose est fondamentale pour garantir la qualité de l'entretien et la maintenance future de votre carrelage.

Avec un lavage acide après la pose il est possible d'éliminer le résidu de toutes les substances que l'on retrouve habituellement sur un chantier: colle, peinture, ciment, etc. ...

Nous vous rappelons que 90% et plus des litiges sur les chantiers sont dus à de mauvaises applications de produits de nettoyage à base d'acides, ou encore à la complète absence de traitements après la pose.

Pour éviter que le lavage après la pose à base acide puisse détériorer le ciment des joints, il est nécessaire de mouiller la surface pour permettre l'absorption d'eau et donc la protection contre l'action érosive sur les joints.

Si le premier nettoyage après la pose doit être fait après une première utilisation de votre sol sur le chantier, il sera opportun d'éliminer avec des détergents

alcalins toutes les traces de graisses ou similaires avant d'appliquer le nettoyage après la pose à base acide.

Suite au lavage il faut bien rincer le sol avec de l'eau claire.

L'eau doit être récupérée rapidement sur la surface avant qu'elle ne sèche.

Le lavage après la pose doit être fait après le complet séchage et stabilisation des joints à base de ciment (au moins 36-48 heures), dans le respect scrupuleux des instructions du mode d'emploi données par le fabricant du détergent.

Le lavage après la pose avec des produits à base acide, appliqués à l'éponge, doit être fait en une seule fois et donne l'avantage d'obtenir aussi une uniformité chromatique du sol.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Il est recommandé d'utiliser un produit détergent ordinaire, neutre et dilué dans de l'eau. Eviter toute utilisation d'acides, alcalins, produits de cirage et/ou imprégnants. Lors du nettoyage au quotidien il faut limiter au maximum l'emploi de systèmes fortement abrasifs (comme par exemple, les paillettes

métalliques;

ou les éponges de fer). Cette précaution devient obligatoire lorsque les carreaux ont une surface brillante, ils sont donc plus exposés aux effets visibles des rayures, des griffes, de l'opacification. En cas de saleté plus consistante ou de surfaces particulièrement structurées, il est conseillé d'utiliser un produit détergent à base alcaline en prenant soin de bien rincer en fin de lavage.

Pour les grandes surfaces, il est recommandé d'utiliser des machines lavantes et séchantes. Dans l'utilisation au quotidien, il faut tenir compte que certaines saletés (poussière, sable) augmentent l'effet abrasif avec le trafic piétonnier. Essayer par conséquent d'anticiper la présence de ce type de saleté, qui provient de l'extérieur, en recourant à l'emploi de tapis brosse à l'entrée.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

En cas de saleté résistant au nettoyage ordinaire, il est recommandé d'utiliser un produit détergent adapté au type de saleté plus persistantes.

SOLS ET REVÊTEMENTS MÉTALLISÉS

Pour le nettoyage et l'entretien des carreaux métallisés il est conseillé de ne pas utiliser des détergents acides ou alcalins. Il faut utiliser exclusivement des produits avec PH neutre.

De plus, il faut toujours effectuer un essai sur une portion de matériel non posé et éviter de laisser le détergent sur le carrelage pour plus de 10-15 minutes.

Enfin, il faut toujours rincer abondamment avec de l'eau claire.

RECOMMANDATIONS

Pour finir, il faut se souvenir de ne jamais utiliser des détergents à base d'acide fluorhydrique (HF) ou de ses composés, y compris antirouille ou détachant.

Le dommage qui pourrait être provoqué suite à l'utilisation de cet acide sera irréparable, étant donné qu'il n'existe pas de carrelage sur le marché résistant à un tel acide.

MISE EN GARDE

Les caractéristiques de nettoyage des matériaux peuvent variées de façon significative selon les modalités de pose, les conditions d'utilisation, les types de surfaces et de lieux. Généralement, plus les caractéristiques antidérapantes des carreaux sont élevées, plus le nettoyage est difficile.

Avant chaque intervention, l'opérateur professionnel chargé de l'entretien et du nettoyage devra toujours effectuer un contrôle empirique (si possible sur une portion de matériel non posé).

Gruppo Romani SpA décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien en cas de pose ou de nettoyages non adaptés, ainsi que dans des conditions d'utilisation particulièrement difficiles (par exemple, ateliers de mécaniciens ou dans des endroits avec des résidus huileux importants et des traces de pneus), ainsi qu'en cas de choix erroné pour ce qui concerne la typologie des matériaux installés et des colles utilisées.

Tous les renseignements présents dans ce document sont donnés à titre indicatifs.

Pour des renseignements plus techniques nous vous recommandons des documentations spécifiques comme les modes d'emploi déjà présentés sur les étiquettes emballages des produits, ou directement chez les fabricants de détergents pour le nettoyage de sol, ou encore sur les sites web des principales sociétés productrices de produits spécifiques pour le nettoyage des sols comme par exemple:

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

TRAITEMENT DES PRODUITS POLIS ET LEVIGES

Le polissage et la lévigation sont des opérations qui prévoient l'enlèvement et l'astiquage de la partie superficielle de l'émail, ou du corps même du carrelage.

Dans tous les sols en céramique disponibles sur le marché, une telle opération; même en présence de matériaux vitreux ou de très basse absorption; peut comporter l'ouverture de microporosité superficielle qui, au contact avec des particules comme la saleté, peuvent résulter de nettoyage difficile ou présenter des auréoles qui s'enlèveront difficilement.

Gruppo Romani SpA, conseille, après le lavage après pose qui doit-être effectué en utilisant un détergent à base acide, d'exécuter une protection anti-tâches avec des produits certifiés, afin d'éviter que le matériel puisse absorber les tâches en maintenant inchangées les caractéristiques esthétiques et techniques du grès émaillé.

Nous vous rappelons que quel que soit le traitement effectué par le producteur après pose, celui-ci sera totalement enlevé par le lavage à base acide qui devra être effectué successivement à la pose et donc, aucun produit anti-tâches ne pourra être garanti.

Chers clients Cercom, nous vous demandons d'informer; avant la livraison; les poseurs et/ou les destinataires de nos produits, des conseils, avertissements et recommandations présents dans ce catalogue. Cercom décline toute responsabilité due à l'absence de telles informations, qui peuvent causer des problèmes au produit durant ou après la pose.

Verlegung und Reinigung

VERLEGEHINWEISE

Die einwandfreie Verlegung eines Bodens mit Feinsteinzeug von Cercom ist nicht nur auf die technischen und ästhetischen Eigenschaften des Produkts, sondern auch auf die gesamten Elemente (Untergrund, Bindschicht, Dehnfugen, usw.) zurückzuführen. Auch die in korrekter Reihenfolge durchgeführten Verlegevorgänge sind als so wichtig wie die Auswahl der Fliesen zu betrachten. Für die Auswahl des am besten dazupassenden Klebers und für die technische Anweisungen wird empfohlen, die Hinweise des Kleberherstellers zu beachten. Die Planung einer jeden gefliesten Oberfläche sollte in die Hände eines Planungsfachmannes gegeben werden, der unter Berücksichtigung von Struktur, Verwendungszweck der Räume, vorgesehner Belastung, mechanischer, thermischer, physikalischer und chemischer Beanspruchung des Fußbodens, den Untergrund, die Zementschichten, die Auftragung, die Keramikfliesen, das Gefälle und das gesamte Verlegungssystem berechnet. Darüber hinaus ist es die Aufgabe des Planungsfachmannes, im Leistungsverzeichnis jede Besonderheit der Baustelle, z.B. Art des Verlegens und Vorgehensweise beim Verlegen, Materialien, Korngrößenanalyse, Dosierungen, Fugengrößen, Struktur- und Dehnungsfugen, Perimeterdämmung etc. festzuhalten.

DAS VERLEGEN

1. Werden Sie sich klar über die ästhetischen und technischen Anforderungen, die an die Fliesen gestellt werden (im Verhältnis zum Stil und zum Verwendungszweck der Räume), und wählen Sie die zu verlegenden Größen, das Verlegungsmuster, die Breite und die Farbe der Fugen sorgfältig aus.
2. Vom Verlegen ohne Fugen wird völlig abgeraten und ist in Außenbereichen sogar grundsätzlich nicht möglich. Sollten Sie Fliesen verschiedener Größen modular verlegen wollen, sind folgende Fugenbreiten vorzusehen:
2 mm für kalibrierte Fliesen;
4 oder 5 mm für NICHT kalibrierte Fliesen.
3. Angaben bei Auftragserteilung: Bitte immer genau angeben, ob der gewünschte Bodenbelag im Multiformat verlegt werden soll (hierbei werden in einem Raum/ auf einer Fläche Fliesen unterschiedlicher Größe verlegt), um es den Fachhändlern zu ermöglichen, den Kunden die Fliesen in Maß und Farbton aufeinander abgestimmt zu liefern.
4. Das Feinsteinzeug Cercom kann sowohl mit herkömmlichem Mörtel als auch mit Fliesenkleber verlegt werden.
5. Verlegen Sie die Fliesen sachgerecht und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
6. Um einen reibungslosen Ablauf auf der Baustelle zu gewährleisten, ist es von besonderer Bedeutung, die verwendeten Materialien im richtigen zeitlichen Abstand und gemäß der Anweisungen des Herstellers zu verarbeiten.
7. Das Material vor der Verlegung prüfen. Reklamationen für verlegte Ware werden nicht akzeptiert.
8. Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung.
9. Der hohe Sinterungsgrad der Fliesen von Cercom ist mit geringer Kalibertoleranz verbunden: deswegen wird eine min. 3 mm Fugezwischen den Fliesen empfohlen.
10. Blei- oder Filzstifte auf der Oberseite der Fliesen nicht benutzen.
11. Auf den Boden für 48/72 Stunden nach der Verlegung nicht treten. Das Farbspiel des Produkts ist eine Eigenschaft, die ein fähiger Fliesenleger hervorheben kann. Ein schönes aber schlecht verlegtes Produkt bietet kein ästhetisch gutes Ergebnis.
12. Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.

VERLEGEEMPFEHLUNGEN FÜR GESCHLIFFENE MATERIALIEN

Die fugenlose Verlegung des kalibrierten Produkts benötigt seitens des Fliesenlegers eine größere Aufmerksamkeit und Genauigkeit bezüglich der Planarität der Oberfläche zu verlegen bzw. der Kontinuität des Fugenbildes. Um einen optimalen Effekt beim Verlegen zu erzielen, empfiehlt Cercom eine min. 2 mm Fuge bei einformatigen Verlegungen und bei Formatkombinationen. Die fugenlose Verlegung, insbesondere der großen Formate, wird von den meisten Klebstoffherstellern aus den folgenden Gründen nicht empfohlen:

- Aufnahmeschwierigkeiten von eventuellen Bodenbewegungen;
- verschiedene Ausdehnung zwischen Fliesen und Mörtelbett bei hoher Temperaturschwankung;
- Schwierigkeiten bei Verwirklichung von einer dauerhaften und elastischen Fuge.

Cercom rät dringendst von einem fugenlosen Verlegen ab und lehnt jede Haftung dafür ab. Cercom empfiehlt, die rektifizierten Fliesen mit einer Fuge von mind. 2 mm zu verlegen.

VERFUGUNG

1. Wenn kein Mörtel benützt wird, wird es empfohlen mit färbigen Fugenmassen in ähnlicher Tonalität zu verfugen, z.B. keine dunkle Fugenmasse für helle Fliesen.
2. Zuerst kleine Flächen (4-5 qm) verfugen und sofort die überflüssige Fugenmasse mit einem feuchten Lappen oder Schwamm (nur mit klarem Wasser) entfernen oder entsprechende Reinigungsmaschinen verwenden.
3. Verspachteln Sie die Fugen erst dann, wenn die Bodenfliesen begehbar sind und entfernen Sie vorher vorsichtshalber jegliche Rückstände aus den Fugenzwischenräumen.
4. Führen Sie die Spachtelarbeiten sachkundig aus und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
5. Nicht legierte Zementspachtelmassen: Befreien Sie am Ende des Tages die Fliesen von den Rückständen der Verlegearbeiten mit einem feuchten Schwamm. Die Reinigung des Fußbodens nach dem Verlegen sollte, sofern der Hersteller keine anderen Angaben gemacht hat, 4-5 Tage später erfolgen (die Spachtelmasse hat so genügend Zeit, um auszuhärten); befeuchten Sie hierzu zuerst die Fugen mit Wasser und verwenden dann ein geeignetes Reinigungsmittel auf Säurebasis. Warten Sie nicht zu lange mit der Reinigung, da sie bereits nach zwei Wochen sehr viel mehr Arbeitseinsatz erfordern wird. Führen Sie die Reinigung nach dem Verlegen nicht durch, wenn die Temperatur der Fliesen erhöht ist; im Sommer sollten Sie die Reinigungsarbeiten entweder in den noch kühlen Morgen- oder Abendstunden vornehmen.
6. Epoxid- oder legierte Spachtelmassen (mit Latex etc.): Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers, da das schnelle Aushärten sehr aufwendige Säuberungsarbeiten nach sich ziehen kann, besonders wenn die Fliesenoberfläche rutschfest, rau oder strukturiert ist.

REINIGUNG

Die Dauer eines Fliesenbelages ist abhängig von seiner Benutzung und seiner Pflege.

Wand- und Bodenfliesen richtig ausgewählt und verlegt sind sehr haltbar.

Es ist jedenfalls wichtig das Material zu kennen und einige einfache Regeln zu respektieren.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Reinigung nach der Verlegung ist von ausschlaggebender Wichtigkeit für alle folgenden Arbeitsgänge und die Pflege des Bodenbelages.

Eine Reinigung nach der Verlegung mit Putzmitteln auf saurehaltiger Basis entfernt Verlegungsreste und Schmutz der Baustelle wie Schleier, Kleber, Farbe, usw. Es ist wichtig zu wissen, dass über 90% der Reklamationen auf der Baustelle auf eine unzureichende oder überhaupt nicht erfolgte Reinigung nach

dem Verlegen mit einem saurehaltigen Reinigungsmittel zurück zu führen sind.

Vor der Reinigung auf Saeurebasis ist es notwendig den Bodenbelag mit Wasser nass zu machen, um die Fugen auf Zementbasis zu impregnieren. Dadurch werden die Fugen von der korrosiven Wirkung der Säuere geschuetzt.

Falls die erste Reinigung erst nach der Benutzung des Bodenbelages gemacht wird, erst Putzmittel auf alkalischer Basis gegen Öl und Fett und danach Putzmittel auf Saeurebasis benutzen.

Zum Schluss den Belag mit viel Wasser abwaschen und soviel wie moeglich das schmutzige Wasser entfernen.

Die Reinigung nach Abschluss der Baustellenarbeiten ist nach vollstaendigem Trocknen des Zementkitts (mindestens 36-48 Stunden) vorzunehmen, unter Beobachtung der Empfehlungen des Herstellers. Diese Reinigung mit Saeurebasis Produkte, muss nur einmal gemacht werden und gibt dem Boden chromatische Gleichmaessigkeit.

UEBLICHE PFLEGE

Es wird empfohlen, neutrale Reinigungsmittel mit Wasser zu verwenden. Saeure-, Alkalisch-, Wachs- und Impregnerungsmittel sowie Eisen- und Stahlschwaemme sind zu vermeiden.

Falls die Fliesenoberflaeche glaenzend ist, ist sie an Kratzer und Beschaedigung von solchen Mitteln noch mehr empfindlich.

Fuer strukturierte Oberflaechen oder stark schmutzige Belaege ist ein Putzmittel auf alkalischer Basis empfohlen, danach mit Wasser abwaschen.

Fuer groessere Oberflaechen sind Maschinen empfohlen.

Man muss immer beachten, dass besondere Art von Schmutz wie Sand und Staub aufgrund des Durchgangsverkehrs von Passanten ziemlich aggressiv werden kann. Es ist deswegen wichtig am Hauseingang eine Fussmatte zu platzieren.

AUSSERORDENTLICHE PFLEGE

Falls die normalen Putzmittel in besonderen Faellen keine Wirkung haben sollten, wird von Fall zu Fall das entsprechend spezifisches Putzmittel empfohlen.

METALLISIERTE MATERIALIEN

Für die Pflege metallisierter Fliesen keine Putzmittel auf saeure oder alkalischer Basis benutzen.

Nur neutrale PH Produkte verwenden.

Es ist empfehlenswert, erstmal das Produkt auf einige nicht verlegten Fliesen nicht laenger als 10-15 min. zu testen.

Dann immer reichlich mit Wasser abwaschen.

EMPFEHLUNGEN

Wir weisen darauf hin, nie Putzmittel auf Fluorwasserstoff Basis (HF) oder dessen Verbindung zu verwenden, inkl. Rostschutz oder Spray Fleckentferner. Der dadurch entstandene Schaden wird permanent bleiben, da alle Fliesen im Markt dagegen absolut nicht widerstandsfähig sind.

HINWEISE

Die Sauberkeitseigenschaften der Fliesen aendern sich sehr, abhaengig von Art der Verlegung, Benutzungsart, Oberflaeche und Lage.

In der Regel je rauher die Fliesen sind, desto schwieriger ist es sie zu putzen.

Die mit Pflege und Reinigung beauftragte Fachkraft muss bei jedem Eingriff immer eine empirische Vorabkontrolle vornehmen (moeglichst auf nicht verlegtem Material).

Bei besonders schwierigen Einsatzbedingungen, falscher Verlegung oder unsachgemaess ausgefuehrte Reinigung uebernimmt Gruppo Romani SpA keine Verantwortung ueber die Wirksamkeit von Reinigungs- und Pflegearbeiten.

In keinem Fall ist Gruppo Romani SpA fuer Ereignisse, Schaeden oder Maengel verantwortlich, die auf eine falsche Verlegung, nachlaessige Reinigung und Pflege oder auf eine ungeeignete Auswahl der verlegten Materialien und verwendete Kleber fuer die jeweilige Gebrauchbestimmung zurueckzufuehren sind.

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich.

Fuer weitere Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation der Putzmittel Herstellern wie z.B.:

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

BEHANDLUNG VON POLIERTEN UND ANGESCHLIFFENEN MATERIALIEN

Durch das Anschleifen oder Polieren wird der oberste Teil der Fliese entfernt. Dieses Verfahren kann, auch bei Materialien mit fast keiner Wasseraufnahme, oberflächliche Porosität verursachen und deswegen, bei besonderem Schmutz, Schwierigkeiten in der Reinigung bringen.

Gruppo Romani SpA empfiehlt den Boden nach der Verlegung mit einem Putzmittel auf Saeurebasis zu waschen wie Deterdek. Danach wird ein Fleckschutz, damit die Flecken nicht aufgenommen werden und die Feinsteinzeugfliesen technisch und esthaetisch unveraendert bleiben.

Jegliche Behandlung, die vom Hersteller vor der Verlegung gemacht werden sollte, wird durch die erste Reinigung auf Saeurebasis komplett entfernt.

Deswegen kann kein Fleckschutz garantiert werden.

Die Cercom Kunden werden gebeten, vor der Materialauslieferung den Verleger oder Empfaenger ueber die in dieser Katalog enthaltenen Hinweise und Empfehlungen zu informieren. Falls diese Informationen nicht gegeben werden, wird Cercom fuer eventuelle Probleme bei oder nach der Verlegung nicht verantwortlich sein.

prodotti per la pulizia e la manutenzione

installation and maintenance guidelines . indications pour la pose et l'entretien .
hinweise zur verlegung und pflege .

Salvo diversa indicazione in tabella, per l'utilizzo dei detergenti in elenco seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni.

Unless otherwise indicated in the table, when using the detergents listed, follow the instructions on the pack carefully.
Sauf mention contraire dan le tableau, pour l'utilisation de détergents repris dans la liste, suivre attentivement les recommandations d'usage figurant sur l'emballage du produit.
Solange die Tabelle keine anderweitigen Angaben enthält, befolgen Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln sorgfältig die Anweisungen auf den Verpackungen.
В отсутствии других указаний в таблице при применении моющих средств в списке необходимо строго придерживаться рекомендаций, указанных на упаковке.

Tipo di sporco Type of dirt Type de salete Schmutzart Вид Загрязнений	Tipo di detergente Type of detergent Type de detergent Art des reinigungsmittels Вид Моющего Средства	Nome detergenti Name of detergent Nom du detergent Name des reinigungsmittels Название Моющего Средства	Produttore Manufacturer Fabricant Hersteller Производитель
Cemento, calce, stucchi cementizi, ruggine Cement, lime, cement-based grouts, rust Ciment, chaux, enduits de ciment, rouille Zement, Kalk, Zementspachtelmasse, Rost Цемент, Известь, Цементная Затирка, Ржавчина	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis На кислотной основе	DETERDEK DELTA PLUS CEMENT KERANET XTREME GRES CLEANER BONA CLEAN	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI PERISCOPIO BONASYSTEM
Stucco epossidico Epoxy-based grouts Mastic époxy résiduelle Reste von Epoxidfugenmaterial Затирка на Эпоксидной Основе	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA CR10 FUGALITE GRAFFITI REMOVER KERAPOXY XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI PERISCOPIO BONASYSTEM
Vino, caffè, bibite, succhi di frutta Wine, coffee, soft drinks, fruit juice Vin, café, boissons, jus de fruits Wein, Kaffee, Getränke, Fruchtsäfte Вино, Кофе, Напитки, Соки	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger Полифункциональные, на щелочной основе	FILA PS87 COLOURED STAIN REMOVER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Pneumatici Tyre marks Pneumatiques Reifenschmutz Шины	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA PS87 GRAFFITI REMOVER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Cere, grassi Wax, fats Cires, graisses Wachs, Fett Воск, Жир	A base solvente Solvent-based A base de solvant Auf Lösungsmittelbasis На основе растворителя	FILA SOLV WAX REMOVER XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Patine lasciate da detergenti Residue left by detergents Patines laissées par des nettoyeurs Schleier aus Reinigungsmittelrückständen Разводы от Моющих Средств	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger Полифункциональные, на щелочной основе	FILA PS87 THE CLEANER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Segni di matita, segni metallici Pencil marks, metallic marks Traces de crayon, traces métalliques Bleistift-und metallische Rückstände Следы от Карандаша, Металлические Следы	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis На кислотной основе	DETERDEK CEMENT REMOVER XTREME GRES CLEANER BONA CLEAN	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Inchiostri, pennarello Ink, marker pens Encres, marqueurs Tinte, Filzstift Чернила, Фломастер	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA PS87 - FILA SR95 COLOURED STAIN REMOVER XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Pulizie quotidiane Everyday cleaning Nettoyage quotidien Tägliche Reinigung Ежедневная Чистка	Neutro o alcalino Neutral or alkaline Neutre ou alcalin Neutral-oder alkalische Reiniger Нейтральный или Щелочной	FILA CLEANER FLOOR CLEANER EVERY FLOOR BONAMAIN +	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM

(* Eseguire sempre test preventivo sulle piastrelle prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati o levigati.

(* Always do a test in advance on the tiles before use, particularly on Lapper or Ground products.

(* Toujours procéder à un essai sur les carreaux avant l'utilisation, surtout pour les articles rodés ou polis.

(* Vor der Benutzung sollten Sie immer erst einen prophylaktischen Probeauftrag durchführen, besonders auf geläpften oder polierten Fliesen.

(* Рекомендуются всегда проводить предварительное испытание перед использованием, особенно на лапатированной или полированной плитке.

BONASYSTEMS Italia S.r.l.
Via Borgo S. Chiara, 29 - 30020 Torre di Mosto (VE) ITALY
Tel +39 0421 325691 - www.bonasySTEMSitalia.it

PERISCOPIO s.r.l.
Sede legale. Via Rainusso n. 90 - 41124 Modena
Sede operativa. Via S.Maria 11 - 41013 Castelfranco Emilia (MO)
Tel. +39 335360913 - www.periscopiosoluzioni.com

FABER CHIMICA S.r.l.
Via G. Ceresani, 10 - Località Campo d'Olmo - 60044 Fabriano (AN) - ITALY
Tel. +39 0732-627178 - www.faberchimica.com

KERAKOLL S.p.A.
Via dell'Artigianato 9 - 41049 Sassuolo (MO) - ITALY
Tel +39 0536 816 511 - www.kerakollgroup.com

FILA Industria Chimica S.p.A.
Via Garibaldi, 32 - 35018 San Martino di Lupari (Padova) - ITALY
Tel. 049.946.73.00 - www.filachim.com

MAPEI S.p.A.
Via Cafiero 22 - 20153 Milano - ITALY
Tel. +39 02-37673 - www.mapei.it

condizioni generali di vendita

General terms of sale . Conditions generales de vente . Allgemeine Verkaufsbedingungen

Condizioni generali di vendita, 1911

1. NORMATIVA CONTRATTUALE - Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita tra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni.
2. FORNITURE - Il prezzo qui specificato si intende al netto di spese di trasporto, IVA ed eventuali diritti di dogana; per merce resa franco ns. stabilimento.
3. ORDINI - Il Committente si obbliga a mantenere ferma la proposta d'ordine rilasciata a personale commerciale della ns. società. Ogni ordine trasmesso dai ns. Agenti è sempre raccolto "SALVO APPROVAZIONE DELLA CASA", per cui ci riserviamo di non accettare o modificare l'ordine stesso. Quanto sopra vale anche per eventuali cessioni gratuite per sala mostra. Prima di evadere gli ordini, l'azienda si riserva la facoltà di richiedere informazioni commerciali.
4. CONSEGNE - I termini di consegna non sono mai impegnativi; comunque, il mancato espletamento dell'ordine se confermato o il ritardo nella sua esecuzione escludono ogni ns. responsabilità da cause a noi imputabili, quali impedimenti o difficoltà nei trasporti, scioperi, serrate, impossibilità o anche soltanto difficoltà di tempestivo approvvigionamento delle materie prime. Il committente, quindi, non può in nessun caso chiedere la risoluzione del contratto o esigere indennizzi da eventuali danni diretti o indiretti per il ritardo nella consegna.
5. SCELTE - Il materiale verrà consegnato nelle scelte disponibili. Pertanto, le richieste di determinate percentuali di scelta verranno intese come semplici indicazioni e soddisfatte compatibilmente con le rese di produzione.
6. TRASPORTO - La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se resa franco destino e la ns. responsabilità cessa con la consegna al vettore, per tanto, i reclami per eventuali ammanchi o rotture dovranno essere rivolti esclusivamente a questi.
7. PREZZI - Ci riserviamo la facoltà di modificare i prezzi del presente listino con un preavviso di 30 (trenta) giorni.
8. PAGAMENTI - I pagamenti devono pervenire presso la ns. sede. L'accettazione da parte ns. di effetti o assegni emessi fuori piazza o comunque il convenuto pagamento a mezzo tratte non deroga tale condizione. Le fatture non contestate entro 8 (otto) giorni dal ricevimento si intendono accettate. I pagamenti dovranno avvenire nei modi e nei termini pattuiti nella ns. commissione. In caso di ritardato pagamento di somme a noi dovute, è ns. facoltà sospendere le forniture e annullare i rapporti in corso. Gli interessi per ritardato pagamento dovranno essere convenuti espressamente con tassi da definire. In difetto verranno applicati gli interessi moratori di legge.
9. CONTESTAZIONE PER VIZI - Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti della merce oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. In ogni caso, prima di procedere alla posa del materiale ceramico compravenduto sarà onere dell'acquirente e/o del cliente finale a cui tale obbligazione dovrà essere contrattualmente estesa, verificare la sussistenza o meno di vizi e/o difetti palesi e ciò al fine di non aggravare il danno. Eventuali reclami che dovessero riguardare il materiale già in opera verranno pertanto respinti. La posa in opera determinerà rinuncia alla garanzia per vizi palesi della merce fornita e comunque integrerà quanto disposto dall'art.1227 c.c.. E' espressamente esclusa la garanzia per la merce classificata di seconda o terza scelta, blocchi o parti occasionali. Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto.
10. SOLVE ET REPETE - Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente al fine di ritardare od evitare il pagamento.
11. RESERVATO DOMINIO - La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicchè la proprietà della stessa passerà all'acquirente solo con l'integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l'immediata restituzione della merce. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.
12. CLAUSOLA COMPROMISSORIA - Ad eccezione delle controversie inerenti il pagamento del prezzo ed alle relative azioni esercitate in via monitoria o nel giudizio ordinario, che rimangono di competenza dell'autorità giurisdizionale italiana, qualunque altra controversia che dovesse insorgere in ordine alla conclusione e/o esecuzione e/o risoluzione e/o interpretazione del presente contratto sarà devoluta ad un collegio di tre arbitri, nominati uno da ciascuna delle parti, ed il terzo di comune accordo o, in caso di disaccordo, dal Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio Emilia, a richiesta della parte più diligente. La parte che intende avviare l'arbitrato deve comunicarlo all'altra parte con lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di 15 giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'alta parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio Emilia. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio; il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede in Reggio Emilia.
13. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE - Per qualsiasi controversia è esclusivamente competente il Foro di Reggio Emilia e la legge applicabile è esclusi vamente quella italiana.
14. EFFETTIVITA' DI CIASCUNA CONDIZIONE - Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle part.
15. RICEZIONE MERCE - Alla ricezione della merce, il cliente è tenuto a verificare che il prodotto consegnato sia conforme a quanto dichiarato nel d.D.T. (Documento di trasporto). Non si accettano reclami per materiale consegnato in cantiere in difformità. Da quanto riportato nel documento stesso. Qualora fosse riscontrata difformità, il gruppo romani si assumerà. I costi di trasporto per l'eventuale sostituzione/integrazione della quantità di prodotto non conforme. Per ogni richiesta di reso dovuta ad errori di ordine, rinuncia da parte del cliente o comunque per motivi non imputabili all'azienda. Sarà richiesto un contributo pari al 10% del valore della merce resa.

Condizioni generali di vendita, 1911

Condizioni generali di vendita, 1911

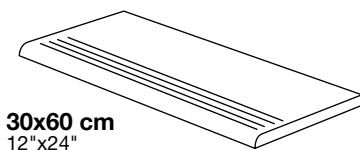
1. DISPOSITIONS CONTRACTUELLES - Sauf modifications ou dérogations éventuelles convenues par écrit, les présentes conditions générales régissent tous les contrats de vente entre nous et l'acheteur, autrement dit tant le contrat conclu lors de l'acceptation de la présente commande que tout contrat futur relatif à la fourniture de produits de notre société demandés à l'occasion de commandes successives et distinctes.
2. FOURNITURES - Le prix indiqué ici s'entend hors frais de transport, TVA et éventuels droits de douane, pour des marchandises départ usine.
3. COMMANDES - L'acheteur s'engage à ne pas se rétracter de la proposition de commande faite au personnel commercial de notre société. Les commandes sont toujours transmises par nos agents « SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION PAR NOTRE SOCIÉTÉ », avec la faculté d'accepter ou de modifier la commande. Les indications ci-dessus s'appliquent également en cas de cessions gratuites à des salles d'exposition. Avant de traiter les commandes, l'entreprise se réserve le droit de demander des informations commerciales.
4. LIVRAISONS - Les délais de livraison n'ont pas valeur contractuelle. L'inexécution d'une commande déjà confirmée ou un retard de livraison excluent toute responsabilité de notre part en cas de causes qui nous seraient imputables, telles que des empêchements ou des difficultés de transport, des grèves, des lockout, des impossibilités ou même des difficultés d'approvisionnement en temps voulu en matières premières. L'acheteur ne peut donc en aucune façon demander la résiliation du contrat ou des indemnités du fait d'éventuels dommages directs ou indirects liés à un retard de livraison.
5. CHOIX - Le matériau livré sera prélevé parmi les différents choix de produits disponibles. Par conséquent, au cas où des pourcentages de choix de produits spécifiques seraient demandés, ceux-ci seront considérés comme de simples indications et satisfaits dans la limite des quantités produites.
6. TRANSPORT - La marchandise, même lorsqu'elle est fournie franco destination, voyage aux risques et périls de l'acheteur, notre responsabilité cessant au moment de la remise au transporteur. C'est pourquoi les réclamations pour d'éventuels matériaux manquants ou abîmés devront être adressées exclusivement à celui-ci.
7. PRIX - Nous nous réservons le droit de modifier les prix de la présente liste de prix avec un préavis de 30 (trente) jours.
8. PAIEMENTS - Les paiements doivent parvenir au siège de notre société. L'acceptation d'effets ou de chèques émis hors place ou le paiement, après accord préalable, moyennant plusieurs traites, n'invalide pas cette condition. Les factures n'ayant pas fait l'objet d'une réclamation dans les 8 (huit) jours après leur réception s'entendent acceptées. Les paiements devront être effectués selon les modalités et dans les délais convenus dans le contrat de fourniture. En cas de retard de paiement, notre société est en droit de suspendre les fournitures et d'annuler les contrats en cours. Les intérêts liés aux retards de paiement et leurs taux devront être expressément convenus. A défaut, les intérêts moratoires légaux s'appliqueront.
9. RÉCLAMATIONS POUR VICES - Les éventuelles réclamations pour vices apparents ou cachés de la marchandise faisant l'objet de la fourniture doivent être adressées à notre siège par lettre recommandée AR dans un délai maximum de 8 (huit) jours après réception de la marchandise. Quel qu'il en soit, avant de procéder à la pose du matériau céramique vendu, il incombe à l'acheteur et/ou au client final, à qui cette obligation devra être contractuellement étendue, de vérifier l'existence ou non de vices et/ou de défauts apparents afin de ne pas aggraver le préjudice. Toute réclamation concernant le matériau déjà posé sera par conséquent rejetée. La pose du matériau entraîne le renoncement à la garantie pour vices apparents de la marchandise fournie et intègre les dispositions de l'art. 1227 du Code civil italien. La garantie est expressément exclue pour les deuxième ou troisième choix de marchandises, les blocs ou les lots occasionnels.
Les offres spéciales, transactions, crédits consentis par nos agents ou intermédiaires n'ont aucune validité s'ils n'ont pas été confirmés par écrit par notre siège. Nos échantillons sont fournis à titre indicatif et ne sont présentés que dans le but de fournir au client des indications générales sur le produit.
10. SOLVE ET REPETE - L'acheteur ne peut se prévaloir d'aucune exception, sauf celles de nullité, d'annulation et de rupture du contrat, pour retarder ou éviter le paiement.
11. RESERVE DE PROPRIÉTÉ - La vente des marchandises inclut une clause de réserve de propriété, de sorte que les marchandises ne deviendront la propriété de l'acheteur qu'après le paiement intégral et effectif du prix. Le non-paiement ne serait-ce que d'une seule traite entraînera la résiliation du contrat, sans préju di ce du droit au paiement immédiat de toutes les traites, y compris celles qui ne seraient pas encore arrivées à échéance, ou la restitution immédiate de la mar chandise. Dans ce cas, les sommes versées seront acquises au vendeur à titre d'indemnités.
12. CLAUSE COMPROMISSOIRE - Exception faite des litiges inhérents au paiement du prix et aux actions correspondantes exercées à titre d'avertissement et dans le jugement ordinaire, qui restent de la compétence de l'autorité juridictionnelle italienne, tout autre litige en lien avec la conclusion et/ou l'exécution et/ou la résolution et/ou l'interprétation du présent contrat sera soumis à un collège arbitral composé de trois membres, chaque partie en nommant un et le dernier étant nommé d'un commun accord ou, dans l'éventualité d'un désaccord, par le Président de la C.C.I.A.A. de Reggio Emilia à la demande de la partie la plus diligente. La partie souhaitant demander un arbitrage doit en informer l'autre par une lettre recommandée indiquant l'arbitre nommé et l'acceptation par celui-ci. L'autre partie devra nommer un arbitre dans un délai de 15 jours à compter de la date de réception de la lettre recommandée, en communiquant cette nomination et son acceptation dans le délai indiqué. A défaut, l'autre partie pourra demander au Président de la C.C.I.A.A. de Reggio Emilia de procéder à la nomination du deuxième arbitre. Les arbitres baseront leur décision sur les dispositions réglementaires, dans le respect du principe du contradictoire. La sentence devra êtreémise dans un délai de 90 jours à compter de la date d'acceptation par le dernier arbitre. L'arbitrage aura lieu à Reggio Emilia.
13.TRIBUNAL COMPÉTENT ET LÉGISLATION APPLICABLE - En cas de litige, le Tribunal de Reggio Emilia sera seul compétent et la législation italienne sera la seule à s'appliquer.
14. EFFECTIVITÉ DE CHAQUE CONDITON - Les conditions générales de vente indiquées ci-dessus ne doivent en aucune façon être considérées comme des clau ses de style. Elles sont effectives et représentent fidèlement la volonté commerciale des parties.
15. RECEPTION DES MARCHANDISES - Au moment de réception de la marchandise, le client doit contrôler que le produit reçu soit conforme à ce qu'il y a marqué dans le Bulletin de livraison. L'usine n'acceptera pas de réclamation pour du matériel livré sur le chantier qui n'est pas conforme à ce qu'il y a écrit dans le bulletin de livraison. Lorsqu'il y aura le constat de marchandise non conforme, gruppo romani prendra charges de frais de transport pour l'éventuel remplacement/ouintégration dela quantité de produit non conforme. Pour toute demande de retour en raison d'erreurs de commande, de renonciation delapart du client ou pour toute autre raison non imputable à la société, une contribution de 10 % delavaleur delamarchandise retournerée sera demandée au client.

1. VERTRAGSBEDINGUNGEN - Diese allgemeinen Bedingungen regeln mit Ausnahme eventueller schriftlich vereinbarter Änderungen zwischen allen Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, d.h. sowohl den abgeschlossenen Vertrag mit der Annahme der vorliegenden Bestellung, als auch jeden zukünftigen Vertrag, der sich auf die Lieferungen von Produkten unserer Gesellschaft bezieht, die an späteren Zeitpunkten mit gesonderten Aufträgen bestellt werden.
2. LIEFERUNGEN - Der hier aufgeführte Preis ist der Nettopreis ohne Transportkosten, Mehrwertsteuer und eventuelle Zollgebühren und gilt für Warenübergabe beiunserem Produktionswerk.
3. BESTELLUNGEN - Der Auftraggeber verpflichtet sich, die Gültigkeit seines an das Vertriebspersonal unserer Gesellschaft erteilten Bestellvorschlages aufrechtzu erhalten. Jede von unseren Vertretern zugesandte Bestellungen wird immer „VORBEHALTLICH UNSERER ZUSTIMMUNG“ entgegengenommen, d.h. wir behalten uns vor, die Bestellung nicht anzunehmen oder sie zu ändern. Dies gilt auch für eventuelle kostenlose Abtretungen für Ausstellungsräume. Vor der Erledigung der Bestellungen behalten wir uns vor, geschäftliche Informationen einzuholen.
4. LIEFERUNGEN - Die Liefertermine sind nie verbindlich; die Nichterledigung einer bestätigten Bestellung oder ihre verspätete Ausführung schließt in jedem Fallunsere Verantwortung wegen auf uns zurückzuführende Ursachen, wie Verhinderung oder Schwierigkeiten bei Transporten, Streiks, Arbeiteraussperrungen, nicht mögliche Beschaffung oder auch nur Schwierigkeiten bei der rechtzeitigen Beschaffung der Rohmaterialien, vollkommen aus.
5. SORTIERUNG - Das Material wird in den verfügbaren Sorten geliefert. Forderungen bestimmter Sortenanteile werden als einfache Hinweise entgegen genommen und je nach den Produktionsergebnissen erfüllt.
6. TRANSPORT - Die Waren werden auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers verschickt, auch wenn sie frei Haus verkauft werden, und unsere Verantwortung endet bei der Übergabe an den Frachtführer. Deshalb sind Reklamationen für eventuelle Fehlmengen oder Brüche ausschließlich an die Frachtführer zu richten.
7. PREISE - Wir behalten uns das Recht vor, die Preise dieser Preisliste mit einem Vorbescheid von 30 (dreißig) Tagen zu ändern.
8. ZAHLUNGEN - Die Zahlungen müssen bei unserer Niederlassung eingehen. Unsere Entgegennahme auswärtig ausgestellter Wertpapiere oder Schecks bzw. sonst vereinbarte Zahlungen mittels Tratte sind keine Abweichungen von dieser Bedingung. Rechnungen, die nicht innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Empfang beanstandet werden, gelten als akzeptiert. Die Zahlungen müssen in der Art und Weise und an den Fälligkeiten erfolgen, die in unseren Aufträgen angegeben sind. Bei verspäteter Bezahlung uns schuldiger Beträge sind wir berechtigt, die Lieferungen einzustellen und die laufenden Geschäftsbeziehungen abzubrechen.
Der Prozentwert der Zahlungsverzugszinsen ist ausdrücklich zu vereinbaren. Andernfalls werden die gesetzlichen Verzugszinsen berechnet.
9. MANGELANZEIGE - Eventuelle Beanstandungen aufgrund irgendwelcher sowohl erkennbarer als auch verborgener Fehler an den zum Lieferumfang gehörenden Waren sind per Einschreibebrief mit Empfangsbescheinigung innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Wareneingang an unsere Niederlassung zu senden. Der Käufer und/ der Endkunde ist in jedem Fall in die vertragliche Verpflichtung einzubinden, das erworbene keramische Material vor der Verlegung auf ggf. vorhandene er kennbare Fehler und/oder Mängel zu prüfen, um den Schaden nicht zu verschlimmern. Eventuelle Reklamationen für bereits verlegtes Material werden daher zurückgewiesen. Die Verlegung führt zum Verzicht auf die Garantie für erkennbare Fehler der gelieferten Waren und integriert in jedem Fall die Bestimmungen im Art. 1227 des ital. ZGB. Für Waren der zweiten und dritten Sorte, sowie für Blocklieferungen oder Sonderpartien ist die Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Angebote, Transaktionen und Vergütungen, die von unseren Vertretern oder von Vermittlern erteilt werden, sind nicht gültig, wenn sie nicht schriftlich von unserer Niederlassung bestätigt werden. Unsere Muster gelten nur richtungweisend und werden von uns nur vorgelegt, um den Kunden generelle Produktangaben zuliefern.
10. KLAUSEL ‚SOLVE ET REPETE‘ - Keine Einwände, ausgenommen die Nichtigkeit, Annullierbarkeit und Rückgängigmachung des Vertrags, können vom Käufer erhoben werden, um die Zahlung zu verzögern oder zu vermeiden.
11. EIGENTUMSVORBEHALT - Der Warenverkauf erfolgt mit der Eigentumsvorbehaltsklausel, d.h. das Eigentum der Waren geht erst auf den Käufer über, nachdem der Preis vollständig und effektiv bezahlt wurde. Die Nichtbezahlung auch nur einer Rate führt zur Vertragsauflösung mit Berechtigung zur Forderung der sofortigen Bezahlung aller auch noch nicht fälligen Raten oder der sofortigen Rückerstattung der Waren. In diesem Fall werden die bezahlten Beträge vom Verkäufer als Entschädigung einbehalten.
12. SCHIEDSKLAUSEL - Mit Ausnahme der Streitigkeiten in Bezug auf die Zahlung des Preises und der entsprechend getroffenen Maßnahmen zur Mahnung oderim ordentlichen Verfahren, für welche die italienische Gerichtsbehörde zuständig ist, wird jede sonstige Streitigkeit, die sich aus dem Abschluss und/oder aus der Ausführung und/oder Auflösung und/oder Auslegung des vorliegenden Vertrages ergeben sollte, einem Schiedskollegium mit drei Schiedsrichtern anvertraut, von denen zwei von jeweils einer der Parteien ernannt werden und der dritte Schiedsrichter in beiderseitigem Einverständnis, oder bei Uneinigkeit vom Vorsitzenden der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in Reggio Emilia nach Beantragung durch die sorgfältigere Partei. Die Par tei, die das Schiedsgericht einzuschalten beabsichtigt, muss die andere Partei per Einschreibebrief davon in Kenntnis setzen und darin den von ihr ernannten Schiedsrichter und dessen Annahmeerklärung bekannt geben. Die andere Partei muss ihren Schiedsrichter innerhalb von 15 Tagen ab Empfang des Einschreibebriefes ernennen und diese Ernennung mit dazugehöriger Annahmeerklärung innerhalb der angegebenen Frist mitteilen. Andernfalls kann die andere Partei die Ernennung des zweiten Schiedsrichters beim Vorsitzenden der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in Reggio Emilia beantragen. Die Schiedsrichter entscheiden laut Gesetz und unter Einhaltung des Verhandlungsgrundsatzes; der Schiedsspruch ist innerhalb von 90 Tagen ab dem Datum der Annahmeerklärung des letzten Schiedsrichters zu beschließen. Der Sitz des Schiedsgerichts wird in Reggio Emilia sein.
13. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT - Für alle Streitigkeiten ist ausschließlich der Gerichtsstand Reggio Emilia zuständig und allein das italienische Recht ist anwendbar.
14. WIRKSAMKEIT JEDER BEDINGUNG - Die oben aufgeführten allgemeinen Verkaufsbedingungen dürfen keinesfalls als reine Stilklauseln betrachtet werden. Sie sind wirksam und entsprechen getreu dem rechtsgeschäftlichen Willen der Parteien.
15. WARENEMPFANG - Nach Erhalt der ware verpflichtet sich der kunde, die gelieferte ware zu kontrollieren, insbesondere die übereinstimmung mit den daten des liefertscheins. Für auf die baustelle gelieferten material, das die angaben des liefertscheins nicht entspricht wird keine reklamation akzeptiert. Wenn die gelieferte ware die daten des liefertscheins nicht entspricht wird gruppo romani das material austauschen bzw. ersetzen und die transportkosten bis zu dem kunden tragen. Für jede forderung auf rückerstattung auf grund von bestellungsfehlern, verzicht durch den kunden oder aus nicht dem unternehmen zuzuschreibenden gründen, wird eine kostenbeteiligung von 10% des werts der rückerstatteten ware verlangt.

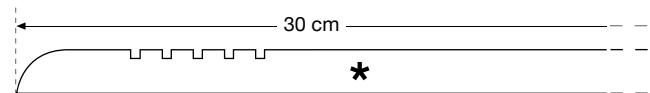
note tecniche sui pezzi speciali

Technical notes trims . Remarques techniques sur le pièces spéciales . Technische Hinweise zu den Formstücke . Технические заметки для спец.элементов

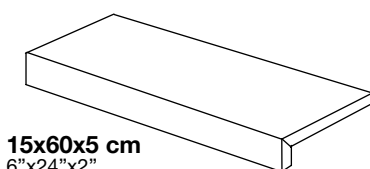
STEP MOLATO



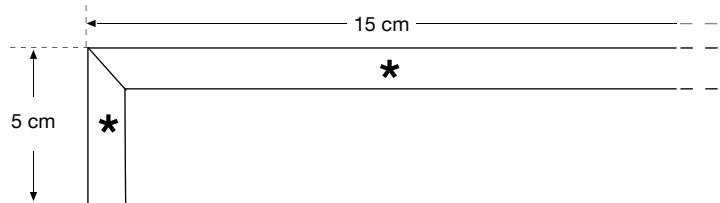
30x60 cm
12"x24"



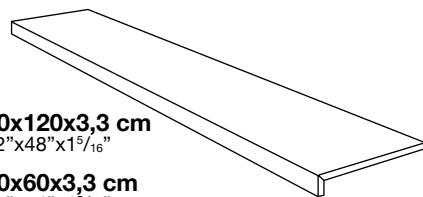
ELEMENTO "L" ASSEMBLATO - ASSEMBLED L-SHAPED ELEMENT - ÉLÉMENT EN L ASSEMBLÉ ZUSAMMENSETZTS L-FORMIGES ELEMENT



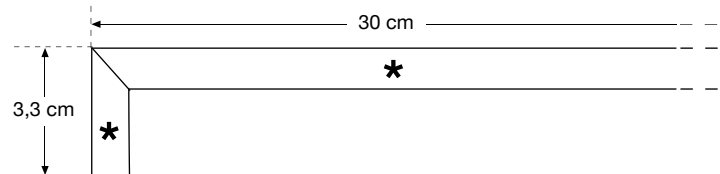
15x60x5 cm
6"x24"x2"



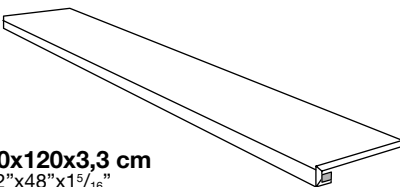
COSTA RETTA



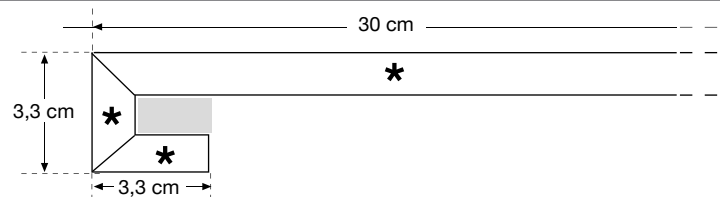
30x120x3,3 cm
12"x48"x1 5/16"
30x60x3,3 cm
12"x24"x1 5/16"



GRADONE SQUARE ASSEMBLATO - ASSEMBLED SQUARE STAIR - MARCHE SQUARE ASSEMBLÉ ZUSAMMENSETZTS STUFE SQUARE



30x120x3,3 cm
12"x48"x1 5/16"



* Spessore piastrella - Tile Thickness - Epaisseur du carreau - Stärke der Fliese

note tecniche sui pezzi speciali 19mm

Technical notes trims . Remarques techniques sur le pièces spéciales . Technische Hinweise zu den Formstücke . Технические заметки для спец.элементов 19mm

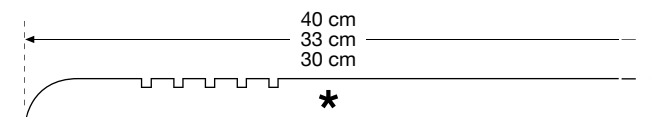
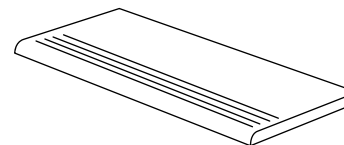
STEP MOLATO

30x60 cm
12"x24"

40x80 cm
16"x32"

33x100 cm
13"x40"

30x120 cm
12"x48"



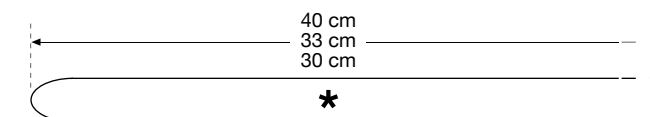
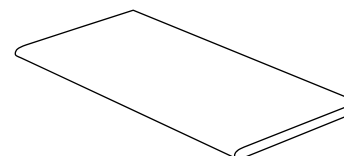
STEP TORATO

30x60 cm
12"x24"

40x80 cm
16"x32"

33x100 cm
13"x40"

30x120 cm
12"x48"

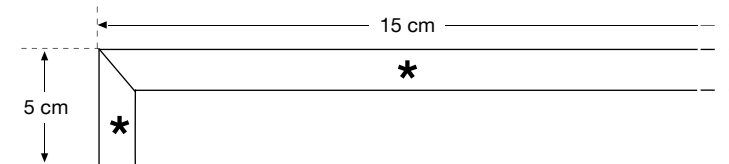
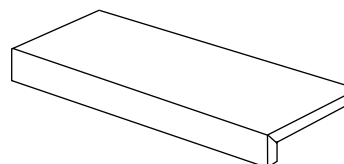


ELEMENTO "L" ASSEMBLATO - ASSEMBLED L-SHAPED ELEMENT - ÉLÉMENT EN L ASSEMBLÉ ZUSAMMENSETZTS L-FORMIGES ELEMENT

15x60x5 cm
6"x24"x2"

15x80x5 cm
6"x32"x2"

15x100x5 cm
6"x40"x2"

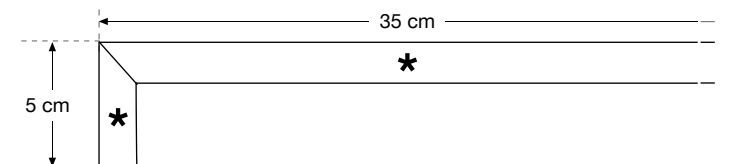
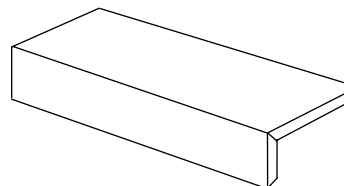


COSTA RETTA

35x60x5 cm
13 3/4"x24"x2"

35x80x5 cm
13 3/4"x32"x2"

35x100x5 cm
13 3/4"x40"x2"

















* Spessore piastrella - Tile Thickness - Epaisseur du carreau - Stärke der Fliese

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques .
technische daten . технические характеристики

Genesis Loft, Gravity, In-Out & Reverse, MB3, Quarzi, Soap Stone, Temper, To Be Marble, Walk, Xtreme:
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÉS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ

Square, Stone Box, To Be Concrete
GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÉS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ


























	Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические Характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Genesis Loft	Gravity	In-Out & Reverse	MB3	Quarzi	Soap Stone	Square	
	Aspetto superficiale Surface appearance Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значения, %, от производственных размеров > 410 cm ² +/- 0,6% - ≤ 410 cm ² +/- 0,75%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	
	UNI EN ISO 10545-2	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значения, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	
	Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина	+/- 5%	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	
	Variazioni di tono. Shade variations. Variations de nuance. Tonvariationen. Вариацию оттенка		Shell Lime Avana Moka Blackmoon Zinc Mineral Fossil Atlantivc							
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	
	Resistenza a flessione e forza di rottura Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm ³	—	—	—	—	—	—	≤ 175 mm ³	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазуванной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	Classe 3-4 Class 3-4 Classe 3-4 Gruppe 3-4 Класс 3-4	Classe 3-4 Class 3-4 Classe 3-4 Gruppe 3-4 Класс 3-4	—	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Кэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	—	
	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	—	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	—	
	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluoridrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Класс A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазуванной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	
	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP.CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN) DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10	0,40 ≤ f _M ≤ 0,74 R10 IN: R11 ROCK:
	UNI EN ISO 10545-14	DIN 51097 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN) DCOF	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B
		Pendulum Australiano AS 4586	-	-	-	-	-	-	-	R10 IN: Classe P3 Class P3 Classe P3 Gruppe P3 Класс P3
		Pendulum Britannico BS 7976	-	-	-	-	-	-	-	R11 ROCK: Classe P4 Class P4 Classe P4 Gruppe P4 Класс P4
								PTV > 36 wet		PTV > 36 wet

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques .
technische daten . технические характеристики

Genesis Loft, Gravity, In-Out & Reverse, MB3, Quarzi, Soap Stone, Temper, To Be Marble, Walk, Xtreme:
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÉS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛОЩИНЕ

Square, Stone Box, To Be Concrete
GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÉS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛОЩИНЕ

	Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические Характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Stone Box	Temper	To Be Concrete	To Be Marble	Walk	Xtreme	19 mm
	Aspetto superficiale Surface appearance Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует	Conforme Compliant Conforme Konform Соответствует
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Écart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значений, % от производственных размеров > 410 cm ² +/- 0,6% - ≤ 410 cm ² +/- 0,75%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	UNI EN ISO 10545-2	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Écart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значений, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of side Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина	+/- 5%	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Variazioni di tono. Shade variations. Variations de nuance. Tonvariationen. Вариацию оттенка		Pietra blu M. Selected Piacentina Lavagna  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ Brera  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VARIATION LEICHT VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ Multicolor  FORTE STONALIZZAZIONE STRONG STONALIZATION STRONG STONALIZATION STRONG STONALIZATION СОБЛЮДАТЬ РАВНОВЕСИЕ ТОНА		 LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VARIATION LEICHT VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VARIATION LEICHT VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VARIATION LEICHT VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ		Gravity In-Out & Reverse Soap Stone Temper Walk  LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LÉGERE VARIATION LEICHT VARIATION LEICHT VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ Genesis Loft Stone Box Square  MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION MODÉRÉE VARIATION MODERATE VARIATION У МЕРНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ Stone Box  FORTE STONALIZZAZIONE STRONG STONALIZATION STRONG STONALIZATION STRONG STONALIZATION СОБЛЮДАТЬ РАВНОВЕСИЕ ТОНА		
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%	E ≤ 0,1%
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6	> 6
	Resistenza a flessione e forza di rottura Moduls of rupture and breaking strength resistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	— ≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	—	—	—	—	—	—	—
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Кoeffициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем
	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingeliv Frostsicher Морозостойкость
	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Класс A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP.CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV - NO SATIN) DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN) DIN 51097 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN) DCOF	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	f ^M ≥ 0,40 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R11: f ^M ≥ 0,74 R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	0,40 ≤ f ^M ≤ 0,74 R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C
	UNI EN ISO 10545-15		LAVAGNA-PBLU-BRERA: Classe P3 Class P3 Classe P3 Gruppe P3 Класс P3 PIACENTINA-MULTICOLOR-MULTICOLOR SELECT: Classe P4 Class P4 Classe P4 Gruppe P4 Класс P4	-	-	-	-	-	-
	Pendulum Australiano AS 4586		PTV > 36 wet	-	-	-	-	-	-
	Pendulum Britannico BS 7976		PTV > 36 wet	-	-	-	-	-	-

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques . technische daten . технические характеристики .

spessori

thickness. épaisseur. Stärke. Толщина

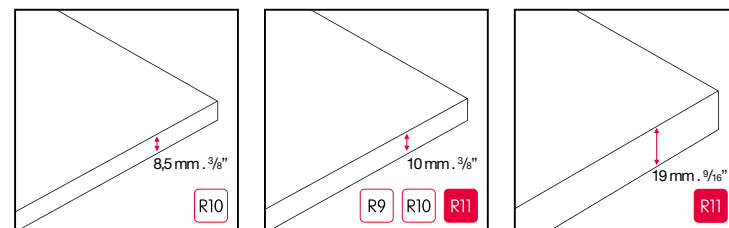
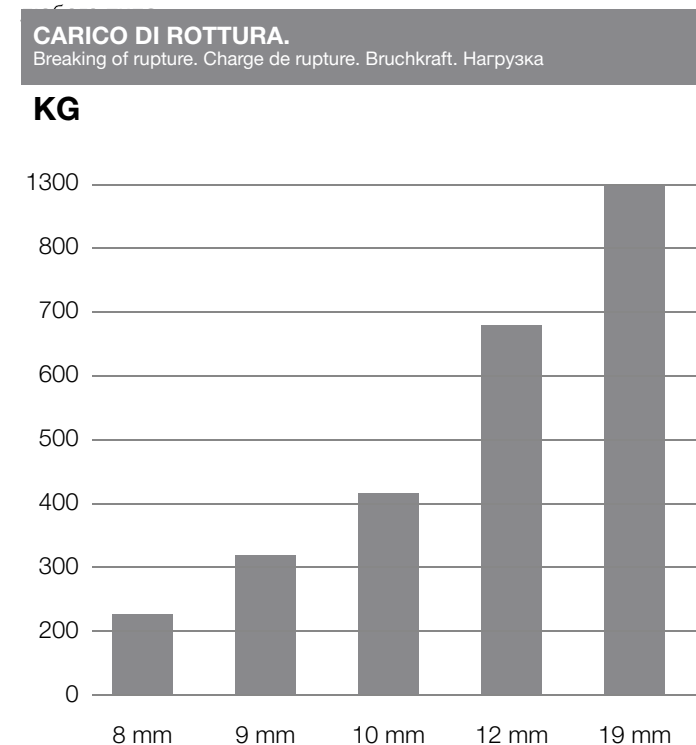
Quando si progetta una pavimentazione industriale, il requisito basilare è la capacità di sopportare carichi statici e dinamici che possono raggiungere livelli elevatissimi. La piastrella diventa l'elemento portante e il suo spessore gioca un ruolo fondamentale. I pavimenti Cercom sono prodotti in: 8,5 mm - 10 mm - 19 mm e in 10 formati che vanno da 120x120 cm a 30x30 cm. Consentendo così al progettista grande versatilità d'impiego in ogni tipo di ambiente.

The main characteristic of a porcelain tile for a commercial and industrial flooring is the capacity of the tile itself of taking static and dynamic weights that in certain situation could be extremely high. The porcelain tile is in direct contact and the thickness becomes a key factor. Cercom's porcelain tile are produced in: 8,5 mm - 10 mm - 19 mm and in 10 different sizes, from 120x120 cm - 48"x48" to 30x30 cm - 12"x12". The intention is to offer a wide range of solution suitable for any kind of project.

Dans un projet de carrelage industriel, une caractéristique fondamentale est la capacité de supporter les chargements statiques et dynamiques, même à des niveaux très élevés. Le carrelage devient l'élément portant et son épaisseur joue un rôle fondamental. Les produits Cercom sont réalisés dans: 8,5 mm - 10 mm - 19 mm et dans des formats entre le 120x120cm et le 30x30 cm. Une gamme considérable qui donne aux auteurs des projets grande souplesse d'emploi dans toutes les typologies d'applications.

Die wichtigste Eigenschaft eines industriellen Bodenbelages ist seine Biegefestigkeit und Bruchlast. Die Fliese ist das Hauptelement und ihre Stärke ist sehr wichtig. Cercom Fliesen werden in: 8,5 mm, 10 mm, 19 mm und in 10 unterschiedliche Formate von 120/120 cm bis 30/30 cm. Der Architekt kann somit immer die richtige Fliese aussuchen.

При проектировании промышленного напольного покрытия основным требованием является способность к выдерживанию статических и динамических нагрузок, которые могут быть весьма значительными. Плитка становится несущим элементом, а ее толщина играет фундаментально важную роль. Cercom предлагает полы с 3 различными значениями толщины: 8,5 мм - 10 мм - 19 мм в 10 форматах от 120x120 см до 30x30 см. Таким образом, у проектировщика имеется возможность подобрать плитку с необходимыми характеристиками к помещению.



superfici

surfaces. surfaces. Oberflächen. поверхности

Cercom, nell'intento di fornire prodotti adeguati ad ogni tipo di ambiente, produce una vasta gamma di superfici in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità d'impiego. Oltre alle superfici classiche, vengono prodotti pavimenti antiscivolo sia con la tecnica delle applicazioni superficiali di smalti adeguati, che tramite l'utilizzo di idonei stampi strutturati. Inoltre per ottemperare alla richiesta in tema estetico si forniscono prodotti levigati e/o lappati o con superfici che per loro natura creano disegni o forme esteticamente apprezzabili.

Cercom is producing porcelain tiles with a wide range of surfaces studied on purpose for every use and condition, in order to be suitable for any kind of project. Beside standard surfaces, Cercom is producing antislip surfaces using superficial and appropriate applications or using directly structure molds during production. In order to achieve high aesthetic requirements Cercom is offering also polished, honed and special finishes that makes porcelain tiles extremely appealing and in line with current trends.

L'usine Cercom, afin de fournir des produits appropriés à tous les niveaux d'application, réalise une grosse gamme de surfaces différentes capable de satisfaire toutes les nécessités d'emploi. En plus des surfaces classiques, nous réalisons des finitions anti-slip (ou antidérapantes) aussi bien avec l'application de traitements de produits appropriés qu'avec l'utilisation de moules structurés. Encore, afin d'enrichir le niveau esthétique de la gamme des produits et les choix disponibles, nous fournissons aussi des finitions polis et semi polis (ou adoucés).

Da sehr unterschiedliche Einsatzbereiche gibt, produziert Cercom mehrere Oberflächen. Es werden klassische Oberflächen und rutschfeste Oberflächen produziert, entweder mit rutschfesten Glasuren oder mit strukturierten Stempeln. Für ästhetisch hohe Ansprüche werden polierte oder angeschliffene Oberflächen angefertigt.

Стремясь поставить материал, подходящий для отделки любого типа помещений, Cercom предлагают широкий ассортимент поверхностей плитки, способный удовлетворить самые разные условия и требования к использованию. Serenissima и Cercom производят и классические поверхности, и противоскользящие полы, используя при этом, как технику нанесения специальных поверхностных эмалей. так и стилизованные пресс-формы. Кроме того, для удовлетворения эстетических требований, изготавливается полированная и/или шлифованная продукция, а так же изделия с поверхностями, которые за счёт своих свойств образуют рисунки или формы с ценными эстетическими качествами.

SUPERFICIE NATURALE R9 / R10	SUPERFICIE R11	SUPERFICIE LAPPATA	SUPERFICIE STRUTTURATA R11	SUPERFICIE LUX	SUPERFICIE SATIN
Genesis Loft Gravity In Out & Reverse Mb3 Quarzi Soap Stone Square Stone Box Temper To Be Walk Xtreme	Gravity In Out & Reverse Quarzi Square Stone Box To Be Concrete	Genesis Loft Quarzi Stone Box Walk	Soap Stone Walk Xtreme	To Be Marble	Soap Stone To Be Marble

VARIAZIONI DI TONO .Shade variations . Variations de nuance . Tonvariationen . Степень разнотонности

V1 ASPETTO UNIFORME UNIFORM APPEARANCE ASPECT UNIFORME EINHEITLICHES AUSSEHEN УМЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	V2 LIEVE VARIAZIONE SLIGHT VARIATION LEGERE VARIATION GERINGE ABWEICHUNG ЛЕГКОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	V3 MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION VARIATION MODERÉE MÄSSIGE ABWEICHUNG УМЕРЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ	V4 FORTE STONALIZZAZIONE SUBSTANTIAL VARIATION EFFET DENUANCE TRÈS ACCENTUÉE AKZENTUIERTE VARIATION БОЛЬШАЯ РАЗНИЦА ТОНА

caratteristiche tecniche

technical characteristics . caractéristiques techniques .
technische daten . технические характеристики .

SCIVOLOSITA'

La resistenza allo scivolamento è una caratteristica che ricade su sicurezza e salute degli utilizzatori, ovviamente nel caso di pavimentazioni. Le superfici scivolose sono potenziali cause di infortuni, anche gravi sia in ambito civile che negli ambienti di lavoro. La grandezza che quantifica la resistenza allo scivolamento è il coefficiente di attrito (statico o dinamico), al quale è proporzionale la forza, parallela alla superficie di contatto, che occorre applicare perchè si abbia moto relativo tra due corpi, e quindi anche la forza che ne definisce le condizioni di equilibrio. Quanto più alto è il coefficiente di attrito, tanto minore è la scivolosità.

Attualmente non è disponibile un metodo di misura standardizzato a livello internazionale, la maggior parte delle nazioni ha metodi propri derivati da leggi, disposizioni antinfortunistiche o altre regolamentazioni di carattere nazionale. Per aver un buon risultato, il valore medio del coefficiente di attrito dinamico deve essere: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$.

Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:

R: indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova

V: rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie

A.B.C. : sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi.

SLIP RESISTANCE

Slip resistance is a characteristic that affects the health and safety of users in the case of flooring. Slippery surfaces are potential causes of accidents, even serious ones, in civil and work environments. The value that measures slip resistance is the coefficient of friction (static or dynamic); the force required for the relative movement between two bodies (and therefore also the force defining the equilibrium condition), the said force being parallel to the contact surface, is proportional to the coefficient of friction.

The higher the coefficient of friction, the less slippery is the surface.

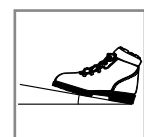
An international standardised measurement is not currently available and most countries have their own measurement methods based on laws, accident prevention regulations or other national regulations. For a good result, the average dynamic coefficient of friction should be: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ and $\mu \geq A$.

Here below a short description of the indicators to measure slip-resistance:

R: angle of slope achieved during testing

V: Downflow space calculated from the surface relief pattern

A.B.C. : slip resistance indicators for walking in humid areas.



R9

Oltre 6° e fino 10°



R10

Oltre 10° e fino 19°



R11

Oltre 19° e fino 27°



R12

Oltre 27° e fino 35°



R13

Oltre 35°

V4



cm³/ dm² 4

V6



cm³/ dm² 6

V8



cm³/ dm² 8

V10



cm³/ dm² 10

GLISSANCE

La résistance à la glissance du carrelage est une caractéristique très importante pour la sécurité et la santé des utilisateurs et des professionnels pendant la pose du matériel. Les surfaces glissantes sont potentiellement cause d'accidents, même graves, dans le niveau civil comme professionnel. La grandeur qui quantifie la résistance au glissement est le coefficient de frottement (statique ou dynamique), qui est proportionnelle à la force, parallèle à la surface de contact, qui devrait être appliquée, car il ya du mouvement relatif entre les deux organes, et donc aussi la force qui définit les conditions d'équilibre. Plus le coefficient de frottement est grand, moins importante sera la glissance.

Actuellement, il n'existe aucune méthode normalisée de mesure de niveau international, la plupart des nations ont leurs propres méthodes dérivées de lois, règles ou règlements de prévention de caractère national. Pour un bon résultat, la valeur moyenne du coefficient de frottement dynamique, devrait être: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$.

Voici un résumé des indicateurs qui mesurent la résistance à la glisse:

R: indique l'angle d'inclinaison mesurée avec le test.

V: mesure la capacité d'évacuation des liquides dérivant de la structure du carreau.

A.B.C.: sont des valeurs de résistance à la glisse relatives aux niveaux humides et à pieds nus.

RUTSCHIGKEIT

Natürlich ist die Rutschfestigkeit eine Eigenschaft, die sich im Bereich der Bodenbeläge auf die Sicherheit und Gesundheit der Anwender auswirkt. Rutschige Oberflächen sind mögliche Ursachen für unter Umständen auch schwere Unfälle sowohl im zivilen Bereich als in der Arbeitsumgebung. Die Größe, die die Rutschfestigkeit misst, ist der Reibungskoeffizient (statisch und dynamisch). Zu diesen verhält sich die Kraft proportional, die parallel zur Kontaktfläche wirkt und angewandt werden muss, damit eine relative Bewegung zwischen zwei Körpern erfolgt. Somit ist sie auch die Kraft, die die Bedingungen für das Gleichgewicht bestimmt. Je höher der Reibungskoeffizient ist, umso niedriger ist die Rutschigkeit. Derzeit steht auf internationaler Ebene keine standardisierte Messmethode zur Verfügung. Der Großteil der Länder besitzt eigene Methoden, die auf Gesetzen, Unfallschutzbestimmungen oder anderen Regelungen nationaler Art beruhen. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss der durchschnittliche Wert des dynamischen Reibungskoeffizienten betragen: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$. Nachfolgend führen wir eine Zusammenfassung der Indikatoren auf, mit denen die Rutschfestigkeit gemessen wird:

R: gibt den beim Test erreichten Neigungswinkel an

V: bezeichnet den durch die Vorsprünge der Oberfläche bestimmten Abflussraum

A.B.C. : sind Bezüge der Rutschfestigkeit hinsichtlich Feuchträume und Füße

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Устойчивость к скольжению – это характеристика, от которой зависит безопасность и здоровье потребителей, конечно, в случае, если речь идет о напольных покрытиях. Скользкие поверхности являются потенциальной причиной несчастных случаев, иногда также тяжелых, как в жилых, так и в промышленных помещениях. Величиной, определяющей устойчивость к скольжению, является коэффициент трения (статического или динамического), которому пропорциональна сила, параллельная контактной поверхности, которую необходимо приложить для получения относительного движения между двумя телами, и, следовательно, также сила, которая определяет условия их равновесия. Чем больше коэффициент трения, тем меньше способность к скольжению. В настоящее время не существует международного стандартного метода измерения этой величины, большинство государств использует свои собственные методы, исходя из положений законов, норм техники безопасности или других национальных нормативов. Для получения хорошего результата среднее значение коэффициента динамического скольжения должно составлять $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ и $\mu \geq A$.

Ниже перечислены показатели, измеряющие устойчивость к скольжению:

R: означает уклон, полученный при тестировании во время испытаний

V: показывает соотношение объема профилей с площадью поверхности

A.B.C. : показатели устойчивости к скольжению во влажных помещениях и при движении босыми ногами.



O

< 12°



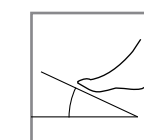
A

≥ 12°



B

≥ 18°



C

≥ 24°

posa e pulizia

CONSIGLI PER LA POSA

La totale riuscita di un pavimento in gres porcellanato di Cercom è dovuta, oltre alle qualità tecniche e estetiche del materiale, a un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Anche le operazioni di posa, eseguite nella loro corretta successione, sono da considerare importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle.

Nella scelta dell'adesivo più indicato e per le modalità di applicazione si consiglia di attenersi alle istruzioni della azienda produttrice del collante stesso.

È importante, inoltre, controllare che i prodotti da utilizzare per la stuccatura, se molto colorati, non sporchino le superfici delle piastrelle e che tale sporco sia facile da asportare: si consiglia pertanto di effettuare una prova prima di dare inizio alla stuccatura. Per qualsiasi chiarimento e/o informazione si suggerisce di consultare la divisione tecnica Cercom, soprattutto se il materiale dovrà essere posato in particolari condizioni ambientali.

Il progetto di ogni superficie piastrellata deve essere affidato a un esperto progettista che, in funzione della struttura, della destinazione d'uso degli ambienti, dei carichi previsti e delle sollecitazioni meccaniche, termiche, fisiche e chimiche che graveranno sulla pavimentazione, deve dimensionare sottofondi, strati cementizi, allettamento, piastrelle ceramiche, pendenze e tutto il sistema di posa.

Inoltre, il progettista deve fissare nel capitolato di posa ogni specifica di cantiere, tra cui tipo e modalità di posa, materiali, granulometrie, dosaggi, dimensioni delle fughe, giunti strutturali, di dilatazione, perimetrali, ecc.

OPERAZIONI DI POSA

1. Scegliere accuratamente i requisiti estetici e tecnici delle piastrelle (in relazione allo stile e alla destinazione d'uso degli ambienti), i formati da posare, lo schema di posa, le dimensioni e il colore delle fughe.

2. La posa senza fuga è fortemente sconsigliata, addirittura non praticabile per ambienti esterni. Nel caso di posa modulare di diversi formati, prevedere fughe di:

2 mm per i prodotti rettificati;

4 o 5 mm per i prodotti NON rettificati.

3. Comunicazioni al momento dell'ordine: specificare sempre se il materiale richiesto è destinato alla posa in multiformato, per permettere agli uffici commerciali di spedire ai clienti il materiale con calibri e tonalità abbinabili.

4. Il gres porcellanato Cercom può essere posato sia con malta tradizionale sia con adesivo.

5. Eseguire la posa "a regola d'arte", seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.

6. Per la migliore gestione del cantiere è fondamentale rispettare bene i tempi di lavorazione dei materiali utilizzati, seguendo le indicazioni dei produttori.

7. Controllare i materiali prima della posa. Reclami su materiale già posato non saranno accettati.

8. Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta.

9. L'alto grado di greificazione delle piastrelle di Cercom comporta modeste tolleranze di calibro, pertanto, nella posa, è consigliabile lasciare una fuga almeno di 3 mm fra le piastrelle.

10. Non segnare la parte superiore con matite o pennarelli.

11. Attendere 48/72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito. Le variazioni cromatiche del prodotto sono una caratteristica qualificante che l'abilità del posatore può valorizzare. Un bel prodotto posato male non dà un buon risultato estetico.

12. Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.

CONSIGLI PER LA POSA DEL RETTIFICATO

La posa del prodotto rettificato a giunto accostato, non unito, richiede una maggiore attenzione e precisione da parte dell'installatore sia per quanto riguarda la planarità del piano di posa sia per la continuità delle fughe.

Per un effetto ottimale della posa, Cercom suggerisce di mantenere almeno 2 mm di fuga per pose monoformato e per combinare formati misti.

La posa a giunto unito, soprattutto nei grandi formati, è fortemente sconsigliata dai maggiori produttori di collante per i seguenti motivi:

• difficoltà di assorbimento di eventuali movimenti strutturali in assenza di elementi comprimibili;

• diverso comportamento dilatometrico fra piastrelle e massetto, in presenza di elevate escursioni termiche;

• difficoltà di realizzo di una duratura e efficace stuccatura.

Cercom sconsiglia assolutamente pose senza fuga, per le quali si declina ogni responsabilità.

Cercom suggerisce pose del rettificato con fughe minimo di 2 mm.

STUCCATURA

1. Qualora non si utilizzasse la boiaccia composta da cemento e sabbia, si consiglia di utilizzare colori di stucco su tono (possibilmente non utilizzare su materiali di colore chiaro stucchi di colore scuro, tipo nero, blu, rosso).

2. Riempire le fughe con gli stucchi solo quando il pavimento è pedonabile, togliendo preventivamente dalle fughe ogni tipo di residuo.

3. Eseguire la stuccatura a "regola d'arte", seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.

4. Stuccare piccole superfici per volta (4/5 mq) e asportare le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente.

5. Stucchi cementizi non additivati: a fine giornata pulire i residui di posa con spugna appena bagnata. Salvo diversa indicazione del fabbricante, la pulizia dopo la posa della pavimentazione deve essere effettuata dopo 4-5 giorni (per permettere il necessario indurimento degli stucchi delle fughe), bagnando prima le fughe con acqua, poi utilizzando appositi detergenti a base acida. Non attendere troppo per effettuare tale pulizia, già dopo due settimane diventa molto laboriosa.

Non effettuare la pulizia dopo la posa se la temperatura delle piastrelle è elevata; in estate, effettuarla nelle ore fresche della giornata.

6. Stucchi epossidici o additivati (con lattici, ecc.): seguire attentamente le indicazioni dei fabbricanti, perché il loro rapido indurimento può richiedere pulizie molto laboriose, specialmente se la superficie delle piastrelle è antiscivolo, ruvida o strutturata.

PULIZIA, TRATTAMENTI PROTETTIVI E DI ROUTINE DELLE PIASTRELLA IN PORCELLANATO

La durata di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e mantenuta.

Pavimenti e rivestimenti progettati e posati correttamente, rappresentano superfici assai resistenti.

Tuttavia sono necessarie alcune precauzioni dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione.

Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come:

malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura.

E' bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa.

Per evitare che un prodotto a base acida usato per la prima pulizia vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, è necessario, prima dell'operazione di pulizia, bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso.

Se la prima pulizia deve essere fatta poco dopo che il pavimento è stato usato, è opportuno:

• prima togliere con appositi detergenti a base alcalina sostanze grasse o simili

• poi procedere al lavaggio dopo posa

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento, raccogliendo l'acqua residua.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 48-72 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli riportati dal produttore di detergenti.

La pulizia di fine cantiere fatta con prodotti a base acida tamponati va eseguita una sola volta e presenta l'ulteriore vantaggio di conferire uniformità cromatica alla superficie.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Si consiglia l'utilizzo di un comune detergente neutro diluito in acqua. Evitare l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti.

Nella pulizia ordinaria occorre limitare al massimo l'uso di mezzi abrasivi (ad esempio: paglietta di metallo, spugnette di ferro o acciaio).

Questa precauzione diventa un obbligo nel caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte ad effetti visibili di scalfitture, graffi,...

In caso di sporchi più intensi o di superfici particolarmente strutturate, usare un detergente a base alcalina risciacquando al termine del lavaggio.

Per le grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine .

Nella pratica quotidiana occorre considerare che certi tipi di sporco (polvere, sabbia) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale.

Cercare quindi di prevenire la presenza di questo tipologia di sporco dall'esterno, predisponendo l'utilizzo di zerbino o stuoino all'ingresso.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Nel caso di tracce di sporco resistente alla pulizia ordinaria, si raccomanda l'utilizzo di un detergente adeguato in funzione del tipo di sporco.

PAVIMENTI E RIVESTIMENTI METALLIZZATI

Per la pulizia e manutenzione di piastrelle metallizzate si raccomanda di non usare assolutamente detergenti acidi o alcalini. Usare esclusivamente prodotti con PH neutro.

In ogni caso verificare sempre prima il prodotto su porzione di materiale non posato ed evitare di lasciare il detergente sulle piastrelle per più di 10 – 15 min.

Risciacquare sempre abbondantemente con acqua.

RACCOMANDAZIONI

Per ultimo ricordiamo di non usare mai detergenti a base di acido fluoridrico (HF) o dei suoi composti, compresi antiruggine o smacchiatori tipo spray che spesso lo contengono.

Il danno che si potrà provocare sarà irreparabile in quanto non esiste pavimento sul mercato resistente a tale acido.

AVVERTENZE

Le caratteristiche di pulizia dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superfici e ambiente. In linea generale all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle, aumentano le difficoltà di pulizia.

L'operatore professionale incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia, dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica, possibilmente su una porzione di materiale non posato, per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose, di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato Gruppo Romani SpA declina ogni

responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.

Resta inteso che Gruppo Romani SpA non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

Le indicazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata disponibile su cataloghi e siti web delle principali ditte produttrici di prodotti specifici per la pulizia dei pavimenti quali ad esempio:

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

TRATTAMENTO PRODOTTI LAPPATI E LEVIGATI

Lappatura e Levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella.

In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura

di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.

Gruppo Romani SpA, consiglia, successivamente al lavaggio dopo posa che deve essere effettuato utilizzando un detergente a base acida, di eseguire una protezione antimacchia con prodotti certificati, al fine di impedire che il materiale possa assorbire le macchie mantenendo inalterate le

caratteristiche estetiche e tecniche del gres porcellanato.

Ricordiamo che qualsiasi trattamento venga effettuato dal produttore pre posa, sarà totalmente asportato dal lavaggio a base acida che dovrà essere effettuato successivamente la posa e quindi nessuna efficacia antimacchia potrà essere garantita.

Ai sigg.ri clienti di Cercom, è richiesto di informare prima della consegna posatori e/o destinatari dei ns. prodotti dei consigli, avvertenze e raccomandazioni presenti in questo catalogo.

Cercom declina ogni responsabilità dovuta alla mancanza di tali informazioni che possano causare problemi al prodotto durante o dopo la posa.

Laying and cleaning

LAYING SUGGESTIONS

The success of a porcelain stoneware floor by Cercom is due to the technical and aesthetical features of the materials as well as to a combination of elements (bed, binding layer, expansion joints, etc.) which build up a real system. The laying operations, carried out in the correct sequence, are also as important as the choice of tiles. When choosing the most suitable adhesive and the application method refer to the instructions of the manufacturer. However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor. The design of all tiled surfaces should be entrusted to an expert designer, who must calculate the dimensions of the sub-base, the cement-based layers, the bedding layer, the falls and the entire laying system, taking into account the structure, the intended use of the spaces, the expected loads and the mechanical, thermal, physical and chemical stresses which will impact on the tiled surface.

The designer must also determine in the laying specification every detail of the site, including type and method of laying, materials, particle size, mixing proportions, size of joints, location of structural, expansion and perimeter joints, etc.

LAYING OPERATIONS

1. Carefully choose the aesthetic and technical requirements of the tiles (in relation to the style and intended use of the spaces), the tile formats to be used, the laying scheme, and the width and colour of the joints.
2. Laying edge-to-edge without joints is strongly discouraged, indeed it is not practicable for exterior applications. In the case of modular laying of different formats, allow the following joint widths:
2 mm ¹/₁₆ for rectified products;
4 or 5 mm ³/₁₆ or ³/₁₆ for NON-rectified products.
3. Notification at time of ordering: always specify if the material requested is intended for multifformat laying to allow our sales office to send the client material with matching gauges and colouring.
4. Cercom stoneware tiles may be laid with traditional mortar or with adhesive.
5. Carry out laying to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.
6. For best management of the site, it is essential to pay careful attention to the working times of the materials used, and follow the manufacturer's instructions.
7. Check materials before they are laid-out. Claims on materials already installed will not be accepted.
8. Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting.
9. The high level of vitrification belonging to group Cercom tiles bears modest caliber tolerances, therefore in the lay-out is advisable to leave at least 3 mm - ¹/₈ grout line between each tile.
10. Do not mark the upper part with pencils or felt pens.
11. Wait 48/72 hours before walking on the floor. A fine product laid in a bad way will not yield good aesthetic results.
12. When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.

GUIDELINES FOR LAYING RECTIFIED MATERIALS

Installation of ground, closed-joint products requires the installer's full attention, with special reference to the level of the laying plane and to the continuity of the joints.

For optimal installation results, Cercom recommends maintaining a joint at least of 2 mm - ¹/₁₆ for single format installations and combine mixed formats.

No joint setting, especially in large size product, is strongly advised against by all major adhesive producers for the following reasons:

- difficulty in withstanding possible structural movement due to lack of joint;
- different shrink/expand behaviour, in case of high thermal excursion;
- difficulty in obtaining an effective and long lasting grouting.

Cercom does not recommend closed joint tiling and is not liable if this method is employed.

Cercom recommends a minimum 2 mm - ¹/₁₆ joint when tiling with rectified edge tiles.

GROUTING

1. If the cement and sand grout is not used, it is advisable to use grout with the same colour shades (it is preferable not to employ dark grout such as black, blue, red grout on light-coloured materials).
2. Fill the joints with grout only when the floor can safely be walked on, having first removed all kinds of residue from the joints.
3. Carry out grouting to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.
4. Grout small surfaces at a time (4/5 sqm) and remove the exceeding amounts by means of sponges or wet cloths (with clean water only) or use suitable machines for removing the excess grout.
5. Cement-based grouts without additives: at the end of the day, clean off the grout residue with a slightly damp sponge. Unless otherwise indicated by the manufacturer, "after-laying" cleaning if the flooring should be carried out after 4-5 days (to allow the necessary hardening of the grout, in the joints), by first wetting the joints with water, then using suitable acid-based detergents. Do not wait too long before carrying out this cleaning: after two weeks it already becomes too laborious. Do not do "after-laying" cleaning if the temperature of the tiles is high: in summer, do it in the cool hours of the day.
6. Epoxy grouts and grouts containing additives (with latex etc.) follow the manufacturer's instructions carefully, because the rapid hardening of these grouts can necessitate very laborious claning, especially if the tiles have a rough, anti-slip or structured surface.

CLEANING-PROTECTION AND ROUTINE CARE OF PORCELAIN TILES

The first cleaning after the tiles installation will influence the cleanability of the surface for its entire life.

Floors and wall installations well planned and correctly layed represent very durable surfaces.

Common-sense precautions are nevertheless necessary, as well as a good technical knowledge of the materials.

CLEANING AFTER LAYING

The cleaning after laying is an extremely important phase from which depends all the future applications and the maintenance of the floor.

With an acid base cleaning after the floor installation it is possible to remove the regular dirt that can be found on the jobsite: cement, glue, paint stains...

It is worth to know that more than 90% of the claims is due to a not proper cleaning after laying with acid base detergent. Sometimes this phase is even missing.

Before cleaning an installed floor with an acid base product it is strongly suggested to pour water on the surface in order to wet the grout joint and protect them from the corrosive action of the acid. Otherwise it may happen that the acid solution included in the cleaning product could erode the grout.

In case the first cleaning is made after the floor has been used, it is necessary to remove the dirt that could be found on the floor using alkaline based product, and then proceed with the post laying cleaning. After this process it is necessary to profusely pour water on the floor and, as a final step, remove as much dirty water as possible.

The cleaning after laying needs to be done once the grout in the joint is fully dry (48 to 72 hours), properly following the indication of the manufacturer of the

cleaning product used.

The cleaning after laying made with acid based products needs to be done only once and has the advantage of maintaining an uniformity in the colour tone of the entire floor.

ROUTINE MAINTENANCE

You are recommended to use ordinary neutral detergent diluted in water. Avoid using acid or alkaline products, waxes and/or impregnants.

During ordinary cleaning it is recommended to use extremely abrasive items (such as scourers and iron or steel sponges) as little as possible.

This recommendation must be adhered to rigorously in the case of tiles with a glossy surface finishing as they are more susceptible to the risk of scuffs, scratches and loss of shine, etc.

In the event of heavy dirt or particularly textured surfaces, use an alkaline detergent and rinse after washing. For large surfaces, the use of a floor washing machine is recommended. During every-day cleaning procedures, it is necessary to remember that certain types of dirt (dust, sand) increase the abrasive effect of foot-traffic. Therefore we recommend that you avoid bringing in this type of dirt, which comes in from the outside, by placing a door-mat at the entrance.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

In the event of dirt resistant to the ordinary cleaning, use a suitable detergent for that particular kind of dirt.

METALLIZED FLOOR AND WALL TILES

For the cleaning and maintenance of the tiles with iridescent metal effect surface it is strictly recommended not to use acid or alkaline detergents.

Please use exclusively products with neutral PH.

In any case please test each cleaning product in advance, if possible on a piece of the material not laid and avoid to leave the detergent on the tiles for more than 10-15 minutes. Always rinse heavily with water after cleaning.

RECOMMENDATIONS

Last but not least, please remember never to use stain remover such as anti-rust products or sprays, because they contain hydro-fluoric acid: this would case irreparable damage since no floor tile in the world, whether produced by us or others, withstands this acid.

The following are the most suitable cleaning products for the various types of dirt.

WARNING

The cleaning characteristics of the materials may vary significantly depending on the laying method, conditions of use, type of surface and environment.

Generally speaking, the higher the non-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operator should always test each cleaning method empirically in advance (if possible on a piece of the material not laid).

In the case of particularly heavy use, incorrect laying or inappropriate cleaning, Gruppo Romani SpA declines all responsibility for the

effectiveness of cleaning and maintenance operations.

Gruppo Romani SpA can under no circumstances be held responsible for events, damage or defects caused by incorrect laying, negligent cleaning and maintenance or the use of inappropriate materials and adhesives.

The information within this paragraph are purely indicative. For more specific information please refer to the proper documentation available on the catalogues and websites of the main cleaning products manufacturers like for example

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

TREATMENT OF HONED AND POLISHED PRODUCTS

Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body.

In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.

Gruppo Romani SpA recommends, after the washing after the laying, that must be made using an acid cleaner like Deterdek, to effect an antistain protection with certified products, in order to prevent that the material can absorb the stains maintaining unchanged the aesthetic and technical features of glazed porcelain.

We remind you that any treatment the producer maker before laying, will be completely removed by washing at acid base that must be done after the laying and therefore no efficace anti stain can be granted.

To Cercom's customer it is requested to inform, before the delivery, layers and/or consignees of our products with the advices, warnings and recommendations inside this book. Cercom declines all responsibility for the lack of these information which can cause problems during or after the laying of the product

pose et lavage

CONSEILS POUR LA POSE

La réalisation optimale d'un carrelage en grès cérame de Cercom est due non seulement aux qualités techniques et esthétiques du matériel, mais aussi à un ensemble d'éléments (fond, couche de liant, joints de dilatation, ect.) constituant un véritable système. Les opérations de pose, exécutées dans la suite exacte, doivent être considérées importantes comme le choix des carreaux. Pour le choix du produit collant plus convenable et pour les modalités d'application, il est conseillé de se conformer aux instructions fournies par la maison de fabrication du produit collant. Le projet de chaque surface carrelée doit être confié à un expert qui, selon la structure, la fonction, les charges prévues et les contraintes mécaniques, thermiques, physiques et chimiques auxquelles le carrelage sera soumis, établira les consignes en matière d'épaisseur des couches de forme, its de ciment, dés, carreaux, inclinaison et pour tout le système de pose.

En outre, l'architecte doit reprendre tous les détails du chantier dans le cahier de charges, notamment le type et le mode de pose, les matériaux, la granulométrie, les dosages, les dimensions des écarts, des joints de structure, les joints de dilatation, les joints périmétraux, etc.

MODALITES DE POSE

1. Choisir avec soin les carreaux en fonction des exigences esthétiques et techniques du lieu de pose, le format, le schéma de pose, les dimensions et la couleur des joints.
2. Une pose sans écarts est fortement conseillée même si elle n'est pas recommandées en extérieur. En cas de pose modulaire de plusieurs formats, prévoir des joints de 2 mm pour les articles rectifiés; 4 ou 5 mm pour les articles NON rectifiés.
3. A signaler à la commande: toujours indiquer si le matériau désiré est destiné à une pose multiformat afin de permettre aux commerciaux d'envoyer aux clients les calibres et les tons assortis.
4. Les grès Cercom peuvent être posés à l'aide de ciment traditionnel ou de colle.
5. Procéder à la pose dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
6. Pour une meilleure gestion du chantier, il est essentiel de respecter les temps de mise en place des matériaux utilisés en suivant les indications fournies par les fabricant.
7. Contrôler les matériaux avant la mise en oeuvre. Des réclamations concernant le matériel déjà mis en oeuvre, ne seront pas acceptées.
8. Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces.
9. La haute degré de greification des carreaux de Cercom comporte une modeste différence de calibre; c'est pourquoi nous conseillons lors de la pose de laisser au moins un joint de 3 mm entre les carreaux.
10. Ne pas marquer la partie supérieure par des crayons ou des feutres.
11. Attendre 48/72 heures avant de transiter sur le carrelage. Les variations chromatiques du produit sont donc un trait distinctif que seul l'habilité du poseur peut valoriser pour créer un carrelage unique et incomparable. Un beau carreau mal posé ne donne pas un bon résultat esthétique.
12. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.

CONSEILS POUR LA POSE DES MATERIAUX RECTIFIES

La pose du produit rectifié sans joint demande une très grande attention et précision de la part de l'installateur pour ce qui est de la planéité du plan de pose et pour la continuité des joints.

Pour réaliser une pose parfaite, Cercom suggère de maintenir au moins 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et pour les combinaisons de formats mixtes aussi.

La pose sans joint, surtout pour ce qui concerne les grands formats, est fortement déconseillée par la plupart des producteurs de colle, pour les motifs suivants:

- difficulté pour absorber les éventuels mouvements du carrelage;
- dilatation différente entre le carrelage et la chape, en présence de grandes variations de température;
- difficulté pour réaliser un joint efficace et durable.

Cercom déconseille totalement des poses sans joint. Dès lors, la société ne saurait être tenue pour responsable des conséquences de ce choix.

Cercom conseille de faire des joints de 2 mm minimum pour poser le produit rectifié.

MASTICAGE

1. Si l'on utilise du coulis constitué de ciment et sable, nous conseillons d'utiliser du mastic dans des couleurs ton sur ton (si possible, pour les matériels clairs ne pas utiliser de mastics d'une couleur sombre, telle que noir, bleu, rouge).
2. Mastiquer des petites surfaces (4 à 5 mc) et éliminer les excès à l'aide d'éponges, des chiffons imbibés d'eau propre ou des machines spécialement conçues pour éliminer le mastic en excès.
3. Comblent les écarts à l'aide de mastic uniquement lorsque le carrelages est praticable. Veiller à retirer les résidus éventuels des écarts avant de procéder.
4. Procéder au masticage dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
5. Enduits de ciment non dopés: à la fin de la journée, nettoyer les résidus de pose à l'aide d'une éponge légèrement humide. Sauf indication contraire du fabricant, le nettoyage du carrelage doit être effectué après 4-5 jours (afin de permettre au mastic de sécher). Il faudra d'abord humidifier les joints avec de l'eau pour ensuite recourir à des détergents à base acide spécialement prévus pour ce type d'utilisation. Ne pas attendre trop longtemps avant de procéder au nettoyage car au bout de deux semaines, il est déjà beaucoup plus d'obtenir des résultats satisfaisants. Ne pas nettoyer après la pose si la température des dalles est élevée. En été, nettoyer au cours de la période la plus fraîche de la journée.
6. Mastics époxy ou dopés (avec latex, etc.): suivre attentivement les indications des fabricants car le durcissement des mastics peut rendre le nettoyage difficile, surtout en présence de carreaux antidérapantes, rugueuses ou structurées.

LAVAGE, PROTECTION ET ENTRETIEN DU GRÈS CÉRAMÉ

Le soin dans le nettoyage de votre carrelage après la pose influencera la facilité et l'entretien de celui-ci pour toute sa durée de vie.

NETTOYAGE APRÈS LA POSE

L'importance du nettoyage après la pose est fondamentale pour garantir la qualité de l'entretien et la maintenance future de votre carrelage.

Avec un lavage acide après la pose il est possible d'éliminer le résidu de toutes les substances que l'on retrouve habituellement sur un chantier: colle, peinture, ciment, etc. ...

Nous vous rappelons que 90% et plus des litiges sur les chantiers sont dus à de mauvaises applications de produits de nettoyage à base d'acides, ou encore à la complète absence de traitements après la pose.

Pour éviter que le lavage après la pose à base acide puisse détériorer le ciment des joints, il est nécessaire de mouiller la surface pour permettre l'absorption d'eau et donc la protection contre l'action érosive sur les joints.

Si le premier nettoyage après la pose doit être fait après une première utilisation de votre sol sur le chantier, il sera opportun d'éliminer avec des détergents

alcalins toutes les traces de graisses ou similaires avant d'appliquer le nettoyage après la pose à base acide.

Suite au lavage il faut bien rincer le sol avec de l'eau claire.

L'eau doit être récupérée rapidement sur la surface avant qu'elle ne sèche.

Le lavage après la pose doit être fait après le complet séchage et stabilisation des joints à base de ciment (au moins 36-48 heures), dans le respect scrupuleux des instructions du mode d'emploi données par le fabricant du détergent.

Le lavage après la pose avec des produits à base acide, appliqués à l'éponge, doit être fait en une seule fois et donne l'avantage d'obtenir aussi une uniformité chromatique du sol.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Il est recommandé d'utiliser un produit détergent ordinaire, neutre et dilué dans de l'eau. Eviter toute utilisation d'acides, alcalins, produits de cirage et/ou imprégnants. Lors du nettoyage au quotidien il faut limiter au maximum l'emploi de systèmes fortement abrasifs (comme par exemple, les paillettes métalliques;

ou les éponges de fer). Cette précaution devient obligatoire lorsque les carreaux ont une surface brillante, ils sont donc plus exposés aux effets visibles des rayures, des griffes, de l'opacification. En cas de saleté plus consistante ou de surfaces particulièrement structurées, il est conseillé d'utiliser un produit détergent à base alcaline en prenant soin de bien rincer en fin de lavage.

Pour les grandes surfaces, il est recommandé d'utiliser des machines lavantes et séchantes. Dans l'utilisation au quotidien, il faut tenir compte que certaines saletés (poussière, sable) augmentent l'effet abrasif avec le trafic piétonnier. Essayer par conséquent d'anticiper la présence de ce type de saleté, qui provient de l'extérieur, en recourant à l'emploi de tapis brosse à l'entrée.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

En cas de saleté résistant au nettoyage ordinaire, il est recommandé d'utiliser un produit détergent adapté au type de saleté plus persistantes.

SOLS ET REVÊTEMENTS MÉTALLISÉS

Pour le nettoyage et l'entretien des carreaux métallisés il est conseillé de ne pas utiliser des détergents acides ou alcalins. Il faut utiliser exclusivement des produits avec PH neutre.

De plus, il faut toujours effectuer un essai sur une portion de matériel non posé et éviter de laisser le détergent sur le carrelage pour plus de 10-15 minutes.

Enfin, il faut toujours rincer abondamment avec de l'eau claire.

RECOMMANDATIONS

Pour finir, il faut se souvenir de ne jamais utiliser des détergents à base d'acide fluorhydrique (HF) ou de ses composés, y compris antirouille ou détachant. Le dommage qui pourrait être provoqué suite à l'utilisation de cet acide sera irréparable, étant donné qu'il n'existe pas de carrelage sur le marché résistant à un tel acide.

MISE EN GARDE

Les caractéristiques de nettoyage des matériaux peuvent varier de façon significative selon les modalités de pose, les conditions d'utilisation, les types de surfaces et de lieux. Généralement, plus les caractéristiques antidérapantes des carreaux sont élevées, plus le nettoyage est difficile.

Avant chaque intervention, l'opérateur professionnel chargé de l'entretien et du nettoyage devra toujours effectuer un contrôle empirique (si possible sur une portion de matériel non posé).

Gruppo Romani SpA décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien en cas de pose ou de nettoyages non adaptés, ainsi que dans des conditions d'utilisation particulièrement difficiles (par exemple, ateliers de mécaniciens ou dans des endroits avec des résidus huileux importants et des traces de pneus), ainsi qu'en cas de choix erroné pour ce qui concerne la typologie des matériaux installés et des colles utilisées.

Tous les renseignements présents dans ce document sont donnés à titre indicatifs.

Pour des renseignements plus techniques nous vous recommandons des documentations spécifiques comme les modes d'emploi déjà présentés sur les étiquettes emballages des produits, ou directement chez les fabricants de détergents pour le nettoyage de sol, ou encore sur les sites web des principales sociétés productrices de produits spécifiques pour le nettoyage des sols comme par exemple:

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

TRAITEMENT DES PRODUITS POLIS ET LEVIGES

Le polissage et la lévigation sont des opérations qui prévoient l'enlèvement et l'astiquage de la partie superficielle de l'émail, ou du corps même du carrelage.

Dans tous les sols en céramique disponibles sur le marché, une telle opération; même en présence de matériaux vitreux ou de très basse absorption; peut comporter l'ouverture de microporosité superficielle qui, au contact avec des particules comme la saleté, peuvent résulter de nettoyage difficile ou présenter des auréoles qui s'enlèveront difficilement.

Gruppo Romani SpA, conseille, après le lavage après pose qui doit-être effectué en utilisant un détergent à base acide, d'exécuter une protection anti-tâches avec des produits certifiés, afin d'éviter que le matériel puisse absorber les tâches en maintenant inchangées les caractéristiques esthétiques et techniques du grès émaillé.

Nous vous rappelons que quel que soit le traitement effectué par le producteur après pose, celui-ci sera totalement enlevé par le lavage à base acide qui devra être effectué successivement à la pose et donc, aucun produit anti-tâches ne pourra être garanti.

Chers clients Cercom, nous vous demandons d'informer; avant la livraison; les poseurs et/ou les destinataires de nos produits, des conseils, avertissements et recommandations présents dans ce catalogue. Cercom décline toute responsabilité due à l'absence de telles informations, qui peuvent causer des problèmes au produit durant ou après la pose.

Verlegung und Reinigung

VERLEGEHINWEISE

Die einwandfreie Verlegung eines Bodens mit Feinsteinzeug von Cercom ist nicht nur auf die technischen und ästhetischen Eigenschaften des Produkts, sondern auch auf die gesamten Elemente (Untergrund, Bindschicht, Dehnfugen, usw.) zurückzuführen. Auch die in korrekter Reihenfolge durchgeführten Verlegevorgänge sind als so wichtig wie die Auswahl der Fliesen zu betrachten. Für die Auswahl des am besten dazupassenden Klebers und für die technische Anweisungen wird empfohlen, die Hinweise des Kleberherstellers zu beachten. Die Planung einer jeden gefliesten Oberfläche sollte in die Hände eines Planungsfachmannes gegeben werden, der unter Berücksichtigung von Struktur, Verwendungszweck der Räume, vorgesehner Belastung, mechanischer, thermischer, physikalischer und chemischer Beanspruchung des Fußbodens, den Untergrund, die Zementschichten, die Auftragung, die Keramikfliesen, das Gefälle und das gesamte Verlegungssystem berechnet. Darüber hinaus ist es die Aufgabe des Planungsfachmannes, im Leistungsverzeichnis jede Besonderheit der Baustelle, z.B. Art des Verlegens und Vorgehensweise beim Verlegen, Materialien, Korngrößenanalyse, Dosierungen, Fugengrößen, Struktur- und Dehnungsfugen, Perimeterdämmung etc. festzuhalten.

DAS VERLEGEN

1. Werden Sie sich klar über die ästhetischen und technischen Anforderungen, die an die Fliesen gestellt werden (im Verhältnis zum Stil und zum Verwendungszweck der Räume), und wählen Sie die zu verlegenden Größen, das Verlegungsmuster, die Breite und die Farbe der Fugen sorgfältig aus.
2. Vom Verlegen ohne Fugen wird völlig abgeraten und ist in Außenbereichen sogar grundsätzlich nicht möglich. Sollten Sie Fliesen verschiedener Größen modular verlegen wollen, sind folgende Fugenbreiten vorzusehen:
2 mm für kalibrierte Fliesen;
4 oder 5 mm für NICHT kalibrierte Fliesen.
3. Angaben bei Auftragserteilung: Bitte immer genau angeben, ob der gewünschte Bodenbelag im Multiformat verlegt werden soll (hierbei werden in einem Raum/ auf einer Fläche Fliesen unterschiedlicher Größe verlegt), um es den Fachhändlern zu ermöglichen, den Kunden die Fliesen in Maß und Farbton aufeinander abgestimmt zu liefern.
4. Das Feinsteinzeug Cercom kann sowohl mit herkömmlichem Mörtel als auch mit Fliesenkleber verlegt werden.
5. Verlegen Sie die Fliesen sachgerecht und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
6. Um einen reibungslosen Ablauf auf der Baustelle zu gewährleisten, ist es von besonderer Bedeutung, die verwendeten Materialien im richtigen zeitlichen Abstand und gemäß der Anweisungen des Herstellers zu verarbeiten.
7. Das Material vor der Verlegung prüfen. Reklamationen für verlegte Ware werden nicht akzeptiert.
8. Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung.
9. Der hohe Sinterungsgrad der Fliesen von Cercom ist mit geringer Kalibertoleranz verbunden: deswegen wird eine min. 3 mm Fugezwischen den Fliesen empfohlen.
10. Blei- oder Filzstifte auf der Oberseite der Fliesen nicht benutzen.
11. Auf den Boden für 48/72 Stunden nach der Verlegung nicht treten. Das Farbspiel des Produkts ist eine Eigenschaft, die ein fähiger Fliesenleger hervorheben kann. Ein schönes aber schlecht verlegtes Produkt bietet kein ästhetisch gutes Ergebnis.
12. Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.

VERLEGEEMPFEHLUNGEN FÜR GESCHLIFFENE MATERIALIEN

Die fugenlose Verlegung des kalibrierten Produkts benötigt seitens des Fliesenlegers eine größere Aufmerksamkeit und Genauigkeit bezüglich der Planarität der Oberfläche zu verlegen bzw. der Kontinuität des Fugenbildes. Um einen optimalen Effekt beim Verlegen zu erzielen, empfiehlt Cercom eine min. 2 mm Fuge bei einformatigen Verlegungen und bei Formatkombinationen. Die fugenlose Verlegung, insbesondere der großen Formate, wird von den meisten Klebstoffherstellern aus den folgenden Gründen nicht empfohlen:

- Aufnahmeschwierigkeiten von eventuellen Bodenbewegungen;
- verschiedene Ausdehnung zwischen Fliesen und Mörtelbett bei hoher Temperaturschwankung;
- Schwierigkeiten bei Verwirklichung von einer dauerhaften und elastischen Fuge.

Cercom rät dringendst von einem fugenlosen Verlegen ab und lehnt jede Haftung dafür ab. Cercom empfiehlt, die rektifizierten Fliesen mit einer Fuge von mind. 2 mm zu verlegen.

VERFUGUNG

1. Wenn kein Mörtel benützt wird, wird es empfohlen mit färbigen Fugenmassen in ähnlicher Tonalität zu verfugen, z.B. keine dunkle Fugenmasse für helle Fliesen.
2. Zuerst kleine Flächen (4-5 qm) verfugen und sofort die überflüssige Fugenmasse mit einem feuchten Lappen oder Schwamm (nur mit klarem Wasser) entfernen oder entsprechende Reinigungsmaschinen verwenden.
3. Verspachteln Sie die Fugen erst dann, wenn die Bodenfliesen begehbar sind und entfernen Sie vorher vorsichtshalber jegliche Rückstände aus den Fugenzwischenräumen.
4. Führen Sie die Spachtelarbeiten sachkundig aus und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
5. Nicht legierte Zementspachtelmassen: Befreien Sie am Ende des Tages die Fliesen von den Rückständen der Verlegearbeiten mit einem feuchten Schwamm. Die Reinigung des Fußbodens nach dem Verlegen sollte, sofern der Hersteller keine anderen Angaben gemacht hat, 4-5 Tage später erfolgen (die Spachtelmasse hat so genügend Zeit, um auszuhärten); befeuchten Sie hierzu zuerst die Fugen mit Wasser und verwenden dann ein geeignetes Reinigungsmittel auf Säurebasis. Warten Sie nicht zu lange mit der Reinigung, da sie bereits nach zwei Wochen sehr viel mehr Arbeitseinsatz erfordern wird. Führen Sie die Reinigung nach dem Verlegen nicht durch, wenn die Temperatur der Fliesen erhöht ist; im Sommer sollten Sie die Reinigungsarbeiten entweder in den noch kühlen Morgen- oder Abendstunden vornehmen.
6. Epoxid- oder legierte Spachtelmassen (mit Latex etc.): Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers, da das schnelle Aushärten sehr aufwendige Säuberungsarbeiten nach sich ziehen kann, besonders wenn die Fliesenoberfläche rutschfest, rau oder strukturiert ist.

REINIGUNG

Die Dauer eines Fliesenbelages ist abhängig von seiner Benutzung und seiner Pflege.

Wand- und Bodenfliesen richtig ausgewählt und verlegt sind sehr haltbar.

Es ist jedenfalls wichtig das Material zu kennen und einige einfache Regeln zu respektieren.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Reinigung nach der Verlegung ist von ausschlaggebender Wichtigkeit fuer alle folgenden Arbeitsgaenge und die Pflege des Bodenbelages.

Eine Reinigung nach der Verlegung mit Putzmitteln auf saurehaltiger Basis entfernt Verlegungsreste und Schmutz der Baustelle wie Schleier, Kleber, Farbe, usw. Es ist wichtig zu wissen, dass ueber 90% der Reklamationen auf der Baustelle auf eine unzureichende oder ueberhaupt nicht erfolgte Reinigung nach

dem Verlegen mit einem saurehaltigen Reinigungsmittel zurueck zu fuehren sind.

Vor der Reinigung auf Saeurebasis ist es notwendig den Bodenbelag mit Wasser nass zu machen, um die Fugen auf Zementbasis zu impregnieren. Dadurch werden die Fugen von der korrosiven Wirkung der Saeure geschuetzt.

Falls die erste Reinigung erst nach der Benutzung des Bodenbelages gemacht wird, erst Putzmittel auf alkalischer Basis gegen Oel und Fett und danach Putzmittel auf Saeurebasis benutzen.

Zum Schluss den Belag mit viel Wasser abwaschen und soviel wie moeglich das schmutzige Wasser entfernen.

Die Reinigung nach Abschluss der Baustellenarbeiten ist nach vollstaendigem Trocknen des Zementkitts (mindestens 36-48 Stunden) vorzunehmen, unter Beobachtung der Empfehlungen des Herstellers. Diese Reinigung mit Saeurebasis Produkte, muss nur einmal gemacht werden und gibt dem Boden chromatische Gleichmaessigkeit.

UEBLICHE PFLEGE

Es wird empfohlen, neutrale Reinigungsmittel mit Wasser zu verwenden. Saeure-, Alkalisch-, Wachs- und Impregnierungsmittel sowie Eisen- und Stahlschwaemme sind zu vermeiden.

Falls die Fliesenoberflaeche glaenzend ist, ist sie an Kratzer und Beschaedigung von solchen Mitteln noch mehr empfindlich.

Fuer strukturierte Oberflaechen oder stark schmutzige Belaege ist ein Putzmittel auf alkalischer Basis empfohlen, danach mit Wasser abwaschen.

Fuer groessere Oberflaechen sind Maschinen empfohlen.

Man muss immer beachten, dass besondere Art von Schmutz wie Sand und Staub aufgrund des Durchgangsverkehrs von Passanten ziemlich aggressiv werden kann. Es ist deswegen wichtig am Hauseingang eine Fussmatte zu platzieren.

AUSSERORDENTLICHE PFLEGE

Falls die normalen Putzmittel in besonderen Faellen keine Wirkung haben sollten, wird von Fall zu Fall das entsprechend spezifisches Putzmittel empfohlen.

METALLISIERTE MATERIALIEN

Für die Pflege metallisierter Fliesen keine Putzmittel auf saeure oder alkalischer Basis benutzen.

Nur neutrale PH Produkte verwenden.

Es ist empfehlenswert, erstmal das Produkt auf einige nicht verlegten Fliesen nicht laenger als 10-15 min. zu testen.

Dann immer reichlich mit Wasser abwaschen.

EMPFEHLUNGEN

Wir weisen darauf hin, nie Putzmittel auf Fluorwasserstoff Basis (HF) oder dessen Verbindung zu verwenden, inkl. Rostschutz oder Spray Fleckentferner.

Der dadurch entstandene Schaden wird permanent bleiben, da alle Fliesen im Markt dagegen absolut nicht widerstandsfähig sind.

HINWEISE

Die Sauberkeitseigenschaften der Fliesen aendern sich sehr, abhaengig von Art der Verlegung, Benutzungsart, Oberflaeche und Lage.

In der Regel je rauher die Fliesen sind, desto schwieriger ist es sie zu putzen.

Die mit Pflege und Reinigung beauftragte Fachkraft muss bei jedem Eingriff immer eine empirische Vorabkontrolle vornehmen (moeglichst auf nicht verlegtem Material).

Bei besonders schwierigen Einsatzbedingungen, falscher Verlegung oder unsachgemaess ausgefuehrte Reinigung uebernimmt Gruppo Romani SpA keine Verantwortung ueber die Wirksamkeit von Reinigungs- und Pflegearbeiten.

In keinem Fall ist Gruppo Romani SpA fuer Ereignisse, Schaeden oder Maengel verantwortlich, die auf eine falsche Verlegung, nachlaessige Reinigung und Pflege oder auf eine ungeeignete Auswahl der verlegten Materialien und verwendete Kleber fuer die jeweilige Gebrauchbestimmung zurueckzufuehren sind.

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich.

Fuer weitere Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation der Putzmittel Herstellern wie z.B.:

BONASYSTEMS www.bonasytemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l. www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A. www.filachim.com

MAPEI S.p.A. www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l. www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A. www.kerakollgroup.com

BEHANDLUNG VON POLIERTEN UND ANGESCHLIFFENEN MATERIALIEN

Durch das Anschleifen oder Polieren wird der oberste Teil der Fliese entfernt. Dieses Verfahren kann, auch bei Materialien mit fast keiner Wasseraufnahme, oberflächliche Porosität verursachen und deswegen, bei besonderem Schmutz, Schwierigkeiten in der Reinigung bringen.

Gruppo Romani SpA empfiehlt den Boden nach der Verlegung mit einem Putzmittel auf Saeurebasis zu waschen wie Deterdek. Danach wird ein

Fleckschutz, damit die Flecken nicht aufgenommen werden und die Feinsteinzeugfliesen technisch und esthaetisch unveraendert bleiben.

Jegliche Behandlung, die vom Hersteller vor der Verlegung gemacht werden sollte, wird durch die erste Reinigung auf Saeurebasis komplett entfernt.

Deswegen kann kein Fleckschutz garantiert werden.

Die Cercom Kunden werden gebeten, vor der Materialauslieferung den Verleger oder Empfaenger ueber die in dieser Katalog enthaltenen Hinweise und Empfehlungen zu informieren. Falls diese Informationen nicht gegeben werden, wird Cercom fuer eventuelle Probleme bei oder nach der Verlegung nicht verantwortlich sein.

prodotti per la pulizia e la manutenzione

installation and maintenance guidelines . indications pour la pose et l'entretien .
hinweise zur verlegung und pflege .

Salvo diversa indicazione in tabella, per l'utilizzo dei detergenti in elenco seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni.

Unless otherwise indicated in the table, when using the detergents listed, follow the instructions on the pack carefully.
Sauf mention contraire dan le tableau, pour l'utilisation de détergents repris dans la liste, suivre attentivement les recommandations d'usage figurant sur l'emballage du produit.
Solange die Tabelle keine anderweitigen Angaben enthält, befolgen Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln sorgfältig die Anweisungen auf den Verpackungen.
В отсутствии других указаний в таблице при применении моющих средств в списке необходимо строго придерживаться рекомендаций, указанных на упаковке.

Tipo di sporco Type of dirt Type de salete Schmutzart Вид Загрязнений	Tipo di detergente Type of detergent Type de detergent Art des reinigungsmittels Вид Моющего Средства	Nome detergenti Name of detergent Nom du detergent Name des reinigungsmittels Название Моющего Средства	Produttore Manufacturer Fabricant Hersteller Производитель
Cemento, calce, stucchi cementizi, ruggine Cement, lime, cement-based grouts, rust Ciment, chaux, enduits de ciment, rouille Zement, Kalk, Zementspachtelmasse, Rost Цемент, Известь, Цементная Затирка, Ржавчина	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis На кислотной основе	DETERDEK DELTA PLUS CEMENT KERANET XTREME GRES CLEANER BONA CLEAN	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI PERISCOPIO BONASYSTEM
Stucco epossidico Epoxy-based grouts Mastic époxy résiduelle Reste von Epoxidfugenmaterial Затирка на Эпоксидной Основе	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA CR10 FUGALITE GRAFFITI REMOVER KERAPOXY XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI PERISCOPIO BONASYSTEM
Vino, caffè, bibite, succhi di frutta Wine, coffee, soft drinks, fruit juice Vin, café, boissons, jus de fruits Wein, Kaffee, Getränke, Fruchtsäfte Вино, Кофе, Напитки, Соки	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger Полифункциональные, на щелочной основе	FILA PS87 COLOURED STAIN REMOVER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Pneumatici Tyre marks Pneumatiques Reifenschmutz Шины	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA PS87 GRAFFITI REMOVER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Cere, grassi Wax, fats Cires, graisses Wachs, Fett Воск, Жир	A base solvente Solvent-based A base de solvant Auf Lösungsmittelbasis На основе растворителя	FILA SOLV WAX REMOVER XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Patine lasciate da detergenti Residue left by detergents Patines laissées par des nettoyeurs Schleier aus Reinigungsmittelrückständen Разводы от Моющих Средств	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger Полифункциональные, на щелочной основе	FILA PS87 THE CLEANER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Segni di matita, segni metallici Pencil marks, metallic marks Traces de crayon, traces métalliques Bleistift-und metallische Rückstände Следы от Карандаша, Металлические Следы	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis На кислотной основе	DETERDEK CEMENT REMOVER XTREME GRES CLEANER BONA CLEAN	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Inchiostri, pennarello Ink, marker pens Encres, marqueurs Tinte, Filzstift Чернила, Фломастер	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA PS87 - FILA SR95 COLOURED STAIN REMOVER XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Pulizie quotidiane Everyday cleaning Nettoyage quotidien Tägliche Reinigung Ежедневная Чистка	Neutro o alcalino Neutral or alkaline Neutre ou alcalin Neutral-oder alkalische Reiniger Нейтральный или Щелочной	FILA CLEANER FLOOR CLEANER EVERY FLOOR BONAMAIN +	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM

(*) Eseguire sempre test preventivo sulle piastrelle prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati o levigati.

(*) Always do a test in advance on the tiles before use, particularly on Lapper or Ground products.

(*) Toujours procéder à un essai sur les carreaux avant l'utilisation, surtout pour les articles rodés ou polis.

(*) Vor der Benutzung sollten Sie immer erst einen prophylaktischen Probeauftrag durchführen, besonders auf geläpften oder polierten Fliesen.

(*) Рекомендуются всегда проводить предварительное испытание перед использованием, особенно на лапатированной или полированной плитке.

BONASYSTEMS Italia S.r.l.
Via Borgo S. Chiara, 29 - 30020 Torre di Mosto (VE) ITALY
Tel +39 0421 325691 - www.bonasytemsitalia.it

PERISCOPIO s.r.l.
Sede legale. Via Rainusso n. 90 - 41124 Modena
Sede operativa. Via S.Maria 11 - 41013 Castelfranco Emilia (MO)
Tel. +39 335360913 - www.periscopiosoluzioni.com

FABER CHIMICA S.r.l.
Via G. Ceresani, 10 - Località Campo d'Olmo - 60044 Fabriano (AN) - ITALY
Tel. +39 0732-627178 - www.faberchimica.com

KERAKOLL S.p.A.
Via dell'Artigianato 9 - 41049 Sassuolo (MO) - ITALY
Tel +39 0536 816 511 - www.kerakollgroup.com

FILA Industria Chimica S.p.A.
Via Garibaldi, 32 - 35018 San Martino di Lupari (Padova) - ITALY
Tel. 049.946.73.00 - www.filachim.com

MAPEI S.p.A.
Via Cafiero 22 - 20153 Milano - ITALY
Tel. +39 02-37673 - www.mapei.it

condizioni generali di vendita

General terms of sale . Conditions generales de vente . Allgemeine Verkaufsbedingungen

Condizioni generali di vendita, 1911

1. NORMATIVA CONTRATTUALE - Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita tra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni.

2. FORNITURE - Il prezzo qui specificato si intende al netto di spese di trasporto, IVA ed eventuali diritti di dogana; per merce resa franco ns. stabilimento.

3. ORDINI - Il Committente si obbliga a mantenere ferma la proposta d'ordine rilasciata a personale commerciale della ns. società. Ogni ordine trasmesso dai ns. Agenti è sempre raccolto "SALVO APPROVAZIONE DELLA CASA", per cui ci riserviamo di non accettare o modificare l'ordine stesso. Quanto sopra vale anche per eventuali cessioni gratuite per sala mostra. Prima di evadere gli ordini, l'azienda si riserva la facoltà di richiedere informazioni commerciali.

4. CONSEGNE - I termini di consegna non sono mai impegnativi; comunque, il mancato espletamento dell'ordine se confermato o il ritardo nella sua esecuzione escludono ogni ns. responsabilità da cause a noi imputabili, quali impedimenti o difficoltà nei trasporti, scioperi, serrate, impossibilità o anche soltanto difficoltà di tempestivo approvvigionamento delle materie prime. Il committente, quindi, non può in nessun caso chiedere la risoluzione del contratto o esigere indennizzi da eventuali danni diretti o indiretti per il ritardo nella consegna.

5. SCELTE - Il materiale verrà consegnato nelle scelte disponibili. Pertanto, le richieste di determinate percentuali di scelta verranno intese come semplici indicazioni e soddisfatte compatibilmente con le rese di produzione.

6. TRASPORTO - La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se resa franco destino e la ns. responsabilità cessa con la consegna al vettore, per tanto, i reclami per eventuali ammanchi o rotture dovranno essere rivolti esclusivamente a questi.

7. PREZZI - Ci riserviamo la facoltà di modificare i prezzi del presente listino con un preavviso di 30 (trenta) giorni.

8. PAGAMENTI - I pagamenti devono pervenire presso la ns. sede. L'accettazione da parte ns. di effetti o assegni emessi fuori piazza o comunque il convenuto pagamento a mezzo tratte non deroga tale condizione. Le fatture non contestate entro 8 (otto) giorni dal ricevimento si intendono accettate. I pagamenti dovranno avvenire nei modi e nei termini pattuiti nella ns. commissione. In caso di ritardato pagamento di somme a noi dovute, è ns. facoltà sospendere le forniture e annullare i rapporti in corso. Gli interessi per ritardato pagamento dovranno essere convenuti espressamente con tassi da definire. In difetto verranno applicati gli interessi moratori di legge.

9. CONTESTAZIONE PER VIZI - Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti della merce oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. In ogni caso, prima di procedere alla posa del materiale ceramico compravenduto sarà onere dell'acquirente e/o del cliente finale a cui tale obbligazione dovrà essere contrattualmente estesa, verificare la sussistenza o meno di vizi e/o difetti palesi e ciò al fine di non aggravare il danno. Eventuali reclami che dovessero riguardare il materiale già in opera verranno pertanto respinti. La posa in opera determinerà rinuncia alla garanzia per vizi palesi della merce fornita e comunque integrerà quanto disposto dall'art.1227 c.c.. E' espressamente esclusa la garanzia per la merce classificata di seconda o terza scelta, blocchi o parti occasionali. Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto.

10. SOLVE ET REPETE - Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente al fine di ritardare od evitare il pagamento.

11. RESERVATO DOMINIO - La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicchè la proprietà della stessa passerà all'acquirente solo con l'integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l'immediata restituzione della merce. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.

12. CLAUSOLA COMPROMISSORIA - Ad eccezione delle controversie inerenti il pagamento del prezzo ed alle relative azioni esercitate in via monitoria o nel giudizio ordinario, che rimangono di competenza dell'autorità giurisdizionale italiana, qualunque altra controversia che dovesse insorgere in ordine alla conclusione e/o esecuzione e/o risoluzione e/o interpretazione del presente contratto sarà devoluta ad un collegio di tre arbitri, nominati uno da ciascuna delle parti, ed il terzo di comune accordo o, in caso di disaccordo, dal Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio Emilia, a richiesta della parte più diligente. La parte che intende avviare l'arbitrato deve comunicarlo all'altra parte con lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di 15 giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'alta parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio Emilia. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio; il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede in Reggio Emilia.

13. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE - Per qualsiasi controversia è esclusivamente competente il Foro di Reggio Emilia e la legge applicabile è esclusi vamente quella italiana.

14. EFFETTIVITA' DI CIASCUNA CONDIZIONE - Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle part.

15. RICEZIONE MERCE - Alla ricezione della merce, il cliente è tenuto a verificare che il prodotto consegnato sia conforme a quanto dichiarato nel d.D.T. (Documento di trasporto). Non si accettano reclami per materiale consegnato in cantiere in difformità. Da quanto riportato nel documento stesso. Qualora fosse riscontrata difformità, il gruppo romani si assumerà. I costi di trasporto per l'eventuale sostituzione/integrazione della quantità di prodotto non conforme. Per ogni richiesta di reso dovuta ad errori di ordine, rinuncia da parte del cliente o comunque per motivi non imputabili all'azienda. Sarà richiesto un contributo pari al 10% del valore della merce resa.

Condizioni generali di vendita, 1911

Condizioni generali di vendita, 1911

1. CONTRACTUAL REGULATIONS - Subject to possible modifications or variations agreed in writing, these general conditions govern all sales contracts between us and the purchaser, and therefore both the contract entered into with acceptance of this order and any future contracts relating to supplies of our company's products ordered with subsequent and separate commissions.

2. SUPPLIES - The price set forth herein is understood as net of transport costs, VAT and any customs duties, for goods delivered ex works our factory.

3. ORDERS - The Principal undertakes to maintain as valid the order proposal issued to our company's sales personnel. Each order sent by our Agents is always accepted "SUBJECT TO COMPANY APPROVAL", and we therefore reserve the right not to accept or modify the order itself. The above also holds true for any free-of-charge transfers for the showroom. Before fulfilling orders, the company reserves the right to request sales information.

4. DELIVERIES - Delivery terms are never binding; in any event, we shall not be deemed responsible for any delivery or performance delays of orders, where confirmed, due to events attributable to us, such as obstacles or difficulties in transport, strikes, lockouts, impossibility or even only difficulty in prompt procurement of raw materials. The principal, therefore, cannot in any case request the termination of the contract or claim compensation for any direct or indirect damages due to delay in delivery.

5. GRADES - The material will be delivered in the grades available. Therefore, requests for certain percentages of grades will be understood as simple indications and fulfilled according to production outputs.

6. TRANSPORT - Goods travel at the Principal's own risk even if delivered carriage paid and our responsibility ceases with delivery to the carrier; therefore, com plaints about any shortfalls or breakages must therefore be made exclusively to the latter.

7. PRICES - We reserve the right to modify the prices in the price-list with 30 (thirty) days' advance notice.

8. PAYMENTS - Payments must be made to our head office. Our acceptance of bills or non-locally issued cheques or in any case agreed payment by banker's drafts does not create an exception to this condition. Invoices not contested within 8 (eight) days from receipt are understood as accepted. Payments must be made in the ways and under the terms agreed in our commission. In the case of late payment of sums owed to us, we have the right to suspend supplies and cancel the relationships in progress. Interest for late payment must be expressly agreed with rates to be defined. In the absence of this, legal default interest will be applied.

9. CONTESTED DEFECTS - Any contested defects of the goods that are the subject of the supply, whether apparent or hidden, must be forwarded to our head office by registered letter with return receipt within 8 (eight) days from receipt of the goods. In any case, before proceeding with laying the ceramic material pur chased, it will be the responsibility of the purchaser and/or of the end customer, to whom this obligation must be contractually extended, to check the existence of apparent faults and/or defects, in order not to worsen the damage. Any complaints concerning material already laid will therefore be rejected. Laying of the material will constitute waiver of warranty for apparent defects in the goods supplied and in any case will supplement the provisions of Article 1227 of the Italian Civil Code. Warranty for goods classified as second or third grade, occasional lots or batches is expressly excluded. Offers, transactions and credits granted by our Agents or intermediaries are not valid unless confirmed in writing by our head office. Our samples are only indicative and are presented by us for the sole purpose of providing the client with a general idea of the product.

10. SOLVE ET REPETE - No exception, save that of nullity, possibility of cancellation, and termination of the contract, can be claimed by the purchaser with the pur pose of delaying or avoiding payment.

11.TITLE RETENTION- Sale of the goods is carried out with the title retention clause, so that ownership of the same shall pass to the purchaser only with the complete and effective payment of the price. Failure to pay even one single instalment will cause termination of the contract with the right to demand immediate payment of all instalments even if not expired or the immediate return of the goods. In the latter case the seller shall retain the sums paid, by way of indemnity.

12. ARBITRATION CLAUSE - Except for disputes relating to payment of the price and the relative actions brought in summary proceedings or in the ordinary court, which fall under the competence of the Italian legal authorities, any other dispute that may arise concerning the conclusion and/or execution and/or termination and/or interpretation of this contract shall be transferred to a board of three arbitrators, one appointed by each of the two parties and the third by common agreement or, in the case of disagreement, by the Chairman of the Reggio Emilia Chamber of Commerce, Industry, Agriculture and Small Business (C.C.I.A.A.), by request of the most diligent party. The party which intends to start up the arbitration must notify this to the other party with a registered letter containing the appointment of its own arbitrator and his/her acceptance. The other party must appoint its own arbitrator within 15 days from the date of receipt of the registered letter, notifying this appointment and relative acceptance within the time-limit indicated. If this should not be done the other party may request the Chairman of the Reggio Emilia C.C.I.A.A. to appoint the second arbitrator. The arbitrators shall decide according to law and in observance of the adversarial nature of the proceedings; the award must be resolved on within a time-limit of 90 days starting from the date of acceptance of the last arbitrator. The arbitration will take place in Reggio Emilia.

13. COURT OF JURISDICTION AND GOVERNING LAW - For any dispute the Court of Reggio Emilia has exclusive jurisdiction and the governing law is exclusively Italian law.

14. EFFECTIVENESS OF EACH CONDITION - The above general conditions of sale must under no circumstances be understood merely as standard clauses. Theyare effective and faithfully represent the contractual intent of the parties.

15. GOODS RECEIPT - Upon receipt of the goods, the customer has to verify that the material is compliant to what declared in the transport document. Complaints for material that does not correspond to what declared in the transport document that has already been delivered to job site will not be accepted. Gruppo romani will be responsible for cost of transport and eventual replacement or supply of material that has been found to be not compliant to what declared in the transport document. For any request for goods to be returned due to order errors, refusal by the customer or in any case for reasons not attributable to the company, a contribution of 10% of the value of the goods returned will be required.

1. DISPOSITIONS CONTRACTUELLES - Sauf modifications ou dérogations éventuelles convenues par écrit, les présentes conditions générales régissent tous les contrats de vente entre nous et l'acheteur, autrement dit tant le contrat conclu lors de l'acceptation de la présente commande que tout contrat futur relatif à la fourniture de produits de notre société demandés à l'occasion de commandes successives et distinctes.

2. FOURNITURES - Le prix indiqué ici s'entend hors frais de transport, TVA et éventuels droits de douane, pour des marchandises départ usine.

3. COMMANDES - L'acheteur s'engage à ne pas se rétracter de la proposition de commande faite au personnel commercial de notre société.

Les commandes sont toujours transmises par nos agents « SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION PAR NOTRE SOCIÉTÉ », avec la faculté d'accepter ou de modifier la commande. Les indications ci-dessus s'appliquent également en cas de cessions gratuites à des salles d'exposition. Avant de traiter les commandes, l'entreprise se réserve le droit de demander des informations commerciales.

4. LIVRAISONS - Les délais de livraison n'ont pas valeur contractuelle. L'inexécution d'une commande déjà confirmée ou un retard de livraison excluent toute responsabilité de notre part en cas de causes qui nous seraient imputables, telles que des empêchements ou des difficultés de transport, des grèves, des lockout, des impossibilités ou même des difficultés d'approvisionnement en temps voulu en matières premières.

L'acheteur ne peut donc en aucune façon demander la résiliation du contrat ou des indemnités du fait d'éventuels dommages directs ou indirects liés à un retard de livraison.

5. CHOIX - Le matériau livré sera prélevé parmi les différents choix de produits disponibles. Par conséquent, au cas où des pourcentages de choix de produits spécifiques seraient demandés, ceux-ci seront considérés comme de simples indications et satisfaits dans la limite des quantités produites.

6. TRANSPORT - La marchandise, même lorsqu'elle est fournie franco destination, voyage aux risques et périls de l'acheteur, notre responsabilité cessant au moment de la remise au transporteur. C'est pourquoi les réclamations pour d'éventuels matériaux manquants ou abîmés devront être adressées exclusivement à celui-ci.

7. PRIX - Nous nous réservons le droit de modifier les prix de la présente liste de prix avec un préavis de 30 (trente) jours.

8. PAIEMENTS - Les paiements doivent parvenir au siège de notre société. L'acceptation d'effets ou de chèques émis hors place ou le paiement, après accord préalable, moyennant plusieurs traites, n'invalide pas cette condition. Les factures n'ayant pas fait l'objet d'une réclamation dans les 8 (huit) jours après leur réception s'entendent acceptées. Les paiements devront être effectués selon les modalités et dans les délais convenus dans le contrat de fourniture. En cas de retard de paiement, notre société est en droit de suspendre les fournitures et d'annuler les contrats en cours. Les intérêts liés aux retards de paiement et leurs taux devront être expressément convenus. A défaut, les intérêts moratoires légaux s'appliqueront.

9. RÉCLAMATIONS POUR VICES - Les éventuelles réclamations pour vices apparents ou cachés de la marchandise faisant l'objet de la fourniture doivent être adressées à notre siège par lettre recommandée AR dans un délai maximum de 8 (huit) jours après réception de la marchandise. Quel qu'il en soit, avant de procéder à la pose du matériau céramique vendu, il incombe à l'acheteur et/ou au client final, à qui cette obligation devra être contractuellement étendue, de vérifier l'existence ou non de vices et/ou de défauts apparents afin de ne pas aggraver le préjudice. Toute réclamation concernant le matériau déjà posé sera par conséquent rejetée. La pose du matériau entraîne le renoncement à la garantie pour vices apparents de la marchandise fournie et intègre les dispositions de l'art.

1227 du Code civil italien. La garantie est expressément exclue pour les deuxième ou troisième choix de marchandises, les blocs ou les lots occasionnels.

Les offres spéciales, transactions, crédits consentis par nos agents ou intermédiaires n'ont aucune validité s'ils n'ont pas été confirmés par écrit par notre siège. Nos échantillons sont fournis à titre indicatif et ne sont présentés que dans le but de fournir au client des indications générales sur le produit.

10. SOLVE ET REPETE - L'acheteur ne peut se prévaloir d'aucune exception, sauf celles de nullité, d'annulation et de rupture du contrat, pour retarder ou éviter le paiement.

11. RESERVE DE PROPRIÉTÉ - La vente des marchandises inclut une clause de réserve de propriété, de sorte que les marchandises ne deviendront la propriété de l'acheteur qu'après le paiement intégral et effectif du prix. Le non-paiement ne serait-ce que d'une seule traite entraînera la résiliation du contrat, sans préju di ce du droit au paiement immédiat de toutes les traites, y compris celles qui ne seraient pas encore arrivées à échéance, ou la restitution immédiate de la mar chandise. Dans ce cas, les sommes versées seront acquises au vendeur à titre d'indemnités.

12. CLAUSE COMPROMISSOIRE - Exception faite des litiges inhérents au paiement du prix et aux actions correspondantes exercées à titre d'avertissement et dans le jugement ordinaire, qui restent de la compétence de l'autorité juridictionnelle italienne, tout autre litige en lien avec la conclusion et/ou l'exécution et/ou la résolution et/ou l'interprétation du présent contrat sera soumis à un collège arbitral composé de trois membres, chaque partie en nommant un et le dernier étant nommé d'un commun accord ou, dans l'éventualité d'un désaccord, par le Président de la C.C.I.A.A. de Reggio Emilia à la demande de la partie la plus diligente. La partie souhaitant demander un arbitrage doit en informer l'autre par une lettre recommandée indiquant l'arbitre nommé et l'acceptation par celui-ci. L'autre partie devra nommer un arbitre dans un délai de 15 jours à compter de la date de réception de la lettre recommandée, en communiquant cette nomination et son acceptation dans le délai indiqué. A défaut, l'autre partie pourra demander au Président de la C.C.I.A.A. de Reggio Emilia de procéder à la nomination du deuxième arbitre. Les arbitres baseront leur décision sur les dispositions réglementaires, dans le respect du principe du contradictoire. La sentence devra êtreémise dans un délai de 90 jours à compter de la date d'acceptation par le dernier arbitre. L'arbitrage aura lieu à Reggio Emilia.

13.TRIBUNAL COMPÉTENT ET LÉGISLATION APPLICABLE - En cas de litige, le Tribunal de Reggio Emilia sera seul compétent et la législation italienne sera la seule à s'appliquer.

14. EFFECTIVITÉ DE CHAQUE CONDITON - Les conditions générales de vente indiquées ci-dessus ne doivent en aucune façon être considérées comme des clau ses de style. Elles sont effectives et représentent fidèlement la volonté commerciale des parties.

15. RECEPTION DES MARCHANDISES - Au moment de réception de la marchandise, le client doit contrôler que le produit reçu soit conforme à ce qu'il y a marqué dans le Bulletin de livraison. L'usine n'acceptera pas de réclamation pour du matériel livré sur le chantier qui n'est pas conforme à ce qu'il y a écrit dans le bulletin de livraison. Lorsqu'il y aura le constat de marchandise non conforme, gruppo romani prendra charges des frais de transport pour l'éventuel remplacement/ouintégration dela quantité de produit non conforme. Pour toute demande de retour en raison d'erreurs de commande, de renonciation delapart du client ou pour toute autre raison non imputable à la société, une contribution de 10 % delavaleur delamarchandise retournée sera demandée au client.

Condizioni generali di vendita, 1911

1. VERTRAGSBEDINGUNGEN - Diese allgemeinen Bedingungen regeln mit Ausnahme eventueller schriftlich vereinbarter Änderungen zwischen allen Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, d.h. sowohl den abgeschlossenen Vertrag mit der Annahme der vorliegenden Bestellung, als auch jeden zukünftigen Vertrag, der sich auf die Lieferungen von Produkten unserer Gesellschaft bezieht, die an späteren Zeitpunkten mit gesonderten Aufträgen bestellt werden.

2. LIEFERUNGEN - Der hier aufgeführte Preis ist der Nettopreis ohne Transportkosten, Mehrwertsteuer und eventuelle Zollgebühren und gilt für Warenübergabe beiunserem Produktionswerk.

3. BESTELLUNGEN - Der Auftraggeber verpflichtet sich, die Gültigkeit seines an das Vertriebspersonal unserer Gesellschaft erteilten Bestellvorschlages aufrechtzu erhalten. Jede von unseren Vertretern zugesandte Bestellungen wird immer „VORBEHALTLICH UNSERER ZUSTIMMUNG“ entgegengenommen, d.h. wirbehalten uns vor, die Bestellung nicht anzunehmen oder sie zu ändern. Dies gilt auch für eventuelle kostenlose Abtretungen für Ausstellungsräume. Vor der Erledigung der Bestellungen behalten wir uns vor, geschäftliche Informationen einzuholen.

4. LIEFERUNGEN - Die Liefertermine sind nie verbindlich; die Nichterledigung einer bestätigten Bestellung oder ihre verspätete Ausführung schließt in jedem Fallunsere Verantwortung wegen auf uns zurückzuführende Ursachen, wie Verhinderung oder Schwierigkeiten bei Transporten, Streiks, Arbeiteraussperrungen, nicht mögliche Beschaffung oder auch nur Schwierigkeiten bei der rechtzeitigen Beschaffung der Rohmaterialien, vollkommen aus.

5. SORTIERUNG - Das Material wird in den verfügbaren Sorten geliefert. Forderungen bestimmter Sortenanteile werden als einfache Hinweise entgegen genommen und je nach den Produktionsergebnissen erfüllt.

6. TRANSPORT - Die Waren werden auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers verschickt, auch wenn sie frei Haus verkauft werden, und unsere Verantwortung endet bei der Übergabe an den Frachtführer. Deshalb sind Reklamationen für eventuelle Fehlmengen oder Brüche ausschließlich an die Frachtführer zu richten.

7. PREISE - Wir behalten uns das Recht vor, die Preise dieser Preisliste mit einem Vorbescheid von 30 (dreißig) Tagen zu ändern.

8. ZAHLUNGEN - Die Zahlungen müssen bei unserer Niederlassung eingehen. Unsere Entgegennahme auswärtig ausgestellter Wertpapiere oder Schecks bzw. sonst vereinbarte Zahlungen mittels Tratte sind keine Abweichungen von dieser Bedingung. Rechnungen, die nicht innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Empfang beanstandet werden, gelten als akzeptiert. Die Zahlungen müssen in der Art und Weise und an den Fälligkeiten erfolgen, die in unseren Aufträgen angegeben sind. Bei verspäteter Bezahlung uns schuldiger Beträge sind wir berechtigt, die Lieferungen einzustellen und die laufenden Geschäftsbeziehungen abzubrechen.

Der Prozentwert der Zahlungsverzugszinsen ist ausdrücklich zu vereinbaren. Andernfalls werden die gesetzlichen Verzugszinsen berechnet.

9. MANGELANZEIGE - Eventuelle Beanstandungen aufgrund irgendwelcher sowohl erkennbarer als auch verborgener Fehler an den zum Lieferumfang gehörenden Waren sind per Einschreibebrief mit Empfangsbescheinigung innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Wareneingang an unsere Niederlassung zu senden. Der Käufer und/ der Endkunde ist in jedem Fall in die vertragliche Verpflichtung einzubinden, das erworbene keramische Material vor der Verlegung auf ggf. vorhandene er kennbare Fehler und/oder Mängel zu prüfen, um den Schaden nicht zu verschlimmern. Eventuelle Reklamationen für bereits verlegtes Material werden daher zurückgewiesen. Die Verlegung führt zum Verzicht auf die Garantie für erkennbare Fehler der gelieferten Waren und integriert in jedem Fall die Bestimmungen im Art. 1227 des ital. ZGB. Für Waren der zweiten und dritten Sorte, sowie für Blocklieferungen oder Sonderpartien ist die Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Angebote, Transaktionen und Vergütungen, die von unseren Vertretern oder von Vermittlern erteilt werden, sind nicht gültig, wenn sie nicht schriftlich von unserer Niederlassung bestätigt werden. Unsere Muster gelten nur richtungweisend und werden von uns nur vorgelegt, um den Kunden generelle Produktangaben zuliefern.

10. KLAUSEL ‚SOLVE ET REPETE‘ - Keine Einwände, ausgenommen die Nichtigkeit, Annullierbarkeit und Rückgängigmachung des Vertrags, können vom Käufer erhoben werden, um die Zahlung zu verzögern oder zu vermeiden.

11. EIGENTUMSVORBEHALT - Der Warenverkauf erfolgt mit der Eigentumsvorbehaltsklausel, d.h. das Eigentum der Waren geht erst auf den Käufer über, nachdem der Preis vollständig und effektiv bezahlt wurde. Die Nichtbezahlung auch nur einer Rate führt zur Vertragsauflösung mit Berechtigung zur Forderung der sofortigen Bezahlung aller auch noch nicht fälligen Raten oder der sofortigen Rückerstattung der Waren. In diesem Fall werden die bezahlten Beträge vom Verkäufer als Entschädigung einbehalten.

12. SCHIEDSKLAUSEL - Mit Ausnahme der Streitigkeiten in Bezug auf die Zahlung des Preises und der entsprechend getroffenen Maßnahmen zur Mahnung oderim ordentlichen Verfahren, für welche die italienische Gerichtsbehörde zuständig ist, wird jede sonstige Streitigkeit, die sich aus dem Abschluss und/oder aus der Ausführung und/oder Auflösung und/oder Auslegung des vorliegenden Vertrages ergeben sollte, einem Schiedskollegium mit drei Schiedsrichtern anvertraut, von denen zwei von jeweils einer der Parteien ernannt werden und der dritte Schiedsrichter in beiderseitigem Einverständnis, oder bei Uneinigkeit vom Vorsitzenden der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in Reggio Emilia nach Beantragung durch die sorgfältigere Partei. Die Par tei, die das Schiedsgericht einzuschalten beabsichtigt, muss die andere Partei per Einschreibebrief davon in Kenntnis setzen und darin den von ihr ernannten Schiedsrichter und dessen Annahmeerklärung bekannt geben. Die andere Partei muss ihren Schiedsrichter innerhalb von 15 Tagen ab Empfang des Einschreibebriefes ernennen und diese Ernennung mit dazugehöriger Annahmeerklärung innerhalb der angegebenen Frist mitteilen. Andernfalls kann die andere Partei die Ernennung des zweiten Schiedsrichters beim Vorsitzenden der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in Reggio Emilia beantragen. Die Schiedsrichter entscheiden laut Gesetz und unter Einhaltung des Verhandlungsgrundsatzes; der Schiedsspruch ist innerhalb von 90 Tagen ab dem Datum der Annahmeerklärung des letzten Schiedsrichters zu beschließen. Der Sitz des Schiedsgerichts wird in Reggio Emilia sein.





13. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT - Für alle Streitigkeiten ist ausschließlich der Gerichtsstand Reggio Emilia zuständig und allein das italienische Recht ist anwendbar.

14. WIRKSAMKEIT JEDER BEDINGUNG - Die oben aufgeführten allgemeinen Verkaufsbedingungen dürfen keinesfalls als reine Stilklauseln betrachtet werden. Sie sind wirksam und entsprechen getreu dem rechtsgeschäftlichen Willen der Parteien.

15. WARENEMPFANG - Nach Erhalt der ware verpflichtet sich der kunde, die gelieferte ware zu kontrollieren, insbesondere die übereinstimmung mit den daten des liefertscheins. Für auf die baustelle gelieferten material, das die angaben des liefertscheins nicht entspricht wird keine reklamation akzeptiert. Wenn die gelieferte ware die daten des liefertscheins nicht entspricht wird gruppo romani das material austauschen bzw. ersetzen und die transportkosten bis zu dem kunden tragen. Für jede forderung auf rückerstattung auf grund von bestellungsfehlern, verzicht durch den kunden oder aus nicht dem unternehmen zuzuschreibenden gründen, wird eine kostenbeteiligung von 10% des werts der rückerstatteten ware verlangt.

note tecniche sui pallet

Pallet technical notes . Notes techniques concernant les palettes . Technische hinweise zu den paletten

cavalletto (da 2 a 12 pezzi)	
	CAVALLETTO 120x120/100x100 cm € 35,00 Profondità 60 cm Larghezza 125 cm Altezza 145 cm
	CAVALLETTO 80x180 cm € 35,00 Profondità 60 cm Larghezza 185 cm Altezza 105 cm
pallet parietali 120x120 cm > 12 pezzi	
	PALLET PARIETALI 120x120 cm € 35,00 Profondità 122 cm Larghezza 143 cm Altezza 56 cm
pallet parietali 100x100 cm > 12 pezzi	
	PALLET PARIETALI 100x100 cm € 35,00 Profondità 120 cm Larghezza 102 cm Altezza 53 cm
pallet parietali 20x180-26x180-80x180 cm > 12 pezzi	
	PALLET PARIETALI 20x180-26x180-80x180 cm € 35,00 Profondità 184 cm Larghezza 100 cm Altezza 46 cm

Nei formati 120x120 cm, 100x100 cm, 80x180 cm per ordini inferiori al pallet completo, verrà applicato un costo pallet.
For sizes 120x120 cm . 48"x48", 100x100 cm . 40"x40", 80x180 cm . 32"x72" an extra will be applied to orders that are less than a full pallet quantity.
Sur les commandes inférieures à la palette pour les formats 120x120, 100x100 et 80x180, nous rajouterons en bas de facture un coût de palette pour les frais d'emballage.
Beim format 120x120 cm, 100x100 cm und 80x180 cm für Bestellungen unter der vollen Paletten werden Verpackungskosten berechnet.

listino prezzi Price List - Tarif - Preisliste - Прайс-лист

Fasce di prezzo Price ranges Grupes des prix Preisgruppen	1° Scelta Mq 1st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	1° Scelta Mq Paletta Frazionata
A1	€ 42,00	€ 45,00
A2	€ 44,00	€ 47,00
A3	€ 45,00	€ 49,00
A4	€ 46,00	€ 51,00
A5	€ 47,00	€ 52,00
A6	€ 48,00	€ 53,00
A7	€ 49,00	€ 54,00
A8	€ 50,00	€ 55,00
A9	€ 51,00	€ 56,00
A10	€ 52,00	€ 57,00
A11	€ 53,00	€ 58,00
A12	€ 54,00	€ 59,00
A13	€ 55,00	€ 60,00
A14	€ 56,00	€ 61,00
A15	€ 57,00	€ 63,00
A16	€ 58,00	€ 64,00
A17	€ 59,00	€ 65,00
A18	€ 60,00	€ 66,00
A19	€ 61,00	€ 67,00
A20	€ 62,00	€ 68,00
A21	€ 63,00	€ 69,00
A22	€ 64,00	€ 71,00
A23	€ 66,00	€ 73,00
A24	€ 67,00	€ 74,00
A25	€ 68,00	€ 75,00
A26	€ 69,00	€ 76,00
A27	€ 70,00	€ 77,00
A28	€ 71,00	€ 78,00
A29	€ 72,00	€ 79,00
A30	€ 73,00	€ 80,00
A31	€ 74,00	€ 81,00
A32	€ 75,00	€ 82,00
A33	€ 76,00	€ 83,00
A34	€ 77,00	€ 84,00
A35	€ 78,00	€ 85,00
A36	€ 80,00	€ 87,00
A37	€ 82,00	€ 89,00
A38	€ 83,00	€ 90,00
A39	€ 84,00	€ 91,00
A40	€ 85,00	€ 92,00
A41	€ 86,00	€ 93,00
A42	€ 87,00	€ 94,00
A43	€ 88,00	€ 95,00
A44	€ 89,00	€ 96,00
A45	€ 90,00	€ 97,00
A46	€ 94,00	€ 101,00
A46E	€ 99,00	€ 106,00
A47	€ 102,00	€ 110,00
A48	€ 107,00	€ 115,00
A49	€ 110,00	€ 120,00
A50	€ 124,00	€ 134,00
A51	€ 130,00	€ 140,00
A52	€ 132,00	€ 142,00
A53	€ 140,00	€ 151,00
A54	€ 160,00	€ 172,00
A55	€ 180,00	€ 193,00
A56	€ 190,00	€ 203,00
A57	€ 195,00	€ 208,00
A58	€ 200,00	€ 214,00
A59	€ 210,00	€ 225,00
A60	€ 220,00	€ 235,00
A61	€ 230,00	€ 246,00
A62	€ 240,00	€ 257,00
A63	€ 250,00	€ 267,00
A63A	€ 260,00	€ 278,00
A64	€ 290,00	€ 310,00
A65	€ 300,00	€ 321,00
A66	€ 310,00	€ 332,00
A67	€ 320,00	€ 342,00
A67A	€ 330,00	€ 353,00
A67B	€ 340,00	€ 363,00
A68	€ 350,00	€ 374,00
A69	€ 410,00	€ 439,00

Fasce di prezzo Price ranges Grupes des prix Preisgruppen	1° Scelta Pz 1st Choice Piece 1 Choix Unite 1 Wahl Stück
B1	€ 1,00
B2	€ 3,00
B3	€ 4,00
B4	€ 6,00
B5	€ 7,00
B6	€ 8,00
B7	€ 9,00
B8	€ 10,00
B9	€ 11,00
B10	€ 12,00
B11	€ 13,00
B12	€ 14,00
B13	€ 15,00
B14	€ 16,00
B15	€ 17,00
B16	€ 18,00
B17	€ 19,00
B18	€ 20,00
B19	€ 21,00
B20	€ 22,00
B21	€ 23,00
B22	€ 24,00
B23	€ 25,00
B24	€ 26,00
B25	€ 27,00
B26	€ 28,00
B27	€ 30,00
B28	€ 32,00
B29	€ 33,00
B30	€ 34,00
B31	€ 35,00
B32	€ 36,00
B33	€ 39,00
B34	€ 40,00
B35	€ 43,00
B36	€ 48,00
B37	€ 52,00
B38	€ 55,00
B39	€ 56,00
B40	€ 58,00
B41	€ 66,00
B42	€ 70,00
B43	€ 74,00
B44	€ 75,00
B45	€ 78,00
B46	€ 80,00
B47	€ 85,00
B48	€ 86,00
B49	€ 88,00
B50	€ 90,00
B51	€ 94,00
B52	€ 96,00
B53	€ 103,00
B54	€ 105,00
B55	€ 107,00
B56	€ 120,00
B57	€ 124,00
B58	€ 130,00
B59	€ 132,00
B60	€ 135,00
B61	€ 145,00
B62	€ 150,00
B62C	€ 180,00
B62D	€ 190,00
B63	€ 200,00
B63B	€ 220,00
B63C	€ 230,00
B63D	€ 240,00
B64	€ 280,00
B65	€ 300,00
B66	€ 340,00
B67	€ 380,00
B68	€ 400,00
B69	€ 450,00
B70	€ 480,00

Fasce di prezzo Price ranges Grupes des prix Preisgruppen	1° Scelta ml 1st choice linear metre 1er choix ml 1. Wahl Lfm.
C1	€ 8,00
C2	€ 10,00
C3	€ 14,00
C4	€ 15,00
C5	€ 16,00
C6	€ 17,00
C7	€ 18,00
C8	€ 19,00

■ **Prezzo al m²**
Price x sqm
Prix / m²
Preis x qm
Цена за квадратный метр

● **Prezzo al pezzo**
Price per piece
Prix a l'unité
Preis pro Stück
Цена за штуку

▶ **Prezzo al m lineare**
Price per linear metre
Prix au m linéaire
1. Wahl Lfm.
Цена за погонный м

* **IL PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE, SE DISPONIBILE, è DEL -50% DAL PREZZO DELLA 1° SCELTA PALETTE COMPLETE**

FOR COMMERCIAL GRADE TILES, IF AVAILABLE, A DISCOUNT OF 50% ON THE PRICE OF THE 1ST CHOICE TILES IN WHOLE PALLET IS APPLIED

LE PRIX DU CHOIX COMMERCIAL, SI DISPONIBILE, EST DE -50 % PAR RAPPORT AU PRIX DU 1ER CHOIX PALETTE COMPLÈTE

DER PREIS FÜR DIE HANDELSORTIERUNG BETRÄGT, WENN VERFÜGBAR, 50 % WENIGER ALS DER PREIS FÜR DIE 1. WAHL.

TUTTI I DECORI E I BATTISCOPA SONO VENDUTI A SCATOLE INTERE.
ALL DECORS AND BASEBOARDS ARE SOLD IN FULL BOXES.
TOUS LES DECORS ET LES PLINTHES SONT VENDUS PAR BOÎTES COMPLÈTES.
FORMTEILVERKAUF NUR KARTONSWEISE MÖGLICH.



IVA E TRASPORTO ESCLUSI, PALLET FAO € 8,00, MINI PALLET FAO € 4,70
VAT AND TRANSPORT NOT INCLUDED, PALLET FAO € 8,00, MINI PALLET FAO € 4,70
TVA ET TRANSPORT NON INCLUS, PALLET FAO € 8,00, MINI PALLET FAO € 4,70
MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN, PALLET FAO € 8,00, MINI PALLET FAO € 4,70



Tutti i formati sono nominali.
Consigli di posa e pulizia sul sito web, www.cercomceramiche.it

All sizes are nominal.
Laying and cleaning suggestion on website www.cercomceramiche.it

Tous les formats sont nominaux.
Conseils de pose et de nettoyage sur le site www.cercomceramiche.it

Alle Formate sind Nennwerte.
Verlege- und reinigungshinweise auf der webseite www.cercomceramiche.it

Cercom Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Pesì e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico.

Cercom Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process. Weights and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process.

Cercom Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression. Le poids et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.

Die Firma Cercom Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe. Gewichte und abmessungen können infolge des besonderen brennverfahrens des keramikmaterials ändern.

© Copyright 2020 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

© Copyright 2020 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: all rights reserved. Total or partial reproduction of text or illustration of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanction.

© Copyright 2020 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

© Copyright 2020 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

CE
GRUPPO ROMANI S.p.A. INDUSTRIE CERAMICHE VIA A. VOLTA 9, 23/25 42013 CASALGRANDE (RE)
05 001CPR2013-07-01
EN 14411:2012
Piastrelle di ceramica pressate a secco, con assorbimento di acqua $E_w \leq 0,5\%$, per pavimentazioni interne ed esterne.
Dry pressed ceramic tile, with water absorption $E_w \leq 0,5\%$, for internal and external floorings.



© Copyright 2020 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche
www.grupporomanispa.com

“Ceramics of Italy”





DAL 1975

CERCOM CERAMICHE

www.cercomceramiche.it

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy

Tel. +39-0522-998411/911

Fax Italy +39-0522-998910

Fax Export +39-0522-996218

